

Annex: Base de dades impresa

Traducció i edició a Catalunya durant la primera dictadura del s.XX
(1923-1930)

Jordi Chumillas i Coromina

Juny de 2007

Universitat de Vic
Facultat de Ciències Humanes, Traducció i Documentació

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
2603	Arco, Luis del	Monasterio de Santes Creus	Barcelona	Hijos de J. Thomas			Espanyol	Text en espanyol, francès i anglès. Imprès per H. de J. Thomas. 28 pàgines, 48 il·lustracions (15'4x10'6), 16.º Dins: El Arte en España, 32.	Belles arts
2320	Bassegoda y Amigó, Bonaventura	La Catedral de Barcelona	Barcelona	Hijos de J. Thomas	1930		Espanyol	Text en espanyol, francès i anglès. Imprès per Hijos de J. Thomas. 28 pàgines, 48 gravats (15x10'5), 16.º Dins: El Arte en España, 28.	Belles arts
1793	Berliner, Rudolf	Modelos ornamentales de los siglos XV al XVIII	Barcelona	Labor	1929		Alemany	Imprès per Elzeviriana. 187 pàgines, 2 àlbums amb 1500 reproduccions (33x23), foli.	Belles arts
1356	Bossert, Helmuth T.	El arte popular en Europa	Barcelona	Gustavo Gili	1928		Alemany	56 pàgines, 132 làmines, 2100 models (40x30), foli.	Belles arts
1794	Bossert, Helmuth T.	Pintura decorativa	Barcelona	Gustavo Gili	1929		Alemany	Imprès per Guinart i Pujolar. 39 pàgines, 120 làmines (32x25), 4.º Dins: Biblioteca de las Artes Industriales.	Belles arts
1795	Cohn-Wiener, Ernst	Las Artes industriales en Oriente. Egipto, Asia interior, Islam, China y Japón	Barcelona	Gustavo Gili	1929	Ontañón, José	Alemany	Imprès per Gráfica Moderna L. Cortina. 306 pàgines, 201 gravats, 2 làmines (25x16'5), 4.º	Belles arts
1357	Flemming, Ernst	Tejidos artísticos	Barcelona	Gustavo Gili	1928		Alemany	Imprès per Guinart i Pujolar. 38 pàgines, 8 làmines en color, 320 làmines en blanc i negre (32x25), 4.º	Belles arts
1634	Fletcher, Banister	Historia de la Arquitectura por el método comparado. Parte primera. Volumen primero	Barcelona	Canosa	1928	Calzada, Andrés	Anglès	Imprès per A. Ortega. 581 pàgines (24'5x17), 4.º	Belles arts
1562	Folch i Torres, Joaquim	Resumen de Historia general del Arte. Volumen 1	Barcelona	David	1928		Català	Imprès per Occitania. 638 pàgines (22x16), 8.º	Belles arts
2009	Folch i Torres, Joaquim	Resumen de Historia general del Arte. Volumen 2	Barcelona	David	1929		Català	Imprès per Occitania. 687 pàgines il·lustrades (22'5x16'5), 8.º	Belles arts
611	Hartmann, K. D.	Estilografía	Barcelona	Labor	1925	Miral López, Domingo	Alemany	Imprès per Labor. 273 pàgines, 197 gravats, 32 làmines (19x12), 8.º Dins: Colección Labor.	Belles arts
1563	Heilmeyer, Alexander	La escultura moderna y contemporánea	Barcelona	Labor	1928	Martínez Ferrando, Ernesto	Alemany	Apèndix de Rafael Benet. Imprès per Labor. 288 pàgines, 25 làmines (19x13), 8.º Dins: Biblioteca de Iniciación Cultural. Colección Labor. Artes plásticas.	Belles arts
1796	Hildesley, P. T.	Proyectos de mobiliario y decoración ingleses	Barcelona	Canosa	1929		Anglès	Pròleg de Henry Percival Shapland. 87 pàgines, 270 perspectives i dibuixos a escala (28x25), foli.	Belles arts
1358	Hobson, R. L.	Arte chino	Barcelona	Gustavo Gili	1928		Anglès	Imprès per Guinart i Pujolar. 22 pàgines, 100 làmines en color (30x24), 4.º	Belles arts

Traducció a Catalunya

IdTraducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
2160	Koch, Herbert	Arte romano	Barcelona	Labor	1930	Martínez Ferrando, Ernesto	Alemany	2a edició. Imprès per Labor. 146 pàgines, 13 figures, 36 làmines (19x12), 8.º Dins: Colecció Labor, 94.	Belles arts
2321	Koechlin, Raymond; Migeon, Gaston	Arte musulmán. Cerámica. Tejidos. Tapices	Barcelona	Gustavo Gili	1930		Francès	25 pàgines, 100 làmines en color (30x23), 4.º	Belles arts
1359	Kowalczyk, Georg	Hierros artísticos. Resumen del arte de la forja desde la Edad Media hasta fines del siglo XVIII, explicado en 320 láminas	Barcelona	Gustavo Gili	1928		Alemany	Introducció d'Otto Höver. 47 pàgines, 15 figures, 320 làmines (32x25), 4.º Dins: Biblioteca de las Artes Industriales.	Belles arts
2322	Krehl, Stephan	Contrapunto	Barcelona	Labor	1930	Ribera Maneja, Antonio	Alemany	Imprès per Labor. 200 pàgines (19x13), 8.º Dins: Colecció Labor, 230.	Belles arts
2323	Krehl, Stephan	Fuga	Barcelona	Labor	1930	Ribera Maneja, Antonio	Alemany	Imprès per Labor. 158 pàgines (19x13), 8.º Dins: Colecció Labor, 219.	Belles arts
612	Lázár, Béla	Los Pintores impresionistas	Barcelona	Labor	1925	Sánchez Sarto, Manuel	Alemany	Imprès per Labor. 122 pàgines, 32 gravats, 12 làmines (19x12), 8.º Dins: Colecció Labor, 14.	Belles arts
738	Lehmann, Walter; Doering, Heinrich	La Historia del Arte del Antiguo Perú	Barcelona	Gustavo Gili	1926	Asenjo, Máximo; Guerrero, J.	Alemany	68 pàgines, 63 figures, 28 làmines en blanc i negre, 12 làmines en color, un mapa (34x25), foli.	Belles arts
2161	Lehnert, Georg	Historia de las artes industriales. Volumen 1	Barcelona	Labor	1930	Plans, José María	Alemany	2a edició. Imprès per Labor. 338 pàgines, 175 figures, 18 làmines (19x12), 8.º Dins: Colecció Labor.	Belles arts
1711	Longás, Federico	Tes yeux	Barcelona	Unión Musical Española		Arbós, Louis	Francès	Poesia francesa de René Rabey. 4 pàgines (33'7x26'2), foli.	Belles arts
1712	Marqués, Antoni	Sonet de La vida nova de Dante Allighieri	Barcelona	Unión Musical Española		Montoliu, Manuel de		7 pàgines (34'3x26), foli.	Belles arts
513	Mayer, August Liebmann	Goya	Barcelona	Labor	1925	Sánchez Sarto, Manuel	Alemany	Imprès per Labor, 549 pàgines i 452 làmines (23x21), 8.º	Belles arts
700	Mayer, August Liebmann	La pintura española	Barcelona	Labor	1926	Sánchez Sarto, Manuel	Alemany	Imprès per Labor. 238 pàgines, 72 làmines (19x12), 8.º Dins: Colecció Labor.	Belles arts
2162	Mayer, August Liebmann	La pintura alemana	Barcelona	Labor	1930	Martínez Ferrando, Ernesto	Alemany	Imprès per Labor. 159 pàgines, 72 làmines (18'5x12), 8.º Dins: Colecció Labor, 263.	Belles arts
1161	Mestres, Apel·les	La Vicaría de Fortuny	Barcelona	Academia Provincial de Bellas Artes	1927		Català	28 pàgines, 16 làmines (26x19'5), 4.º	Belles arts
1797	Meyer, Franz Sales	Manual de Ornamentación, ordenado sistemáticamente para uso de dibujantes, arquitectos, escuelas de artes y oficios y para los amantes del arte	Barcelona	Gustavo Gili	1929	Escalante, Eugenio de	Alemany	Traducció de la 11a edició alemanya. 722 pàgines, 370 làmines (24x15), 4.º	Belles arts
1622	Pijoan Soteras, Josep	History of Art, Vol. 3	Barcelona	Salvat	1928	Roys, Ralph L.	Català	Imprès per Salvat. 612 pàgines,	Belles arts

Traducció a Catalunya

IdTraducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
								54 làmines (25'5x17'5), 4.º	
1564	Pisani, A.	Manual teórico práctico para aprender a tocar la guitarra sin necesidad de maestro	Barcelona	B. Bauzá	1928			Imprès per B. Bauzá. 128 pàgines, 44 figures, 27 exemples musicals (21x15), 8.º	Belles arts
701	Richert, Gertrud	La Pintura medieval en España. Pinturas y tablas murales catalanas	Barcelona	Gustavo Gili	1926	Ontañón, José	Alemany	Imprès per Guinart i Pujolar. 84 pàgines, 11 gravats, 88 làmines (32x24), 4.º	Belles arts
702	Ridder, André Henri Pierre de; Déonna, Waldemar	El Arte en Grecia	Barcelona	Cervantes	1926	Pericot García, Luis; Planella, Juan	Francès	Imprès per Núñez y Cia. 495 pàgines (21'5x14'5), 8.º Dins: Biblioteca de Síntesis Histórica. La Evolución de la Humanidad.	Belles arts
1360	Riemann, Hugo	Bajo cifrado. Armonía práctica realizada al piano	Barcelona	Labor	1928	Ribera Maneja, Antonio	Alemany	Imprès per Labor. 234 pàgines, 117 exercicis (19x12), 8.º Dins: Colección Labor, 143. Biblioteca de Iniciación Cultural.	Belles arts
1361	Riemann, Hugo	Reducción al piano de la partitura de orquesta	Barcelona	Labor	1928	Ribera Maneja, Antonio	Alemany	Imprès per Labor. 152 pàgines (19x12), 8.º Dins: Colección Labor, 150. Biblioteca de Iniciación Cultural.	Belles arts
1362	Riemann, Hugo	Compendio de Instrumentación	Barcelona	Labor	1928	Ribera Maneja, Antonio	Alemany	Imprès per Labor. 174 pàgines, 16 figures, índex acústic, 8.º Dins: Colección Labor, 68.	Belles arts
1363	Riemann, Hugo	Dictado musical. Educación sistemática del oído	Barcelona	Labor	1928	Gerhard, Roberto	Alemany	Imprès per Labor. 168 pàgines (18'5x12'5), 8.º Dins: Colección Labor. Biblioteca de Iniciación Cultural, 173.	Belles arts
1364	Riemann, Hugo	Fraseo musical	Barcelona	Labor	1928	Ribera Maneja, Antonio	Alemany	Imprès per Labor. 207 pàgines (18x12), 8.º Dins: Colección Labor. Biblioteca de Iniciación Cultural, 162	Belles arts
1365	Riemann, Hugo	Manual del Pianista	Barcelona	Labor	1928	Ribera Maneja, Antonio	Alemany	Imprès per Labor. 187 pàgines (19x13), 8.º Dins: Colección Labor. Biblioteca de Iniciación Cultural, 182	Belles arts
1565	Riemann, Hugo	Teoría general de la música	Barcelona	Labor	1928	Ribera Maneja, Antonio	Alemany	Imprès per Labor. 227 pàgines (18x12), 8.º Dins: Colección Labor. Biblioteca de Iniciación Cultural, 172.	Belles arts
1798	Riemann, Hugo	Composición musical	Barcelona	Labor	1929	Gerhard, Roberto	Alemany	Imprès per Labor. 526 pàgines (19x12), 8.º Dins: Colección Labor.	Belles arts
1799	Riemann, Hugo	Manual del Organista	Barcelona	Labor	1929	Ribera Maneja, Antonio	Alemany	Imprès per Labor. 231 pàgines, 35 figures, 6 làmines (19x12), 8.º Dins: Colección Labor, 205.	Belles arts
2163	Riemann, Hugo	Armonía y Modulación	Barcelona	Labor	1930	Ribera Maneja, Antonio	Alemany	Imprès per Labor. 305 pàgines (18'5x12'5), 8.º Dins: Colección Labor.	Belles arts
2164	Riemann, Hugo	Historia de la Música	Barcelona	Labor	1930	Ribera Maneja, Antonio	Alemany	Imprès per Labor. 742 pàgines, 60 figures, 17 làmines, exemples	Belles arts

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
								musicals (19x12), 8.º Dins: Colección Labor.	
909	Rimski-Korsakov, Nicolaï Andreievich	Nit de Maig	Barcelona		1926	Pena, Joaquim; Slabý, Rudolf	Rus	Basada en un conte de N. Gógol. Traducció adaptada a la música. Imprès per Arts Gràfiques. 83 pàgines.	Belles arts
910	Rimski-Korsakov, Nicolaï Andreievich	Rondalla de la vila invisible de Kítej i de la donzella Fevronia	Barcelona		1926	Pena, Joaquim; Slabý, Rudolf	Rus	Llibre de V. I. Bielki. Traducció adaptada a la música. 94 pàgines.	Belles arts
1800	Rousell-Parcy, Jean	¿Quiere usted jugar al ajedrez?	Barcelona	B. Bauzá	1929		Francès	Imprès per B. Bauzá. 96 pàgines, 24 figures (16x11), 8.º dins: biblioteca de Deportes y Juegos.	Belles arts
2324	Salomon, Julian Harris	Arte y costumbres de los pieles Rojas	Barcelona	Juventud	1930	Scheppelmann, Theodor	Anglès	Imprès per Atenas. 347 pàgines, 280 il·lustracions, 23 làmines (22x14), 8.º	Belles arts
1801	Schaefer, Karl	La Arquitectura de Occidente	Barcelona	Labor	1929	Camón Aznar, José	Alemany	Imprès per Labor. 328 pàgines, 187 figures, 32 làmines (19x12), 8.º Dins: Colección Labor.	Belles arts
613	Scholz, Hans	Compendio de Harmonía	Barcelona	Labor	1925	Gerhard, Roberto	Alemany	Imprès per Labor. 179 pàgines (19x12), 8.º Dins: Colección Labor.	Belles arts
1802	Schwob, René	Profundidades de España	Barcelona	Araluce	1929	Gutiérrez Gili, Luis	Francès	Imprès per Solá. 220 pàgines, 16 làmines (19x13), 8.º	Belles arts
703	Stegmann, Hans	La Escultura en occidente	Barcelona	Labor	1926	Angulo, Diego	Alemany	Imprès per Labor. 315 pàgines, 24 làmines, 100 gravats (19x12), 8.º Dins: colección Labor.	Belles arts
2325	Venturi, Adolfo	Arte italiano	Barcelona	Labor	1930	Rafols, José F.	Italià	Imprès per Labor. 324 pàgines, 32 làmines (18x12), 8.º Dins: Colección Labor. Artes plàstiques.	Belles arts
1954	Vera Idoate, Gregorio	Oratorio lírico-sacro eh honor de la Virgen de los Dolores	Barcelona		1929		Espanyol	Text castellà, amb un suplement de lletra en basc i en català. Imprès per A. Boileau y Bernasconi. 42 pàgines de música, 12 pàgines de text (23x31), 4.º	Belles arts
1366	Volbach, Fritz	La orquesta moderna	Barcelona	Labor	1928	Gerhard, Roberto	Alemany	Imprès per Labor. 400 pàgines, 56 figures, 3 làmines (19x12), 8.º Dins: Colección Labor. Biblioteca de Iniciación Cultural.	Belles arts
2165	Wellesz, Egon	Música bizantina	Barcelona	Labor	1930	Gerhard, Roberto	Alemany	Imprès per Labor. 111 pàgines, 16 làmines (18'5x12'5), 8.º Dins: Colección Labor, 264.	Belles arts
1646	Bonnefont, Georges	Producción y doma del caballo	Barcelona	Salvat	1928		Francès	Imprès per Salvat. 444 pàgines (19x12), 8.º Dins: Enciclopedia Agrícola, 51.	Ciències aplicades. Agricultura, silvicultura, zootècnia, caça, pesca
2282	Cord, Ernest	Geología agrícola	Barcelona	Salvat	1930		Francès	Traducció de la 2a edició francesa. Imprès per Salvat. 460 pàgines (18'5x12), 8.º Dins: Enciclopedia Agrícola.	Ciències aplicades. Agricultura, silvicultura, zootècnia, caça, pesca

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
890	Coupan, Gastón	Máquinas de labranza	Barcelona	Salvat	1926		Francès	Imprès per Salvat. 528 pàgines (18'5x12), 8.º Dins: Enciclopedia Agrícola.	Ciències aplicades. Agricultura, silvicultura, zootècnia, caça, pesca
1648	Dadant, Camille Pierre	Primeras lecciones de apicultura	Barcelona	Gustavo Gili	1928	Martínez Amador, Emilio María	Anglès	Traducció de la 5a edició anglesa. Introducció de C. C. Muller. Imprès per Guinart i Pujolar. 224 pàgines, 177 figures (20x14), 8.º	Ciències aplicades. Agricultura, silvicultura, zootècnia, caça, pesca
514	Diéner, Frédéric	Hidrología Agrícola y abastecimiento de agua en las explotaciones rurales	Barcelona	Salvat	1925		Francès	Traducció de la 2a edició francesa. Imprès per Salvat. 485 pàgines amb 175 gravats (19x12), 8.º Dins: Enciclopedia Agrícola.	Ciències aplicades. Agricultura, silvicultura, zootècnia, caça, pesca
323	Diffloth, Paul	Zootecnia: Cabras, Cerdos, Conejos	Barcelona	Salvat	1924		Francès	Imprès per Salvat. 448 pàgines amb 82 figures (19x12), 8.º Dins: Enciclopedia Agrícola.	Ciències aplicades. Agricultura, silvicultura, zootècnia, caça, pesca
1115	Diffloth, Paul	Zootecnia. Razas caballares, cría y explotación de los caballos de silla y de tiro	Barcelona	Salvat	1927		Francès	Imprès per Salvat. 527 pàgines, 133 figures (18'5x12), 8.º Dins: Enciclopedia Agrícola.	Ciències aplicades. Agricultura, silvicultura, zootècnia, caça, pesca
1755	Diffloth, Paul	Métodos modernos de Avicultura	Barcelona	Salvat	1929		Francès	Imprès per Salvat. 574 pàgines (20'5x13'5), 8.º Dins: Biblioteca Agrícola Salvat.	Ciències aplicades. Agricultura, silvicultura, zootècnia, caça, pesca
1758	Evrard, Eugène	El mundo de las abejas	Barcelona	Gustavo Gili	1929	Martínez Amador, Emilio María	Francès	Imprès per Moderna. 394 pàgines, 1 full d'índex (19'5x12'5), 8.º	Ciències aplicades. Agricultura, silvicultura, zootècnia, caça, pesca
2283	Ferraris, Teodoro	Tratado de Patología y Terapéutica vegetales. Parásitos vegetales de las plantas cultivadas o útiles. Volumen 1.	Barcelona	Salvat	1930	Caballero, Arturo; Benlloch, Miguel; del Cañizo, José	Italià	Imprès per Salvat. 632 pàgines (24x16'5), 4.º	Ciències aplicades. Agricultura, silvicultura, zootècnia, caça, pesca
2284	Ferraris, Teodoro	Tratado de Patología y Terapéutica vegetales. Parásitos vegetales de las plantas cultivadas o útiles. Volumen 2	Barcelona	Salvat	1930	Caballero, Arturo; Benlloch, Miguel; del Cañizo, José	Italià	Imprès per Salvat. 610 pàgines (24x16'5), 4.º	Ciències aplicades. Agricultura, silvicultura, zootècnia, caça, pesca
195	Fleischmann, W.	Tratado de lechería	Barcelona	Gustavo Gili	1924	Calvet, Enrique; Mercadal, Juan	Alemany	Imprès per Guinart i Pujolar. 740 p. (25x17,5) 4.º	Ciències aplicades. Agricultura, silvicultura, zootècnia, caça, pesca
2473	Garola, C. V.	Cereales. Volumen 2	Barcelona	Salvat	1930		Francès	2a edició. Traducció de la 5a edició francesa. Imprès per Salvat. 444 pàgines, làmines (19x13), 8.º	Ciències aplicades. Agricultura, silvicultura, zootècnia, caça, pesca
2584	Gerber, N.	Tratado práctico de los análisis de la leche y productos derivados	Barcelona	Arte y Letras			Alemany	Edició corregida i augmentada per A. Ottiker. Imprès per Clarasó. 166 pàgines (18'5x12), 8.º	Ciències aplicades. Agricultura, silvicultura, zootècnia, caça, pesca

Traducció a Catalunya

IdTraducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
1256	Guillin, R.	Análisis agrícolas. Tierras. Abonos. Forrajes. Productos de industrias agrícolas	Barcelona	Salvat	1927		Francès	Imprès per Salvat. 428 pàgines (19x12), 8.º Dins: Enciclopedia agrícola.	Ciències aplicades. Agricultura, silvicultura, zootècnia, caça, pesca
2474	Hammerton, John Alexander	Maravillas de la vida animal. Volumen 2	Barcelona	Joaquín Gil	1930		Anglès	Imprès per Costa. Pàgines de la 485 a la 960 (28'5x22'5), 4.º	Ciències aplicades. Agricultura, silvicultura, zootècnia, caça, pesca
515	Heyne, Johannes	El carnero, razas, cría, enfermedades y productos del ganado lanar	Barcelona	Gustavo Gili	1925	Lajusticia, Enrique	Alemany	Traducció de la 4a edició alemanya. Imprès per Guinart i Pujolar. 238 pàgines amb làmines i figures (23x15), 4.º	Ciències aplicades. Agricultura, silvicultura, zootècnia, caça, pesca
2287	Hitier, Henri	Plantas de escarda. Patatas y remolachas	Barcelona	Salvat	1930		Francès	Traducció de la 2a edició francesa. Imprès per Salvat. 491 pàgines (20x14), 8.º Dins: Enciclopedia agrícola.	Ciències aplicades. Agricultura, silvicultura, zootècnia, caça, pesca
324	Hommell, R.	Apicultura	Barcelona	Salvat	1924		Francès	Traducció de la 4a edició francesa. Introducció de P. Regnard. Imprès per Salvat. 527 pàgines i 183 gravats (18'5x12), 8.º Dins: Enciclopedia Agrícola.	Ciències aplicades. Agricultura, silvicultura, zootècnia, caça, pesca
1658	Huguier	Manual de Veterinaria práctica. Medicina, Cirugía, Obstetricia. Volumen 1	Barcelona	Salvat	1928		Francès	Imprès per Salvat. 1098 pàgines (18'5x12), 8.º	Ciències aplicades. Agricultura, silvicultura, zootècnia, caça, pesca
1659	Huguier	Manual de Veterinaria práctica. Medicina, Cirugía, Obstetricia. Volumen 2	Barcelona	Salvat	1928		Francès	Imprès per Salvat. 1098 pàgines (18'5x12), 8.º	Ciències aplicades. Agricultura, silvicultura, zootècnia, caça, pesca
516	Kayser, Edmond	Microbiología agrícola aplicada a la transformación de los productos agrícolas	Barcelona	Salvat	1925		Francès	Traducció de la 4a edició francesa. Imprès per Salvat. 405 pàgines i 53 figures (18'5x12), 8.º Dins: Enciclopedia Agrícola.	Ciències aplicades. Agricultura, silvicultura, zootècnia, caça, pesca
892	Leroux, E.	La mimbrera. Cultivo y aplicaciones	Barcelona	Salvat	1926		Francès	Imprès per Salvat. 370 pàgines, 200 figures (18'5x12), 8.º Dins: Enciclopedia Agrícola, 48.	Ciències aplicades. Agricultura, silvicultura, zootècnia, caça, pesca
1661	Magne, Jean Henri; Figuiet, L.	Las vacas de leche	Barcelona	Librería de Francisco Puig	1928		Francès	Imprès per Casa de la Caridad. 255 pàgines (22'5x15'3), 8.º	Ciències aplicades. Agricultura, silvicultura, zootècnia, caça, pesca
1965	Olivan, N.; Adderson, J.	Vitivinicultura práctica	Barcelona	Araluce	1929		Anglès	Imprès per Núñez y Cia. 248 pàgines (19'5x12'5), 8.º	Ciències aplicades. Agricultura, silvicultura, zootècnia, caça, pesca
334	Pacottet, Paul	Vinificación	Barcelona	Salvat	1924		Francès	Imprès per Salvat. 574 pàgines, 144 gravats (19x12), 8.º Dins: Enciclopedia Agrícola.	Ciències aplicades. Agricultura, silvicultura, zootècnia, caça, pesca

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
1765	Pacottet, Paul; Guittonneau L.	Vinos de champaña y vinos espumosos	Barcelona	Salvat	1929		Francès	Imprès per P. Salvat. 467 pàgines (18'5x12'5), 8.º Dins: Enciclopedia Agrícola.	Ciències aplicades. Agricultura, silvicultura, zootècnia, caça, pesca
2845	Pathault	Aprofiteu-vos del mar!	Barcelona	Llibreria Catalònia	1930	Noguer Metge, Jesús		61 pàgines, 1 full d'índex.	Ciències aplicades. Agricultura, silvicultura, zootècnia, caça, pesca
894	Provost, A.; Roley, P.	Prácticas de Ingeniería rural	Barcelona	Salvat	1926		Francès	Traducció de la 2a edició francesa. Imprès per Salvat. 455 pàgines, 50 figures (18x12), 8.º Dins: Enciclopedia Agrícola, 47.	Ciències aplicades. Agricultura, silvicultura, zootècnia, caça, pesca
895	Regnard, Paul; Portier, P.	Higiene de la granja	Barcelona	Salvat	1926		Francès	Traducció de la 3a edició francesa. Imprès per Salvat. 408 pàgines (18x12), 8.º Dins: Enciclopedia Agrícola, 42.	Ciències aplicades. Agricultura, silvicultura, zootècnia, caça, pesca
528	Sannino, F. Antonio	Tratado de Enología	Barcelona	Gustavo Gili	1925	Mestre, Arnesto	Italià	Traducció de la 2a edició italiana. Imprès per Guinart i Pujolar. 920 pàgines, amb figures (24'6x16), 4.º	Ciències aplicades. Agricultura, silvicultura, zootècnia, caça, pesca
1766	Schlipf, J. A.	Tratado de Agricultura	Barcelona	Gustavo Gili	1929	Román, Emilio	Alemany	Traducció de la 23a edició alemanya. Imprès per Acadèmia de los Herederos de Serra y Rusell. 688 pàgines, 841 gravats, 17 làmines (23x15), 4.º	Ciències aplicades. Agricultura, silvicultura, zootècnia, caça, pesca
911	Schmeil, Otto	Elementos de Botánica	Barcelona	Gustavo Gili	1926	Caballero, Arturo	Alemany	Imprès per Guinart i Pujolar. 188 pàgines, 292 gravats, 10 làmines en color, 4 làmines en blanc i negre (23x15), 4.º Dins: Obras de Schmeil.	Ciències aplicades. Agricultura, silvicultura, zootècnia, caça, pesca
529	Vieil, P	Sericicultura	Barcelona	Salvat	1925		Francès	Imprès per Salvat. 430 pàgines, 71 gravats (19x12), 8.º Dins: Enciclopedia Agrícola.	Ciències aplicades. Agricultura, silvicultura, zootècnia, caça, pesca
325	Vuigner, R.	Explotación de un dominio agrícola	Barcelona	Salvat	1924		Francès	Traducció de la 3a edició francesa. Imprès per Salvat. 613 pàgines (18'6x12), 8.º Dins: Enciclopedia Agrícola.	Ciències aplicades. Agricultura, silvicultura, zootècnia, caça, pesca
517	Warcollier, G.	El manzano de sidra y la sidrería	Barcelona	Salvat	1925		Francès	Imprès per Salvat. 600 pàgines i 141 gravats (18'7x12), 8.º Dins: Enciclopedia Agrícola.	Ciències aplicades. Agricultura, silvicultura, zootècnia, caça, pesca
164	Zwanziger	El Mundo de los animales. Álbum zoológico	Barcelona	Araluce	1923		Alemany	2a edició. Imprès per Inocente Porcar. 92 p. Amb 54 làmines (33x21,5), foli.	Ciències aplicades. Agricultura, silvicultura, zootècnia, caça, pesca
29	Blanchon, H.L. Alphonse	Plantas y flores en casa	Barcelona	Sociedad General de Publicaciones		Gallardo, Joaquín	Francès	Pròleg i notes de Miguel Balaguer i Riu. Imprès per Sociedad General de	Ciències aplicades. Economia domèstica

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
								Publicaciones. 172 pàgines amb dibuixos (20x13), 8.º Dins: Biblioteca Madre de Familia.	
1647	Byron, May	Libro de confituras	Barcelona	Luis Gili	1928	Bellido, Jesús M.	Anglès	304 pàgines (19'5x13), 8.º	Ciències aplicades. Economia domèstica
1651	Elhone, Harry Mc.	Formulario del Cocktelero. 322 fórmulas para preparar cocktails	Barcelona	B. Bauzá	1928	Rodela, Santiago	Anglès	Traducció de la 5a edició anglesa. Imprès per B. Bauzá. 175 pàgines (14x10'5), 16.º	Ciències aplicades. Economia domèstica
751	Thiellement, Helvig	Album de bordado a mano	Barcelona	Sociedad General de Publicaciones	1926			Imprès per Sociedad General de Publicaciones. 16 pàgines (35x25), foli. Colección de Albums El Hogar.	Ciències aplicades. Economia domèstica
1519	Akademie Huette	Manual del Ingeniero "Hütte"	Barcelona	Gustavo Gili	1928	Hernández, Rafael	Alemany	Traducció de la 24a edició alemanya. Imprès per Guinart i Pujolar. 1419 pàgines, figures, plànols (20x14), 8.º	Ciències aplicades. Enginyeria i construcció
15	Arnold-La Cour	La máquina dinamoeléctrica de corriente continua	Barcelona	Labor	1923	Barrau, Eduardo; Planell, Francisco	Alemany	Traducció de la 3a edició alemanya. Primer volum: Teoría y experimentación, de J.L. Lacour. Tallers tipogràfics de Labor. 764 pàgines amb 570 gravats (20,5x16), 8.º tela.	Ciències aplicades. Enginyeria i construcció
196	Barret, W. F.	Descubrimiento de aguas subterráneas. Los zahorís o hidróscopos sensitivos	Barcelona	Cervantes	1924	Lecea, Javier de	Anglès	Pròleg de R. Janini i Janini. Imprès per Núñez y Compañía. 243 p. Amb 18 figures (21,5x14,5), 8.º	Ciències aplicades. Enginyeria i construcció
16	Blount, B.	Cemento	Barcelona	Calpe	1923	Moreno, J.	Anglès	Imprès per Elzeviriana y Librería Camí. 340 pàgines (26x19), 4.º Dins: Tratados de Ingeniería. Tela.	Ciències aplicades. Enginyeria i construcció
17	Bone, William A.	El carbón y sus aplicaciones	Barcelona	Calpe	1923	Villegas Escudero, Antonio Luis	Anglès	Traducció de la 2a edició anglesa. Imprès per Elzeviriana y Librería Camí. 516 pàgines amb figures (26x20), 4.º Dins: Tratados de Ingeniería. Tela.	Ciències aplicades. Enginyeria i construcció
1754	Buxbaum, B.; Zieting, P.	Construcción de fresas y esmerilado	Barcelona	Labor	1929	Serrat Bonastre, Josep	Alemany	Imprès per Labor. 264 pàgines, 301 gravats (14x12'5), 8.º Dins: Colección Trabajos de Taller, 9.	Ciències aplicades. Enginyeria i construcció
924	Canfori, Anacleto	El mecánico práctico	Barcelona	B. Bauzá		Huici, Estanislao; Baigorri, José M.	Italià	Traducció de la 4a edició italiana. Imprès per B. Bauzá. 384 pàgines, 78 figures (16x12), 8.º	Ciències aplicades. Enginyeria i construcció
1088	Colvin, Fred Herbert; Haas, L.	El trabajo de los metales por medio de montajes	Barcelona	Galve	1927	Heras Hernández, Eusebio	Anglès	Imprès per Galve. 171 pàgines (25x16'5), 4.º	Ciències aplicades. Enginyeria i construcció
889	Colvin, Fred Herbert; Stanley, Frank Arthur	La rectificación y el acabado en la construcción mecánica moderna	Barcelona	Galve	1926	Heras Hernández, Eusebio	Anglès	Imprès per Galve. 345 pàgines, 20 làmines, 658 gravats (24x16), 4.º	Ciències aplicades. Enginyeria i construcció
197	Dubbel, Heinrich	Manual del constructor de máquinas	Barcelona	Labor	1924	Serrat Bonastre, Josep	Alemany	Traducció de la 3a edició alemanya. Volum 1. Imprès per	Ciències aplicades. Enginyeria i

Traducció a Catalunya

IdTraducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
								Talleres Tipográficos Lagor. 995 p. (18,5x12), 8.º	construcció
1652	Esselborn, Karl	Tratado general de Construcción. Construcción de edificios. Volumen 1	Barcelona	Gustavo Gili	1928	Bassegoda Musté, Bonaventura	Alemany	Traducció de la 8a edició alemanya. Imprès per Guinart i Pujolar. 770 pàgines, 2351 figures (28x21), 4.º	Ciències aplicades. Enginyeria i construcció
1653	Esselborn, Karl	Tratado general de Construcción. Obras públicas. Volumen 1	Barcelona	Gustavo Gili	1928	Company, Manuel	Alemany	Traducció de la 8a edició alemanya. Imprès per Guinart i Pujolar. 856 pàgines, 1483 figures (28x21), 4.º	Ciències aplicades. Enginyeria i construcció
1938	Esselborn, Karl	Tratado general de Construcción. Obras públicas. Volumen 2	Barcelona	Gustavo Gili	1929	Company, Manuel	Alemany	Traducció de la 8a edició alemanya. Imprès per Guinart i Pujolar. 930 pàgines, 1323 figures (28x21), 4.º	Ciències aplicades. Enginyeria i construcció
1654	Euting, W.	Trazado y construcción de carreteras	Barcelona	Labor	1928	Mendizábal Brunet, Carlos	Alemany	Imprès per Labor. 168 pàgines (19x12), 8.º Dins: Manuales Técnicos Labor, 32.	Ciències aplicades. Enginyeria i construcció
518	Eydoux, Denis	Hidráulica general y aplicada	Barcelona	Salvat	1925		Francès	Imprès per Salvat. 527 pàgines i 214 gravats (23'5x15'5), 4.º Dins: Enciclopedia de Ingeniería Civil y de Obras Públicas.	Ciències aplicades. Enginyeria i construcció
1092	Foerster, Max	Manual del Ingeniero constructor y del Arquitecto. Volumen 1	Barcelona	Librería Camí	1927	Terradas, E. (director)	Alemany	Traducció de la 4a edició alemanya. Imprès per Elzeviriana. 2634 pàgines amb figures (19'3x12'5), 8.º	Ciències aplicades. Enginyeria i construcció
1655	Foerster, Max	Materiales de construcción	Barcelona	Labor	1928	Campalans, Rafael	Alemany	Imprès per Labor. 351 pàgines, 57 figures (19x12), 8.º Dins: Manuales Técnicos Labor, 34.	Ciències aplicades. Enginyeria i construcció
18	Garuffa, Egidio	Formulario del Ingeniero	Barcelona	Gustavo Gili	1923	Álvarez Valdés, Lino	Italià	699 pàgines amb 975 figures i 240 taules (20x13), 8.º Rústica, 17. Enquadernat.	Ciències aplicades. Enginyeria i construcció
519	Gobron, J. Ch.	El motor de explosión y sus aplicaciones al automovilismo, la aviación y la industria en general. Principio. Funcionamiento. Desarme. Montaje. Manejo. Conservación. Averías y remedios	Barcelona	Galve		Heras Hernández, Eusebio	Anglès	Imprès per Galve. 180 pàgines, 177 gravats (24x16'5), 4.º	Ciències aplicades. Enginyeria i construcció
326	Göldner, Hugo	Motores de combustión interna y gasógenos	Barcelona	Labor	1924	Lucini, Manuel	Alemany	Imprès per Labor. 867 pàgines amb figures (27'5x20), 4.º	Ciències aplicades. Enginyeria i construcció
1257	Göldner, Hugo	Motores de combustión interna y gasógenos	Barcelona	Labor	1927	Lucini, Manuel	Alemany	2a edició. Imprès per Labor. 867 pàgines (27'5x20), 4.º	Ciències aplicades. Enginyeria i construcció
1656	Harley di San Giorgio, Eduardo	Formulario del Ingeniero	Barcelona	B. Bauzá	1928		Italià	Reproducció de la darrera edició italiana, amb nous càlculs afegits per l'autor. Imprès per B. Bauzá. 192 pàgines (16x11), 8.º	Ciències aplicades. Enginyeria i construcció
327	Hofman, H. O.	Tratado de Metalurgia general	Barcelona	Gustavo Gili	1924	Hernández, Rafael	Anglès	Imprès per Guinart i Pujolar. 1020 pàgines, 908 figures	Ciències aplicades. Enginyeria i

Traducció a Catalunya

IdTraducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
								(25x18), 4.º	construcció
520	Hofman, H. O.	Tratado de Metalurgia general. Estudio de los metales, aleaciones, combustibles y materias refractarias. Tecnología metalúrgica, operaciones auxiliares y complementarias	Barcelona	Gustavo Gili	1925	Hernández, Rafael	Anglès	Imprès per Guinart i Pujolar. 1033 pàgines, amb figures (25x17), 4.º	Ciències aplicades. Enginyeria i construcció
1759	Holl, P.; Treiber E.	Turbinas hidráulicas	Barcelona	Labor	1929	Lana Sarrate, I.	Alemany	Traducció de la 2a edició alemanya. Imprès per Labor. 266 pàgines, 161 figures (19x12), 8.º Dins: Manuales técnicos Labor, 38.	Ciències aplicades. Enginyeria i construcció
1260	Hunzel, Hermann	Las máquinas eléctricas al alcance de todos	Barcelona	Galve	1927	Heras Hernández, Eusebio	Alemany	Imprès per Galve. 191 pàgines, 137 gravats (24'5x16'5), 4.º	Ciències aplicades. Enginyeria i construcció
521	Kersten, Carl	Construcciones de hormigón armado	Barcelona	Gustavo Gili	1925	Bassegoda Musté, Bonaventura	Alemany	Imprès per Guinart i Pujolar. 814 pàgines, 1037 figures (23x16), 4.º	Ciències aplicades. Enginyeria i construcció
2288	Kersten, Carl	Construcción de hormigón armado	Barcelona	Gustavo Gili	1930	Bassegoda Musté, Bonaventura	Alemany	2a edició. Revisada a partir de la 13a edició alemanya. 894 pàgines, 1150 gravatgs (23x15), 4.º	Ciències aplicades. Enginyeria i construcció
1760	Kirsche, Alfred	Motores de gas y de aceite	Barcelona	Labor	1929	Lucini, Manuel	Alemany	Traducció de la 3a edició alemanya. Imprès per Labor. 275 pàgines, 118 figures (19x13), 8.º Dins: Manuales técnicos Labor, 44.	Ciències aplicades. Enginyeria i construcció
1761	Kleinobel, A. L.	El cemento portland y sus aplicaciones	Barcelona	Ossó	1929	Heras Hernández, Eusebio	Alemany	Adaptació. Imprès per Galve. 370 pàgines (20'5x13'5), 8.º	Ciències aplicades. Enginyeria i construcció
704	Kosack, Emil	Curso de Electrotecnia. Producción y aprovechamiento industrial de las corrientes eléctricas	Barcelona	Gustavo Gili	1926	Postigo G., Luis	Alemany	Traducció de la 6a edició alemanya. Imprès per Gráfica Moderna. 417 pàgines, 296 figures (23'5x15'5), 4.º	Ciències aplicades. Enginyeria i construcció
2148	La Cour, Arnold	La máquina dinamoeléctrica de corriente continua. Volumen 2. Construcción, cálculo y funcionamiento	Barcelona	Labor	1930	Ferrer, Ricardo; Buyé, Eduardo	Alemany	Imprès per Labor. 751 pàgines, 550 gravats, 18 làmines (24x17), 4.º	Ciències aplicades. Enginyeria i construcció
1542	Laudien, K.	Electrotecnia. Las leyes fundamentales y la producción y el aprovechamiento de la corriente eléctrica al alcance de todos	Barcelona	Labor	1928	Pagés Maristany, Ricardo	Alemany	Imprès per Labor. 640 pàgines, 809 figures (19x12), 8.º Dins: Manuales Técnicos Labor, 40.	Ciències aplicades. Enginyeria i construcció
705	Marks, Percy L.	Composición de plantas de edificios	Barcelona	Gustavo Gili	1926	Bassegoda Musté, Bonaventura	Anglès	Imprès per Guinart i Pujolar. 332 pàgines, 96 làmines, 53 figures (32x25), 4.º	Ciències aplicades. Enginyeria i construcció
2149	Morley, Arthur	Resistencia de materiales	Barcelona	Labor	1930	Serrat Bonastre, Josep	Anglès	2a edició. Traducció de la 7a edició anglesa. Imprès per Labor. 688 pàgines, 250 figures (24x16), 4.º	Ciències aplicades. Enginyeria i construcció
198	Moulan, P. H.	Tratado de Mecánica Industrial	Barcelona	Gustavo Gili	1924	Estalella Graells, Josep	Francès	Imprès per La Académica. 3A	Ciències aplicades.

Traducció a Catalunya

IdTraducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
								edició augmentada a partir de la 5a edició francesa. 1230 p. Amb gravats (23,5x15), 4.º	Enginyeria i construcció
2150	Pagé, Víctor William	El automóvil de gasolina moderno	Barcelona	Labor	1930	Flórez Antón, Germán	Anglès	Reimpresió. Imprès per Labor. 1072 pàgines, 725 figures, 13 làmines, 1 model (23x15), 4.º	Ciències aplicades. Enginyeria i construcció
328	Pasini, Claudio	Tratado de Topografía	Barcelona	Gustavo Gili	1924	Álvarez Valdés, Lino	Italià	Imprès per Guinart i Pujolar. 617 pàgines (23'5x15'2), 4.º	Ciències aplicades. Enginyeria i construcció
1663	Pécheux, Hector	Manual de Metalurgia. Electrometalurgia y Termometalurgia	Barcelona	Manuel Marín	1928	Tos, Santiago de	Francès	Imprès per La Neotipia. 559 pàgines, 140 figures (21x14), 8.º	Ciències aplicades. Enginyeria i construcció
2151	Pécheux, Hector	Manual de metalurgia	Barcelona	José Montesó	1930	Tos, Santiago de	Francès	Pròleg del traductor. Imprès per La Neotipia. 560 pàgines, 140 figures (20x13), 8.º	Ciències aplicades. Enginyeria i construcció
522	Perrine, F. C. A.	Fabricación, aislamiento y cálculo de los conductores eléctricos	Barcelona	Feliu y Susanna				Imprès per Feliu y Susanna. 448 pàgines (20'5x15'2), 8.º	Ciències aplicades. Enginyeria i construcció
706	Pfanhauser, W.	Tratado de Galvanotecnia	Barcelona	Gustavo Gili	1926	Palacios, Julio	Alemany	Traducció de la 6a edició alemanya. Imprès per Gráfica Moderna de L. Cortina. 794 pàgines, 335 figures (25x18), 4.º Dins: Colección Electricidad.	Ciències aplicades. Enginyeria i construcció
523	Reile, Adolf	Nuevo trazado de Perspectiva para arquitectos. Solución de todos los problemas sin líneas auxiliares	Barcelona	Canosa	1925	Canosa, E.	Alemany	Imprès per Ortega. 80 pàgines i 36 làmines (33x23'5), foli.	Ciències aplicades. Enginyeria i construcció
1630	Reile, Adolf	Nuevo trazado de Perspectiva para Arquitectos. Solución de todos los problemas, sin líneas auxiliares	Barcelona	Canosa	1928	Canosa, E.	Alemany	Imprès per A. Ortega. 3 fulls, 36 làmines (32'5x23), foli.	Ciències aplicades. Enginyeria i construcció
1339	Rhead, E. L.	Metalurgia	Barcelona	Labor	1928	Serrat de Argila, José	Anglès	Traducció de la 9a edició anglesa. Imprès per Elzeviriana. 479 pàgines, 145 figures (19x12), 8.º Dins: Manuales Técnicos Labor, 26.	Ciències aplicades. Enginyeria i construcció
199	Roberjot, P.	Elementos de Electricidad industrial. Volumen 2: Medidas eléctricas industriales	Barcelona	Gustavo Gili	1924	Mantero, José María	Francès	Traducció de la 2a edició francesa. Imprès per Guinart i Pujolar. 326 p. Amb gravats (20x13), 8.º	Ciències aplicades. Enginyeria i construcció
200	Roberjot, P.	Elementos de Electricidad industrial. Volumen 3: Máquinas eléctricas	Barcelona	Gustavo Gili	1924	Mantero, José María	Francès	Traducció de la 2a edició francesa. Imprès per Guinart i Pujolar. 344 p. Amb gravats (20x13), 8.º	Ciències aplicades. Enginyeria i construcció
201	Roberjot, P.; Ferú, C.	Elementos de Electricidad industrial. Volumen 5: Centrales y Redes	Barcelona	Gustavo Gili	1924	Mantero, José María	Francès	Imprès per Guinart i Pujolar. 264 pàgines amb gravats (20x13), 8.º	Ciències aplicades. Enginyeria i construcció
1767	Stanley, Frank Arthur	Métodos modernos y fáciles de fabricación económica de objetos de metal. Los punzones y matrices y su empleo en el trabajo de los metales en	Barcelona	Ossó	1929		Anglès	Imprès per Galve. 239 pàgines (25x17), 4.º	Ciències aplicades. Enginyeria i construcció

Traducció a Catalunya

IdTraducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
		láminas							
1768	Steinbrings, D. W.	Construcción de máquinas. Elementos de Tecnología mecánica	Barcelona	Gustavo Gili	1929	Campalans, Rafael	Alemany	Traducció de la 2a edició alemanya. 484 pàgines, 556 gravats, 21 taules numèriques (25x26), 4.º	Ciències aplicades. Enginyeria i construcció
202	Taylor, Frederick Winslow; Thompson, Silvanus P.	Prácticas de la construcción de hormigón y hormigón armado	Barcelona	Miguel Guerrero		Heras Hernández, Eusebio	Anglès	Imprès per G. Gisbert. 157 pàgines (21x13), 8.º Dins: Biblioteca técnica industrial.	Ciències aplicades. Enginyeria i construcció
1544	Taylor, Frederick Winslow; Thompson, Silvanus P.	Cálculo rápido de las construcciones de hormigón armado	Barcelona	Ossó	1928		Anglès	Imprès per Galve. 175 pàgines (23x15), 4.º	Ciències aplicades. Enginyeria i construcció
329	Thomalen, A.	Electrotecnia	Barcelona	Labor	1924		Alemany	Imprès per Labor. 608 pàgines i 555 figures (23'5x16'5), 4.º	Ciències aplicades. Enginyeria i construcció
2152	Toussaint, A.	La Aviación actual	Barcelona	Montaner y Simón	1930	Moreno Caracciolo, Mariano	Francès	Imprès per Montaner y Simón. 342 pàgines, gravats, 12 làmines (22x14), 8.º Dins: Biblioteca científica.	Ciències aplicades. Enginyeria i construcció
1516	Verkmeister	Topografía. Volumen 1	Barcelona	Labor	1928	Gil, Rodrigo	Alemany	Traducció de la 4a edició alemanya. Imprès per Labor. 337 pàgines, 233 figures (19x12), 8.º Dins: Manuales Técnicos Labor, 29.	Ciències aplicades. Enginyeria i construcció
1518	Verkmeister	Topografía. Volumen 2	Barcelona	Labor	1928	Gil, Rodrigo	Alemany	Traducció de la 4a edició alemanya. 330 pàgines, 61 figures (19x12), 8.º Dins: Manuales Técnicos Labor, 29.	Ciències aplicades. Enginyeria i construcció
1146	West, Thomas D.	Métodos rápidos y prácticos de fundición y moldeo de los metales	Barcelona	Galve	1927	Heras Hernández, Eusebio	Anglès	Imprès per Galve. 286 pàgines (24x16), 4.º	Ciències aplicades. Enginyeria i construcció
742	Alessandri, Paolo Emilio	Manual Práctico de Farmacia	Barcelona	Gustavo Gili	1926	López Capdepón, José	Italià	2a edició a partir de la 5a edició italiana. Imprès per Guinart i Pujolar. 648 pàgines, 109 figures (24x16), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
2567	Atkinson, William B.; Beals, Edward E.	El poder del ejercicio	Barcelona	Antonio Roch			Anglès	Imprès per Sobrinos de López Robert y Compañía. 229 pàgines (18x12'5), 8.º Dins: Colección Poder Personal, 18.	Ciències aplicades. Medicina
2568	Atkinson, William B.; Beals, Edward E.	El poder de la salud	Barcelona	Antonio Roch			Anglès	Imprès per López Robert y Compañía. 233 pàgines (18x12'5), 8.º Dins: Colección Poder Personal, 17.	Ciències aplicades. Medicina
130	Aubaret, Jean Baptiste Marie Edmond	Anatomía bioscópica: anatomía de superficie	Barcelona	Salvat	1923		Francès	Traducció de la segona edició francesa. Imprès per P. Salvat. 150 pàgines amb 54 figures (21,5x14).	Ciències aplicades. Medicina
2292	Audinot, P.; Jagot, Paul	El insomnio vencido	Barcelona	Iberia	1930	Aguasca, Juan	Francès	Imprès per Costa. 156 pàgines (20'5x13'5), 8.º	Ciències aplicades. Medicina
1770	Austregesilo,	La Neurastenia sexual	Barcelona	Manuel Marín	1929	Carreras, Octavio de	Portuguès	Imprès per Clarasó. 140 pàgines	Ciències aplicades.

Traducció a Catalunya

IdTraducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
	Antonio							(21x14), 8.º Dins: colecció Marañón.	Medicina
2293	Bacmeister, Adolf	Enfermedades del pulmón	Barcelona	Labor	1930	Gironés, Lorenzo	Alemany	Traducció de la 3a edició alemanya. Imprès per Labor. 400 pàgines, 107 gravats, 4 làmines (24x16), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
346	Baetzner, W.	Diagnóstico quirúrgico de las enfermedades del riñón	Barcelona	Labor	1924	Pascual y Ríos, S.	Alemany	Imprès per Labor. 388 pàgines, 263 figures (23'5x16'5), 4.º Dins: Biblioteca contemporànea de Ciencias Médicas.	Ciències aplicades. Medicina
897	Balthazar, Victor	Manual de Medicina legal	Barcelona	Salvat	1926	Coroleu, Wifredo	Francès	2a edició. Imprès per Salvat. 704 pàgines (20'5x14), 8.º Dins: Biblioteca del Doctorado en Medicina, 28.	Ciències aplicades. Medicina
2297	Bauer, A.	Herencia y constitución	Barcelona	Manuel Marín	1930	Fernández de la Vega, Jimena	Alemany	Imprès per Clarasó. 234 pàgines (22x14), 8.º Dins: Colecció Marañón.	Ciències aplicades. Medicina
1771	Bauer, K. H.	Fracturas y luxaciones	Barcelona	Labor	1929	Jaumeandreu, Eugenio	Alemany	Imprès per Labor. 328 pàgines, 237 gravats (24x16), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
1967	Bayliss, William Maddock	Manual de Fisiología general con prácticas de laboratorio	Barcelona	Pubul	1929	Bellido, Jesús M.	Anglès	Imprès per Galve. 422 pàgines (19'5x13'5), 8.º	Ciències aplicades. Medicina
559	Berkeley, C.; Bonney, V.	Tratado de Obstetricia de urgencia	Barcelona	Manuel Marín	1925	Tous Biaggi, Francisco; Arteaga Pereira, Alfonso	Anglès	Imprès per Moderna. 750 pàgines, 308 figures (24'5x16), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
1147	Blechmann, Germain	Pediatría	Barcelona	Pubul	1927	Sánchez Guisande, Gumersindo	Francès	Imprès per M. Galve. 388 pàgines (17x12), 8.º Dins: Biblioteca La Práctica Médica, 13.	Ciències aplicades. Medicina
1343	Boas, Ismar	Enfermedades del estómago. Diagnóstico y tratamiento	Barcelona	Gustavo Gili	1928	Martínez Amador, Nicolás M.	Alemany	Imprès per Gráfica Moderna. 871 pàgines, 4.º	Ciències aplicades. Medicina
1344	Bordet, Francis	Corazón y vasos. Sangre y órganos hematopoyéticos	Barcelona	Pubul	1928	Trías de Bes, Luis	Francès	Imprès per Galve. 451 pàgines (17x12), 8.º Dins: Biblioteca La Práctica Médica, 3.	Ciències aplicades. Medicina
213	Bossi, L. H.	Manual de obstetricia	Barcelona	Gustavo Gili	1924	Martínez Amador, Nicolás M.		Imprès per Guinart i Pujolar. 510 pàgines amb 127 figures (20x13), 8.º	Ciències aplicades. Medicina
933	Bourget	Errores y engaños de la Medicina moderna	Barcelona	B. Bauzá		J. M. R.	Francès	Traducció de la 4a edició francesa. Pròleg del Dr. Jeysly. Imprès per B. Bauzá. 160 pàgines (20x13), 8.º	Ciències aplicades. Medicina
1546	Brooks, C. Harry	La salud por la autosugestión según el método de Emilio Coué	Barcelona	Mentora	1928		Anglès	201 pàgines, un full d'índex (19x12'5), 8.º	Ciències aplicades. Medicina
2298	Brugsch, Theodor	Tratado de las enfermedades del corazón y de los vasos	Barcelona	Manuel Marín	1930	González-Campo de Cos, J.	Alemany	Imprès per Moderna. 527 pàgines, 97 figures (25x17), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
2299	Bruns, Oskar; Thiel, Karl	Tratamiento de la muerte aparente	Barcelona	Manuel Marín	1930	González-Campo de Cos, J.	Alemany	Imprès per Belart. 173 pàgines, 26 figures (22x14), 8.º Dins: Colecció Marañón.	Ciències aplicades. Medicina
743	Buchheister, G. A.;	Recetario de droguería	Barcelona	Gustavo Gili	1926	Alvarado, Salustio;	Alemany	Imprès per Guinart i Pujolar. 812	Ciències aplicades.

Traducció a Catalunya

IdTraducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
	Otterbach, G.					Estalella, José; Moreno, Paulino		pàgines (23x17), 4.º	Medicina
560	Buchley, J. P.	Materia médica, Farmacología y Terapéutica clínica dental	Barcelona	Labor	1925	Coroleu, Wifredo; Vilá i Torrent, J.	Anglès	Imprès per Labor. 445 pàgines, 28 làmines, 148 gravats (25x17), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
2138	Buckley, J. P.	Materia médica, farmacología y terapéutica dental modernas	Barcelona	Labor	1930	Coroleu, Wifredo; Vilá i Torrent, J.	Anglès	5a edició. Traducció de la 5a edició anglesa. Imprès per Labor. 587 pàgines, 188 figures, 39 làmines (24x17), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
1098	Bumke, Oswald; Klarfield	Tratado de las enfermedades mentales	Barcelona	Francisco Seix	1927	Mira, Emilio	Alemany	Pròleg de Sanchís Banús. Imprès per Jaime Vives. 1274 pàgines, 260 gravats (27x18), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
1772	Burgerstein, Leo	Higiene escolar	Barcelona	Labor	1929	Jaumeandreu, Eugenio; Sánchez Sarto, Luis	Alemany	Imprès per Galve. 220 pàgines, 42 figures, 12 làmines (19x12), 8.º Dins: Colección Labor, 204.	Ciències aplicades. Medicina
1148	Bussy, L.	Oftalmología	Barcelona	Pubul	1927	Escolano Sabater, Manuel	Anglès	Imprès per Mariano Galve. 314 pàgines (17x12), 8.º Dins: Biblioteca La Práctica Médica, 18.	Ciències aplicades. Medicina
1311	Cabot, Richard C.	Diagnóstico diferencial. Volumen 2	Barcelona	Salvat	1928		Anglès	Imprès per Salvat. 4.º	Ciències aplicades. Medicina
1719	Cabot, Richard C.	Diagnóstico diferencial. Volumen 1	Barcelona	Salvat	1928		Anglès	Imprès per Salvat. 4.º	Ciències aplicades. Medicina
1547	Calmette, Albert; Nègre, L.; Boquet, A.	Manual técnico de Microbiología y Suerología	Barcelona	Pubul	1928	Lobo Goya, Ramón	Francès	Traducció de la 2a edició francesa. 630 pàgines (19x12), 8.º	Ciències aplicades. Medicina
901	Carnot, Paul; Rathery, F.; Harvier, P.	Compendio de Terapéutica. Volumen 1: Arte de formular. Medicaciones generales	Barcelona	Salvat	1926		Francès	Imprès per Salvat. 640 pàgines (21'2x13'5), 8.º Dins: Biblioteca del Doctorado en Medicina.	Ciències aplicades. Medicina
1521	Carnot, Paul; Rathery, F.; Harvier, P.	Compendio de Terapéutica. Volumen 2. Fisioterapia, Dietética, Climatocrenoterapia	Barcelona	Salvat	1928		Francès	Imprès per Salvat. 548 pàgines (21'5x14), 8.º Dins: Biblioteca del Doctorado en Medicina.	Ciències aplicades. Medicina
1773	Carnot, Paul; Rathery, F.; Harvier, P.	Compendio de Terapéutica. Volumen 3. Terapias de órganos	Barcelona	Salvat	1929		Francès	Imprès per Salvat. (21'5x14), 8.º Dins: Biblioteca del Doctorado en Medicina, 33.	Ciències aplicades. Medicina
1548	Castaigne, J.; Brulé, M.; Garban, H.; Fiessinger, Noel; Faroy, G.	Hígado y Páncreas	Barcelona	Pubul	1928	Reig, Francisco	Francès	Imprès per Galve. 618 pàgines (22x16), 8.º	Ciències aplicades. Medicina
1774	Champy, Christian	Manual de Histología	Barcelona	Salvat	1929		Francès	Imprès per Salvat. 664 pàgines (21'5x14), 8.º	Ciències aplicades. Medicina
1939	Champy, Christian	Histología. Volumen 2	Barcelona	Salvat	1929		Francès	Imprès per Salvat. Pàgines 357 a 664 (21'5x14), 8.º Dins: Biblioteca del Doctorado en Medicina.	Ciències aplicades. Medicina
2294	Charette, Gilbert	¿Qué es la Homeopatía?	Barcelona	Manuel Marín	1930	Peiró Comes, J.	Francès	Imprès per Moderna. 156 pàgines (20x14), 8.º	Ciències aplicades. Medicina
1116	Clairmont; Woelcker;	Erroros diagnósticos y terapéuticos y	Barcelona	Manuel Marín	1927	Tous Biaggi; Pi Suñer;	Alemany	Imprès per La Neotipia. 1076	Ciències aplicades.

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
	Ledderhose; Pels; Leusden; Sonntag; Muller	manera de evitarlos en Cirugía. Volumen 2				Escriu; Ruiz Contreras		pàgines, 176 figures (25x17), 4.º	Medicina
2153	Clark, Alfred Joseph	Farmacología aplicada	Barcelona	Pubul	1930	Méndez, Rafael; Ochoa, Severo	Anglès	Imprès per Galve. 646 pàgines (22x14), 8.º	Ciències aplicades. Medicina
228	Clerget, Pierre	La técnica de los negocios	Barcelona	Sociedad General de Publicaciones	1924	Zendrera, José	Francès	2a edició. Imprès per Sociedad General de Publicaciones. 260 pàgines (21x13), 8.º Dins: Biblioteca de Ciencias Comerciales.	Ciències aplicades. Medicina
1549	Codet, Henri	Psiquiatria	Barcelona	Pubul	1928	Aguilar, Javier	Francès	Imprès per Galve. 224 pàgines (17'5x12'5), 8.º Dins: La Práctica Médica, 10.	Ciències aplicades. Medicina
1550	Coleman, F.	Manual de extracciones dentarias	Barcelona	Pubul	1928	Puig, F.	Anglès	Traducció de la 2a edició anglesa. Imprès per Galve. 192 pàgines (19'5x13'5), 8.º	Ciències aplicades. Medicina
2295	Colyer, J. F.	Patología y Clínica odontológicas	Barcelona	Pubul	1930	Vilà i Torrent, J.	Anglès	Traducció de la 5a edició anglesa. Imprès per Galve. 972 pàgines, 6 làmines (22x16), 8.º	Ciències aplicades. Medicina
1775	Cotte, Gaston	Trastornos funcionales del aparato genital de la mujer	Barcelona	Salvat	1929		Francès	Imprès per Salvat. 527 pàgines (25'5x17'5), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
1966	Cottenot, Paul	Técnica de los rayos X	Barcelona	Pubul	1929	Olaso Jordán, Enrique	Francès	Traducció de la 2a edició francesa. Introducció de A. Béclère. 468 pàgines, 69 làmines (22x16), 8.º Dins: Tratado de Patología médica y Terapéutica aplicada, 32. Radiología, 1.	Ciències aplicades. Medicina
2296	Courmont, Jules	Compendio de bacteriología práctica	Barcelona	Salvat	1930		Francès	5a edició, augmentada per Pablo Courmont. Imprès per Salvat. 1083 pàgines, 4.º	Ciències aplicades. Medicina
1551	Curschmann, Hans	Las enfermedades del sistema nervioso	Barcelona	Labor	1928	Vallejo Nágera, Antonio	Alemany	Imprès per Labor. 272 pàgines (21'5x14), 8.º Dins: Cursos de Clínica Médica, 3.	Ciències aplicades. Medicina
1968	Curschmann, Hans	Enfermedades endocrinas	Barcelona	Manuel Marín	1929	Martínez Nevot, Francisco	Alemany	Imprès per La Neotipia. 190 pàgines (23x16), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
2139	Dabout, Eugène	Diccionario de Medicina	Barcelona	Pubul	1930	Montaner de la Poza, M.; Montaner Toutain, M.	Francès	Prefaci de Gustavo Roussy. Imprès per Galve. 839 pàgines (19'5x14), 8.º	Ciències aplicades. Medicina
561	Darier, Jean	Compendio de Dermatología	Barcelona	Salvat	1925		Francès	Traducció de la 3a edició francesa. Imprès per Salvat. 901 pàgines, 211 figures (21'2x13'7), 8.º	Ciències aplicades. Medicina
1345	Davis, Albert E.	Tratamiento de las enfermedades por hipnotismo y sugestión	Barcelona	Antonio Roch	1928	Climent Terrer, Federico	Anglès	Imprès per Clarasó. 213 pàgines (18x13), 8.º	Ciències aplicades. Medicina
912	Delangre, A.	Consultas Médico Quirúrgicas	Barcelona	Gustavo Gili	1926	Mata, Ramón R. De	Francès	Imprès per Nicolás Ponce. 1051 pàgines (23x15'5), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
1099	Denker, A.; Albrecht, W.	Tratado de Otorrinolaringología y de las enfermedades de la boca	Barcelona	Gustavo Gili	1927	Martínez Amador, Nicolás M.	Alemany	Traducció de l'1a edició alemanya. Imprès per Guinart i	Ciències aplicades. Medicina

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
								Pujolar. 825 pàgines, 308 figures (25x18), 4.º	
638	Diepgen, Paul	Historia de la Medicina. Volumen 1	Barcelona	Labor	1925	García del Real, E.	Alemany	Imprès per Labor. 226 pàgines (19x12), 8.º Dins: Colecció Labor.	Ciències aplicades. Medicina
639	Diepgen, Paul	Historia de la Medicina. Volumen 2	Barcelona	Labor	1925	García del Real, E.	Alemany	Imprès per Labor. 299 pàgines (19x12), 8.º Dins: Colecció Labor.	Ciències aplicades. Medicina
132	Doederlein	Tratado de Obstetricia. Tomo I	Barcelona	Labor	1923		Alemany	Imprès per Labor. 818 pàgines, amb 4 làmines i 257 il·lustracions (26x17), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
1776	Domarus, Alexander Von	Manual práctico de Medicina interna	Barcelona	Manuel Marín	1929	Farreras, Pedro	Alemany	Imprès per La Neotipia. 730 pàgines, 68 figures (24x17), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
562	Dopter, Charles	Manual de Patología interna 1: Enfermedades infecciosas	Barcelona	Salvat	1925		Francès	2a edició. 704 pàgines (21x14), 8.º Dins: Biblioteca del Doctorado en Medicina.	Ciències aplicades. Medicina
1969	Douay, E.	Ginecología	Barcelona	Pubul	1929	Portaceli Ortells, Manuel		Imprès per Galve. 190 pàgines (17'5x12'5), 8.º Dins: Biblioteca La Práctica Médica, 21.	Ciències aplicades. Medicina
1149	Dufourt, André	Tratamiento de las enfermedades infecciosas	Barcelona	Pubul	1927	Mur Sancho, Jaime	Francès	Imprès per Galve. 399 pàgines (17x12), 8.º Dins: La Práctica Médica.	Ciències aplicades. Medicina
913	Ebenhoech, P.	El Cuerpo humano den cuadros desmontables. Del aspecto interno de nuestro cuerpo y del modo como funcionan sus órganos. Breve compendio de anatomía y fisiología	Barcelona	Carlos Seither	1926	Vives, Sebastián	Alemany	20 pàgines, làmina en color (24'5x17'5), foli.	Ciències aplicades. Medicina
914	Eiselt, Rudolf	Terapèutica general de la Tuberculosis	Barcelona	Cervantes	1926	Slabý, Rudolf	Txec	Pròleg del Dr. José Chabás. Imprès per Núñez y Cia. 476 pàgines (24x16), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
1150	Enriquez, Edouard; Laffite, A.; Laubry, C.; Vincent, C.	Tratado de Patología Interna. Volumen 1. Enfermedades infecciosas y parasitarias. Enfermedades de la boca, faringe, esófago, estómago e intestino.	Barcelona	Salvat	1927	Salvat, Manuel	Francès	Imprès per Salvat. 800 pàgines (27'5x20), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
1151	Faber, Knud	Enfermedades del estómago y del intestino	Barcelona	Labor	1927	García del Real, E.	Alemany	Imprès per Labor. 312 pàgines (23'5x16), 4.º Dins: Las Especialidades en la Medicina práctica, 8.	Ciències aplicades. Medicina
2140	Faber, Knud	Enfermedades del estómago y de los intestinos	Barcelona	Labor	1930	García del Real, E.	Danès	2a edició. Traducció de la 3a edició danesa. Imprès per Labor. 310 pàgines, 70 figures (24x16), 4.º Dins: Las Especialidades en la Medicina Práctica, 8.	Ciències aplicades. Medicina
133	Falta, W.	El tratamiento de las enfermedades internas con substancias radioactivas	Barcelona	Araluce		Carulla Riera, Vicente	Alemany	356 pàgines amb 9 gravats (24x15), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
2300	Falta, W.	Tratado de las enfermedades de las glándulas de secreción interna	Barcelona	Labor	1930	Bofill, Ignacio; Gironés, Lorenzo	Alemany	Traducció de la 2a edició alemanya. Prefaci del dr. Marañón. Imprès per Labor. 590	Ciències aplicades. Medicina

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
								pàgines, 107 il·lustracions (25x18), 4.º	
134	Farbeuf, L.H.; Varnier, Henri	Introducción al estudio clínico y a la práctica de los partos	Barcelona	Pubul	1923	Portaceli Ortells, Manuel	Francès	Traducció de la 4a edició francesa. Imprès per Mariano Galve. 480 pàgines amb 375 figures (26x18), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
1552	Faure, Jean-Louis; Anglave Brocq, P.	Manual de Patología Externa. Volumen 1. Patología quirúrgica general	Barcelona	Salvat	1928		Francès	Imprès per Salvat. 595 pàgines (21'5x14), 8.º Dins: Biblioteca del Doctorado en Medicina.	Ciències aplicades. Medicina
214	Feer, Emil	Tratado de las enfermedades de los niños	Barcelona	Manuel Marín	1924	Tous Biaggi, Francisco	Alemany	2a edició. Imprès per La Neotipia. 960 pàgines amb 231 figures (25x17), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
1346	Feer, Emil	Tratado de enfermedades de los niños	Barcelona	Manuel Marín	1928	Tous Biaggi, F.; Ruiz Contreras, J.	Alemany	Imprès per La Neotipia. 945 pàgines, 254 figures (25x18), 8.º	Ciències aplicades. Medicina
215	Fehling; Zangemeister, Wilhelm	Errores diagnósticos y terapéuticos en Obstetricia y manera de evitarlos	Barcelona	Manuel Marín	1924	Blanco, José	Alemany	Imprès per D. Clarasó. 329 pàgines (25x17), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
1553	Fernet, Pierre; Fournier, Edmond	Sífilis. Volumen 2. Sífilis de la infancia	Barcelona	Pubul	1928	Montaner Toutain, M.	Francès	Imprès per Galve. 308 pàgines (22x16), 8.º	Ciències aplicades. Medicina
135	Ferr, E.	Diagnóstico de las enfermedades de los niños	Barcelona	Labor	1923	Rubio Honorato, Pablo	Alemany	Imprès per Labor. 390 pàgines (23,5x15), 4.º Dins: Biblioteca Contemporánea de Ciencias Médicas.	Ciències aplicades. Medicina
136	Fiessinger, Noël	Diagnósticos biológicos prácticos	Barcelona	Manuel Marín	1923	Farreras, Pedro	Francès	Imprès per La Neotipia. 376 pàgines amb 9 làmines i 74 figures (20x13), 8.º	Ciències aplicades. Medicina
1777	Finkelstein, H.	Tratado de las enfermedades del niño de pecho	Barcelona	Labor	1929	Sánchez-Saráchaga Quintal, F.	Alemany	Traducció de la 3a edició alemanya. Imprès per Labor. 921 pàgines, 178 il·lustracions (25x18), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
1778	Fischer, Bernhard	Curso de autopsias y diagnóstico anatomopatológico	Barcelona	Labor	1929	Ferrer de la Riva, Diego	Alemany	Traducció de la 2a edició alemanya. Imprès per Labor. 417 pàgines, 225 figures, 2 làmines en color (24x16), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
1554	Flandrin, P.R.	Urología	Barcelona	Pubul	1928	Muñoz Gratacós, José A.	Francès	Imprès per Galve. 184 pàgines (17'5x12'5), 8.º Dins: biblioteca La Práctica Médica, 7.	Ciències aplicades. Medicina
1152	Forestier, Jacques	Diabetes. Gota. Obesidad. Oxalcmia. Reumatismos crónicos	Barcelona	Pubul	1927	Olaso Jordán, Enrique	Francès	Imprès per Galve. 388 pàgines (17x12), 8.º Dins: Biblioteca La Práctica Médica, 8.	Ciències aplicades. Medicina
216	Fort, Joseph Auguste	Anatomía descriptiva	Barcelona	Gustavo Gili	1924	Soroa Pineda, A. de	Francès	Imprès per Guinart i Pujolar. 540 pàgines amb 205 figures (14,5x10), 16.º	Ciències aplicades. Medicina
563	Fort, Joseph Auguste	Compendio de Anatomía descriptiva	Barcelona	Gustavo Gili	1925	Soroa Pineda, Antonio	Francès	Traducció de la 9a edició francesa. Imprès per Guinart i Pujolar. 549 pàgines, inclou gravats (15x9).	Ciències aplicades. Medicina
1100	Gallavardin, L.	La angina de pecho	Barcelona	Gustavo Gili	1927	Cortés, Cristián; Martínez,	Francès	Imprès per Gráfica Moderna de	Ciències aplicades.

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
						Carlos		L. Cortina. 269 pàgines (19x13), 8.º	Medicina
217	Garré, C.; Borchard, A.	Tratado de Cirugía	Barcelona	Salvat	1924	Cardenal, León	Alemany	Traducció de la 3a edició alemanya. Imprès per Salvat. 802 pàgines i 564 gravats (26x17,5), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
1153	Gaté, Jean	Dermatología	Barcelona	Pubul	1927	Carreras, Antonio	Francès	Imprès per M. Galve. 415 pàgines (17x12), 8.º Dins: Biblioteca La Práctica Médica, 17.	Ciències aplicades. Medicina
564	Gilg, Ernst; Brandt, Wilhelm	Farmacognosia	Barcelona	Labor	1925	Brugués, Casimiro	Alemany	Imprès per Labor. 531 pàgines, 407 il·lustracions (24x16), 4.º Dins: La Escuela de la Farmacia, 1.	Ciències aplicades. Medicina
1555	Glyn, Elinor	Eterna juventud. Consejos para conseguirla y conservarla	Barcelona	Edita	1928		Anglès	Imprès per Clarasó. 192 pàgines (19x13), 8.º	Ciències aplicades. Medicina
2301	Goslee, Hart John	Teoría y práctica de la técnica de coronas y puentes odontológicos	Barcelona	Labor	1930	Vilà i Torrent, J.	Anglès	Traducció de la 5a edició original. Imprès per Labor. 513 pàgines, 420 figures (23'5x17), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
219	Gotts, W.; Wahlley, Marx	Lecciones y experimentos de Hipnoterapia.	Barcelona	Publicaciones Mundial		Solano, Juan Antonio	Alemany	Traducció de la 36a edició alemanya. Imprès per Talleres Gráficos Costa. 136 pàgines, 10 làmines i índex (19x12), 8.º	Ciències aplicades. Medicina
137	Gottschlich, E.; Schürmann, W.	Tratado moderno de Microparasitología y Serología	Barcelona	Labor	1923	Barbero Saldaña, Servando; Dargallo, Remigio	Alemany	Imprès per Labor. 355 pàgines amb 213 làmines (23,5x15), 4.º Dins: Biblioteca Contemporánea de Ciencias Médicas.	Ciències aplicades. Medicina
218	Gougerot, H.	Sifilografía	Barcelona	Pubul	1924	Comas Camps, J. B.	Francès	Traducció de la 3a edició francesa. Imprès per Mariano Galve. 583 pàgines (19,5x13,5), 8.º Dins: Cómo curar. Biblioteca del médico práctico, publicada bajo la dirección del dr. Ch. Fiessinger.	Ciències aplicades. Medicina
138	Grasset, J.	Tratado de Fisiopatología clínica. Tomo II	Barcelona	Salvat	1923	Augusto Pi Suñer	Francès	Segona edició, revisada i augmentada pel r. Rimbaud. Versió espanyola sota la direcció del Dr. Augusto Pi Suñer. Imprès per P. Salvat. 900 pàgines (25,5x16,5), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
2302	Gregoire, Raymond; Oberlin, Serge	Manual de Anatomía. Tomo 1. Volumen 1. Anatomía de los miembros. Osteología del cráneo, de la cara, del tórax, de la pelvis	Barcelona	Salvat	1930		Francès	Imprès per Salvat. 302 pàgines (21'5x14), 8.º Dins: Biblioteca del Doctorado en Medicina, 2.	Ciències aplicades. Medicina
2303	Gregoire, Raymond; Oberlin, Serge	Manual de Anatomía. Tomo 1. Volumen 2. Anatomía de los miembros. Osteología del cráneo, de la cara, del tórax, de la pelvis	Barcelona	Salvat	1930		Francès	Imprès per Salvat. 328 pàgines (21'5x14), 8.º Dins: Biblioteca del Doctorado en Medicina, 3.	Ciències aplicades. Medicina

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
565	Gruhle, Hans Walter	Psiquiatria para el Médico práctico	Barcelona	Labor	1925	Vallejo Nágera, Antonio	Alemany	Imprès per Labor. 328 pàgines, 24 gravats (23'5x16'5), 8.º Dins: Biblioteca de Terapèutica.	Ciències aplicades. Medicina
1970	Gudzent, F.	Gota y reumatismo	Barcelona	Manuel Marín	1929	González Deleito, Federico	Alemany	Imprès per La Neotipia. 280 pàgines (23x16), 4.º Dins: Colección Marañón.	Ciències aplicades. Medicina
566	Guéniot, Paul	Terapèutica Ginecológica	Barcelona	Salvat	1925		Francès	2a edició. Imprès per Salvat. 500 pàgines, 152 gravats (21x14), 8.º Dins: Biblioteca de Terapèutica	Ciències aplicades. Medicina
139	Guillaume, André-Charles	El simpático y los sistemas asociados	Barcelona	Pubul	1923	Gómez Martí, Pedro	Francès	Traducció de la 2a edició francesa. Prefaci del professor Pedro Marie. 394 pàgines amb 40 figures (23x14,5).	Ciències aplicades. Medicina
2141	Guillaume, André-Charles	La endocrinología y los síndromes endocrinosimpáticos. Volumen 1. Las endocrinas en Fisiopatología clínica	Barcelona	Pubul	1930	López Lleras, R.	Francès	Imprès per Galve. 304 pàgines (17'5x12'5), 8.º Dins: Biblioteca La Práctica Médica, 12.	Ciències aplicades. Medicina
140	Guy-Laroche	Exámenes de laboratorio del médico práctico o Manual de Análisis clínico	Barcelona	Pubul	1923	Mayoral, P.	Francès	Traducció de la 2a edició francesa, amb notes del traductor. Imprès per Garrofé. 495 pàgines amb 11 làmines i 116 figures (22x14), 8.º	Ciències aplicades. Medicina
1779	Hartmann, Heinrich	Diagnóstico de los principales cánceres	Barcelona	B. Bauzá	1929	Raventós Moragas, A.	Alemany	Imprès per B. Bauzá. 128 pàgines, 10 figures (21x14), 8.º	Ciències aplicades. Medicina
2304	Heller; Hohlbaum	Errores diagnósticos y terapéuticos en Cirugía. Volumen 3	Barcelona	Manuel Marín	1930	González-Campo de Cos, J.	Alemany	Imprès per La Moderna. 300 pàgines, 140 figures (25x17), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
2142	Henslow, L.	Fuerza, belleza y salud para todos	Barcelona	José Montesó	1930	Vallvé, Manuel	Anglès	Imprès per Antonio J. Rovira. 170 pàgines, 32 fotografies (19x12), 8.º	Ciències aplicades. Medicina
567	Hering-Haehl	Medicina popular homeopática	Barcelona	Orbis	1925	Slabý, Rudolf	Alemany	Traducció de la 27a edició alemanya. Imprès per M. Roig. 374 pàgines (21x14), 8.º	Ciències aplicades. Medicina
2305	Herrmannsdorfer, Mimicia; Herrmannsdorfer, Adolfo	Manual práctico de régimen desclorurado para tuberculosos	Barcelona	Salvat	1930	Burmeister, Ricardo	Alemany	Imprès per Salvat. 79 pàgines (19x13'5), 8.º	Ciències aplicades. Medicina
347	Hochhaus, Heinrich; Liebermeister, G.	Enfermedades del corazón y de los vasos	Barcelona	Labor	1924		Alemany	Imprès per Labor. 350 pàgines, 72 il·lustracions (23'5x16), 4.º Dins: Las Especialidades en la Medicina Práctica	Ciències aplicades. Medicina
1556	Hoeber, Rudolf	Fisiología humana	Barcelona	Labor	1928	Fernández Galiano, E.	Alemany	Traducció de la 3a edició alemanya. Imprès per Labor. 691 pàgines, 256 gravats (23'5x16), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
934	Huriacocha	Tratado de Quirología Médica	Barcelona	Orbis			Alemany	Imprès per Cosmos. 151 pàgines, 82 figures (21x14), 8.º	Ciències aplicades. Medicina
1971	Hutinel Darré, Lenglet	Infecciones por gérmenes conocidos	Barcelona	Pubul	1929	Montaner de la Poza, M.; Montaner Toutain, M.	Francès	Traducció de la 2a edició francesa. 2a edició. Imprès per Galve. 716 pàgines (22x16), 8.º Dins: Tratado de Patología	Ciències aplicades. Medicina

Traducció a Catalunya

IdTraducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
								Médica y Terapéutica aplicada, dirigido por E. Sergent, 15.	
1780	Jaff	Arte de conservar el amor sexual	Barcelona	Iberia	1929	González Hernández, Julio	Francès	Imprès per Costa. 206 pàgines, un full d'índex (20'5x13), 8.º Dins: Consejos íntimos de mi médico, 3.	Ciències aplicades. Medicina
1781	Jaff	La higiene sexual en el matrimonio	Barcelona	Iberia	1929	Arteaga Pereira, Alfonso	Francès	Imprès per Costa. 217 pàgines, 16 làmines de suplement (20'5x13), 8.º Dins: Consejos íntimos de mi médico.	Ciències aplicades. Medicina
348	Jansen, Albert; Kobrak, Franz	Enfermedades del oído	Barcelona	Labor	1924		Alemany	Imprès per Labor. 380 pàgines, 104 il·lustracions (23'5x16), 4.º Dins: Las Especialidades en la Medicina Práctica, 3.	Ciències aplicades. Medicina
1101	Janssen, Peter	Manual de asistencia quirúrgica para uso de las enfermeras y ayudantes de clínica operatoria	Barcelona	Gustavo Gili	1927		Alemany	Traducció de la 4a edició alemanya. Imprès per Guinart i Pujolar. 290 pàgines, 306 figures (26x17), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
141	Jaschke, R. T. Von; Pankow	Tratado de Ginecología	Barcelona	Manuel Marín	1923	Bonafonte, Mateo	Alemany	Traducció de la 6a edició alemanya. Imprès per La Neotípi. 650 pàgines (25x17,5), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
568	Jeannin, Cyrille	Terapéutica obstétrica	Barcelona	Salvat	1925		Francès	2a edició. 471 pàgines, 173 figures (21x14), 8.º Dins: Biblioteca de Terapéutica.	Ciències aplicades. Medicina
898	Jeanselme, Edouard; Sézary, A.	Manual de Sifilografía y de las enfermedades venéreas	Barcelona	Salvat	1926		Francès	Imprès per Salvat. 366 pàgines, 66 figures (21'2x13'5), 8.º Dins: Biblioteca del Doctorado en Medicina, 20.	Ciències aplicades. Medicina
1154	Johnson, Charles Nelson	La práctica odontológica	Barcelona	Labor	1927	Vilà i Torrent, J.	Anglès	Traducció de la 4a edició original. Imprès per Labor. 1177 pàgines (25x19), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
2143	Johnson, Charles Nelson	La práctica odontológica	Barcelona	Labor	1930	Vilà i Torrent, J.	Anglès	Reimpressió. Traducció de la 4a edició original. Imprès per Labor. 1145 pàgines, 1144 figures (25x18), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
569	Joslin, Elliott Proctor	Tratamiento de la Diabetes Sacarina	Barcelona	Montaner y Simón	1925	Carrasco y Formiguera, R.; Bellido, Jesús M.	Anglès	Imprès per Montaner y Simón. 815 pàgines (24x16), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
142	Jürgens, Georg	Tratado práctico de las enfermedades infecciosas	Barcelona	Labor	1923	Ferratges Tarrida, Antonio	Alemany	Imprès per Labor. 374 pàgines amb 112 gràfics (23,5x15,5), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
2144	Jürgens, Georg	Enfermedades infecciosas	Barcelona	Labor	1930	Ferratges Tarrida, Antonio	Alemany	2a edició. Imprès per Labor. 374 pàgines, 112 gràfics (24x18), 4.º Dins: Especialidades en la Medicina Práctica, 2.	Ciències aplicades. Medicina
570	Kenn, William Williams	Cirugía. Tratado teórico-práctico de Patología y Clínica Quirúrgicas. Volumen 7	Barcelona	Salvat	1925	Cardenal, León	Alemany	Imprès per Salvat. 827 pàgines, 399 gravats, 9 làmines (25x18), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
1347	Klemperer, Georg	Terapéutica clínica de las enfermedades internas	Barcelona	Labor	1928	Gironés, Lorenzo	Alemany	Traducció de la 3a edició alemanya. Imprès per Labor. 249	Ciències aplicades. Medicina

Traducció a Catalunya

IdTraducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
								pàgines (24x16), 4.º	
1782	Klewitz, Felix	Asma bronquial	Barcelona	Manuel Marín	1929	Piñero, F.	Alemany	Imprès per La Neotipia. 120 pàgines (22x14), 8.º Dins: Colección Marañón, 4.	Ciències aplicades. Medicina
2478	Kloss; Hahn	Diccionario manual de Análisis clínicos	Barcelona	Manuel Marín	1930	Lloret Barber	Alemany	Imprès per La Neotipia. 276 pàgines, 18 figures (20x13), 8.º	Ciències aplicades. Medicina
2306	Konya, Karl	Guía práctica de Análisis de orinas	Barcelona	Manuel Marín	1930	Piñero, F.	Alemany	5a edició. Imprès per La Neotipia. 142 pàgines (16x12), 8.º	Ciències aplicades. Medicina
915	Krabbe, Knud H.	Las enfermedades de las glándulas endocrinas	Barcelona	Manuel Marín	1926	Arteaga Pereira, Alfonso	Danès	Imprès per Gráfica Moderna. 84 pàgines, 23 figures (22x14), 8.º	Ciències aplicades. Medicina
1972	Krabbe, Knud H.	Neurología	Barcelona	Manuel Marín	1929	Pi Suñer, S.	Danès	Imprès per Domingo Clarasó. 368 pàgines (22x14), 8.º Dins: Colección Marañón, 16.	Ciències aplicades. Medicina
1783	Kraus, F.	Tratamiento económico y eficaz de las enfermedades más frecuentes	Barcelona	Manuel Marín	1929	Piñero, F.	Alemany	Imprès per Domingo Clarasó. 238 pàgines (22x14), 8.º Dins: Colección Marañón, 2.	Ciències aplicades. Medicina
744	Krause, Paul	Tratado de Diagnóstico clínico de las enfermedades internas, con consideración especial de los métodos de exploración	Barcelona	Modesto Usón	1926	Montaner de la Poza, M.; Montaner Toutain, M.	Alemany	Imprès per Elzeviriana. 928 pàgines, 3 làmines, 499 figures (25'5x17'2), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
220	Krause, Paul.; Zangger, H.	Enfermedades de los órganos de los movimientos y Zoonosis e Intoxicaciones	Barcelona	Manuel Marín	1924	Tous Biaggi, Francisco	Alemany	Imprès per La Neotipia. 254 pàgines amb figures (25x17), 4.º Dins: Errores diagnósticos y terapéuticos y manera de evitarlos	Ciències aplicades. Medicina
1943	Krause, Paul; Garré, Karl	Terapéutica general y aplicada de las enfermedades internas. Volumen 1. Métodos terapéuticos de las enfermedades internas	Barcelona	Manuel Marín	1929	González Deleito, Federico	Alemany	Imprès per Lorenzo Cortina. 784 pàgines, 292 figures (25x17), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
1944	Krause, Paul; Garré, Karl	Terapéutica general y aplicada de las enfermedades internas. Volumen 2. Tratamientos especiales de las enfermedades internas	Barcelona	Manuel Marín	1929	Bofill, Ignacio; González Campo de Cos, J.	Alemany	Imprès per D. Clarasó. 842 pàgines, 27 figures (25x17), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
2307	Kroll, M.	Los síndromes neuropatológicos y diagnóstico diferencial de las enfermedades nerviosas	Barcelona	Modesto Usón	1930	Montaner de la Poza, M.; Montaner Toutain, M.	Alemany	Imprès per Moderna. 682 pàgines, 216 gravats (25x17), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
571	Kümmel, W; Brüggemann, A.	Errores diagnósticos y terapéuticos y manera de evitarlos en Otolología	Barcelona	Manuel Marín	1925	Rubio Honorato, Pablo	Alemany	Imprès per La Neotipia. 139 pàgines, amb figures (25x17), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
1348	Lange, Fritz	La práctica ortopédica en el tratamiento de las fracturas	Barcelona	Manuel Marín	1928	Ribó Rius, L.	Alemany	Imprès per La Neotipia. 107 pàgines, 81 figures (22x14), 8.º	Ciències aplicades. Medicina
1155	Laubry, Charles	Lecciones de semiología cardiovascular. Transtornos funcionales	Barcelona	Pubul	1927	Trías de Bes, Luis	Francès	Imprès per Galve. 453 pàgines, 23 figures (22'4x14), 8.º	Ciències aplicades. Medicina
2308	Lawrence, Robert Daniel	La vida del diabético. Régimen e insulina. Manual práctico para médicos y una guía para enfermos	Barcelona	Sintes	1930	Armengol de Llano, J.	Anglès	Traducció de la 4a edició anglesa. Imprès per Clarasó. 243 pàgines (20'5x14), 8.º	Ciències aplicades. Medicina
2309	Lazarus, Paul	Tratado general de Radiología	Barcelona	Manuel Marín	1930	Recasens Siches, Luis;	Francès	Imprès per La Neotipia. 860	Ciències aplicades.

Traducció a Catalunya

IdTraducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
		médica. Biología. Patología. Terapéutica. Volumen 1				Belloch, Vicente		pàgines, 161 figures (25x18), 4.º	Medicina
1156	Le Fur, René	Urología. Técnica y práctica corrientes	Barcelona	Pubul	1927	Ondiviela Garriga, Elías	Francès	Imprès per Galve. 515 pàgines (19'3x13'5), 8.º Dins: Colección Cómo curar. Biblioteca del médico práctico.	Ciències aplicades. Medicina
1557	Le Gendre, Paul	Deontología	Barcelona	Pubul	1928	Olaso Jordán, Enrique	Francès	Imprès per Galve. 402 pàgines (22'5x16), 8.º	Ciències aplicades. Medicina
1631	Lecène, Paul; Leriche, R.	Terapéutica quirúrgica. Volumen 1. Generalidades. Miembros	Barcelona	Pubul	1928	Ondiviela Garriga, Elías	Francès	Imprès per Galve. 694 pàgines (22x16), 8.º	Ciències aplicades. Medicina
2007	Lecène, Paul; Leriche, R.	Terapéutica quirúrgica. Volumen 3. Abdomen y órganos génito-urinaris	Barcelona	Pubul	1929	Salarich, Joaquim; Vanrell, Joan	Francès	Imprès per Galve. 680 pàgines (22'5x16), 8.º	Ciències aplicades. Medicina
572	Ledderhose, Körte, Chiari, Haberer, Tilmann	Errores diagnósticos y terapéuticos en Cirugía, y manera de evitarlos	Barcelona	Manuel Marín	1925	Tous Biaggi, Francisco	Alemany	Imprès per La Neotipia. 658 pàgines, inclou figures (25x18), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
1632	Lereboullet; Harvier; Guillaume; Carrión; Chabrun; Bariéty	Tratado de Patología Médica y de Terapéutica Aplicada. Volumen 9. Simpático y Glándulas endocrinas	Barcelona	Pubul	1928	Bellido, Jesús M.	Francès	Imprès per Galve. 569 pàgines (22x16), 8.º	Ciències aplicades. Medicina
147	Leusden, Friedrich Pels	Tratado de operaciones	Barcelona	Manuel Marín	1923	Tous Biaggi, Francisco	Alemany	Traducció de la 3a edició alemanya corregida i augmentada. Imprès per Clarasó. 947 pàgines (25x16,5), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
2310	Lévy-Valensi, J.	Manual de Psiquiatria	Barcelona	Salvat	1930		Francès	488 pàgines (23'5x16), 4.º Dins: Biblioteca del Doctorado en Medicina, 37.	Ciències aplicades. Medicina
349	Lichtwitz, L.	Enfermedades del riñón	Barcelona	Labor	1924	Jaumeandreu, Antonio	Alemany	Imprès per Labor. 300 pàgines, 2 il·lustracions, 36 gràfics (23'5x16), 4.º Dins: Las Especialidades en la Medicina Práctica, 4.	Ciències aplicades. Medicina
1784	Löbel, Josef	No sea usted aprensivo	Barcelona	Manuel Marín	1929	González Campo de Cos, J.	Alemany	Imprès per Belart. 221 pàgines (20x13), 8.º	Ciències aplicades. Medicina
1558	Loeper Paiseau	Manual de Patología interna. Volumen 5. Enfermedades del aparato respiratorio	Barcelona	Salvat	1928		Francès	2a edició. Imprès per Salvat. 395 pàgines (21'5x14), 8.º Dins: Biblioteca del Doctorado en Medicina.	Ciències aplicades. Medicina
143	Loeper, Maurice	Lecciones de Patología digestiva	Sant Cristòfol de Premià	Mariano Roig i Cisa	1923	Parrizas Torres, M.	Francès	346 pàgines amb 34 figures (22x16), 8.º	Ciències aplicades. Medicina
2311	Lorand, Arnold	El arte de prolongar la juventud y la vida	Barcelona	Iberia	1930		Txec	Pròleg de Gregorio Marañón. Imprès per Costa. 264 pàgines (20'5x14), 8.º	Ciències aplicades. Medicina
144	Löwenstein, Ernst	Bacteriología, inmunidad y diagnóstico y terapéutica específicos de la tuberculosis	Barcelona	Manuel Marín	1923	González Deleito, Federico	Alemany	Segona tirada. Imprès per Calmau, Yuste y Bis. 675 pàgines (21x14,5), 8.º	Ciències aplicades. Medicina
350	Lust, F.	Terapéutica de las Enfermedades de los niños	Barcelona	Labor	1924	Suárez, Paulino	Alemany	Traducció de la 3a edició alemanya. Imprès per Labor. 460 pàgines (23'5x16), 4.º Dins: Las	Ciències aplicades. Medicina

Traducció a Catalunya

IdTraducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
								Especialidades en la Medicina Práctica, 7.	
2145	Lust, F.	Terapéutica de las enfermedades de los niños	Barcelona	Labor	1930	Sánchez Saráchaga, F.	Alemany	2a edició. Traducció de la 6a edició alemanya. Imprès per Labor. 476 pàgines (24x18), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
145	Lustig, Alessandro; Galeotti, Gino	Tratado de Patología general	Barcelona	Salvat			Italià	Traducció de la 5a edició italiana. Imprès per P. Salvat. 2 volums de 893 i 939 pàgines, amb 247 i 117 gravats (25,5x16,5), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
573	Macaigne	Manual de Higiene	Barcelona	Salvat	1925		Francès	Imprès per Salvat. 476 pàgines, 128 figures (21x14), 8.º Dins: Biblioteca del Doctorado en Medicina.	Ciències aplicades. Medicina
2312	Macfie, Ronald Campbell	El cuerpo humano	Barcelona	Atenas	1930		Anglès	Imprès per Atenas. 121 pàgines, un full d'índex (17x11'5), 8.º Dins: Colección Britania. Biblioteca Enciclopédica de Divulgación, 2.	Ciències aplicades. Medicina
146	Maclean, Hugh	Modernos métodos de diagnóstico y tratamiento de las enfermedades del riñón	Barcelona	Labor	1923	Luanco Cuenca, M.	Anglès	Imprès per Labor. 102 pàgines amb 4 il·lustracions i 2 gràfics (23,5x15), 4.º Dins: Biblioteca Contemporànea de Ciencias Médicas.	Ciències aplicades. Medicina
2640	Maginot, Adela	Tratamiento de las enfermedades por medio de las plantas más conocidas y usuales	Barcelona	Helios			Francès	Imprès per Cosmos. 170 pàgines, 12 làmines (20x13), 8.º	Ciències aplicades. Medicina
916	Mandl, Felix	Medicina de urgencia en los accidentes deportivos	Barcelona	Manuel Marín	1926	Ribó Rius, L.	Alemany	Imprès per Domingo Clarasó. 210 pàgines, 71 figures (25x17), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
351	Manson-Bahr, Phillip	Enfermedades tropicales	Barcelona	Salvat	1924		Anglès	Imprès per Salvat. 812 pàgines, 21 làmines en color, 6 làmines en blanc i negre, 404 gravats, 31 gràfics (25'5x17), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
917	Marfori, Pio	Tratado de Farmacología y Terapéutica	Barcelona	Manuel Marín	1926	Arteaga Pereira, Alfonso	Italià	3a edició. Traducció de la 3a edició italiana. Imprès per La Neotípi. 934 pàgines (25x17), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
1786	Matthes, Max	Diagnóstico diferencial de las enfermedades internas	Barcelona	Labor	1929	Jaumeandreu, E.; Jaumeandreu, A.	Alemany	2a edició. Imprès per Galve. 884 pàgines, 119 il·lustracions (25x18), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
352	May, Charles H.	Manual de las enfermedades de los ojos	Barcelona	Salvat	1924	Finlay, C. E.	Anglès	Traducció de la 5a edició americana. 7a edició. Imprès per Salvat. 506 pàgines, 377 gravats, 22 làmines (21'5x14), 8.º	Ciències aplicades. Medicina
1559	May, Charles H.	Manual de las enfermedades de los ojos	Barcelona	Salvat	1928	Finlay, C. E.	Anglès	Traducció de la 5a edició americana. 8a edició. Imprès per Salvat. 508 pàgines (21'5x14), 8.º	Ciències aplicades. Medicina
1349	Mayer, Martin	Enfermedades de los países cálidos	Barcelona	Gustavo Gili	1928	Martínez Amador, Nicolás M.	Alemany	Imprès per Guinart i Pujolar. 392 pàgines (24'5x16'5), 4.º	Ciències aplicades. Medicina

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
574	Meirowsky, Emil; Pinkus, Felix	La sífilis	Barcelona	Labor	1925	Especialistes de les Facultats de Barcelona i Madrid	Alemany	Imprès per Labor. 597 pàgines, 79 figures (23'6x15'8), 4.º Las Especialidades en la Medicina Práctica.	Ciències aplicades. Medicina
1787	Melchior, Eduard	Tratamiento post-operatorio	Barcelona	Manuel Marín	1929	González Campo de Cos, J.	Alemany	Imprès per Domingo Clarasó. 301 pàgines, 34 figures (25x16), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
1560	Michaelis, Leonor	Embriología humana. Con algunas consideraciones acerca de los demás vertebrados	Barcelona	Labor	1928	Dehesa Bailo, Alfonso	Alemany	Imprès per Labor. 220 pàgines, 195 gravats, 5 làmines en color (24x16), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
2029	Michaelis, Leonor	Embriología humana. Con algunas consideraciones acerca de los demás vertebrados	Barcelona	Labor	1929	Dehesa Bailo, Alfonso	Alemany	10a edició. Correcció de Richard Weissenberg. Imprès per Labor. 221 pàgines, 5 làmines (23'5x15'5), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
1157	Montlaur, H.	Sífilis adquirida	Barcelona	Pubul	1927	Rieta Sister, Javier	Francès	Imprès per Mariano Galve. 311 pàgines (17x12), 8.º Dins: Biblioteca La Práctica Médica, 15.	Ciències aplicades. Medicina
1685	Morawitz, Paul	Las enfermedades de la sangre	Barcelona	Labor	1928	Bofill, Ignacio	Alemany	Imprès per Labor. 120 pàgines (21'5x14), 8.º dins: Cursos de clínica médica, 1.	Ciències aplicades. Medicina
131	Morris, Malcolm (director)	Diccionario de Medicina práctica. Tomo I (A-L)	Barcelona	Montaner y Simón		Bellido, Jesús M.; Pi y Suñer, Santiago	Anglès	Versió espanyola addicionada, anotada i corregida per Bellido i Pi y Suñer. Pròleg de Pi y Suñer. 1042 pàgines (28x19), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
2313	Müller, F.; Seifert, O.	Manual de exploración clínica y de diagnóstico médico	Barcelona	Manuel Marín	1930	González-Campo de Cos, J.	Alemany	Pròleg de Novoa Santos. Imprès per Manuel Marín. 554 pàgines, 140 figures, 4 làmines (20x14), 8.º	Ciències aplicades. Medicina
2030	Munk, Fritz	Radiodiagnóstico de las enfermedades internas	Barcelona	Salvat	1929		Alemany	Traducció de la 3a edició alemanya. Imprès per Salvat. 389 pàgines, 323 figures (25'5x17'5), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
1158	Navarre, Philippe	El laboratorio en la práctica diaria	Barcelona	Pubul	1927	Ferrer de la Riva, Diego	Francès	Imprès per Mariano Galve. 216 pàgines (17x12), 8.º Dins: Biblioteca La Práctica Médica, 23.	Ciències aplicades. Medicina
2031	Nessler, Charles	El cabello y la calvicie. Higiene capilar. Causas de la calvicie y método de evitarla y combatirla	Barcelona	José Montesó	1929	Vallvé, Manuel	Alemany	Imprès per Guinart i Pujolar. 299 pàgines (21x14'5), 8.º	Ciències aplicades. Medicina
1633	Neveu-Lemaire; Ameuille; Troisier; Paisseau; Gouzien; Abrami; Ramond	Tratado de Patología Médica y de Terapéutica Aplicada. Volumen 14. Infecciones parasitarias	Barcelona	Pubul	1928	Mur Sancho, Jaime	Francès	Imprès per Galve. 558 pàgines (22x16), 8.º	Ciències aplicades. Medicina
1945	Nicolas, J.; Moutot, H.; Durand, H.	Terapéutica de la sífilis y de las enfermedades venéreas	Barcelona	Salvat	1929		Francès	2a edició. Imprès per Salvat. 724 pàgines (21'2x14), 8.º Dins: Biblioteca Terapéutica, 31.	Ciències aplicades. Medicina
2032	Nidergang, Fernand	Afecciones de la boca y de los dientes	Barcelona	Pubul	1929	Reig, Francisco	Alemany	En el mateix volum: 'Esófago, Estómago, Duodeno', de	Ciències aplicades. Medicina

Traducció a Catalunya

IdTraducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
								Mauricio Delort. Imprès per Galve. 338 pàgines (17x12), 8.º Dins: Biblioteca La Práctica Médica, 1.	
2043	Nordmann, O.	Cirugía práctica	Barcelona	Gustavo Gili	1929	Varela Castro, Adolfo	Alemany	Traducció de la 3a edició alemanya. Imprès per Moerna de L. Cortina. 769 pàgines, 511 figures (26x17), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
1686	Oehlecker, F.	La transfusión de la sangre	Barcelona	Labor	1928	Gironés, Lorenzo	Alemany	Imprès per Labor. 104 pàgines, 23 figures (21'5x14), 8.º Dins: Cursos de Clínica médica.	Ciències aplicades. Medicina
918	Ortner, Norbert	Sintomatología clínica de las enfermedades internas. Volumen 2. Síntomas Morbosos, con excepción de las manifestaciones dolorosas	Barcelona	modesto usera	1926	Montaner de la Poza, M.; Montaner Toutain, M.	Alemany	Traducció de la 3a edició alemanya. Imprès per Gráfica Moderna. 331 pàgines (24x16), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
575	Parrocel	Sobre el tratamiento de la meningitis séptica difusa de origen ótico y su curabilidad	Barcelona			Oller Rabasa, J.	Francès	Imprès per Benito. 36 pàgines (22x15), 8.º	Ciències aplicades. Medicina
2146	Pauchet, Victor	Permaneced jóvenes	Barcelona	Agencia Mundial de Librería	1930	Bueno, Manuel	Francès	Impres per Cosmos. 164 pàgines, 2 fulls (19x13), 8.º	Ciències aplicades. Medicina
576	Pic, Adrien; Bonnamour, S.	Fitoterapia. Medicamentos vegetales	Barcelona	Salvat	1925		Francès	Imprès per Salvat. 625 pàgines, 209 figures (21'2x14), 8.º Dins: Biblioteca de Terapéutica, 9	Ciències aplicades. Medicina
2033	Pishacek, Ludwig	Manual de Obstetricia para Comadronas	Barcelona	Salvat	1929		Alemany	Traducció de la 7a edició alemanya. Imprès per Salvat. 326 pàgines (25'5x17'5), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
2314	Pouliot, L.	Higiene de la mamá y del nene. Consejos prácticos para el embarazo, el parto y la lactancia	Barcelona	Sucesores de Juan Gili	1930	Amigó, Antonio	Francès	Imprès per L. Cortina. 309 pàgines (19'5x13), 8.º	Ciències aplicades. Medicina
893	Poulsson, E.	Farmacología para médicos y estudiantes	Barcelona	Labor	1926	Panadero, Adriano	Alemany	Traducció de la 7a edició alemanya. Imprès per Elzeviriana. 648 pàgines (22'5x15'5), 8.º	Ciències aplicades. Medicina
577	Prinz, Hermann	Formulario Dental	Barcelona	Labor	1925	Coroleu, Wifredo	Alemany	3a edició. Imprès per Labor. 298 pàgines (19x13), 8.º	Ciències aplicades. Medicina
1350	Ribbert, Hugo	Patología general y Anatomía patológica	Barcelona	Labor	1928	Vallejo Nágera, Antonio	Alemany	Corregida i augmentada per Johann Georg Mönckeberg. Traducció de la 9a edició alemanya. Imprès per Labor. 783 pàgines, 852 figures (25x17), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
165	Richet, Charles	Tratado de Metapsíquica	Barcelona	Araluce	1923		Francès	Imprès per Dalmau, Yuste y Bis. 776 pàgines i 29 làmines (24x16), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
1159	Richet, Charles	El hombre impotente	Barcelona	Araluce	1927		Francès	Imprès per Sabaté. 202 pàgines (16x12), 8.º	Ciències aplicades. Medicina
148	Riecke, Erhard	Tratado de las enfermedades cutáneas y venéreas	Barcelona	Modesto Usón		Montaner de la Poza, M.; Montaner Toutain, M.	Alemany	Traducció de l'última edició alemanya fins el moment. Imprès per Verdager. 945 pàgines amb	Ciències aplicades. Medicina

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
								347 gravats i 23 làmines (25,5x17), 4.º	
149	Roemer, Paul	Tratado de Oftalmología	Barcelona	Manuel Marín	1923	Tous Biaggi, Francisco	Alemany	Pròleg dels professors Manuel Márquez i Manuel Marín. Imprès per La Neotipia. 587 pàgines amb 37 làmines i 307 gravats (25x18), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
1351	Romeis, B.	Guía-Formulario de Técnica Histológica	Barcelona	Labor	1928	Fernández Galiano, E.	Alemany	Traducció de l'1a edició alemanya. Imprès per Galve. 722 pàgines (19x12), 8.º	Ciències aplicades. Medicina
1352	Rondoni, Pietro	Compendio de Bioquímica con aplicación a la Patología y al diagnóstico	Barcelona	Labor	1928	Armengol, Antonio	Italià	Traducció de la 2a edició italiana. Imprès per Elzeviriana i Libreria Camí. 854 pàgines (23x15), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
578	Rosenberg, Hugo	Pharmacopendium	Barcelona	Labor	1925	Soler Batlle, Enrique	Alemany	Edició augmentada pel traductor. Imprès per Labor. 898 pàgines (25'5x18'5), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
2034	Rosenfeld, M.	Prontuario de Psiquiatria práctica	Barcelona	Manuel Marín	1929	González Deleito, Federico	Alemany	Imprès per D. Clarasó. 223 pàgines (22x14), 8.º	Ciències aplicades. Medicina
1160	Rosenow, Georg	Enfermedades de la sangre	Barcelona	Labor	1927	Bofill, Ignacio; Forcada, F.	Alemany	Imprès per Labor. 268 pàgines (23x16), 4.º Dins: Las especialidades en la Medicina práctica, 9.	Ciències aplicades. Medicina
1353	Rost, Georg A.	Enfermedades de la piel	Barcelona	Labor	1928	Bofill, Ignacio	Alemany	Imprès per Labor. 420 pàgines, 104 figures (24x16), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
150	Rouvière, H.	Compendio de Anatomía y Disección	Barcelona	Salvat	1923		Francès	Traducció de la 3a edició francesa. Imprès per P. Salvat. 2 volums de 488 pàgines amb 197 i 259 figures (21x14), 8.º	Ciències aplicades. Medicina
1687	Runting, Ernest George Virgo	Quiropodia práctica	Barcelona	Salvat	1928		Anglès	2a edició. Imprès per Salvat. 165 pàgines (19x13), 8.º	Ciències aplicades. Medicina
151	Sahli, H.	Tratado práctico de los métodos de exploración clínica	Barcelona	Salvat	1923	Cardenal, León	Alemany	Tercera edició espanyola, traduïda de la sisena edició alemanya. Imprès per P. Salvat. 832 pàgines (27x17,5), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
353	Schaffer	Terapéutica de las enfermedades de la piel y venéreas	Barcelona	Labor	1924	Bofill, Ignacio	Alemany	Imprès per Labor. 480 pàgines, 87 il·lustracions (23'5x16), 4.º Dins: Biblioteca Contemporánea de Ciencias Médicas, 5.	Ciències aplicades. Medicina
1689	Schlayer, C. R.	Las enfermedades del riñón	Barcelona	Labor	1928	Jaumeandreu, Antonio	Alemany	Traducció de la 1a edició alemanya. Imprès per Labor. 135 pàgines (24x14), 8.º Dins: Cursos de Clínica Médica.	Ciències aplicades. Medicina
2315	Schlesinger, Hermann	Sífilis y Medicina interna	Barcelona	Modesto Usón	1930	Montaner de la Poza, M.; Montaner Toutain, M.	Alemany	Imprès per Dalmau Oliveras. 750 pàgines, 37 gravats (25x17), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
221	Schmidt, Adolf; Noorden, Carl Harko von	Tratado clínico de las enfermedades del intestino	Barcelona	Manuel Marín	1924	Tous Biaggi, Francisco	Alemany	Pròleg de Teófilo Hernando. Imprès per Clarasó. 944 pàgines amb 177 figures (25x18), 4.º [ciències mèdiques]	Ciències aplicades. Medicina

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
152	Schmieden, Victor	Curso de Operatoria quirúrgica para médicos y estudiantes	Barcelona	Labor	1923	Marimón, Juan	Alemany	2a edició. Traducció de la 8a edició alemanya. Imprès per Labor. 505 pàgines amb 486 figures (23,5x16), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
2479	Schmieden, Victor	Curso de Operatoria quirúrgica	Barcelona	Labor	1930	Marimón, Juan	Alemany	Traducció de la 8a edició alemanya. Imprès per Labor. 505 pàgines, 486 il·lustracions (23'5x16), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
222	Seaman Bainbridge, William	El problema del càncer	Barcelona	Cervantes	1924	Calicó, José; García Tornel, L.	Anglès	Imprès per Núñez y Cia. 646 pàgines, 39 làmines i 27 figures (22,5x16), 8.º	Ciències aplicades. Medicina
1690	Ségard, Maurice; Laemmer, Marcel	Formulario práctico	Barcelona	Pubul	1928	Mur Sancho, Jaime	Francès	Imprès per Galve. 508 pàgines (17x12), 8.º Dins: Biblioteca La Práctica Médica, 24.	Ciències aplicades. Medicina
2035	Seller	Higiene, higiene, higiene y tendréis salud y larga vida	Barcelona	David	1929			218 pàgines (20x12), 8.º Dins: Manuales de la Familia.	Ciències aplicades. Medicina
919	Sequeira, James H.	Enfermedades de la piel	Barcelona	Gustavo Gili	1926	J. de D. S. H. [pseud. de Gustavo Gili Roig]	Anglès	Traducció de la 3a edició anglesa. Imprès per Guinart i Pujolar. 665 pàgines, 260 figures, 50 làmines en color (25x17), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
153	Sergent, Emile	Tratado de Patología Médica y Terapéutica aplicada. Tomo XI	Barcelona	Pubul	1923	Reig, Francisco	Francès	Imprès per Mariano Galve. 806 pàgines (22,5x16), 8.º	Ciències aplicades. Medicina
154	Sergent, Emile	Tratado de Patología Médica y Terapéutica aplicada. Tomos II y III	Barcelona	Pubul	1923	Rieta Sister, Javier	Francès	Imprès per Mariano Galve. 2 volums de 376 i 380 pàgines (22,5x16), 8.º	Ciències aplicades. Medicina
155	Sergent, Emile	Tratado de Patología Médica y Terapéutica aplicada. Tomo XVI	Barcelona	Pubul	1923	Eléizegui, José de	Francès	Imprès per Ricardo Galve. 377 pàgines amb 24 figures (22,5x16), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
156	Sergent, Emile	Tratado de Patología Médica y Terapéutica aplicada. Tomo X	Barcelona	Pubul	1923	Simón Castillo, C.	Francès	Imprès per Mariano Galve. 532 pàgines amb 67 figures i 4 làmines (23x16), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
1688	Sharpey-Schäfer, Edward	Las glándulas de secreción interna. Fisiología y Fisiopatología de las glándulas endocrinas	Barcelona	Pubul	1928	Bellido, Jesús M.	Anglès	Imprès per Galve. 223 pàgines (22x16), 8.º	Ciències aplicades. Medicina
2316	Sicher, Harry; Tandler, Julius	Anatomía para dentistas	Barcelona	Labor	1930	Dehesa Bailo, Alfonso	Alemany	Imprès per Labor. 420 pàgines, 319 gravats (26x18), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
1691	Simon, Clément; Rostaine; Bellin; Babonneix	Sífilis. Volumen I. Generalidades y Sífilis del adulto	Barcelona	Pubul	1928		Francès	Imprès per Galve. 691 pàgines (22x16), 8.º	Ciències aplicades. Medicina
920	Smith, Sydney	Medicina forense	Barcelona	Gustavo Gili	1926	Vázquez Sanz, J.	Anglès	Imprès per Gráfica Moderna. 608 pàgines, 123 gravats (25x17), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
921	Sonntag, W.	Propedéutica quirúrgica	Barcelona	Manuel Marín	1926	Tous Biaggi, Francisco.; Ferreras, Pedro	Alemany	Imprès per La Neotipia. 325 pàgines, 135 figures (25x17), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
223	Springer, Jenny	El médico del hogar	Barcelona	Orbis		Slabý, Rudolf	Alemany	2a edició. Pròleg d'Alfonso Arteaga i Arteaga. Imprès per Hallberg i Buchting. 942 pàgines (25x17), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
1973	Steadman, Jermain	Anestesia local en odontología	Barcelona	Pubul	1929	Vilà i Torrent, J.	Alemany	Imprès per Galve. 184 pàgines,	Ciències aplicades.

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
								10 làmines, 2 fulls d'índex (22x16), 8.º	Medicina
157	Stich, Conrad	Bacteriología y Esterilización aplicadas a la práctica farmacéutica	Barcelona	Labor	1923	Dargallo, Remigio; Burgués y Escuder, Casimiro	Alemany	Traducció de la 3a edició alemanya, amb afegitons indicats per l'autor. Imprès per Labor. 294 pàgines amb 147 il·lustracions i 3 làmines (23,5x15,5), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
1785	Stich, R.; Makkas, M.	Errores y peligros en las operaciones quirúrgicas	Barcelona	Labor	1929		Alemany	Imprès per Labor. 980 pàgines (25x18), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
2317	Stich, R.; Makkas, M.	Errores y peligros en las operaciones quirúrgicas	Barcelona	Labor	1930		Alemany	Imprès per Labor. 980 pàgines (25x18), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
354	Stöhr, P.	Tratado de Histología, Anatomía microscópica del hombre y Técnica microscópica	Barcelona	Salvat	1924	Möllendorff, Guillermo von	Alemany	Traducció de la 19a edició alemanya. Imprès per Salvat. 589 pàgines, 399 figures (25'5x16'5), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
1788	Stopes, Marie Carmichael	Medios para evitar las enfermedades venéreas	Barcelona	Antonio Roch	1929		Anglès	Traducció de la 2a edició anglesa. Imprès per Clarasó. 170 pàgines (18x12), 8.º	Ciències aplicades. Medicina
2036	Stopes, Marie Carmichael	Amor eterno. Ampliación de amor conyugal	Barcelona	Antonio Roch	1929		Anglès	Traducció de la 1a edició anglesa. Imprès per Clarasó. 255 pàgines (18x12), 8.º	Ciències aplicades. Medicina
579	Strauss; Hermann; Schlossmann	Dietética, Electrodiagnóstico y Electroterapia, Hidro y Termoterapia, Ortopedia, Masaje y Gimnasia muscular, Balneoterapia	Barcelona	Manuel Marín	1925	Rubio Honorato, Pablo	Alemany	Imprès per Domingo Clarasó. 240 pàgines (20x15'5), 8.º	Ciències aplicades. Medicina
224	Strümpell, Adolf	Tratado de Patología y Terapéutica especiales de las enfermedades internas	Barcelona	Francisco Seix	1924	Farreras, Pedro	Alemany	3a edició. Imprès per Lorenzo Cortina. 880 pàgines amb làmines i figures (26x18), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
1354	Tandler, Julius	Tratado de Anatomía sistemática. Volumen 1. Huesos, articulaciones, músculos	Barcelona	Salvat	1928		Alemany	Traducció de la 2a edició alemanya. Imprès per Salvat. (27x19), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
1355	Tandler, Julius	Tratado de Anatomía sistemática. Volumen 2. Esplacnología	Barcelona	Salvat	1928		Alemany	Traducció de la 2a edició alemanya. Imprès per Salvat. (27x19), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
1789	Tandler, Julius	Tratado de Anatomía Sistemática. Volumen 3. Angiología	Barcelona	Salvat	1929		Alemany	Traducció de la 2a edició alemanya. Imprès per Salvat. (27x19), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
2008	Testut, Leo; Jacob, O.	Tratado de Anatomía humana. Volumen 2. Angiología. Sistema nervioso central	Barcelona	Salvat	1929	Corominas Sabater, J.	Francès	8a edició. Imprès per Salvat. 1275 pàgines, gravats en blanc i negre i en color (23x17'5), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
1790	Thomson, F. G.; Gordon, R. G.	Enfermedades reumáticas crónicas	Barcelona	Manuel Marín	1929	Arteaga Pereira, Alfonso	Anglès	Imprès per D. Clarasó. 199 pàgines (22x14), 8.º Dins: Colección Marañón, 8.	Ciències aplicades. Medicina
158	Tillmanns, Hermann	Tratado de Cirugía general y especial. Tomo I	Barcelona	Francisco Seix	1923	Mira, Emilio	Alemany	12a edició. Imprès per Jaime Vives. 658 pàgines amb làmines i gravats (25x17,5), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
225	Vander, Adrianus	Medicina natural	Barcelona	Sintes	1924		Alemany	600 il·lustracions, 679 pàgines (22,8x16,5), 8.º	Ciències aplicades. Medicina

Traducció a Catalunya

IdTraducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
1791	Vaucaire, René	La mujer. Su salud, higiene y su belleza	Barcelona	Iberia	1929	Arteaga Pereira, Alfonso	Francès	Imprès per Costa. 323 pàgines (20x13), 8.º Dins: Consejos íntimos de mi Médico, 6.	Ciències aplicades. Medicina
1561	Vignal, William	Radioterapia. Röntgenerapia. Curieterapia. Actinoterapia	Barcelona	Pubul	1928	Olaso Jordán, Enrique	Francès	Imprès per Galve. 420 pàgines (17x12), 8.º Dins: Biblioteca La Práctica Médica, 22 bis.	Ciències aplicades. Medicina
159	Voronoff, Serge	La futura ciencia de vivir	Barcelona	Minerva		Cañellas, Francisco	Rus	Imprès per J. Bertrán. 234 pàgines amb 41 làmines i un retrat de l'autor (18x13), 8.º	Ciències aplicades. Medicina
1974	Wallich, Victor; Levy-Solal	Manual de Obstetricia	Barcelona	Pubul	1929	Montaner de la Poza, M.	Francès	Traducció de la 5a edició francesa. Imprès per Clarasó. 773 pàgines (19x12), 8.º	Ciències aplicades. Medicina
226	Weil, Arthur	Las secreciones internas	Barcelona	Pubul	1924	Guijarro, F. G.	Alemany	Traducció de la 2a edició alemanya. Imprès per Verdaguer. 168 pàgines (22,5x16), 8.º	Ciències aplicades. Medicina
745	Williams, Gwynne	Cirurgía menor y vendajes. Manual para practicantes internos de clínicas y enfermeros	Barcelona	Gustavo Gili	1926	J. Vázquez Sanz	Anglès	Pròleg del traductor. Imprès per Gráfica Moderna. 506 pàgines, 239 figures (20x13), 8.º	Ciències aplicades. Medicina
2147	Winter, Leo	Tratado de Exodoncia	Barcelona	Pubul	1930	Vilà i Torrent, J.	Alemany	Imprès per Galve. 382 pàgines (25x17'5), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
1616	Yogi Ramacharaka	Sistema Hindu-Yogi de la cura por el agua. Hiroterapia oriental	Barcelona	Antonio Roch	1928	Climent Terrer, Federico	Anglès	Imprès per Clarasó. 247 pàgines (18x12'5), 8.º	Ciències aplicades. Medicina
2055	Yogi Ramacharaka	Ciencia Hindu-Yogi de la respiración	Barcelona	Antonio Roch		Climent Terrer, Federico	Anglès	Impres per Clarasó. 252 pàgines (17'3x12'7), 8.º	Ciències aplicades. Medicina
746	Zapperk, Kleinschmidt, Fischl, Meyer, Engel, Langstein	Errores diagnósticos y terapéuticos en Pediatría y manera de evitarlos	Barcelona	Manuel Marín	1926	Escriú, P.; Rubio Honorato, Pablo; Ruiz Contreras, J.	Alemany	Imprès per Tipografia Catalana. 776 pàgines, amb figures (25x18), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
992	Zar-Adusht Hanish, Otoman	Mazdaznan	Barcelona	Orbis	1926-1927	Lloréns, Matilde de	Anglès	Imprès per M. Roig. 208 pàgines, 61 gravats (20x14), 8.º	Ciències aplicades. Medicina
2318	Zar-Adusht Hanish, Otoman	Mazdaznan	Barcelona	Orbis	1930	Lloréns, Matilde de; Seseras, José María	Anglès	198 pàgines, 4 làmines (19x13), 8.º	Ciències aplicades. Medicina
2319	Ziemann, H.	Enfermedades de la sangre	Barcelona	Manuel Marín	1930	Piñero, F.	Alemany	Imprès per D. Clarasó. 192 pàgines, 34 gravats, 3 làmines (22x14), 8.º Dins: Colección Marañón.	Ciències aplicades. Medicina
227	Zinsser, Ferdinand	Afecciones sifilíticas y sifiliformes de la boca	Barcelona	Sociedad General de Publicaciones	1924	Vilà i Torrent, J.	Alemany	3a edició. Imprès per Sociedad General de Publicaciones. 254 pàgines i 71 làmines (25x17), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
580	Zinsser, Ferdinand	Afecciones sifilíticas y sifiliformes de la boca	Barcelona	Labor	1925	Vilà i Torrent, J.	Alemany	3a edició corregida i augmentada. Imprès per Labor. 256 pàgines, 54 policromies, 17 fotografies (25x18), 4.º	Ciències aplicades. Medicina
1662		Manual del automóvil	Barcelona	Luis Gili	1928	Puig Batet, José	Anglès	Traducció de la 26a edició anglesa. 224 pàgines, 196 gravats (21x13'5), 8.º	Ciències aplicades. Tecnologia i indústria
2003		Manual de soldadura autógena y oxicorte	Barcelona	Librería Camí	1929			Imprès per Elzeviriana. 78 pàgines, una taula, un full d'índex	Ciències aplicades. Tecnologia i indústria

Traducció a Catalunya

IdTraducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
								(21'5x13'5), 8.º	
1709	Accomazzi, Pietro; Garneri, Ercole	Nociones elementales acerca de las locomotoras para vías férreas	Barcelona	B. Bauzá		Huici, E.; Baigorri, J. M.	Italià	Imprès per B. Bauzá. 356 pàgines, 139 figures (21x15), 8.º	Ciències aplicades. Tecnologia i indústria
19	Andes, Louis Edgar	Fabricación de conservas alimenticias	Barcelona	Gustavo Gili	1923	Calvet, Enrique; Mercadal, Juan	Alemany	Traducció de la 3a edició alemanya. Imprès per Ginart i Pujolar. 583 pàgines amb figures intercalades (20x13), 8.º	Ciències aplicades. Tecnologia i indústria
1144	Auerbach, Felix	Los talleres de Zeiss y la fundación Carl Zeiss en Jena. Sudesarrollo e importancia en el orden científico, técnico y social	Barcelona	Gustavo Gili	1927		Alemany	Traducció de la 5a edició alemanya. 253 pàgines, 253 figures, 2 làmines (25x18), 4.º	Ciències aplicades. Tecnologia i indústria
707	Barberot, E.	Tratado práctico de carpintería	Barcelona	Gustavo Gili	1926	Murciano, Carlos	Francès	Imprès per Guinart i Pujolar. 831 pàgines, 2213 figures (25x17), 4.º	Ciències aplicades. Tecnologia i indústria
1752	Beltrami, G.	Filatura de algodón	Barcelona	Gustavo Gili	1929	Massó Llorens, M.	Italià	2a edició. Imprès per Guinart i Pujolar. 666 pàgines, 203 figures (20x13), 8.º	Ciències aplicades. Tecnologia i indústria
1087	Bergeon, P.; Castex, André; Barbillion, Louis	Líneas eléctricas aéreas. Cálculo. Construcción. Montaje	Barcelona	Feliu y Susanna	1927	López Tapias, Santiago	Francès	Imprès per Felú y Susanna. 327 pàgines, làmines, 2 plànols (24'5x17'5), 4.º	Ciències aplicades. Tecnologia i indústria
888	Bock, Siegfried	El motor Diesel en su funcionamiento terrestre y marítimo	Barcelona	Feliu y Susanna	1926	López Tapias, Santiago	Alemany	Imprès per Felú y Susanna. 336 pàgines, 90 figures, 6 plànols (25x17), 4.º	Ciències aplicades. Tecnologia i indústria
2281	Boison, J.	Tratado práctico de construcción de muebles	Barcelona		1930	Martínez, J. M.	Francès	Imprès per Guinart i Pujolar. 782 pàgines (23x16'5), 4.º	Ciències aplicades. Tecnologia i indústria
1753	Boullanger, Eugène	Destilería Agrícola e Industrial	Barcelona	Salvat	1929		Francès	Imprès per Salvat. 388 pàgines (18'5x12'5), 8.º dins: Enciclopedia agrícola.	Ciències aplicades. Tecnologia i indústria
20	Büick, J. von	Manual del fabricante de ladrillos	Barcelona	Gustavo Gili	1923	I., J. de	Alemany	Versió directa de l'alemany. Imprès per Talleres Gráficos Irandez. 281 pàgines amb figures intercalades (19,5x12,5), 8.º Rústica. Enquernat.	Ciències aplicades. Tecnologia i indústria
330	Coffignier, Ch.	Manual del pintor. Colores y barnices	Barcelona	Salvat	1924		Francès	Imprès per Salvat. 368 pàgines i 31 gravats (17'5x12), 8.º Dins: Biblioteca profesional.	Ciències aplicades. Tecnologia i indústria
524	Colvin, Fred Herbert; Stanley, Frank Arthur	La rectificación y el acabado en la construcción mecánica moderna	Barcelona	Galve		Heras Hernández, Eusebio	Anglès	Imprès per Galve. 345 pàgines (24x16), 4.º	Ciències aplicades. Tecnologia i indústria
525	Colvin, Fred Herbert; Stanley, Frank Arthur	El trabajo de los metales por medio de montajes	Barcelona	Galve		Heras Hernández, Eusebio	Anglès	Imprès per Galve. 171 pàgines (24x16'3), 4.º	Ciències aplicades. Tecnologia i indústria
526	Curchod, A.	Manual del Electricista. Estaciones centrales. Dínamos. Alternadores. Transportes de energía	Barcelona	Salvat	1925		Francès	Imprès per Salvat. 385 pàgines (17'5x11'5), 8.º Dins: Biblioteca profesional.	Ciències aplicades. Tecnologia i indústria
1541	Darby, W.	El libro del mecánico práctico. Recetas y procedimientos modernos de trabajo	Barcelona	Ossó	1928		Anglès	Imprès per Galve. 340 pàgines (21x13'5), 8.º	Ciències aplicades. Tecnologia i indústria
1963	Dean, Morris	Los mejores métodos para fabricar jabones y bujías. Jabones comunes y de tocador. Bujías y velas	Barcelona	Ossó	1929		Anglès	Imprès per Galve. 225 pàgines (23x17), 4.º	Ciències aplicades. Tecnologia i indústria

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
21	Deite, C.	Tratado de jabonería	Barcelona	Gustavo Gili	1923	Estalella Graells, Josep	Alemany	Traducció de la 5a edició alemanya. Ampliat pel Dr. Walther Schranth. Imprès per Guinart i Pujolar. 796 pàgines (25x16,5), 4.º Rústica. Tela.	Ciències aplicades. Tecnologia i indústria
2154	Dierbach, R.; Wacser, B.	Manual del director de industrias químicas	Barcelona	José Montesó	1930	Mercadal, Juan	Alemany	Imprès per per Moderna. 416 pàgines, 117 figures (22x14), 8.º	Ciències aplicades. Tecnologia i indústria
1091	Dudley, A. M.	Devanados y cambios de conexiones de los motores asincrónicos	Barcelona	Feliu y Susanna	1927	Baixeras, Enrique; Estragues, Felipe; Estragues, Juan	Anglès	Imprès per Felú y Susanna. 412 pàgines, 358 figures (24x17), 4.º	Ciències aplicades. Tecnologia i indústria
1255	Duponchelle, Jules	Tratado práctico de fundición y moldeo de los metales y aleaciones	Barcelona	Araluce	1927		Francès	Imprès per Clásica. 516 pàgines, 956 figures (22'5x16), 8.º	Ciències aplicades. Tecnologia i indústria
2156	Eberlein, Harold Donaldson; Ramsdell, R. W.	Tratado práctico del mueble español	Barcelona	M. de los Cuetos	1930	Santa Marina, Luis	Anglès	Imprès per Comercial. 79 pàgines, 74 làmines (23'5x19), 4.º	Ciències aplicades. Tecnologia i indústria
2285	Ford, Henry	Cómo hacer productivo un pequeño negocio	Barcelona	José Montesó	1930		Anglès	Imprès per Dalmau. 126 pàgines (18x12), 8.º	Ciències aplicades. Tecnologia i indústria
2286	Fox, Thomas W.	Maquinaria de tejidos	Barcelona	Llibreria Bosch	1930	Madurga Val, Francisco	Anglès	2a edició. Imprès per Uriarte. 675 pàgines, 280 figures (18'5x13), 8.º	Ciències aplicades. Tecnologia i indústria
2063	Frazer, J. S.	Las mejores recetas de la perfumería cosmética. Tinturas para el cabello, champoings	Barcelona	Ossó		Heras Hernández, Eusebio	Anglès	Imprès per Galve. 215 pàgines (21x13'5), 8.º	Ciències aplicades. Tecnologia i indústria
708	Gleichen, Alexander; Klein, Erich; Gerold, Alois	Manual del Óptico	Barcelona	Gustavo Gili	1926	Román, Emilio	Alemany	Traducció de la 2a edició alemanya. Imprès per Guinart i Pujolar. 471 pàgines, 473 figures (25x18), 4.º	Ciències aplicades. Tecnologia i indústria
891	Gobron, J. Ch.	Manual práctico del tornero y fresador mecánico moderno	Barcelona	Galve	1926	Heras Hernández, Eusebio	Anglès	Imprès per Galve. 287 pàgines, 425 gravats (21x14), 8.º	Ciències aplicades. Tecnologia i indústria
203	Goffi, Valentin	Manual del modelista mecánico	Barcelona	Gustavo Gili	1924	J. de D. S. H. [pseud. de Gustavo Gili Roig]	Italià	Traducció de la 3a edició italiana. 2a edició. Imprès per Guinart i Pujolar. 442 pàgines i 313 figures (20x13), 8.º	Ciències aplicades. Tecnologia i indústria
709	Graetz, Leo	La electricidad al alcance de todos	Barcelona	Gustavo Gili	1926	Terradas, Esteban	Alemany	2a edició a partir de la 15a edició alemanya. Imprès per Guinart i Pujolar. 262 pàgines, 228 figures (23'5x15'5), 4.º	Ciències aplicades. Tecnologia i indústria
2157	Gürtler, Max; Kind, W.	La industria textil	Barcelona	Labor	1930	Ferrer, Ricardo	Alemany	Traducció de la 3a edició alemanya. Imprès per Elzeviriana. 396 pàgines, 112 figures (21'5x14), 8.º Dins: Manuales Técnicos, 47.	Ciències aplicades. Tecnologia i indústria
1964	Gutton, C.	Radiotecnica general	Barcelona	Salvat	1929	Calvet, Enrique	Francès	Ampliació del traductor. Imprès per Salvat. 599 pàgines, figures (23x18), 4.º Dins: Enciclopedia de electricidad industrial.	Ciències aplicades. Tecnologia i indústria
1258	Hamilton, Frank S.	La soldadura autógena y el corte de los metales por medio del dardo de oxígeno	Barcelona	Galve	1927	Heras Hernández, Eusebio	Anglès	Imprès per Galve. 189 pàgines, 105 gravats (21x14), 8.º	Ciències aplicades. Tecnologia i indústria

Traducció a Catalunya

IdTraducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
1259	Harang, F.	Problemas de electricidad y aplicaciones numéricas	Barcelona	Araluce	1927			Imprès per J. Horta. 365 pàgines, 232 figures (19'5x14), 8.º	Ciències aplicades. Tecnologia i indústria
1657	Hauber, W.	Estática	Barcelona	Labor	1928	Lana Sarrate, I.	Alemany	Traducció de la 6a edició alemanya. 286 pàgines, 143 figures (19x12), 8.º Dins: Manuales técnicos Labor.	Ciències aplicades. Tecnologia i indústria
331	Heeramnn, Paul	Tecnología de los Textiles	Barcelona	Gustavo Gili	1924	Mercadal, Juan	Alemany	Imprès per Guinart i Pujolar. 690 pàgines, 212 figures (25x17), 4.º	Ciències aplicades. Tecnologia i indústria
204	Hessler	El auto pequeño y su manejo	Barcelona	B. Bauzá	1924	Postigo G., Luis	Alemany	Imprès per B. Bauzá. 320 pàgines, 81 figures i 2 taules (16x11), 8.º	Ciències aplicades. Tecnologia i indústria
1093	Jervis, T.	Manual práctico de Electrotecnia	Barcelona	B. Bauzá	1927	Baigorri, José María; Huici Labayen, Estanislao	Anglès	Imprès per B. Bauzá. 512 pàgines (21x15), 8.º	Ciències aplicades. Tecnologia i indústria
2289	Körting, Johannes	Calefacción y ventilación	Barcelona	Labor	1930	Ferrer, Ricardo	Alemany	Traducció de la 4a edició alemanya. Imprès per Elzeviriana. 277 pàgines, 118 figures (21'5x14), 8.º Dins: Colección Manuales Técnicos, 46.	Ciències aplicades. Tecnologia i indústria
1660	Lamalle, U.; Legein, F.	La locomotora. Manual práctico para los maquinistas y fogoneros	Barcelona	Gustavo Gili	1928	Layret, Antidio	Francès	Traducció de la 3a edició francesa. Imprès per Guinart i Pujolar. 483 pàgines, 437 figures (23x16), 4.º	Ciències aplicades. Tecnologia i indústria
2158	Lamoitier, Paul	Tratado teórico y práctico de Filatura del algodón	Barcelona	Araluce	1930		Francès	Imprès per J. Bertrán. 553 pàgines (24'7x16'5), 4.º	Ciències aplicades. Tecnologia i indústria
2290	Lange, Otto	Química industrial	Barcelona	Manuel Marín	1930	Delorme, José María; Mercadal, Juan	Alemany	Imprès per D. Clarasó. 904 pàgines, 277 figures (25x17), 4.º	Ciències aplicades. Tecnologia i indústria
332	Lazennec, I.	Manual de Perfumería	Barcelona	Salvat	1924		Francès	Imprès per Salvat. 300 pàgines, 83 gravats (17'5x12), 8.º Dins: Biblioteca profesional.	Ciències aplicades. Tecnologia i indústria
527	Ligginston, Edwin W.	Los problemas de la industria. Lo que hay que crear y lo que ha de perfeccionarse. Repertorio metódico de inventos por resolver e indicaciones para resolverlos. Los próximos adelantos en Química, Mecánica, Electricidad, Construcción, etc., etc.	Barcelona	Galve		Heras Hernández, Eusebio	Anglès	Imprès per Galve. 239 pàgines (20x13'5), 8.º	Ciències aplicades. Tecnologia i indústria
1094	Ligginston, Edwin W.	Los problemas de la industria. Lo que hay que crear y lo que ha de perfeccionarse. Repertorio metódico de inventos por resolver e indicaciones para resolverlos	Barcelona	Galve	1927	Heras Hernández, Eusebio	Anglès	Imprès per Galve. 239 pàgines (21x13'5), 8.º	Ciències aplicades. Tecnologia i indústria
1095	Linker, Arthur	Tratado de medidas eléctricas	Barcelona	Luis Gili	1927	Meisterhans, Conrado	Alemany	Traducció de la 3a edició alemanya. 580 pàgines, 408 figures (21x13'5), 8.º	Ciències aplicades. Tecnologia i indústria
333	Maurer, P.	Instalaciones eléctricas particulares. Alumbrado, calefacción, timbres y cuadros indicadores	Barcelona	Salvat	1924		Francès	Imprès per Salvat. 304 pàgines, 147 gravats (17'5x12), 8.º Dins: Biblioteca profesional.	Ciències aplicades. Tecnologia i indústria

Traducció a Catalunya

IdTraducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
22	Merlot, Jules	Guía del ajustador y del montador	Barcelona	Gustavo Gili	1923	Hereter Ferrán, L.	Francès	567 pàgines amb 876 figures i 15 taules (23x15), 4.º Rústica. Enquadernat.	Ciències aplicades. Tecnologia i indústria
1517	Mommler, K.	Ensayos de materiales	Barcelona	Labor	1928	Mendizábal Brunet, Carlos	Alemany	Traducció de la 4a edició alemanya. Imprès per Labor. 313 pàgines, 88 figures (19x12), 8.º Dins: Manuales Técnicos Labor, 30.	Ciències aplicades. Tecnologia i indústria
710	Morelli, Luigi	La industria lechera	Barcelona	Gustavo Gili	1926	Girona, Pedro J.	Italià	3a edició. Imprès per Guinart i Pujolar. 311 pàgines, 123 figures (19x13), 8.º	Ciències aplicades. Tecnologia i indústria
1096	Nicholson, R. Z.	El automóvil Ford. Funcionamiento, manejo, conservación, reparaciones	Barcelona	Luis Gili	1927	Balash, Luis G.	Anglès	Traducció de la 10a edició anglesa. Completat pel traductor. 280 pàgines, 102 gravats (18'5x12'5), 8.º	Ciències aplicades. Tecnologia i indústria
711	Osann, Bernhard	Tratado de fundición del hierro y del acero	Barcelona	Gustavo Gili	1926	Campalans, Rafael	Alemany	Traducció de la 5a edició alemanya. Imprès per Gráfica Moderna. 794 pàgines, 706 figures (25x18), 4.º	Ciències aplicades. Tecnologia i indústria
23	Pagé, Víctor William	Tratado práctico de reparación de automóviles	Barcelona	Labor	1923	Flórez Antón, Germán; Flórez Antón, R.	Anglès	Traducció de la 4a edició nortamericana. Tallers tipogràfics de Labor. 980 pàgines amb 551 gravats, 13 làmines i 2 models desmuntables (22,5x15), 4.º Dins: Guía Práctica del Automovilista. Volum 2. Tela.	Ciències aplicades. Tecnologia i indústria
335	Pagé, Víctor William	Autocamiones modernos de gasolina y eléctricos	Barcelona	Labor	1924	Flórez Antón, Germán	Anglès	Imprès per Labor. 1000 pàgines, 6 làmines, 530 figures, 2 models desmuntables (23x15), 4.º Dins: Guía Práctica del Automovilista	Ciències aplicades. Tecnologia i indústria
1261	Pagé, Víctor William	Autocamiones modernos de gasolina y eléctricos	Barcelona	Labor	1927	Flórez Antón, Germán	Anglès	2a edició. Imprès per Labor. 977 pàgines, 571 gravats, 3 làmines, 2 mòduls desmuntables (22'2x16), 8.º Dins: Guía práctica del automovilista, 2.	Ciències aplicades. Tecnologia i indústria
1283	Parker, W. W.	El libro del taller	Barcelona	Araluce		Heras Hernández, Eusebio	Anglès	Imprès per Mariano Galve. 332 pàgines, 51 gravats (24x16), 4.º	Ciències aplicades. Tecnologia i indústria
1338	Petit, Antoine	Electricidad agrícola	Barcelona	Salvat	1928		Francès	Traducció de la 3a edició francesa. Imprès per Salvat. 524 pàgines (19x12), 8.º Dins: Enciclopedia Agrícola, 53.	Ciències aplicades. Tecnologia i indústria
1543	Rogers, Allen	Nuevos métodos modernos y prácticos de fabricación de cueros y pieles	Barcelona	Ossó	1928			Imprès per Galve. 239 pàgines (23x15), 4.º	Ciències aplicades. Tecnologia i indústria
2081	Rogers, Allen	Métodos modernos y prácticos de fabricación de cueros y pieles	Barcelona	Ossó			Anglès	Imprès per Galve. 236 pàgines (23'5x15'5), 4.º	Ciències aplicades. Tecnologia i indústria
24	Sassi, Luigi	A B C de la fotografía	Barcelona	Gustavo Gili	1923	J. de D. S. H. [pseud. de Gustavo Gili Roig]	Italià	Versió de la 5a edició italiana. Imprès per Guinart i Pujolar. 222 pàgines amb gravats intercalats	Ciències aplicades. Tecnologia i indústria

Traducció a Catalunya

IdTraducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
								(19x12,5), 8.º	
1145	Schlumberger, Jules Victor	Manual teórico práctico de Tisaje mecánico moderno	Barcelona	Araluce	1927		Francès	Traducció de la 3a edició francesa. Imprès per Clásica. 365 pàgines, 87 figures (19x14), 8.º	Ciències aplicades. Tecnologia i indústria
205	Siddon, G. A.	Recetario del bruñidor	Barcelona	Gustavo Gili	1924	Lana Sarrate, L.	Alemany	Traducció de la 6a edició alemanya. Imprès per Guinart i Pujolar. 441 pàgines (20x13), 8.º	Ciències aplicades. Tecnologia i indústria
1097	Springer, Karl B.	El caldero moderno. Tratado teórico práctico de calderería industrial	Barcelona	Galve	1927	Heras Hernández, Eusebio	Anglès	Imprès per Galve. 390 pàgines (21x13), 8.º	Ciències aplicades. Tecnologia i indústria
25	Starbuck, R.M.	Tratado de instalaciones sanitarias	Barcelona	Gustavo Gili	1923	Verdú, Pablo	Anglès	Versió. Imprès per Guinart i Pujolar. 379 pàgines amb 345 figures (25x16,5), 4.º	Ciències aplicades. Tecnologia i indústria
896	Steinmetz, Charles Proteus	La práctica de la electricidad industrial. Producción, fiscalización, transmisión, distribución y utilización de la energía eléctrica	Barcelona	Galve	1926	Heras Hernández, Eusebio	Alemany	Traducció de la 5a edició alemanya. Imprès per Galve. 270 pàgines (21x13), 8.º	Ciències aplicades. Tecnologia i indústria
712	Thebis, Reinhold	Manual del automovilista. Construcción, manejo y reparación de automóviles	Barcelona	B. Bauzá	1926	Postigo G., Luis	Alemany	Imprès per B. Bauzá. 288 pàgines, 69 figures, 5 taules (16'5x11), 8.º	Ciències aplicades. Tecnologia i indústria
1769	Tufford, Henry W.	Neumáticos y vulcanización	Barcelona	Feliu y Susanna	1929	Aloy, David B.	Anglès	Imprès per Feliu y Susanna. 399 pàgines (19x14), 8.º	Ciències aplicades. Tecnologia i indústria
1545	Unwin, Stanley	La verdad sobre el negocio editorial	Barcelona	Juventud	1928	Zendrera, José	Anglès	397 pàgines (22x14), 8.º	Ciències aplicades. Tecnologia i indústria
26	Valsecchi, Pietro	El moderno destilador-licorista	Barcelona	Librería de Francisco Puig	1923		Italià	10a edició augmentada. Imprès per Las Artes Gráficas. 461 pàgines (25x15), 4.º Text a dues columnes.	Ciències aplicades. Tecnologia i indústria
1340	Valsecchi, Pietro	El moderno destilador licorista	Barcelona	Librería de Francisco Puig	1928		Italià	11a edició. Imprès per Casa de Caridad. 463 pàgines, 3 làmines (23x15), 4.º	Ciències aplicades. Tecnologia i indústria
1341	Vieweger, Hugo	Problemas de Electricidad y sus aplicaciones prácticas	Barcelona	Gustavo Gili	1928	Campalans, Rafael	Alemany	Traducció de la 9a edició alemanya. Imprès per Guinart i Pujolar. 519 pàgines, 250 figures, 2 gràfics (20x13), 8.º	Ciències aplicades. Tecnologia i indústria
1342	Wegener, Kurt	El aviador, el aparato y el tiempo	Barcelona	Orbis	1928	Mantero, José María	Alemany	Imprès per Cosmos. 158 pàgines (19x13), 8.º	Ciències aplicades. Tecnologia i indústria
1962	Dinsdale, Alfred	Televisión	Barcelona	E. R. Anglada	1929	Amador López, Luis	Anglès	Pròleg de J. A. Fleming. Imprès per Occitania. 191 pàgines, fotogravats (19'2x12'5), 8.º	Ciències aplicades. Telecomunicacions
296	Kendall-Koehler	Compendio de Radiotelefonía	Barcelona	Gustavo Gili	1924	Marín, Manuel	Anglès	Imprès per Gráfica Moderna. 307 pàgines amb figures (20x13), 8.º	Ciències aplicades. Telecomunicacions
1223	Middleton, R. L.	La Telegrafía y la Telefonía sin hilos para todos	Barcelona	Galve	1927	Heras Hernández, Eusebio	Anglès	Imprès per Galve. 219 pàgines, 200 dibuixos (21'5x14'5), 8.º	Ciències aplicades. Telecomunicacions
1764	Montoriol, E.	Aparatos e instalaciones de telegrafia	Barcelona	Salvat	1929	Calvet, Enrique	Francès	Imprès per Salvat. 667 pàgines (23x15'5), 8.º Dins: Enciclopedia de Electricidad Industrial.	Ciències aplicades. Telecomunicacions
297	Nesper, Eugen	Tratado de Radiotelefonía	Barcelona	Gustavo Gili	1924	Martínez Amador, Emilio	Alemany	Imprès per Guinart i Pujolar. 427	Ciències aplicades.

Traducció a Catalunya

IdTraducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
						María		pàgines, 377 figures (23x16), 4.º	Telecomunicacions
509	Nesper, Eugen	Tratado de Radiotelefonía (Broadcasting)	Barcelona	Gustavo Gili	1925	Martínez Amador, Emilio María	Alemany	Traducció de la 2a edició alemanya. Imprès per Guinart i Pujolar. 438 pàgines amb gravats (23'6x15'2).	Ciències aplicades. Telecomunicacions
510	Schills, J.; Middleton, R. L.	Instalaciones telefónicas. Telefonía ordinaria. Telefonía automática. Telefonía sin hilos. Nociones especiales de electricidad. Descripción, funcionamiento, montaje, conservación y manejo de los aparatos e instalaciones en general. Averías y remedios	Barcelona	Galve			Anglès	Imprès per Galve. 413 pàgines, 398 gravats i una làmina (22'3x14), 8.º	Ciències aplicades. Telecomunicacions
1268	Schills, J.; Middleton, R. L.	Instalaciones telefónicas. Telefonía ordinaria. Telefonía automática. Telefonía sin hilos. Nociones especiales de electricidad. Descripción, funcionamiento, montaje, conservación y manejo de los aparatos e instalaciones en general. Averías y remedios	Barcelona	Galve	1927?		Anglès	Imprès per Galve. 413 pàgines, 398 gravats i una làmina (22'3x14), 8.º	Ciències aplicades. Telecomunicacions
2082	Schills, J.; Middleton, R. L.	Instalaciones telefónicas. Telefonía ordinaria. Telefonía automática. Telefonía sin hilos	Barcelona	Galve			Anglès	Imprès per Galve. 413 pàgines (23x14'5), 4.º	Ciències aplicades. Telecomunicacions
511	Schönbauer, K.; Zeemann, A.	Manual práctico para la construcción y montaje de la estación receptora con: detector de galena; detector y amplificador de lámpara; detector y amplificador de tubo de vacío con reacción	Barcelona	Luis Gili	1925	Montón Blasco, J.	Alemany	Traducció de la 2a edició alemanya. Imprès per Nicolás Ponce. 200 pàgines i 70 figures (19x12'5), 8.º Dins: Biblioteca La Radiotelefonía sin maestro, 1.	Ciències aplicades. Telecomunicacions
852	Schönbauer, K.; Zeemann, A.	Manual de montajes y ejercicios prácticos para aficionados	Barcelona	Luis Gili	1926	Meisterhans, Conrado	Alemany	171 pàgines, 8 figures (18'5x12'5), 8.º Dins: La Radiotelefonía sin maestro, 2.	Ciències aplicades. Telecomunicacions
853	Spreen, Wilhelm	Los fundamentos físicos de la Radiotécnica	Barcelona	Luis Gili	1926	Pericás, Joaquín	Alemany	3a edició. 168 pàgines, 127 figures (20'5x13), 8.º Dins: Biblioteca del Radioamateur, 1.	Ciències aplicades. Telecomunicacions
189	Strecker, Karl	Tratado de Telegrafía y Telefonía	Barcelona	Gustavo Gili	1923	Álvarez Castrillón, Manuel	Alemany	Traducció de la 6a edició alemanya. Imprès per Guinart i Pujolar. 691 pàgines, 535 figures (24x15'5), 4.º	Ciències aplicades. Telecomunicacions
512	Treyse, Karl	Colección de montajes	Barcelona	Luis Gili	1925	Montón Blasco, J.	Alemany	Traducció de la 2a edició alemanya. 86 pàgines i 141 figures (20'5x13), 8.º Dins: Biblioteca del radioamateur, 2.	Ciències aplicades. Telecomunicacions
1533	Abel, Othenio	Los animales prehistóricos	Barcelona	Labor	1928	Fernández Galiano, E.	Alemany	Imprès per Labor. 143 pàgines, 6 làmines (18'5x12'5), 8.º Dins: Biblioteca de Iniciación Cultural. Colección Labor. Ciencias Naturales, 166.	Ciències pures. Ciències naturals

Traducció a Catalunya

IdTraducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
718	Böhmig, Ludwig	Zoología. Invertebrados	Barcelona	Labor	1926	Fernández Galiano, E.	Alemany	Imprès per Labor. 331 pàgines, 171 gravats, 12 làmines (19x12), 8.º Dins: Colección Labor.	Ciències pures. Ciències naturals
2226	Böhmig, Ludwig	Zoología. Volumen 1	Barcelona	Labor	1930	Fernández Galiano, E.	Alemany	2a edició. Imprès per Galve. 368 pàgines, 171 figures, 12 làmines (19x12), 8.º Dins: Colección Labor.	Ciències pures. Ciències naturals
1226	Bölsche, Wilhelm	En la selva carbonífera	Barcelona	Orbis	1927		Alemany	106 pàgines, 8.º	Ciències pures. Ciències naturals
1227	Bölsche, Wilhelm	Genealogía de los animales	Barcelona	Orbis	1927		Alemany	106 pàgines, 8.º	Ciències pures. Ciències naturals
1745	Bölsche, Wilhelm	Del origen del hombre	Barcelona	Orbis	1929		Alemany	Traducció de la 116a edició alemanya. Imprès per J. Sanxo. 106 pàgines, 50 gravats, retrat de l'autor (21x14), 8.º Dins: Colección Orbis, 2.	Ciències pures. Ciències naturals
2564	Brooks, E. C. P.	Climatología	Barcelona	Atenas			Anglès	Imprès per Atenas. 126 pàgines, un full d'índex (17x11'5), 8.º Dins: Colección Britania. Biblioteca Enciclopédica de Divulgación, 9.	Ciències pures. Ciències naturals
1327	Bruhns, W.	Petrografía	Barcelona	Labor	1928	San Miguel de la Cámara, M.	Alemany	Imprès per Labor. 195 pàgines, 28 figures, 7 làmines en blanc i negre, 2 làmines en color (19x12), 8.º Dins: Colección Labor, 142. Biblioteca de Iniciación Cultural.	Ciències pures. Ciències naturals
1535	Bürgel, Bruno H.	Tú y el Universo	Barcelona	Orbis	1928	Socias Aldape, Ignacio	Alemany	Imprès per J. Sanxo. 76 pàgines, 10 gravats (21x14), 8.º Dins: Colección Orbis.	Ciències pures. Ciències naturals
1330	Darwin, Charles Robert	La lucha por la existencia	Barcelona	Vértice	1928		Anglès	196 pàgines (17x12), 8.º	Ciències pures. Ciències naturals
2272	Denoy, E.	¿Descendemos del mono?	Barcelona	Atlante	1930	Comas Solá, R.	Francès	Imprès per Solá y Ferrer. 160 pàgines (19x12), 8.º Dins: Biblioteca Contemporánea, 27.	Ciències pures. Ciències naturals
1746	Dorsey, George A.	Por qué actuamos como seres humanos	Barcelona	Luis Miracle	1929		Anglès	513 pàgines (21x15), 8.º	Ciències pures. Ciències naturals
1537	Flammarion, Camille	Los habitantes de Marte	Barcelona	Vértice	1928		Francès	151 pàgines (18x12), 8.º	Ciències pures. Ciències naturals
2273	Folin, Otto	Manual práctico de análisis biológicos	Barcelona	José Montesó	1930	Cuffi, Ubaldo; Fernández Pellicer, C.	Anglès	Imprès per Guinart i Pujolar. 328 pàgines (22x16), 8.º	Ciències pures. Ciències naturals
2565	Forbes, George	Las estrellas	Barcelona	Atenas			Anglès	Imprès per Atenas. 122 pàgines, un full d'índex (17x11'5), 8.º Dins: Colección Britania. Biblioteca Enciclopédica de Divulgación, 4.	Ciències pures. Ciències naturals
720	Frech, Fritz	Geología 1. Volcanes. Estructura de las montañas. Temblores de tierra	Barcelona	Labor	1926	Salas, Carlos de; Inglada Ors, Vicente	Alemany	Imprès per Labor. 304 pàgines, 134 gravats, 6 làmines, 5 gràfics (19x12), 8.º Dins: Colección	Ciències pures. Ciències naturals

Traducció a Catalunya

IdTraducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
								Labor.	
2228	Frech, Fritz	Geología. Volumen 2	Barcelona	Labor	1930	Carandell, Juan	Alemany	2a edició. Imprès per Galve. 352 pàgines, 104 figures, 16 làmines (19x12), 8.º Dins: Colección Labor.	Ciències pures. Ciències naturals
2229	Frech, Fritz	Geología. Volumen 3. Carbón de piedra. Glaciares de otro tiempo y actuales	Barcelona	Labor	1930	Carandell, Juan	Alemany	Imprès per Labor. 331 pàgines, 16 làmines (18'5x12'5), 8.º Dins: Colección Labor.	Ciències pures. Ciències naturals
721	Frizzi, Ernst	Antropología	Barcelona	Labor	1926	Aranzadi, Telesforo de	Alemany	Imprès per Labor. 141 pàgines, 43 gravats, 6 làmines (19x12), 8.º Dins: Colección Labor, 31.	Ciències pures. Ciències naturals
1708	Goyecque, Marcel	Nociones de Meteorología general y náutica, con elementos de Oceanografía	Barcelona	Gustavo Gili		Febrer, Joaquín	Francès	372 pàgines, 195 gravats (23x15), 4.º	Ciències pures. Ciències naturals
1747	Haas, Frederick	Fauna malacològica terrestre y de agua dulce de Catalunya	Barcelona	Junta de Ciencias Naturales de Barcelona	1929		Alemany	Imprès per Elzeviriana. 491 pàgines, 187 figures (24'5x17), 4.º Dins: Trabajos del Museo de Ciencias Naturales de Barcelona, 13.	Ciències pures. Ciències naturals
619	Hausen, Adolf	Introducción al estudio de la Botánica	Barcelona	Labor	1925	Maynar, D. J.	Alemany	Imprès per Labor. 94 pàgines, 33 gravats, 4 làmines (19x12), 8.º Dins: Colección Labor, 2.	Ciències pures. Ciències naturals
2231	Hausen, Adolf	Introducción al estudio de la botánica. La planta	Barcelona	Labor	1930	Maynar, Jesús	Alemany	2a edició. Imprès per Labor. 123 pàgines, 33 figures, 4 làmines (19x12), 8.º Dins: Colección Labor, 2.	Ciències pures. Ciències naturals
2274	Heyn, E.; Bauer, Oswald	Metalografía. Iniciación al conocimiento de los metales y sus aleaciones, basada principalmente en las aplicaciones de la micrografía	Barcelona	Labor	1930	Martínez Borso, Julio	Alemany	Imprès per Elzeviriana. 263 pàgines, 2 fulls d'índex (18'5x12'5), 8.º Dins: Manuales técnicos Labor, 45.	Ciències pures. Ciències naturals
2275	Joubin, Louis	Metamorfosis de los animales marinos	Barcelona	Montaner y Simón	1930	Buen del Cos, Odón de	Francès	Imprès per Montaner y Simón. 277 pàgines, 100 gravats, 9 làmines (14x22), 4.º Dins: Biblioteca Científica, 1.	Ciències pures. Ciències naturals
1084	Keilhack, Konrad	Tratado de Geología práctica	Barcelona	Gustavo Gili	1927	Pardillo, Francisco	Alemany	Traducció de la 4a edició alemanya. Imprès per Guinart i Pujolar. 997 pàgines, 449 figures (25x18), 4.º	Ciències pures. Ciències naturals
1334	Klein, Paul; Sanson, Joseph	Meteorología y Física agrícolas	Barcelona	Salvat	1928		Alemany	Imprès per Salvat. 396 pàgines, 107 gravats (19x12), 8.º Dins: Enciclopedia Agrícola, 52.	Ciències pures. Ciències naturals
1143	Launay, Louis de	Tratado de Geología y Mineralogía aplicadas al Arte del Ingeniero	Barcelona	Salvat	1927		Francès	Imprès per Salvat. 411 pàgines (23'5x15), 8.º Dins: Enciclopedia de ingeniería civil y de Obras públicas.	Ciències pures. Ciències naturals
2232	Marcet Riba, Jaume	Geologie de la Mediterranee Occidentale. Volum 1, fascicles 1 i 2	Barcelona		1930		Català	Imprès per Occitania. 99 pàgines, 16 pàgines sense numerar, figures, làmines, plànols (26x20), 4.º	Ciències pures. Ciències naturals

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
538	Massart, Jean	Biología general	Barcelona	Manuel Marín	1925	Fernández Galiano, E.	Francès	Imprès per La Neotipia. 354 pàgines, 379 figures (22x14), 8.º	Ciències pures. Ciències naturals
1335	Meyer, M. Wilhelm	Creación de la Tierra. Cómo se formó el Mundo	Barcelona	Orbis	1928		Alemany	103 pàgines (20'5x14), 8.º Dins: Colección Orbis, 3.	Ciències pures. Ciències naturals
1336	Meyer, M. Wilhelm	El Fin del mundo	Barcelona	Orbis	1928		Alemany	108 pàgines (20'5x14), 8.º Dins: Colección Orbis, 4.	Ciències pures. Ciències naturals
1539	Miehe, Hugo	Citología y anatomía de las plantas	Barcelona	Labor	1928	Maynar, Jesús	Alemany	Imprès per Labor. 171 pàgines (19x13), 8.º Dins: Biblioteca de iniciación cultural. Colección Labor. Ciencias Naturales, 183.	Ciències pures. Ciències naturals
2134	Nordhausen, M.	Morfología y Organografía de las plantas	Barcelona	Labor	1930	Fernández Galiano, A.	Alemany	Imprès per Labor. 176 pàgines (18'5x12'5), 8.º Dins: Colección Labor, 274.	Ciències pures. Ciències naturals
2135	Oliver Kamm	Análisis orgánico cualitativo	Barcelona	Poblet	1930	Lasala, Eusebio	Alemany	Imprès per Clarasó. 262 pàgines, figures (22x14'5), 8.º	Ciències pures. Ciències naturals
620	Plini el vell	Història Natural. Volum 1	Barcelona	Fundació Bernat Metge	1925	Olivar, Marsal	Llatí	Imprès per Emporium. 183 pàgines (22x14'5), 8.º	Ciències pures. Ciències naturals
722	Schmeil, Otto	Elementos de Zoología	Barcelona	Gustavo Gili	1926	Pardillo, Francisco	Alemany	Imprès per Guinart i Pujolar. 196 pàgines, 330 gravats, 10 làmines en color, 4 làmines en blanc i negre (23x15), 4.º Dins: Obras de Schmeil.	Ciències pures. Ciències naturals
723	Schmeil, Otto	Nociones de Historia Natural. Primer grado	Barcelona	Gustavo Gili	1926	Caballero, Arturo; Pardillo, Francisco	Alemany	Imprès per Guinart i Pujolar. 80 pàgines, 99 gravats, 4 làmines (23x15), 4.º Dins: Obras de Schmeil.	Ciències pures. Ciències naturals
724	Schmeil, Otto	Nociones de Historia Natural. Segundo grado	Barcelona	Gustavo Gili	1926	Caballero, Arturo; Pardillo, Francisco	Alemany	Imprès per Guinart i Pujolar. 240 pàgines, 315 gravats, 4 làmines (23x15), 4.º Dins: Obras de Schmeil.	Ciències pures. Ciències naturals
725	Schmeil, Otto	Elementos de Historia Natural. Tercer grado	Barcelona	Gustavo Gili	1926	Caballero, Arturo; Pardillo, Francisco	Alemany	Imprès per Guinart i Pujolar. 550 pàgines, 222 gravats, 221 làmines en color, 8 làmines en blanc i negre (23x15), 4.º Dins: Obras de Schemil.	Ciències pures. Ciències naturals
539	Schmid, Bastian	Tratado de Mineralogía y geología. Para escuelas superiores	Barcelona		1925	Barnola, Joaquín María de	Alemany	Traducció de la 4a edició alemanya. Imprès per Viñals. 142 pàgines, 14 làmines, 83 gravats (21x14), 8.º	Ciències pures. Ciències naturals
2136	Schott, Gerhard	Oceanografía física	Barcelona	Labor	1930	Sagristá Casanovas, José	Alemany	Traducció de la 3a edició alemanya. Imprès per Labor. 184 pàgines, 17 làmines, 3 mapes en color (18'5x12), 8.º Dins: Colección Labor, 234.	Ciències pures. Ciències naturals
2277	Small, James	El secreto de la vida de las plantas	Barcelona	Juventud	1930		Anglès	230 pàgines (19x12), 8.º	Ciències pures. Ciències naturals
14	Strasburger, E.	Tratado de Botánica	Barcelona	Manuel Marín	1923	Barnola, Joaquín María de	Alemany	Imprempta La Neotipia, 731 pàgines amb 782 gravats i 60 tricomies (25x17), 4.º rúst., 40.	Ciències pures. Ciències naturals

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
								Enquadernat.	
2480	Testut, Leo; Jacob, O.	Tratado de Anatomía humana. Volumen 3	Barcelona	Salvat	1930		Francès	8a edició revisada, corregida i augmentada per A. Latarjet. 1176 pàgines, 1002 gravats (28x19), 4.º	Ciències pures. Ciències Naturals
621	Trabert, Wilhelm	Meteorología	Barcelona	Labor	1925	Inglada Ors, Vicente	Alemany	Imprès per Labor. 146 pàgines, 37 figures, 12 làmines (19x12), 8.º Dins: Colección Labor, 34.	Ciències pures. Ciències naturals
2279	Vaccari, Lino	Cómo viven las plantas	Barcelona	Araluce	1930		Italià	Pròleg de Cayetano Cortés. Imprès per Olympia. 384 pàgines, 667 figures (22x15), 8.º	Ciències pures. Ciències naturals
2280	Vaccari, Lino	Cómo viven los animales	Barcelona	Araluce	1930		Italià	Imprès per Olympia. 448 pàgines, 600 figures (22x15), 8.º	Ciències pures. Ciències naturals
531	Bavink, Bernhard	Introducción a la Química General	Barcelona	Labor	1925	García Banús, Antonio	Alemany	Imprès per Elzeviriana i Librería Camí. 165 pàgines (19x12'5), 8.º Dins: Colección Labor. Biblioteca de Iniciación Cultural, 44.	Ciències pures. Física i química
616	Bavink, Bernhard	Introducción a la Química Inorgánica	Barcelona	Labor	1925	García Banús, Antonio	Alemany	Imprès per Labor. 168 pàgines, 31 gravats (19x12), 8.º Dins: Colección Labor, 11.	Ciències pures. Física i química
1534	Bavink, Bernhard	Introducción a la Química orgánica	Barcelona	Labor	1928	García Banús, Antonio	Alemany	Imprès per Elzeviriana. 188 pàgines (18'5x12'5), 8.º Dins: Manuales Técnicos Labor, 17.	Ciències pures. Física i química
1744	Bavink, Bernhard	Introducción a la Química orgánica	Barcelona	Labor	1929	García Banús, Antonio	Alemany	8.º Dins: Colección Labor, 113.	Ciències pures. Física i química
1083	Bersch, Josef	Recetario químico popular	Barcelona	José Montesó	1927	Sureda Blanes, José	Alemany	Traducció de la 3a edició alemanya. 898 pàgines (23x17), 4.º	Ciències pures. Física i química
617	Blochmann, R.	Introducción experimental al estudio de la Química	Barcelona	Labor	1925	García Banús, Antonio	Alemany	Imprès per Labor. 169 pàgines, 92 gravats (19x12), 8.º Dins: Colección Labor, 1.	Ciències pures. Física i química
2078	Chwolson, Daniel	Tratado de Física. Volumen 13. Teoría de los Quanta y estructura del Átomo	Barcelona	Feliu y Susanna			Rus	247 pàgines (24'3x17'5), 4.º	Ciències pures. Física i química
2079	Chwolson, Daniel	Tratado de Física. Volumen 14. Radiación. Estudio de los Espectros	Barcelona	Feliu y Susanna			Rus	209 pàgines (24'3x17'5), 4.º	Ciències pures. Física i química
2080	Chwolson, Daniel	Tratado de Física. Volumen 15. Naturaleza de la luz según la Teoría de los Quanta	Barcelona	Feliu y Susanna			Rus	194 pàgines (24'3x17'5), 4.º	Ciències pures. Física i química
337	Coffignier, Ch.	Barnices	Barcelona	Salvat	1924		Francès	Prefaci de M. Haller. Imprès per Salvat. 623 pàgines, 57 gravats (23'5x15'5), 4.º Dins: Enciclopedia de Química Industrial.	Ciències pures. Física i química
1328	Danneel, H.	Electroquímica y sus fundamentos físico-químicos. Volumen 1	Barcelona	Labor	1928	Delorme, José María	Alemany	Imprès per Labor. (19x12), 8.º Dins: Manuales Técnicos Labor, 35.	Ciències pures. Física i química

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
1329	Danneel, H.	Electroquímica y sus fundamentos físico-químicos. Volumen 2	Barcelona	Labor	1928	Delorme, José María	Alemany	Imprès per Labor. (19x12), 8.º Dins: Manuales Técnicos Labor, 36.	Ciències pures. Física i química
1536	Danneel, H.	Electroquímica y sus fundamentos físico-químicos. Volumen 3	Barcelona	Labor	1928	Delorme, José María	Alemany	Imprès per Labor. (19x12), 8.º Dins: Manuales Técnicos Labor, 37.	Ciències pures. Física i química
4	Desgrez, Alexandre	Compendio de Química médica.	Barcelona	Salvat	1923		Francès	Biblioteca del Doctorado en Medicina, dirigida pels doctors A. Gilbert i L. Fournier. 504 pàgines (21x14), 8.º	Ciències pures. Física i química
532	Dierbach, R.; Wacser, B.	El Químico técnico	Barcelona	Manuel Marín	1925	Mercadal, Juan	Alemany	Imprès per Moderna. 416 pàgines, 117 figures (22x14), 8.º	Ciències pures. Física i química
1331	Dietrich, Eugen	Nuevo recetario de farmacia	Barcelona	Gustavo Gili	1928		Alemany	Traducció de la 14a edició alemanya. Imprès per Guinart i Pujolar. 877 pàgines, 155 figures (25x18), 4.º	Ciències pures. Física i química
2227	Eggert, John	Tratado de química física	Barcelona	Labor	1930	Palacios, Julio; Moles, E.	Alemany	Traducció de la 2a edició alemanya. Imprès per Labor. 540 pàgines, 123 figures (24x16), 4.º	Ciències pures. Física i química
1332	Ephraim, Fritz	Química inorgánica	Barcelona	Manuel Marín	1928	Sureda Blanes, José	Alemany	Imprès per Clarasó. 832 pàgines (24x17), 4.º	Ciències pures. Física i química
533	Gabba Molinari, Luigi	Manual del Químico Industrial	Barcelona	Gustavo Gili	1925	Novellas, Francisco	Italià	2a edició, ampliada i revisada per H. Molinari i F. de Bachot. Traducció de la 6a edició italiana. Conté taules analítiques de E. Will. Imprès per Moderna. 780 pàgines (19x12'5), 8.º	Ciències pures. Física i química
1142	Gattermann, Ludwig	Prácticas de Química orgánica	Barcelona	Manuel Marín	1927	García Banús, Antonio	Alemany	21a edició. Corregida i augmentada pel traductor. Imprès per Clarasó. 416 pàgines (23'5x15), 4.º	Ciències pures. Física i química
6	Graetz, Leo	La Teoría atómica según las ideas modernas	Barcelona	Gustavo Gili	1923	Lana Sarrate, Casimir	Alemany	160 pàgines (23,5x5), 4.º	Ciències pures. Física i química
534	Graetz, Leo	Física	Barcelona	Manuel Marín	1925	Cabrera, J.	Alemany	Imprès per La Neotipia. 582 pàgines, 285 figures (22x13'5), 8.º	Ciències pures. Física i química
1333	Graetz, Leo	La Física y sus aplicaciones	Barcelona	Gustavo Gili	1928	Ontañón, José	Alemany	Traducció de la 2a edició alemanya. Imprès per Guinart i Pujolar. 610 pàgines (24'5x17), 4.º	Ciències pures. Física i química
535	Hall Torp, Frank	Curso de química industrial	Barcelona	Gustavo Gili	1925	Marquina, Mariano	Anglès	Traducció de la 3a edició anglesa. Imprès per Nicolás Poncell. 708 pàgines, amb figures (23x15), 4.º	Ciències pures. Física i química
192	Holleman, A. F.	Tratado de Química inorgánica	Barcelona	Manuel Marín	1924	Lana Sarrate, Casimir	Alemany	Traducció corregida i ampliada de la 17a edició alemanya. Imprès per La Neotipia. 496 p. (23x15), 4.º	Ciències pures. Física i química
925	Huiracocha	El Tatwametro o las vibraciones del	Barcelona	Orbis			Alemany	Imprès per Cosmos. 63 pàgines,	Ciències pures. Física

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
		éter						1 tatwametre en 4 colors (22x16), 8.º	i química
716	Jäger, Gustav	Física teórica. 1. Mecánica acústica. Luz. Calor	Barcelona	Labor	1926	Plans, José María; Palacios, Julio	Alemany	Traducció de la 5a edició alemanya. Imprès per Elzeviriana. 338 pàgines (18'5x12'5) 8.º Dins: Colecció Labor. Biblioteca de Iniciación Cultural.	Ciències pures. Física i química
2230	Jäger, Gustav	Física teórica	Barcelona	Labor	1930	Plans Freyre, José María	Alemany	Reimpressió. Imprès per Labor. 338 pàgines, 71 figures (19x12), 8.º Dins: Colecció Labor.	Ciències pures. Física i química
7	Lambling, E.	Tratado de Química Biológica	Barcelona	Pubul	1923	Bermejo Vida, Luis	Francès	Imprempta de Mariano Galve. 672 pàgines (19,5x13,5), 8.º	Ciències pures. Física i química
887	Lamla, Ernest	Física aplicada a la Farmacia	Barcelona	Labor	1926	Palacios, Julio	Alemany	Traducció de la 5a edició alemanya. Imprès per Elzeviriana. 328 pàgines, 250 gravats (22'5x15), 8.º	Ciències pures. Física i química
1748	Löb, Walther	Introducción a la Bioquímica	Barcelona	Labor	1929	Cirera, Pablo	Alemany	Imprès per Labor. 144 pàgines (19x12), 8.º Dins: Colecció Labor, 218.	Ciències pures. Física i química
193	Mecklenburg	Tratado de Química	Barcelona	Gustavo Gili	1924	Moles Ormella, Enric	Alemany	Traducció de la 2a edició alemanya. Imprès per Guinart i Pujolar. 747 p. (23x16).	Ciències pures. Física i química
1749	Meyer, Richard	Química popular	Barcelona	Gustavo Gili	1929	Bargalló, Modesto	Alemany	Imprès per Guinart i Pujolar. 300 pàgines, 12 figures (20x13), 8.º	Ciències pures. Física i química
536	Michaelis, Leonor	Manual de Técnicas de Físicoquímica y en especial de Química de los Coloides	Barcelona	Pubul	1925	Mur Sancho, Jaime	Alemany	Traducció de la 2a edició original. Imprès per Clarasó. 243 pàgines, full d'índex (18'5x12'7), 8.º	Ciències pures. Física i química
8	Murani, Orestes	Tratado de Física para los cursos de las Escuelas técnicas y para los de ampliación	Barcelona	Gustavo Gili	1923	Mantero, José María	Italià	Volum 1: Mecánica.-Acústica.-Termología. Guinart i Pujolar, impressors. 690 pàgines, amb 592 figures (23,5x15), 4.º	Ciències pures. Física i química
338	Murani, Orestes	Tratado de Física para los cursos de las Escuelas técnicas superiores y de ampliación. Volumen 2: Óptica. Electricidad	Barcelona	Gustavo Gili	1924	Mantero, José María	Italià	Imprès per Guinart i Pujolar. 900 pàgines (23'5x15), 4.º	Ciències pures. Física i química
9	Oppenheimer, Karl	Compendio de Química orgánica	Barcelona	Salvat	1923		Alemany	Establiment tipogràfic de P. Salvat. 263 pàgines (21,5x14), 8.º	Ciències pures. Física i química
339	Oppenheimer, Karl	Compendio de Química inorgánica	Barcelona	Salvat	1924		Alemany	Imprès per Salvat. 326 pàgines (21'5x14), 8.º	Ciències pures. Física i química
194	Ostwald, Wilhelm	Compendio de Química general	Barcelona	Manuel Marín	1924	Moles Ormella, Enric	Alemany	Traducció de la 6a edició alemanya. 733 p. 1 69 figures (23x15), 4.º	Ciències pures. Física i química
618	Ostwald, Wilhelm	El manejo razonado de los Coloides	Barcelona		1925	Palacios de Borao	Alemany	Traducció de la 5a edició alemanya. Imprès per Católica Casals. 208 pàgines (21'5x13'5), 8.º	Ciències pures. Física i química

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
2276	Ostwald, Wilhelm	La escuela de Química	Barcelona	Gustavo Gili	1930	Martínez Amador, Emilio María	Alemany	Traducció de la 4a edició alemanya. Imprès per Guinart i Pujolar. 550 pàgines, 74 gravats (20x13), 8.º	Ciències pures. Física i química
1540	Riesefeld, Ernst H.	Prácticas de Química inorgánica	Barcelona	Labor	1928	Delorme, José María	Alemany	Traducció de la 7a edició alemanya. Imprès per Galve. 453 pàgines (22x16), 8.º Dins: Manuales técnicos Labor, 37.	Ciències pures. Física i química
1085	Smith, Alexander; Kendall, James E.	Química general	Barcelona	Manuel Marín	1927	Jimeno, Emilio; Marquina, M.	Anglès	Imprès per Clarasó. 748 pàgines, 147 figures (22x15), 8.º	Ciències pures. Física i química
2278	Treadwell, F. G.	Tratado de Química analítica. Volumen I. Análisis cualitativo	Barcelona	Manuel Marín	1930	Jimeno, Emilio	Alemany	Imprès per La Neotipia. 643 pàgines (20x14), 8.º	Ciències pures. Física i química
2137	Turpain, Albert	Tratado teórico-práctico de Física. I	Barcelona	Araluce	1930		Francès	Pròleg de P. Garbe. Imprès per Juan Bertrán. 752 pàgines, 766 figures (21'5x14'5), 8.º	Ciències pures. Física i química
537	Watson, William	Curso de Física	Barcelona	Labor	1925	Mañas y Bonvi, José; Flórez Antón, Germán	Anglès	Imprès per Labor. 977 pàgines, 589 figures (22'5x16'5), 8.º	Ciències pures. Física i química
717	Watson, William	Curso de prácticas de Física	Barcelona	Labor	1926	Mañas Bonvi, José	Anglès	Traducció de la 3a edició anglesa. Imprès per Labor. 691 pàgines, 282 figures (22x16), 8.º	Ciències pures. Física i química
1538	Gans, Richard	Introducción al análisis vectorial, con aplicaciones a la Física matemática	Barcelona	Labor	1928	Álvarez Ude, J. G.	Alemany	Imprès per Labor. 187 pàgines, 40 figures (19x13), 8.º Dins: Manuales Técnicos Labor, 39.	Ciències pures. Matemàtica
713	Grantz, Paul	Aritmética y Álgebra	Barcelona	Labor	1926	Lorente de No, Fernando	Alemany	Imprès per Elzeviriana. 276 pàgines, 30 figures (18'5x12'5), 8.º Dins: Colección Labor. Biblioteca de Iniciación Cultural	Ciències pures. Matemàtica
714	Hessenberg, Gerhard	Trigonometría plana y esférica	Barcelona	Labor	1926	Lorente de No, Fernando	Alemany	Imprès per Labor. 168 pàgines, 59 figures (19x12), 8.º Dins: Colección Labor.	Ciències pures. Matemàtica
715	Newcomb, Simon; Engelmann, R.	Astronomía popular	Barcelona	Gustavo Gili	1926	Fontseré, Carmen; Álvarez Castrillón, Manuel	Alemany	Traducció de la 7a edició alemanya. Imprès per Nicolás Ponce. 820 pàgines, 239 figures (25x18), 4.º	Ciències pures. Matemàtica
3	Rose, W. N.	Tratado completo de Matemáticas para Ingenieros	Barcelona	Labor	1923	Serrat Bonastre, Josep; Costa Coll, Tomàs	Anglès	617 pàgines (22x15). Conté 257 figures i nombrosos exemples resolts.	Ciències pures. Matemàtica
336	Rose, W. N.	Tratado práctico de Matemáticas para Ingenieros	Barcelona	Labor	1924	Plans Freyre, José María; Madariaga, César de	Anglès	Reduïda al sistema mètric decimal. Imprès per Elzeviriana i Librería Camí. 483 pàgines, 147 figures (22'5x14'5), 8.º	Ciències pures. Matemàtica
530	Schlömilch, Oskar	Tablas de Logaritmos trigonométricas	Barcelona	Gustavo Gili	1925	Hernández, Rafael	Alemany	Imprès per Guinart i Pujolar. 212 pàgines (18x14), 8.º	Ciències pures. Matemàtica
1750	Severi, Francesco	Elementos de Geometría. Volumen 1	Barcelona	Labor	1929	Martín Escobar, T.	Italià	Imprès per Labor. 269 pàgines (19x13), 8.º Dins: Manuales Técnicos Labor, 41.	Ciències pures. Matemàtica
1751	Severi, Francesco	Elementos de Geometría. Volumen 2	Barcelona	Labor	1929	Martín Escobar, T.	Italià	Imprès per Labor. 269 pàgines (19x13), 8.º Dins: Manuales	Ciències pures. Matemàtica

Traducció a Catalunya

IdTraducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
								Técnicos Labor, 42	
1505	Wieleitner, H.	Historia de la Matemática	Barcelona	Labor	1928	Mendizábal Brunet, Carlos	Alemany	Imprès per Labor. 348 pàgines (19x12), 8.º Dins: Colección Labor. Biblioteca de Iniciación Cultural.	Ciències pures. Matemàtica
2269	Baistrocchi, Alfredo	Arte naval	Barcelona	Gustavo Gili	1930	Navarro Dagnino, Juan	Italià	2a edició. Imprès per Guinart i Pujolar. 1031 pàgines, gravats (25x16), 4.º	Ciències socials. Assumptes militars
2221	Jünger, Ernst	Tempestades de acero. La Guerra en el frente Oeste	Barcelona	Iberia	1930	Verdaguer, Mario	Alemany	Imprès per Costa. 366 pàgines, 71 fotografies (20x14), 8.º	Ciències socials. Assumptes militars
2270	Spiess, Johannes	¡Submarinos!	Barcelona	Iberia	1930	Neira, Ricardo	Alemany	Imprès per Dalmau. 293 pàgines (20x14), 8.º	Ciències socials. Assumptes militars
1081		Recognoverunt Próceres	Barcelona	Universitat de Barcelona	1927	Mans Puigarnau, Jaume M.; Miñero, Andreu		Imprès per A. Ortega. 37 pàgines (17x12), 8.º	Ciències socials. Dret
641	Borgh, R. van der	Hacienda pública. Volumen 1. Parte general	Barcelona	Labor	1925	Sancho Izquierdo, Miguel	Alemany	Imprès per Labor. 142 pàgines (19x12), 8.º Dins: Colección Labor.	Ciències socials. Dret
642	Borgh, R. van der	Hacienda pública. Volumen 2. Parte especial	Barcelona	Labor	1925	Sancho Izquierdo, Miguel	Alemany	Imprès per Labor. 288 pàgines (19x12), 8.º Dins: Colección Labor.	Ciències socials. Dret
1080	Coolidge, Calvin	El precio de la libertad	Barcelona	Cervantes	1927	Díez de Tejada, Vicente; Girbal, Fernando	Anglès	Pròleg de Vicente Clavel. Imprès per Núñez y Cia. 258 pàgines (19'3x12'5), 8.º Dins: Colección Sócrates, 1.	Ciències socials. Dret
643	Fischbach, Oskar Georg	Teoría general del Estado	Barcelona	Labor	1925	Luengo Tapia, Rafael	Alemany	Imprès per Labor. 115 pàgines (19x12), 8.º Dins: Colección Labor, 3.	Ciències socials. Dret
1736	Liszt, Franz von	Derecho Internacional público	Barcelona	Gustavo Gili	1929	Miral López, Domingo	Alemany	Traducció de la 12a edició alemanya. 712 pàgines (25x16'5), 4.º	Ciències socials. Dret
30	Martinet, Alfred	Elementos de Biometría	Barcelona	Pubul	1923	Cubells Blasco, Arturo	Francès	Traducció de la 2a edició francesa. Imprès per A. C. de Miguel Gimeno. 297 pàgines més un full d'índex, amb 82 figures (22,5x14), 8.º	Ciències socials. Dret
2260	Mayr, Robert von	Historia del Derecho Romano. Volumen 1	Barcelona	Labor	1930	Roces Suárez, Wenceslao	Alemany	Imprès per Labor. 426 pàgines (19x12), 8.º Dins: Colección Labor	Ciències socials. Dret
2261	Mayr, Robert von	Historia del Derecho Romano. Volumen 2	Barcelona	Labor	1930	Roces Suárez, Wenceslao	Alemany	Imprès per Elzeviriana. 418 pàgines (19x12'5), 8.º Dins: Colección Labor. Ciencias Jurídicas.	Ciències socials. Dret
750	Niemeyer, Theodor	Derecho Internacional Público	Barcelona	Labor	1926	Ballvé, Faustino	Alemany	Imprès per Labor. 148 pàgines (19x12), 8.º Dins: Colección Labor, 60.	Ciències socials. Dret
2552	Niemeyer, Theodor	Derecho internacional público	Barcelona	Labor	1930	Ballvé, Faustino	Alemany	2a edició. Imprès per Labor. 148 pàgines (19x12), 8.º Dins: Colección Labor, 60.	Ciències socials. Dret

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
1738	Piskorski, Wladimir	El Problema de la significación y del origen de los seis 'malos usos' en Cataluña	Barcelona	Llibreria Bosch	1929	Rodríguez Danilevsky, Julia	Rus	Imprès per A. Ortega. 100 pàgines (22x15'5), 8.º Dins: Publicaciones de la Facultad de Derecho de Barcelona	Ciències socials. Dret
2219	Sternberg, Theodor	Introducción a la Ciencia del Derecho	Barcelona	Labor	1930	Rovira Ermengol, Josep	Alemany	Imprès per Labor. 408 pàgines (18'5x12), 8.º Dins: Colección Labor.	Ciències socials. Dret
1527	Weygandt, W.	Psiquiatria forense	Barcelona	Labor	1928	Luengo, Eugenio; Luengo, Rafael	Alemany	Imprès per Labor. 415 pàgines (19x13), 8.º Dins: Biblioteca de Iniciación Cultural. Colección Labor. Ciencias jurídicas, 187-188.	Ciències socials. Dret
27	Atkinson, William Walker	La clave de los negocios	Barcelona	Feliu y Susanna	1923	Mena y del Valle, Agustín de	Anglès	Imprès per Feliú y Susanna. 246 pàgines (19x13), 8.º	Ciències socials. Economia
1337	Batardon, Léon	Contabilidad de Empresas, para los alumnos de las Escuelas prácticas de Comercio	Barcelona	Labor	1928		Francès	Imprès per Sociedad General de Publicaciones. 320 pàgines (20'5x13'5), 8.º	Ciències socials. Economia
1645	Batardon, Léon	Elementos de Contabilidad para los alumnos de las Escuelas prácticas de Comercio	Barcelona	Labor	1928		Francès	Imprès per Sociedad General de Publicaciones. 400 pàgines (20'5x13'5), 8.º	Ciències socials. Economia
2092	Batardon, Léon	Inventarios y balances. Estudio jurídico y contable	Barcelona	Labor	1930	Boter y Mauri, Fernando	Francès	2a edició. Imprès per Labor. 366 pàgines (21x15), 8.º Dins: El Contable Moderno, 6.	Ciències socials. Economia
2155	Batardon, Léon	Contabilidad de empresas	Barcelona	Labor	1930		Francès	Reimpressió. Imprès per Labor. 320 pàgines (21x15), 8.º Dins: El Contable Moderno, 3.	Ciències socials. Economia
2566	Benn, Ernest John Pickstone	Producción y Comercio	Barcelona	Atenas			Anglès	Imprès per Atenas. 120 pàgines (17x11'5), 8.º Dins: Colección Britania. Biblioteca Enciclopédica de Divulgación, 6.	Ciències socials. Economia
1086	Bergamaschi, Orestes	Tratado de Contabilidad industrial	Barcelona	Gustavo Gili	1927	J. de D. S. H. [pseud. de Gustavo Gili Roig]	Italià	Traducció de la 5a edició italiana. Imprès per Guinart i Pujolar. 279 pàgines, 7 estats plegables (24x16), 4.º	Ciències socials. Economia
2257	Bloch, Leo	Instituciones romanas	Barcelona	Labor	1930	Zotter, Guillermo	Alemany	Traducció de la 3a edició alemanya. Imprès per Labor. 228 pàgines, 16 làmines (19x12), 8.º Dins: Colección Labor, 247.	Ciències socials. Economia
1739	Cecil, Hugh	Conservatismo	Barcelona	Labor	1929	Luengo Tapia, Rafael	Anglès	Imprès per Labor. 178 pàgines, 8 làmines (19x12), 8.º Dins: Colección Labor, 215	Ciències socials. Economia
581	Chambonnaud, L.	Procedimientos modernos en los negocios	Barcelona	Sociedad General de Publicaciones	1925	Carnicero Barrio, Alfonso	Francès	Pròleg del traductor. Imprès per Sociedad General de Publicaciones. 340 pàgines (20x13), 8.º Dins: Altos Estudios Comerciales. La nueva técnica de los negocios, 1.	Ciències socials. Economia
747	Chambonnaud, L.	Teoría y práctica del anuncio en los periódicos. 1a parte	Barcelona	Sociedad General de	1926	Carnicero Barrio, Alfonso	Francès	Imprès per Sociedad General de Publicaciones. 278 pàgines	Ciències socials. Economia

Traducció a Catalunya

IdTraducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
				Publicaciones				(20x13), 8.º Dins: Biblioteca de Ciencias Comerciales.	
748	Chambonnaud, L.	Teoría y práctica del anuncio en los periódicos. 2a parte	Barcelona	Sociedad General de Publicaciones	1926	Carnicero Barrio, Alfonso	Francès	Imprès per Sociedad General de Publicaciones. 340 pàgines (20x14), 8.º Dins: Biblioteca de Ciencias Comerciales.	Ciències socials. Economia
2541	Clerget, Pierre	La técnica de los negocios. Elementos de economía comercial	Barcelona	Labor	1930	Zendrera, José	Francès	Reimpressió. Imprès per Labor. 161 pàgines, 8.º Dins: El Contable Moderno, 1.	Ciències socials. Economia
1139	Domènech de Cañellas, Maria	El profesionalismo y los Sindicatos	Barcelona		1927		Català	Imprès per R. Tobella. 125 pàgines, 1 full d'índex (19'5x13), 8.º	Ciències socials. Economia
1740	Eheberg, Karl T. von	Hacienda pública	Barcelona	Gustavo Gili	1929	Rodríguez Mata, Enrique	Alemany	Traducció de la 19a edició alemanya. Imprès per Moderna. 760 pàgines (23x15), 4.º	Ciències socials. Economia
1757	Elvinger, Francis	Cómo se acredita una marca	Barcelona	Labor	1929	Álvarez, José María	Francès	Traducció de la 5a edició francesa. Imprès per Labor. 332 pàgines, 4 il·lustracions (19'5x14), 8.º	Ciències socials. Economia
640	Fuchs, Carl Johannes	Economía Política	Barcelona	Labor	1925	Sánchez Sarto, Manuel	Alemany	Imprès per Labor. 168 pàgines, 4 gràfics (19x12), 8.º Dins: Colección Labor, 7.	Ciències socials. Economia
1698	Gérin, Octave-Jacques; Damour, E.; Serre, L. H.	La técnica de la publicidad	Barcelona	Sociedad General de Publicaciones	1928??		Francès	Imprès per Sociedad General de Publicaciones. 324 pàgines, 4 làmines (22'5x14'5), 8.º	Ciències socials. Economia
2258	Hunter, James W.	Habla Gandhi. La India que yo quiero	Barcelona	B. Bauzá	1930	Champs d'Or, A.	Anglès	Imprès per B. Bauzá. 208 pàgines (21x14), 8.º	Ciències socials. Economia
1323	Leprévost, L.	Economía industrial y organización de talleres	Barcelona	Labor	1928		Francès	Imprès per Labor. 270 pàgines, 37 quadres (19x12), 8.º Dins: Manuales Técnicos Labor, 33.	Ciències socials. Economia
1528	Lexis, Wilhelm	El Crédito y la Banca	Barcelona	Labor	1928	Sánchez Sarto, Manuel	Alemany	Traducció de la 2a edició alemanya. Imprès per Labor. 200 pàgines (19x13), 8.º Dins: Biblioteca de Iniciación Cultural. Colección Labor. Economía, 185.	Ciències socials. Economia
1762	Lexis, Wilhelm	El comercio	Barcelona	Labor	1929	Ballvé, Faustino	Alemany	Traducció de la 3a edició alemanya. Imprès per Labor. 196 pàgines, 26 figures (19x12), 8.º Dins: Colección Labor, 202.	Ciències socials. Economia
2259	Marx, Karl	El Capital	Barcelona	B. Bauzá	1930	Dionysios [pseud. d'Antonio García Birlán]	Alemany	Imprès per B. Bauzá. 272 pàgines (20x13), 8.º Dins: Biblioteca Helios.	Ciències socials. Economia
2291	Michels, Roberto	Organización del Comercio exterior	Barcelona	Labor	1930	Sánchez Sarto, Manuel	Italià	Imprès per Labor. 184 pàgines, 26 làmines (19x12), 8.º Dins: Colección Labor, 248.	Ciències socials. Economia
28	Mosselmanns, Paul M.	La Ciencia Comercial (La Science des Affaires)	Barcelona	Sintes	1923	Bori Llobet, Rafael; Gardó	Francès	Imprès per Clarasó. 220 pàgines amb un retrat de l'autor i quadres sinòptics (19,5x13,5), 8.º	Ciències socials. Economia

Traducció a Catalunya

IdTraducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
2098	Neurath, Otto; Sieveking, Heinrich	Historia de la Economía. 1	Barcelona	Labor	1930	Sánchez Sarto, Manuel	Alemany	2a edició. Imprès per Labor. 363 pàgines, 43 figures, 16 làmines, 3 mapes (19x12), 8.º Dins: Colección Labor.	Ciències socials. Economia
1530	Schott, Sigmund	Estadística	Barcelona	Labor	1928	Sánchez Sarto, Manuel	Alemany	Traducció de la 3a edició alemanya. Imprès per Labor. 206 pàgines (19x13), 8.º Dins: Biblioteca de Iniciación Cultural. Colección Labor. Economía, 186.	Ciències socials. Economia
749	Staudinger, Franz	Cooperativas de Consumo	Barcelona	Labor	1926	Reventós, Manuel	Alemany	Imprès per Labor. 156 pàgines (19x12), 8.º Dins: Colección Labor, 76.	Ciències socials. Economia
2540	Staudinger, Franz	Cooperativas de consumo	Barcelona	Labor	1930	Reventós, Manuel	Alemany	2a edició. Imprès per Labor. 196 pàgines (19x12), 8.º Dins: Colección Labor, 76.	Ciències socials. Economia
1961	Vecchio, Giorgio del	Filosofía del Derecho. Volumen 1. Parte sistemática	Barcelona	Llibreria Bosch	1929	Recasens Siches, Luis	Italià	Pròleg del traductor. Imprès per Núñez y Cia. 531 pàgines (23x15), 4.º	Ciències socials. Economia
2262	Vecchio, Giorgio del	Filosofía del Derecho. Volumen 2. Historia de las doctrinas	Barcelona	Llibreria Bosch	1930	Recasens Siches, Luis	Italià	Pròleg del traductor. Imprès per Núñez y Cia. 316 pàgines (23x15), 4.º	Ciències socials. Economia
2263	Vivekananda, Swami	Los problemas de la India moderna	Barcelona	Antonio Roch	1930	Climent Terrer, Federico	Anglès	Imprès per Clarasó. 234 pàgines (17x12), 8.º Dins: Obras completas.	Ciències socials. Economia
2563	Withers; Hartley	El Dinero	Barcelona	Atenas			Alemany	Imprès per Atenas. 126 pàgines (17x11), 8.º Dins: Colección Britania. Biblioteca Enciclopédica de Divulgación, 10.	Ciències socials. Economia
2220	Wygodzinski, W.; Skalweit, August	Economía y política agraria	Barcelona	Labor	1930	Pedroso, Manuel	Alemany	Notes relatives a Espanya de Rafael Luengo Tapia. Imprès per Labor. 229 pàgines (18'5x12), 8.º Dins: Colección Labor, 232	Ciències socials. Economia
160	Atkinson, William Walker	La clave e la memoria	Barcelona	Feliu y Susanna	1923	Mena y del Valle, Agustín de	Anglès	Imprès per Feliu y Susanna. 234 pàgines, retrat de l'autor (19x13), 8.º	Ciències socials. Educació, ensenyament, formació, temps lliure
186	Blaikie, William	Para ser fuertes	Barcelona	Sociedad General de Publicaciones	1923	Saimbraum	Anglès	Pròleg del traductor. Imprès per Socieda General de Publicaciones. 418 pàgines (20x13), 8.º Dins: Biblioteca de Conocimientos útiles.	Ciències socials. Educació, ensenyament, formació, temps lliure
2604	Delaire, Henri	Manual de ajerez	Barcelona	B. Bauzá		Champs d'Or, A.	Francès	Imprès per B. Bauzá. 128 pàgines, 209 figures (20x13), 8.º	Ciències socials. Educació, ensenyament, formació, temps lliure
187	Dodis, Paul H.	El pensamiento y la salud	Barcelona	Antonio Roch	1923		Anglès	Imprès per Clarasó. 250 pàgines (18x13), 8.º Dins: Biblioteca de Ciencias varias.	Ciències socials. Educació, ensenyament,

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
									formació, temps lliure
588	d'Oriani, Verney	¿Quiere V. Ganarse un sobresueldo? Pequeños trabajos y tareas fáciles con que aprovechar unas horas entretenidas y remuneradamente	Barcelona	Antonio López	1925			Imprès per Antonio López. 142 pàgines (16x12), 8.º	Ciències socials. Educació, ensenyament, formació, temps lliure
2569	Downen, Georges	¿Quiere usted jugar al boxeo?	Barcelona	B. Bauzá			Anglès	Imprès per B. Bauzá. 116 pàgines, 12 làmines (16x11), 8.º	Ciències socials. Educació, ensenyament, formació, temps lliure
1266	Fénelon, François de Salignac de La Mothe	L'educació de les noies	Barcelona	Barcino	1927	Balanzó, Concepció de	Francès	Pròleg de Llorenç Riber. Imprès per Barcino. 105 pàgines (17x12), 8.º Dins: Col·lecció Sant Jordi, 7.	Ciències socials. Educació, ensenyament, formació, temps lliure
234	Ferrari, Giulio Cesare	Manual de educación de la voluntad	Barcelona	Antonio Roch		Bruschetti, Attilio	Italià	Imprès per Clarasó. 123 pàgines (18x12,5), 8.º	Ciències socials. Educació, ensenyament, formació, temps lliure
235	Ferrière, Adolphe	Transformemos la escuela	Barcelona	Fraternidad Internacional de Educación	1924	Pavón, José	Francès	Imprès per Clarasó. Pròleg de Federico Climent Terrer. 194 pàgines (20x14), 8.º Dins: Publicaciones de la Fraternidad Internacional de Educación.	Ciències socials. Educació, ensenyament, formació, temps lliure
2602	Ferrière, Adolphe	Tres heraldos de la nueva educación. Hermann Lietz. Giuseppe Lombardo. Radice y Frantisek Bakule	Barcelona	Fraternidad Internacional de Educación			Francès	Imprès per Clarasó. 162 pàgines (18x12), 8.º	Ciències socials. Educació, ensenyament, formació, temps lliure
161	Feuchtersleben, Eduard	Las fuerzas del espíritu	Barcelona	Rosendo Pons	1923	Morris, R. P. [pseud. de Rosendo Pons Morros]	Alemany	Traducció lliure i anotada. Imprès per La Neotipia. 126 pàgines (19x11), 8.º	Ciències socials. Educació, ensenyament, formació, temps lliure
188	Finn, Francis	Foot-Ball...!	Barcelona	Librería Religiosa	1923		Anglès	196 pàgines (20x13), 8.º Dins: Narraciones escolares.	Ciències socials. Educació, ensenyament, formació, temps lliure
1531	Kerschensteiner, Georg	El alma del educador y el problema de la formación del maestro	Barcelona	Labor	1928	Sánchez Sarto, Luis	Alemany	Imprès per Labor. 163 pàgines (19x13), 8.º Dins: Biblioteca de Iniciación Cultural. Colección Labor. Educación, 178.	Ciències socials. Educació, ensenyament, formació, temps lliure
2222	Kerschensteiner, Georg	Esencia y valor de la enseñanza científico natural	Barcelona	Labor	1930	Sánchez Sarto, Luis	Alemany	Imprès per Labor. 192 pàgines (19x12), 8.º Dins: Colección Labor, 242.	Ciències socials. Educació, ensenyament, formació, temps lliure
2267	Kerschensteiner, Georg	La enseñanza científico-natural	Barcelona	Labor	1930	Sánchez Sarto, Luis	Alemany	Imprès per Labor. 192 pàgines (19x12), 8.º Dins: Colección Labor.	Ciències socials. Educació, ensenyament, formació, temps lliure
1324	Lay, W. A.	Pedagogía experimental	Barcelona	Labor	1928	Ruiz Manent, Jaime	Alemany	Imprès per Labor. 188 pàgines, 6 figures (19x12), 8.º Dins: Biblioteca de Iniciación Cultural,	Ciències socials. Educació, ensenyament,

Traducció a Catalunya

IdTraducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
								147.	formació, temps lliure
162	Marden, Orison Swett	Perfeccionamiento individual	Barcelona	Antonio Roch	1923	Climent Terrer, Federico	Anglès	Imprès per Sobr. De López Robert. 324 pàgines, retrat de l'autor (17'5x12'5), 8.º	Ciències socials. Educació, ensenyament, formació, temps lliure
886	Marinel-lo, Manuel	El mundo exterior	Barcelona	Librería Camí	1926		Català	3a edició. Imprès per Elzeviriana. 110 pàgines (19x13), 8.º	Ciències socials. Educació, ensenyament, formació, temps lliure
1140	Marinel-lo, Manuel	La mano del hombre. Lecciones de cosas acerca de las transformaciones principales de las primeras materias	Barcelona	Librería Camí	1927		Català	2a edició. Imprès per Elzeviriana. 181 pàgines (19'5x12'5), 8.º	Ciències socials. Educació, ensenyament, formació, temps lliure
763	Martí i Miralles, Joan	Consideraciones sobre disciplina profesional	Lleida		1926	Bernal Aramburo, Martín	Català	Imprès per Mariana. 83 pàgines (19x13), 8.º	Ciències socials. Educació, ensenyament, formació, temps lliure
2223	Messer, August	Historia de la Pedagogía	Barcelona	Labor	1930	Sánchez Sarto, Manuel	Alemany	2a edició. Imprès per Labor. 434 pàgines, 16 làmines (19x12), 8.º Dins: Colección Labor.	Ciències socials. Educació, ensenyament, formació, temps lliure
362	Meumann, Ernst	Compendio de Pedagogía	Barcelona		1924	Ruiz Amado, Ramón	Alemany	Imprès per La Educación. 392 pàgines (23x15), 4.º	Ciències socials. Educació, ensenyament, formació, temps lliure
1325	Montessori, Maria	El método de la Pedagogía Científica	Barcelona	Araluce	1928	Palau Vera, Juan	Català	2a edició. Imprès per Núñez y Cia. 312 pàgines (23'5x16), 4.º	Ciències socials. Educació, ensenyament, formació, temps lliure
1141	Parravicini, Luigi Alessandro	Juanito, libro de lectura	Barcelona		1927	Galliscá, T. de A.	Italià	Imprès per Elzeviriana. 307 pàgines (18x11), 8.º	Ciències socials. Educació, ensenyament, formació, temps lliure
1267	Parravicini, Luigi Alessandro	Juanito	Barcelona		1927		Italià	Imprès per Elzeviriana i Librería Camí. 307 pàgines (18x11'5), 8.º	Ciències socials. Educació, ensenyament, formació, temps lliure
1082	Paulsen, F.	Pedagogía racional	Barcelona	Librería Religiosa	1927		Alemany	Pròleg de Ramón Ruiz Amado. Imprès per La Educación. 388 pàgines (23x15), 4.º	Ciències socials. Educació, ensenyament, formació, temps lliure
236	Pin i Soler, Josep	Reglas morales y de buena educación	Barcelona	Cervantes	1924	Pin Soler, Enric	Català	Imprès per La Polígrafa. Il·lustracions de Junceda. 118 pàgines (19x13), 8.º	Ciències socials. Educació, ensenyament, formació, temps lliure
2268	Pius XI	La educación cristiana	Barcelona	Librería Religiosa	1930		Llatí	Comentari de Ramón Ruiz Amado. 136 pàgines (19x12'4), 8.º	Ciències socials. Educació, ensenyament, formació, temps lliure

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
647	Pollitt, Arthur W.	Para entender y saborear la música	Barcelona	Sociedad General de Publicaciones	1925	Borrás, José María	Anglès	Introducció de E. T. Campagnac. Imprès per Sociedad General de Publicaciones. 161 pàgines (20'5x13), 8.º Dins: Colección Novelas Hogar.	Ciències socials. Educació, ensenyament, formació, temps lliure
1532	Rousseau, Jean-Jacques	Emilio o la Educación	Barcelona	Lux	1928		Francès	Imprès per El Consultor Bibliográfico. 373 pàgines (21x15), 8.º	Ciències socials. Educació, ensenyament, formació, temps lliure
764	Ruttman, Wilhelm Julius	Orientación Profesional	Barcelona	Labor	1926	Vallejo Nágera, Antonio	Alemany	Imprès per Labor. 163 pàgines, 7 gravats (19x12), 8.º Dins: Colección Labor, 53.	Ciències socials. Educació, ensenyament, formació, temps lliure
941	Spalding, Henry S.	Una expedición a la Isla del Cobre	Barcelona	Librería Religiosa		Muñoz Alonso, Ángel	Anglès	Imprès per La Educación. 140 pàgines (19'8x13), 8.º Dins: Narraciones Escolares	Ciències socials. Educació, ensenyament, formació, temps lliure
163	Trine, Ralph Waldo	La formación mental del carácter	Barcelona	Antonio Roch		Climent Terrer, Federico	Anglès	Imprès per Clarasó. 130 pàgines, 8.º	Ciències socials. Educació, ensenyament, formació, temps lliure
1742	Vertua Gentile, Anna	¿Cómo debo comportarme?	Barcelona	José Montesó	1929	Morelli, Lidia	Italià	Imprès per Dalmau. 573 pàgines (19x12), 8.º	Ciències socials. Educació, ensenyament, formació, temps lliure
2570	Wan-Baecker	¿Quiere usted jugar al billar?	Barcelona	B. Bauzá				Nova edició ampliada. Imprès per B. Bauzá. 86 pàgines, 13 figures, 33 exemples gràfics, 7 fotografies (16x10), 8.º Dins: Biblioteca Deportes y Juegos.	Ciències socials. Educació, ensenyament, formació, temps lliure
1392	Boehn, Max von	La moda. Historia del traje en Europa desde los orígenes del cristianismo hasta nuestros días. Volumen 1. Edad Media	Barcelona	Salvat	1928		Alemany	Estudi preliminar del Marquès de Lozoya. Imprès per Salvat. 335 pàgines, 345 grafats, 24 làmines (21x15), 8.º	Ciències socials. Etnografia, etnologia, folklore
1393	Boehn, Max von	La moda. Historia del traje en Europa desde los orígenes del cristianismo hasta nuestros días. Volumen 2. Siglo XVI	Barcelona	Salvat	1928		Alemany	Estudi preliminar del Marquès de Lozoya. Imprès per Salvat. 303 pàgines (21x15), 8.º	Ciències socials. Etnografia, etnologia, folklore
1629	Boehn, Max von	La Moda. Historia del traje en Europa desde los orígenes del Cristianismo hasta nuestros días. Volumen 4. Siglo XVIII	Barcelona	Salvat	1928		Alemany	Estudi preliminar del Marquès de Lozoya. Imprès per Salvat. 325 pàgines, 32 làmines (20'5x14'5), 8.º	Ciències socials. Etnografia, etnologia, folklore
1934	Boehn, Max von	La Moda. Historia del traje en Europa desde los orígenes del Cristianismo hasta nuestros días. Volumen 7. Siglo XIX	Barcelona	Salvat	1929		Alemany	Imprès per Salvat. Notes preliminars del Marquès de Lozoya. 207 pàgines (20'5x14), 8.º	Ciències socials. Etnografia, etnologia, folklore
2002	Boehn, Max von	La moda. Historia del traje en Europa desde los orígenes del Cristianismo hasta nuestros días. Volumen 5. Siglo	Barcelona	Salvat	1929		Alemany	Estudi preliminar del marquès de Lozoya. Imprès per Salvat. 217 pàgines, 37 làmines (20'5x14), 8.º	Ciències socials. Etnografia, etnologia, folklore

Traducció a Catalunya

IdTraducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
		XIX (1790-1817)							
2012	Boehn, Max von	La moda. Historia del traje en Europa desde los orígenes del cristianismo hasta nuestros días. Volumen 7. El traje y las costumbres desde 1879 hasta la Guerra Mundial	Barcelona	Salvat	1929		Alemany	Estudi preliminar del marquès de Lozoya. Imprès per Salvat. 247 pàgines, 32 làmines (20'5x14), 8.º	Ciències socials. Etnografia, etnologia, folklore
2044	Boehn, Max von	La moda. Historia del traje en Europa desde los Orígenes del Cristianismo hasta nuestros días. Volumen 6. Siglo XIX (1818-1842)	Barcelona	Salvat	1929		Alemany	Imprès per Salvat. Notes preliminars del Marquès de Lozoya. 211 pàgines, 5 làmines (21x14'5), 8.º	Ciències socials. Etnografia, etnologia, folklore
597	Janssen, Johannes	La cultura alemana antes y después de Lutero. Volumen 1	Barcelona	Librería Religiosa	1925	Ruiz Amado, Ramón	Alemany	Pròleg del traductor. 388 pàgines (23x15), 4.º	Ciències socials. Etnografia, etnologia, folklore
598	Janssen, Johannes	La cultura alemana antes y después de Lutero. Volumen 2	Barcelona	Librería Religiosa	1925	Ruiz Amado, Ramón	Alemany	Pròleg del traductor. 446 pàgines (23x15), 4.º	Ciències socials. Etnografia, etnologia, folklore
2271	Mistral, Frédéric	Rondalles	Terrassa	Llibreria Catalònia	1930	Maseras, Alfonso	Occità	Pròleg del traductor. Imprès per J. Morral. 205 pàgines (17'5x12'5), 8.º	Ciències socials. Etnografia, etnologia, folklore
602	Němcova, Božěna	La abuela. Cuadros de costumbres campesinas de Bohemia. Volumen 1	Barcelona	Ibérica	1925	Slabý, Rudolf	Txec	Pròleg del traductor. Imprès per Simó. 235 pàgines (19x12), 8.º Dins: Autores Contemporàneos.	Ciències socials. Etnografia, etnologia, folklore
603	Němcova, Božěna	La abuela. Cuadros de costumbres campesinas de Bohemia. Volumen 2	Barcelona	Ibérica	1925	Slabý, Rudolf	Txec	Pròleg del traductor. Imprès per Simó. 207 pàgines (19x12), 8.º Dins: Autores Contemporàneos.	Ciències socials. Etnografia, etnologia, folklore
1743	Pfandl, Ludwig	Cultura y costumbres del pueblo español de los siglos XVI y XVII	Barcelona	Araluce	1929		Alemany	Pròleg de P. Félix García. Imprès per Juan Beltrán. 384 pàgines, 41 làmines (23x14'5), 4.º	Ciències socials. Etnografia, etnologia, folklore
31	Casson, Herbert Newton	Conflictos del trabajo y manera de evitarlos	Barcelona	Gustavo Gili	1923	Martínez Amador, Emilio María	Anglès	Pròleg de Pedro Sangro i Ros de Olano. Imprès per Guinart i Pujolar. 192 pàgines més un full d'índex (19x12,5), 8.º Tela.	Ciències socials. Política
2097	Dieudonne, Eugène	La vida de los forzados	Barcelona	Publicaciones Mundial	1930		Francès	Imprès per Costa. 199 pàgines (19x13), 8.º	Ciències socials. Política
1321	Durán i Ventosa, Lluís	Los políticos	Barcelona	Mentora	1928	Bello, Lorenzo	Català	Imprès per Clarasó. 252 pàgines (18'5x12'5), 8.º	Ciències socials. Política
2697	Evzen Stern	Masaryk	Barcelona	Les edicions de l'Arc de Barà	1929	Fabregat, Ramon	Txec?	148 pàgines (19x13).	Ciències socials. Política
1320	Fischbach, Oskar Georg	Derecho Político y Constitucional comparado	Barcelona	Labor	1928	Roces Suárez, Wenceslao	Alemany	Imprès per Labor. Ampliació del traductor. 380 pàgines (19x12), 8.º Dins: Colección Labor. Biblioteca de Iniciación Cultural.	Ciències socials. Política
2264	Gettell, Raymond Garfield	Historia de las ideas políticas. Volumen 1	Barcelona	Labor	1930	González García, Teodoro	Anglès	Imprès per Labor. 391 pàgines, 17 làmines (19x12), 8.º Dins: Colección Labor.	Ciències socials. Política
2265	Gettell, Raymond Garfield	Historia de las ideas políticas. Volumen 2	Barcelona	Labor	1930	González García, Teodoro	Anglès	Imprès per Labor. 415 pàgines, 16 làmines (19x12), 8.º Dins: Colección Labor.	Ciències socials. Política

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
589	Gille, Paul	Esbozo de una filosofía de la dignidad humana	Barcelona	Cervantes	1925	González-Rigabert, F.	Francès	Imprès per Núñez y Cia. 184 pàgines (19'5x13), 8.º Dins: Biblioteca de Actualidades Políticas.	Ciències socials. Política
2118	Heigel, Karl Theodor von; Enders, Fritz	Tendencias políticas en Europa durante el siglo XIX	Barcelona	Labor	1930	Sánchez Sarto, Manuel	Alemany	2a edició. Imprès per Labor. 180 pàgines, 14 figures, 10 làmines, 4 mapes (19x12), 8.º Dins: Colección Labor, 8.	Ciències socials. Política
648	Heigel, Karl Theodor von; Endress, Fritz	Tendencias políticas en Europa durante el siglo XIX	Barcelona	Labor	1925	Sánchez Sarto, Manuel	Alemany	Imprès per Labor. 151 pàgines, 14 gravats, 10 làmines, 4 mapes (19x12), 8.º Dins: Colección Labor, 8.	Ciències socials. Política
2266	Heller, Hermann	Ideas políticas contemporáneas	Barcelona	Labor	1930	Pedroso, Manuel	Alemany	Imprès per Labor. 203 pàgines, 8 làmines (19x12), 8.º Dins: Colección Labor, 239.	Ciències socials. Política
2539	Kircher, Rudolf	Inglaterra, ejemplo de democracia	Barcelona	Mentora	1930	Ediciones Mentora	Alemany	Imprès per Atenas. 264 pàgines (22x14), 8.º	Ciències socials. Política
229	Kleinwacher, Friederich von	Economía política	Barcelona	Gustavo Gili	1924	Martínez Amador, Emilio María	Alemany	Imprès per Gráfica Moderna. 513 pàgines (23x16), 4.º	Ciències socials. Política
1741	Laski, Harold Joseph	Comunismo	Barcelona	Labor	1929	Sánchez Sarto, Manuel	Anglès	Traducció de la 3a edició anglesa. Imprès per Elzeviriana. 204 pàgines, 12 làmines (19x12), 8.º Dins: Colección Labor, 201.	Ciències socials. Política
2698	Lenin; Stalin, Josef; Bukharin, Nikolai	El comunisme i la qüestió nacional i colonial	Barcelona	Les edicions de l'Arc de Barà	1930	Arquer, Jordi	Rus	Introducció de Jordi Arquer. 140 pàgines	Ciències socials. Política
766	Mac Donald, James Ramsay	Socialismo	Barcelona	Labor	1926	Sánchez Sarto, Manuel	Anglès	Imprès per Labor. 210 pàgines, 6 làmines, 16 gràfics (19x12), 8.º Dins: Colección Labor, 67.	Ciències socials. Política
2696	Marx, Karl; Engels, Friedrich	El manifest comunista	Barcelona	Les edicions de l'Arc de Barà	1930	Granier-Barrera, E.	Alemany	Introducció de Manuel Serra i Moret. 151 pàgines (19x13).	Ciències socials. Política
1737	Michel, Louise	El Nuevo Mundo	Barcelona	Vértice	1929		Francès	Imprès per Entenza. 183 pàgines (17'5x12'5), 8.º	Ciències socials. Política
767	Müffelmann, Leo	Orientación social de la clase media	Barcelona	Labor	1926	Moneva Puyol, Juan	Alemany	Imprès per Labor. 170 pàgines (19x12), 8.º Dins: Colección Labor, 72.	Ciències socials. Política
2791	Rousseau, Jean-Jacques	El contracte social	Barcelona	Antonio López	1928	Vinyes, Ramon	Francès	Pròleg del traductor. 205 pàgines (16cm), 8.º Dins: Col·lecció d'obres selectes.	Ciències socials. Política
1529	Schlesinger, Martin Ludwig	El Estado de los Soviets	Barcelona	Labor	1928	Pedroso, Manuel	Alemany	Imprès per Labor. 176 pàgines (18x12), 8.º Dins: Biblioteca de Iniciación Cultural. Colección Labor. Política, 161.	Ciències socials. Política
2583	Spencer, Herbert	El individuo contra el Estado	Barcelona	B. Bauzá		Dionysios [pseud. d'Antonio García Birlán]	Anglès	Imprès per B. Bauzá. 192 pàgines (20x13), 8.º Dins: Biblioteca Helios.	Ciències socials. Política
2132	Vulliami, C. E.; Wright, C. T. Hagberg	Los archivos Rojos	Barcelona	Publicaciones Mundial	1930	López Hipkiss, Guillermo	Anglès	Imprès per Costa. 339 pàgines (19x13), 8.º	Ciències socials. Política

Traducció a Catalunya

IdTraducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
2816		Correspondència de Beethoven	Barcelona	Associació de Música "Da camera"	1929	Raurell, Millàs	Alemany	Introducció, selecció i notes del traductor. 220 pàgines (26cm).	Geografia i història. Biografia
1118	Bell, Aubrey Fitz Gerald	Luis de León. Un estudio del Renacimiento español	Barcelona	Araluce	1927		Anglès	Pròleg de Celso García. Imprès per Olympia. 448 pàgines, 15 làmines (22x13), 8.º	Geografia i història. Biografia
2632	Belloc, Hilaire	Oliver Cromwell, el dictador anglès	Barcelona	Atenas			Francès	Imprès per Atenas. 125 pàgines, un full d'índex (17x11'5), 8.º Dins: Colección Britania. Biblioteca Enciclopédica de Divulgación, 1.	Geografia i història. Biografia
2514	Bessedovski, G.	Al servicio de los soviets. Memorias de un diplomático soviético	Barcelona	Mentora	1930	Gallardo, Joaquín	Francès	Imprès per Sociedad General de Publicaciones. 225 pàgines (21'5x14'5), 8.º	Geografia i història. Biografia
2133	Brentano, Franz	Aristóteles	Barcelona	Labor	1930	Sánchez Barrado, Moisés	Alemany	Imprès per Labor. 190 pàgines (18'5x12), 8.º Dins: Colección Labor. Ciencias Filosóficas, 228.	Geografia i història. Biografia
1925	Chasles, Pierre	Lenín	Barcelona	Iberia	1929	Bon, Alejandro	Francès	Imprès per Costa. 292 pàgines (20'5x14), 8.º	Geografia i història. Biografia
2112	Constantin-Weyer, Maurice	Shakespeare	Barcelona	Sociedad General de Publicaciones	1930	Toledano, Miguel	Francès	Notes del traductor. Imprès per Sociedad General de Publicaciones. 210 pàgines (15'5x11), 16.º Dins: Los Grandes Hombres.	Geografia i història. Biografia
2665	Curci, Quint	Història d'Alexandre el Gran. Volum 1	Barcelona	Fundació Bernat Metge	1925	Montoliu, Manuel de	Llatí	101 pàgines (22x14), 8.º.	Geografia i història. Biografia
2667	Curci, Quint	Història d'Alexandre el Gran. Volum 2	Barcelona	Fundació Bernat Metge	1926	Montoliu, Manuel de	Llatí	136 pàgines (22x14), 8.º	Geografia i història. Biografia
1222	Fisher, Herbert Albert Laurens	Napoleón	Barcelona	Sociedad General de Publicaciones	1927	Miró, Juan	Anglès	Imprès per Sociedad General de Publicaciones. 207 pàgines (15'5x11), 16.º Dins: Los Grandes Hombres.	Geografia i història. Biografia
322	Ford, Henry; Crowther, Samuel	Mi vida y mi obra	Barcelona	Orbis	1924	Slabý, Rudolf	Anglès	Pròleg de J. M. Francés. Imprès per Cosmos, B. 384 pàgines i un retrat de Ford (22x15), 8.º	Geografia i història. Biografia
2695	Gorki, Màxim	Lenin: el pagès rus	Barcelona	Les edicions de l'Arc de Barà	1929?	Gassol, Ventura; Carner, Josep	Rus	136 pàgines (19x13).	Geografia i història. Biografia
2452	Grabmann, Martin	Santo Tomás de Aquino	Barcelona	Labor	1930	Minguijón, Salvador	Alemany	Imprès per Labor. 178 pàgines, 8 làmines (19x12), 8.º Dins: Colección Labor, 240.	Geografia i història. Biografia
2453	Guilloux, Pierre	El alma de San Agustín	Barcelona	Luis Gili	1930	Núñez, Ignacio	Francès	Traducció de la 2a edició francesa. 330 pàgines, 1 làmina (16'5x11), 8.º	Geografia i història. Biografia
614	Külpe, Oswald	Kant	Barcelona	Labor	1925	Miral López, Domingo	Alemany	Imprès per Labor. 138 pàgines, 6 làmines (19x12), 8.º Dins: Colección Labor, 40.	Geografia i història. Biografia
1506	Le Roy, Edouard	Bergson	Barcelona	Labor	1928	Rahola, Carlos	Francès	Imprès per Labor. 204 pàgines, 1 retrat (19x12), 8.º Dins:	Geografia i història. Biografia

Traducció a Catalunya

IdTraducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
								Colección Labor. Biblioteca de iniciación cultural, 157.	
1931	Ludwig, Emil	El Kaiser Guillermo II. Desde su nacimiento hasta su destierro	Barcelona	Juventud	1929	Guendiain, Carlos	Alemany	Nota preliminar, revisió i correcció de R. Baeza. Imprès per Sociedad General de Publicaciones. 514 pàgines, 20 làmines (21'7x14), 8.º	Geografia i història. Biografia
2011	Ludwig, Emil	Napoleón	Barcelona	Juventud	1929	Baeza, Ricardo	Alemany	662 pàgines (22x15'5), 8.º	Geografia i història. Biografia
2123	Ludwig, Emil	Napoleón. Volumen 2	Barcelona	Juventud	1930	Baeza, Ricardo	Alemany	Imprès per R. Plana. 344 pàgines, 8 làmines (21'8x14), 8.º	Geografia i història. Biografia
697	Mistral, Frédéric	Records d'infantesa	Barcelona	Barcino	1926	Garcés, Tomàs	Occità	Imprès per Atenas A. G. 64 pàgines (16x11'8), 8.º Dins: Col·lecció Popular Barcino.	Geografia i història. Biografia
2010	Nelson, Horatio	Horacio Nelson. Vida y gloriosos hechos del Gran Almirante inglés	Barcelona	Araluce	1929	G., C.	Anglès	Imprès per Juan Bertrán. 152 pàgines, 9 làmines (17'5x12'5), 8.º Dins: Los Grandes Hechos de los Grandes Hombres.	Geografia i història. Biografia
2	Nepos, Corneli	Vides d'homes il·lustres	Barcelona	Fundació Bernat Metge	1923	Montoliu, Manuel de	Llatí	Revisió de Joaquín balcells, Pompeu Fabra i Joan Estelrich. 310 pàgines (23x14).	Geografia i història. Biografia
2127	Nolhac, Pierre de	Luis XV y la Pompadour según documentos inéditos	Barcelona	Montaner y Simón	1930	Ruiz Pablo, Àngel	Francès	Imprès per Montaner y Simón. 306 pàgines (24x16), 4.º	Geografia i història. Biografia
1507	Norwood, Gilbert; Duff, J. Wight	Escritores de Grecia y Roma	Barcelona	Gustavo Gili	1928	Martínez Amador, Emilio María	Anglès	Imprès per Guinart i Pujolar. 299 pàgines, 47 figures (20x14), 8.º	Geografia i història. Biografia
741	Plutarc	Vides paral·leles. Volum 1	Barcelona	Fundació Bernat Metge	1926	Riba, Carles	Grec	85 pàgines (22x14), 8.º	Geografia i història. Biografia
2668	Plutarc	Vides paral·leles. Volum 2	Barcelona	Fundació Bernat Metge	1926	Riba, Carles	Grec	Imprès per Emporium, 164 pàgines (22x14), 8.º	Geografia i història. Biografia
2673	Plutarc	Vides paral·leles. Volum 3	Barcelona	Fundació Bernat Metge	1927	Riba, Carles	Grec	Imprès per Emporium, 171 pàgines (22x14), 8.º	Geografia i història. Biografia
2675	Plutarc	Vides paral·leles. Volum 4	Barcelona	Fundació Bernat Metge	1927	Riba, Carles	Grec	Imprès per Emporium, 185 pàgines (22x14), 8.º	Geografia i història. Biografia
2681	Plutarc	Vides paral·leles. Volum 5	Barcelona	Fundació Bernat Metge	1928	Riba, Carles	Grec	Imprès per Emporium, 189 pàgines (22x14), 8.º	Geografia i història. Biografia
2686	Plutarc	Vides paral·leles. Volum 10	Barcelona	Fundació Bernat Metge	1929	Riba, Carles	Grec	154 pàgines (22x14), 8.º	Geografia i història. Biografia
2694	Plutarc	Vides paral·leles. Volum 11	Barcelona	Fundació Bernat Metge	1930	Riba, Carles	Grec	161 pàgines (22x14), 8.º	Geografia i història. Biografia
2128	Prüfer, Johannes	Federico Froebel	Barcelona	Labor	1930	Sánchez Sarto, Luis	Alemany	Traducció de la 3a edició alemanya. Imprès per Labor. 181 pàgines, 20 làmines (18'5x12), 8.º Dins: Colección Labor. Educación, 231.	Geografia i història. Biografia
2462	Ramond, Edward	Los amores de Rodolfo Valentino	Barcelona	Atenas	1930		Anglès	Imprès per Atenas. 128 pàgines, 16 fotografies (21x14), 8.º Dins: Colección Popular Edita.	Geografia i història. Biografia

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
2774	Rolland, Romain	Vida de Beethoven	Barcelona	Associació d'Amics de la Música	1927	Folch i Torres, Ignasi	Francès	Pròleg de l'autor. 93 pàgines (23x17), 4.º	Geografia i història. Biografia
1693	Salgari, Emilio	Mis memorias	Barcelona	Maucci	1928	Calvo, Gonzalo	Italià	Imprès per Maucci. 287 pàgines (21x14), 8.º	Geografia i història. Biografia
883	Schmid, Christoph von	Genoveva de Brabante	Barcelona	Editorial Catalana	1926	Ruyra, Joaquim	Alemany	148 pàgines (20x14), 8.º Dins: Biblioteca Virolet.	Geografia i història. Biografia
1066	Schmid, Christoph von	Genoveva de Brabante	Barcelona	Ramón Sopena	1927	Sopena, Ramón	Alemany	Imprès per Ramón Sopena. Làmines en color i en blanc i negre (25x18), 4.º Dins: Biblioteca para niños.	Geografia i història. Biografia
607	Tolstoi, Lev	Memorias: Infancia, Adolescencia, Juventud	Barcelona	Maucci	1925	Santos Herrás, J.	Rus	Imprès per Maucci. 336 pàgines (18x12), 8.º	Geografia i història. Biografia
1117	Trotsky, Lev	Lenin	Barcelona	Llibreria Catalònia	1927		Rus	Imprès per A. López Llausàs. 209 pàgines (19x13), 8.º	Geografia i història. Biografia
2465	Venturi, Adolfo	Giovanni Pisano. Su vida y su obra	Barcelona	Gustavo Gili	1930		Italià	Imprès per Guinart i Pujolar. 67 pàgines, 120 làmines (32x25), 4.º	Geografia i història. Biografia
615	Weise, O.	La Escritura y el libro	Barcelona	Labor	1925	Boya Saura, Luis	Alemany	Imprès per Labor. 146 pàgines, 30 gravats, 12 làmines (19x12), 8.º Dins: Colección Labor, 12.	Geografia i història. Biografia
1508	Weiss, Johann Baptist von	Lutero	Barcelona	Librería Religiosa	1928		Alemany	Extracte del volum 3 de la Historia Universal. Imprès per La Educación. 64 pàgines (18x12), 8.º	Geografia i història. Biografia
1263	Ali-Bey el Abbassi	Viatges. Volum 2. Fez. La Religió musulmana	Barcelona	Barcino	1927	Rupià, Francesc de	Francès	Imprès per Barcino. 93 pàgines (16x12), 8.º Dins: Col·lecció Popular Barcino.	Geografia i història. Geografia i viatges
1264	Ali-Bey el Abbassi	Viatges. Volum 3. Rabat i Marraqueix	Barcelona	Barcino	1927	Rupià, Francesc de	Francès	Imprès per Barcino. 93 pàgines, 1 làmina, 1 plànol (16x12), 8.º Dins: Col·lecció Popular Barcino.	Geografia i història. Geografia i viatges
1951	Ali-Bey el Abbassi	Viatges. Volum 5. Del Marroc a Xipre	Barcelona	Barcino	1929	Montsià, Bernat	Francès	Imprès per Barcino. 94 pàgines, 8 làmines, 11 gravats (16x12), 8.º Dins: Col·lecció Popular Barcino, 44.	Geografia i història. Geografia i viatges
2019	Ali-Bey el Abbassi	Viatges. Volum 7	Barcelona	Barcino	1929	Montsià, Bernat	Francès	Imprès per Barcino. 96 pàgines, 8 làmines (16x12), 8.º Dins: Col·lecció Popular Barcino, 56.	Geografia i història. Geografia i viatges
753	Amudsen, Roald	Al polo Norte en avión	Barcelona	Cervantes	1926	Mendoza Larssen, Augusto	Norueg	Imprès per L. Cortina. 234 pàgines (19'5x13), 8.º	Geografia i història. Geografia i viatges
1792	Baussan, Charles	Lourdes y las peregrinaciones de la Virgen	Barcelona	Edita	1929	Gallardo, Joaquín	Francès	232 pàgines (21x16'5), 8.º Dins: Colección Los Bellos Países.	Geografia i història. Geografia i viatges
2513	Bret Harte, Francis	La expedición de "Excelsior"	Barcelona	Santiago Vives	1930		Anglès	197 pàgines (18'5x12'5), 8.º Dins: Colección Hércules.	Geografia i història. Geografia i viatges
2450	Chauvelot, Robert	Las Islas Paradisiacas. Ceilán, Java, Tahití	Barcelona	Iberia	1930	Bon, Alejandro	Francès	Imprès per Costa. 358 pàgines (22x16), 8.º	Geografia i història. Geografia i viatges
1614	Chevalier, Marcel	El Paisatge de Catalunya	Barcelona	Barcino	1928		Francès	Imprès per Barcino. 200 pàgines, 52 gravats, 1 plànol (19x13), 8.º Dins: Enciclopedia Catalunya, 4.	Geografia i història. Geografia i viatges

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
1926	David-Neel, Alexandra	A través de la China misteriosa	Barcelona	Iberia	1929	Bon, Alejandro	Francès	Imprès per Costa. 422 pàgines, 60 fotograts (21'5x16), 8.º	Geografia i història. Geografia i viatges
1391	Debraye, Henri	Bélgica. Volumen 2	Barcelona	Edita	1928	Gallardo, Joaquín	Francès	161 pàgines (21x16), 8.º Dins: Colección Los Bellos Países.	Geografia i història. Geografia i viatges
1927	Dix, Arthur	Geografía política	Barcelona	Labor	1929	Martín Echevarría, L.	Alemany	Imprès per Labor. 198 pàgines, 42 figures, 8 mapes en color (19x12), 8.º Dins: Colección Labor, 196.	Geografia i història. Geografia i viatges
2451	Dorgeles, Roland	La caravana sin camellos	Barcelona	Juventud	1930	Bon, Alejandro	Francès	Imprès per Núñez y Cia. 247 pàgines, índex, 16 il·lustracions (22x14'8), 8.º	Geografia i història. Geografia i viatges
1615	Facchinetti, Vittorino	Asís, en la Umbría	Barcelona	Biblioteca Franciscana	1928	Legísima, Juan R. de	Italià	Imprès per J. Vilamala. 184 pàgines, 30 tricromies de Luis Zayo, un full d'índex (22'5x17), 8.º Dins: Los Santuarios Franciscanos, 2.	Geografia i història. Geografia i viatges
754	Faure, Gabriel	Roma	Barcelona	Edita	1926	Toledano, Miguel	Francès	147 pàgines, 171 làmines, gravats (21x16), 8.º Dins: Colección Los Bellos Países.	Geografia i història. Geografia i viatges
2111	Friederichsen, Max	Países bálticos	Barcelona	Labor	1930	Sala, Carlos de	Alemany	Imprès per Labor. 199 pàgines, 3 mapes, 24 làmines (18'5x12), 8.º Dins: Colección Labor, 233.	Geografia i història. Geografia i viatges
1997	Gauthiez, Pierre	París	Barcelona	Edita	1929	Gallardo, Joaquín	Francès	218 pàgines, fotografies (21x16), 8.º Dins: Colección Los Bellos Países.	Geografia i història. Geografia i viatges
2113	Gerbault, Alain	La vuelta al mundo del navegante solitario. Volumen 1	Barcelona	José Montesó	1930	Bon, Alejandro	Francès	Imprès per Rovira. 188 pàgines (20x14), 8.º	Geografia i història. Geografia i viatges
2114	Gerbault, Alain	La vuelta al mundo del navegante solitario. Volumen 2	Barcelona	José Montesó	1930	Bon, Alejandro	Francès	Imprès per Rovira. 215 pàgines (20x14), 8.º	Geografia i història. Geografia i viatges
2115	Gerbault, Alain	La vuelta al mundo del navegante solitario. Volumen 3	Barcelona	José Montesó	1930	Bon, Alejandro	Francès	Imprès per Rovira. 220 pàgines (20x14), 8.º	Geografia i història. Geografia i viatges
2839	Gerbault, Alain	Perseguint el sol: diari de bord	Barcelona	Ariel	1930	Baltà, Miquel A.	Francès	175 pàgines (20cm), 8.º	Geografia i història. Geografia i viatges
1998	Gerville-Réache, Leo	La vuelta al mundo en zeppelin	Barcelona	Cervantes	1929	Falgairolle, Adolfo	Francès	Imprès per Núñez y Cia. 200 pàgines, 12 il·lustracions (18x13), 8.º	Geografia i història. Geografia i viatges
2116	Guiton, Paul	Suiza. Volumen 2	Barcelona	Edita	1930	Gallardo, Joaquín	Francès	220 pàgines, índex, 283 gravats (21x16), 8.º Dins: Colección Los Bellos Países.	Geografia i història. Geografia i viatges
2454	Guiton, Paul	Suiza. Volumen 1	Barcelona	Edita	1930	Gallardo, Joaquín	Francès	218 pàgines (21x16), 8.º Dins: Colección Los Bellos Países.	Geografia i història. Geografia i viatges
644	Günther, Siegmund	Geografía física	Barcelona	Labor	1925	Salas, Carlos de	Alemany	Imprès per Labor. 130 pàgines, 49 gravats, 12 làmines (19x12), 8.º Dins: Colección Labor, 22.	Geografia i història. Geografia i viatges
1929	Haardt, Georges-Marie; Audoin-Dubreuil, Louis	A través del Continente Negro. Expedición Citroen al Centro de África	Barcelona	Iberia	1929	Socias Aldape, Ignacio	Francès	Imprès per Moderna. 347 pàgines, un mapa, 126 il·lustracions fotogràfiques, 4 fulls d'índex (20'5x13'5), 8.º	Geografia i història. Geografia i viatges

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
2456	Kerp, Heinrich	Países escandinavos	Barcelona	Labor	1930	Salas, Carlos de	Alemany	Imprès per Labor. 338 pàgines, 32 làmines, 4 mapes (19x12), 8.º Dins: Colección Labor.	Geografia i història. Geografia i viatges
755	Konow, Sten	India	Barcelona	Labor	1926	Salas, Carlos de	Alemany	Imprès per Labor. 190 pàgines, 24 gravats, 12 làmines, 2 mapes en color (19x12), 8.º Dins: Colección Labor, 77.	Geografia i història. Geografia i viatges
2119	Konow, Sten	India	Barcelona	Labor	1930	Salas, Carlos de	Alemany	2a edició. Imprès per Labor. 215 pàgines, 38 figures, 12 làmines, 2 mapes (19x12), 8.º Dins: Colección Labor, 77.	Geografia i història. Geografia i viatges
2120	Kretschmer, Konrad	Historia de la Geografía	Barcelona	Labor	1930	Martín Echeverría, Eduardo	Alemany	Imprès per Labor. 200 pàgines, 58 figures, 17 làmines (19x12), 8.º Dins: Colección Labor, 56.	Geografia i història. Geografia i viatges
2122	Kühn, Franz	Geografía de la Argentina	Barcelona	Labor	1930		Alemany	Imprès per Labor. 202 pàgines, 24 làmines (18'5x12'5), 8.º Dins: Colección Labor, 271.	Geografia i història. Geografia i viatges
756	Lagerlöf, Selma	El Maravilloso viaje de Nils Holgersson a través de Suecia	Barcelona	Cervantes	1926	Talavera, Carlos Antonio; Clavel, Vicente	Suec	Imprès per Solá i Ferrer. 485 pàgines (17'5x12), 8.º Dins: Biblioteca Los Príncipes de la Literatura.	Geografia i història. Geografia i viatges
230	Lamartine, Alphonse de	Viaje a Oriente	Barcelona	Cervantes	1924	Clavel, Vicente	Francès	3a edició. Imprès per Núñez y Cia. 260 pàgines (19x13), 8.º	Geografia i història. Geografia i viatges
1930	Lehmann, F. W. Paul	Geografía del Japón	Barcelona	Labor	1929	Salas, Carlos de	Alemany	Imprès per Labor. 198 pàgines, 61 figures, 24 làmines, 4 mapes en color (19x12), 8.º Dins: Colección Labor, 195.	Geografia i història. Geografia i viatges
2457	Lesgaft, E. F.	Geografía de la Rusia soviética. Volumen 1	Barcelona	Labor	1930	Enco de Valero, Tatiana; Quiroga Plá, José María	Rus	Imprès per Labor. 397 pàgines, 24 làmines, 3 mapes (19x12), 8.º Dins: Colección Labor.	Geografia i història. Geografia i viatges
2458	Lesgaft, E. F.	Geografía de la Rusia soviética. Volumen 2	Barcelona	Labor	1930	Enco de Valero, Tatiana; Quiroga Plá, José María	Rus	Imprès per Labor. 172 pàgines, 13 làmines, 3 mapes (19x12), 8.º Dins: Colección Labor.	Geografia i història. Geografia i viatges
1219	Lindbergh, Charles A.	Mi aeroplano y yo	Barcelona	Mentora	1927	Vallvé, Manuel	Anglès	Pròleg i revisió de Ramón Franco. Imprès per Sociedad General de Publicaciones. 276 pàgines, 35 fotografies (21x14), 8.º Dins: Colección Viajes, Aventuras, Memorias.	Geografia i història. Geografia i viatges
2459	Londres, Albert	Los presidios de Guayana	Barcelona	B. Bauzá	1930	Gómez de Miguel, Emilio	Francès	Imprès per B. Bauzá. 256 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colección Ideal. Biblioteca de Autores contemporáneos.	Geografia i història. Geografia i viatges
2460	Londres, Albert	Tierra de ébano. La trata de negros	Barcelona	B. Bauzá	1930	Champs d'Or, A.	Francès	Imprès per B. Bauzá. 256 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colección Ideal. Biblioteca de Autores contemporáneos.	Geografia i història. Geografia i viatges
2581	Londres, Albert	Dante no vió nada. La vida en los presidios militares	Barcelona	B. Bauzá		Gómez de Miguel, Emilio	Francès	Imprès per B. Bauzá. 256 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colección	Geografia i història. Geografia i viatges

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
								Ideal. Viajes y Aventuras.	
601	Loti, Pierre	Supremas visiones de Oriente (alcanza hasta 1921)	Barcelona	Cervantes	1925	Díez de Tejada, Vicente	Francès	2a edició. Imprès per Núñez y Cia. 294 pàgines (19'5x13), 8.º Dins: Obras, 19.	Geografia i història. Geografia i viatges
757	Loti, Pierre	Galilea	Barcelona	Cervantes	1926	Díez de Tejada, Vicente	Francès	Traducció de la 52a edició francesa. Segona edició. Imprès per L. Cortina. 290 pàgines (19'5x13), 8.º	Geografia i història. Geografia i viatges
758	Loti, Pierre	La India	Barcelona	Cervantes	1926	Díez de Tejada, Vicente	Francès	Traducció de la 60a edició francesa. Segona Edició. Imprès per L. Cortina. 452 pàgines (19'5x13), 8.º	Geografia i història. Geografia i viatges
1497	Loti, Pierre	El Moghreb	Barcelona	Cervantes	1928	Díez de Tejada, Vicente	Francès	2a edició. Imprès per L. Cortina. 327 pàgines (19x13), 8.º	Geografia i història. Geografia i viatges
1498	Loti, Pierre	Persia. Hacia Ispahan	Barcelona	Cervantes	1928	Díez de Tejada, Vicente	Francès	2a edició. Traducció de la 68a edició francesa. Imprès per L. Cortina. 304 pàgines (19x13), 8.º	Geografia i història. Geografia i viatges
759	Lummis, Charles F.	Los Exploradores españoles del siglo XVI. Vindicación de la acción colonizadora española en América	Barcelona	Araluce	1926	Cuyás Armengol, Arturo	Anglès	Imprès per Núñez y Cia. 236 pàgines (20'5x13'5), 8.º	Geografia i història. Geografia i viatges
1220	Más i Sans, Sinibald de	La Xina	Barcelona	Barcino	1927	Sacs, Joan [pseud. d'Elies Feliu]	Francès	Pròleg del traductor. Imprès per Barcino. 68 pàgines (16x12), 8.º Dins: Col·lecció Popular Barcino, 32.	Geografia i història. Geografia i viatges
2045	Mauclair, Camille	Nápoles y Pompeya	Barcelona	Edita	1929	Gallardo, Joaquín	Francès	Imprès per Sociedad General de Publicaciones. 174 pàgines, 14 aquarel·les, 200 il·lustracions (50'7x25'5), foli.	Geografia i història. Geografia i viatges
1932	Moscheles, J.	Geografía de las Islas Británicas	Barcelona	Labor	1929	Martín Echevarría, L.	Anglès	Imprès per Labor. 220 pàgines, 64 figures, 16 làmines, 3 mapes (19x12), 8.º Dins: Colección Labor, 214.	Geografia i història. Geografia i viatges
2124	Mucke, Hulmth von	Emden. Las hazañas del famoso crucero alemán en los Mares de Oriente	Barcelona	Iberia	1930	Salas, Carlos de	Alemany	217 pàgines, làmines (20x15), 8.º	Geografia i història. Geografia i viatges
2126	Nobile, Umberto	El "Italia" al Polo Norte	Barcelona	Juventud	1930	Editorial Juventud	Italià	Imprès per Atenas. 312 pàgines, 71 il·lustracions, 2 fulls d'índex (21'7x15'2), 8.º	Geografia i història. Geografia i viatges
2037	Pilon, Edmond	Alrededores de París. L'Ile de France	Barcelona	Edita	1929	Gallardo, Joaquín	Francès	Portada de Camille Carlier Vignal. Imprès per Edita. 216 pàgines, 261 gravats (21x16), 8.º Dins: Colección Los Bellos Países.	Geografia i història. Geografia i viatges
2125	Rasmussen, Knud	De la Groenlandia al Pacífico. Dos años de intimidad con tribus esquimales desconocidas. Segunda parte. A través del paso al Noroeste	Barcelona	Iberia	1930		Danès	467 pàgines, 212 fotografies (21'5x16), 8.º	Geografia i història. Geografia i viatges
2494	Rasmussen, Knud	De la Groenlandia al Pacífico. Dos años de intimidad con tribus	Barcelona	Iberia	1930		Danès	237 pàgines, 200 fotografies (21'5x15), 8.º	Geografia i història. Geografia i viatges

Traducció a Catalunya

IdTraducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
		esquimales desconocidas. Primera parte: La bahía de Hudson							
43	Reclus, Élisée	La Montaña	Barcelona	Publicaciones Mundial	1923	López Rodrigo, A.	Francès	Pròleg de Pedro Kropotkine. Imprès per Talleres Gráficos Costa. 203 pàgines + 1 full d'índex (19x12), 8.º	Geografia i història. Geografia i viatges
582	Russell Smith, J.	Geografía Industrial	Barcelona	Sociedad General de Publicaciones	1925	Salas Antón, Joan	Anglès	Imprès per Sociedad General de Publicaciones. 841 pàgines (22x14), 8.º Dins: Biblioteca Enciclopédica de Ciencias Comerciales.	Geografia i història. Geografia i viatges
1692	Russell Smith, J.	Geografía Industrial	Barcelona	Labor	1928	Salas Antón, Juan	Anglès	Imprès per Sociedad General de Publicaciones. 845 pàgines (22x14), 8.º	Geografia i història. Geografia i viatges
2129	Serés, Antoni	Dando la vuelta al mundo	Barcelona	Cervantes	1930	Novell, Ricardo	Català	Impres per Dalmau. 226 pàgines, índex (19x13), 8.º Dins: El viaje ilustrado, 1.	Geografia i història. Geografia i viatges
2463	Sinclair, Upton	Boston. El proceso Sacco-Vanzetti	Barcelona	B. Bauzá	1930	Aláiz, Felipe	Anglès	Imprès per B. Bauzá. 640 pàgines, 1 full d'índex (19x13), 8.º	Geografia i història. Geografia i viatges
2464	Stinnes, Clara	En auto a través de los continentes	Barcelona	Juventud	1930	Jordà i Iglésias, Adolf	Alemany	Imprès per Atenas. 262 pàgines, 95 il·lustracions, 2 mapes (22x14), 8.º	Geografia i història. Geografia i viatges
2039	Tapie, Marie H.	En las selvas vírgenes del Brasil	Barcelona	Iberia	1929	Bouso García, José	Francès	Imprès per Costa. 358 pàgines, 26 fotograts (22x15), 8.º	Geografia i història. Geografia i viatges
1500	Tican Rumano, Mihai	La danza de los caníbales	Barcelona	Lux	1928			Prefaci del Dr. Hell. Imprès per Costa. 224 pàgines (19x12), 8.º	Geografia i història. Geografia i viatges
1501	Tican Rumano, Mihai	El hombre mono y sus mujeres	Barcelona	Lux	1928			Pròleg de D. De Fuenmayor. Imprès per Costa. 190 pàgines (19x14), 8.º	Geografia i història. Geografia i viatges
1502	Tican Rumano, Mihai	El lago de los elefantes	Barcelona	Lux	1928			Imprès per Funes. 250 pàgines (19x14), 8.º	Geografia i història. Geografia i viatges
1503	Tican Rumano, Mihai	Perdidos entre las fieras	Barcelona	Lux	1928			Pròleg de M. Rivas. Imprès per Costa. 156 pàgines, 1 full d'índex (19x14), 8.º	Geografia i història. Geografia i viatges
1504	Trusekeff, Vladimir	La epopeya del "Krassin"	Barcelona	B. Bauzá	1928	Farbensi, Otto; Champs d'Or, A.	Rus	2a edició. Imprès per B. Bauzá. 176 pàgines, 8 làmines (21x15), 8.º	Geografia i història. Geografia i viatges
2077	Trusekeff, Vladimir	La Epopeya del "Krassin". El trágico vuelo del "Italia" al Polo Norte	Barcelona	B. Bauzá		Farbensi, Otto; Champs d'Or, A.	Rus	2a edició. Imprès per B. Bauzá. 176 pàgines, 8 làmines (21x15), 8.º	Geografia i història. Geografia i viatges
2084	Trusekeff, Vladimir	La Epopeya del "Krassin". El trágico vuelo del "Italia" al Polo Norte	Barcelona	B. Bauzá		Farbensi, Otto; Champs d'Or, A.	Suec	3a edició. Imprès per B. Bauzá. 208 pàgines, 12 fotografies, 2 plànols (20x14), 8.º	Geografia i història. Geografia i viatges
231	Verne, Jules	Historia de los grandes viajes y de los grandes viajeros	Barcelona	Ramón Sopena	1924	Pedraza Páez, Pedro	Francès	Imprès per Ramón Sopena. 268 pàgines i una làmina (24x16,5), 4.º Dins: Biblioteca de Grandes Novelas.	Geografia i història. Geografia i viatges

Traducció a Catalunya

IdTraducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
1695	Vidal de la Blache, Paul; Gallois, L.	Geografía Universal. Volumen 2. Bélgica. Países Bajos. Luxemburgo	Barcelona	Montaner y Simón	1928	Reparaz, G. de	Francès	302 pàgines, 40 làmines, 53 figures, un mapa (29x19), 4.º	Geografia i història. Geografia i viatges
1696	Vidal de la Blache, Paul; Gallois, L.	Geografía Universal. Volumen 20. América del Sur. Guayanas-Brasil	Barcelona	Montaner y Simón	1928	Villar, Emilio H. Del	Francès	302 pàgines, 72 làmines, 41 figures, un mapa (29x19), 4.º	Geografia i història. Geografia i viatges
2047	Vidal de la Blache, Paul; Gallois, L.	Geografía Universal. Volumen 12. Asia Monzónica: China, Japón	Barcelona	Montaner y Simón	1929	Alvarado, Salustio	Francès	344 pàgines, 72 làmines, 43 mapes, un mapa a doble pàgina (28'5x19), 4.º	Geografia i història. Geografia i viatges
2496	Vidal de la Blache, Paul; Gallois, L.	Geografía Universal. Volumen 11. Asia Occidental	Barcelona	Montaner y Simón	1930	Vila, P.	Francès	Imprès per Montaner y Simón. 507 pàgines, 91 fotograts, 189 fotografies, 59 gravats, 2 mapes (28'5x19), 4.º	Geografia i història. Geografia i viatges
2497	Vidal de la Blache, Paul; Gallois, L.	Geografía Universal. Volumen 18. México y América Central	Barcelona	Montaner y Simón	1930	Vila, P.	Francès	Imprès per Montaner y Simón. 311 pàgines, 66 làmines, 57 mapes, un mapa a doble pàgina (28'5x19), 4.º	Geografia i història. Geografia i viatges
2466	Vivekananda, Swami	Un viaje por Europa	Barcelona	Antonio Roch	1930	Climent Terrer, Federico	Anglès	Imprès per Clarasó. 229 pàgines (17x12), 8.º Dins: Obras completas.	Geografia i història. Geografia i viatges
2042	Walser, Hermann	Geografía de Suiza	Barcelona	Labor	1929	Gómez de Llanera, José	Alemanya	Traducció de la 3a edició alemanya. Imprès per Labor. 193 pàgines, 78 figures, 17 làmines, 2 mapes (19x12), 8.º Dins: Colección Labor, 213.	Geografia i història. Geografia i viatges
2630	Appelius, Mario	El águila de Chapultepec. Méjico bajo los aspectos geográfico, histórico, étnico, político, natural, social y económico	Barcelona	Maucci		Calvo, Gonzalo	Italià	428 pàgines, 20 làmines (21x15), 8.º	Geografia i història. Història
546	Arnold, Robert F.	Cultura del Renacimiento	Barcelona	Labor		Minguijón Adrián, Salvador	Alemanya	Traducció de la 3a edició alemanya. 160 pàgines i 16 làmines (19x12'5), 8.º Dins: Colección Labor. Novísima Biblioteca de conocimientos útiles, 21.	Geografia i història. Història
727	Arnold, Robert F.	Cultura del Renacimiento	Barcelona	Labor	1926	Minguijón Adrián, Salvador	Alemanya	Imprès per Labor. 160 pàgines, 16 làmines (19x12), 8.º Dins: Colección Labor, 21.	Geografia i història. Història
1394	Boehn, Max von	La moda. Historia del traje en Europa, desde los orígenes del cristianismo hasta nuestros días. Volumen 3. Siglo XVII	Barcelona	Salvat	1928		Alemanya	Estudi preliminar del Marquès de Lozoya. Imprès per Salvat. 227 pàgines, 252 gravats, 31 làmines (21x15), 8.º	Geografia i història. Història
1670	Chapot, Victor	El mundo romano	Barcelona	Cervantes	1928	Arias Ramos, José	Francès	Imprès per Núñez y Cia. 544 pàgines (21'5x14'5), 8.º Dins: Biblioteca de Síntesis Histórica. La Evolución de la Humanidad, 22.	Geografia i història. Història
1664	Davis, H. W. C.	Europa medieval	Barcelona	Labor	1928	Delorme, José María	Anglès	Traducció de la 2a edició anglesa. Imprès per Labor. 192 pàgines, 16 làmines, 7 mapes en color (19x12), 8.º Dins:	Geografia i història. Història

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
								Colección Labor. Biblioteca de Iniciación Cultural, 158.	
1390	Declareuil, Joseph	Roma y la organización del derecho	Barcelona	Cervantes	1928	García Reruello, Ramón	Francès	Imprès per Núñez y Cia. 492 pàgines (21x14'5), 8.º Dins: Biblioteca de Síntesis Histórica.	Geografia i història. Història
547	Delaporte, Louis-Joseph	Mesopotamia. Las Civilizaciones Babilónica y Asiria	Barcelona	Cervantes	1925	Jiménez de Bentrosa, Modesto	Francès	Imprès per Núñez y Cia. 464 pàgines (24x16), 4.º Dins: Biblioteca de Síntesis Histórica. La evolución de la Humanidad, 8.	Geografia i història. Història
345	Engerrand, Georges	Las razas humanas	Barcelona	Maucci	1924	Lorenzo, A.	Anglès	Imprès per Maucci. 128 pàgines (18x12), 8.º	Geografia i història. Història
548	Farmer, John Dupland	César Napoleón Gaillard a la conquista de América	Barcelona	Cervantes		Planella, Juan	Anglès	2a edició. Imprès per Imperio. 259 pàgines (23'5x18'5), 4.º	Geografia i història. Història
549	Febure, Lucien	La Tierra y la evolución Humana. Introducción geográfica	Barcelona	Cervantes	1925	Pericot García, Luis	Francès	Imprès per Núñez y Cia. 521 pàgines (21'5x14'5), 8.º Dins: Biblioteca de Síntesis Histórica. La Evolución de la Humanidad, 4.	Geografia i història. Història
729	Gerber, Lambert	Historia de Inglaterra	Barcelona	Labor	1926	Rovira Ermengol, Josep	Alemany	Imprès per Labor. 190 pàgines, 16 làmines, un mapa (19x12), 8.º Dins: Colección Labor, 70.	Geografia i història. Història
2117	Gerber, Lambert	Historia de Inglaterra	Barcelona	Labor	1930	Rovira Ermengol, Josep	Alemany	2a edició. Traducció de la 1a edició alemanya. Imprès per Labor. 204 pàgines, 66 figures, 16 làmines en blanc i negre, 2 làmines en color (19x12), 8.º Dins: Colección Labor, 70.	Geografia i història. Història
730	Glitz, Gustave	La Civilización Egea	Barcelona	Cervantes	1926	Pericot García, Luis; Planella, Juan	Francès	Imprès per Núñez y Cia. 527 pàgines, 3 mapes, 95 figures (21x15), 8.º Dins: Biblioteca de Síntesis Histórica. La Evolución de la Humanidad.	Geografia i història. Història
1928	Glitz, Gustave	La ciudad griega	Barcelona	Cervantes	1929	Clavel, Vicente	Francès	Imprès per Núñez y Cia. 516 pàgines (21'5x12'5), 8.º Dins: La evolución de la Humanidad, 14.	Geografia i història. Història
1495	Greim, Georg	Geografía de Italia	Barcelona	Labor	1928	Salas, Carlos de	Alemany	Imprès per Labor. 194 pàgines, 65 figures, 16 làmines, 2 mapes (19x12), 8.º Dins: Biblioteca de iniciación cultural. Colección Labor, 148.	Geografia i història. Història
1119	Grenier, Albert	El genio romano en la Religión, el Pensamiento y el Arte	Barcelona	Cervantes	1927	Deleito Piñuela, José	Francès	Imprès per Núñez y Cia. 520 pàgines, 50 figures (21'5x14'5), 8.º Dins: Biblioteca de Síntesis Histórica. La Evolución de la Humanidad, 17.	Geografia i història. Història
731	Günther, Siegmund	La época de los descubrimientos	Barcelona	Labor	1926	Martín Echevarría, L.	Alemany	Imprès per Labor. 162 pàgines, 20 figures, 10 làmines, 2 mapes en color (19x12), 8.º Dins: Colección Labor, 75.	Geografia i història. Història

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
636	Haberlandt, Michael	Etnografía	Barcelona	Labor	1925	Aranzadi, Telesforo de	Alemany	Imprès per Labor. 302 pàgines, 105 gravats, 18 làmines, 3 mapes (19x12), 8.º Dins: Colección Labor.	Geografia i història. Història
732	Hoerness, Moritz; Behn, Friedrich	Prehistoria. Volumen 1. La Edad de Piedra	Barcelona	Labor	1926	Serra Rafols, J.	Alemany	Imprès per Labor. 154 pàgines, 59 figures, 5 làmines (19x12), 8.º Dins: Colección Labor, 41.	Geografia i història. Història
733	Hoerness, Moritz; Behn, Friedrich	Prehistoria. Volumen 2. La Edad de Bronce	Barcelona	Labor	1926	Pericot García, Luis	Alemany	Imprès per Labor. 131 pàgines, 60 figures, 6 làmines (19x12), 8.º Dins: Colección Labor, 80.	Geografia i història. Història
1496	Hommel, Fritz	Historia del antiguo Oriente	Barcelona	Labor	1928	Millás, José María	Alemany	Imprès per Labor. 195 pàgines, 27 figures, 16 làmines, 2 mapes (19x12), 8.º Dins: Biblioteca de iniciación cultural. Colección Labor, 154.	Geografia i història. Història
734	Homo, León	La Italia primitiva y los comienzos del Imperialismo romano	Barcelona	Cervantes	1926	Pericot García, Luis	Francès	Imprès per Núñez y Cia. 482 pàgines (21'5x14'5), 8.º Dins: Biblioteca de Síntesis Histórica. La Evolución de la Humanidad.	Geografia i història. Història
1322	Homo, León	Las Instituciones políticas romanas. De la Ciudad al Estado	Barcelona	Cervantes	1928	Amorós, José	Francès	Imprès per Núñez y Cia. 495 pàgines (21'5x14'5), 8.º Dins: Biblioteca de Síntesis Histórica. La Evolución de la Humanidad, 18.	Geografia i història. Història
2455	Huart, Clément	Persia antigua y la civilización irania	Barcelona	Cervantes	1930	Serra Ráfols, Elías	Francès	Imprès per Núñez y Cia. 390 pàgines, 48 figures, 1 mapa (21x14), 8.º Dins: Biblioteca de Síntesis Histórica. La Evolución de la Humanidad.	Geografia i història. Història
208	Hunter, J.; Lamer, H.	Civilizaciones antiguas. Volumen 1: La civilización del Oriente antiguo	Barcelona	Gustavo Gili	1924	Miral López, Domingo	Alemany	Imprès per Guinart i Pujolar. 208 pàgines i 193 figures (20x14), 8.º	Geografia i història. Història
735	Ilbert, Courtenay P.	El Parlamento, su historia, composición y práctica	Barcelona	Labor	1926	Calvo Alfaro, Julio	Anglès	Imprès per Labor. 196 pàgines, 16 làmines en blanc i negre, 4 gràfics en color (19x12), 8.º Dins: Colección Labor, 71.	Geografia i història. Història
736	Jardé, Auguste	La formación del Pueblo Griego	Barcelona	Cervantes	1926	Clavel, Vicente	Francès	Imprès per Núñez y Cia. 487 pàgines (21'5x14'5), 8.º Dins: Biblioteca de Síntesis Histórica. La Evolución de la Humanidad.	Geografia i història. Història
906	Jaume I	Crónica. Volum 1	Barcelona	Barcino	1926	Editorial Barcino (establiment del text i versió al català)	Català	Text adaptat al català modern per Josep M. De Casacuberta. Imprès per Barcino. 100 pàgines (16x12), 8.º Dins: Col·lecció Popular Barcino.	Geografia i història. Història
1217	Jaume I	Crónica. Volum 2	Barcelona	Barcino	1927	T. B.		Text de Josep M. De Casacuberta. Imprès per Barcino. 100 pàgines (16x12), 8.º Dins: Col·lecció Popular Barcino.	Geografia i història. Història
1218	Jaume I	Crónica. Volum 3	Barcelona	Barcino	1927	T. B.		Text de Josep M. De	Geografia i història.

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
								Casacuberta. Imprès per Barcino. 100 pàgines (16x12), 8.º Dins: Col·lecció Popular Barcino.	Història
1120	Jouguet, Pierre	El imperialismo maceónico y la helenización del Oriente	Barcelona	Cervantes	1927	Vallina Argüelles, F. L. De la	Francès	Imprès per Núñez y Cia. 544 pàgines, 10 figures, 4 mapes (21x14'5), 8.º Dins: Biblioteca de Síntesis Històrica. La Evolución de la Humanidad.	Geografia i història. Història
2121	Koch, Julius	Historia de Roma	Barcelona	Labor	1930	Camón Aznar, José	Alemany	2a edició. Imprès per Labor. 348 pàgines, 32 làmines (18'5x12'5), 8.º Dins: Colección Labor.	Geografia i història. Història
2617	Krasnoff, Peter Nikolaevich	El fin de un imperio. Las hojas caídas	Barcelona	Feliu y Susanna		Marcoff, Alexis	Rus	Imprès per Feliu y Susanna. 480 pàgines (21x15'5), 8.º Dins: Biblioteca de Autores Rusos Contemporáneos.	Geografia i història. Història
737	Kretschmer, Konrad	Historia de la Geografía	Barcelona	Labor	1926	Martín Echevarría, L.	Alemany	Imprès per Labor. 159 pàgines, 15 figures, 7 làmines, 2 mapes en color (19x12), 8.º Dins: colección Labor, 56.	Geografia i història. Història
550	Lamartine, Alphonse de	La Revolución francesa. Historia de los Girondinos. Volumen 1	Barcelona	Ramón Sopena		Cabañas Ventura, Felipe	Francès	Imprès per Ramón Sopena. 367 pàgines (24x16'3), 4.º Dins: Biblioteca de Grandes Novelas.	Geografia i història. Història
551	Lamartine, Alphonse de	La Revolución francesa. Historia de los Girondinos. Volumen 2	Barcelona	Ramón Sopena		Cabañas Ventura, Felipe	Francès	Imprès per Ramón Sopena. 365 pàgines (24x16'3), 4.º Dins: Biblioteca de Grandes Novelas.	Geografia i història. Història
552	Lamartine, Alphonse de	La Revolución francesa. Historia de los Girondinos. Volumen 3	Barcelona	Ramón Sopena		Cabañas Ventura, Felipe	Francès	Imprès per Ramón Sopena. 336 pàgines (24x16'3), 4.º Dins: Biblioteca de Grandes Novelas.	Geografia i història. Història
1515	Lamennais, Hugues Félicité Robert de	Sobre el pasado y el porvenir del pueblo. La esclavitud moderna	Barcelona	Vértice	1928		Francès	Imprès per Funes. 173 pàgines (17x11'5), 8.º	Geografia i història. Història
209	Lamer, H.	Civilizaciones antiguas. Volumen 2: La civilización griega	Barcelona	Gustavo Gili	1924	Miral López, Domingo	Alemany	Traducció de la 3a edició alemanya. Imprès per Guinart i Pujolar. 189 pàgines amb 159 figures (20x14), 8.º	Geografia i història. Història
210	Lamer, H.	Civilizaciones antiguas. Volumen 3: La civilización romana	Barcelona	Gustavo Gili	1924	Miral López, Domingo	Alemany	Traducció de la 4a edició alemanya. 192 pàgines amb 166 figures (20x14), 8.º	Geografia i història. Història
739	Mayr, Robert von	Historia del Derecho romano	Barcelona	Labor	1926	Roces Suárez, Wenceslao	Alemany	Imprès per Labor. 419 pàgines (19x12), 8.º Dins: Colección Labor.	Geografia i història. Història
2461	Mirsky, Dmitry	Historia de Rusia	Barcelona	Atenas	1930		Anglès	Imprès per Atenas. 124 pàgines, un full d'índex (17x11'5), 8.º Dins: Colección Britania. Biblioteca enciclopédica de divulgación, 5.	Geografia i història. Història
1121	Moret, Alexandre	El Nilo y la civilización Egipcia	Barcelona	Cervantes	1927	Pericot García, Luis	Francès	Imprès per Núñez y Cia. 572 pàgines, 138 figures, 3 mapes (21'3x14'5), 8.º Dins: Biblioteca de Síntesis Històrica. La	Geografia i història. Història

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
								Evolución de la Humanida, 7.	
553	Moret, Alexandre; Davy, Georges	De los clanes a los imperios. La organización social entre los primitivos y en el Oriente antiguo	Barcelona	Cervantes	1925	Torre, Antonio de la	Francès	Imprès per Núñez y Cia. 481 pàgines (21'5x14'5), 8.º Dins: Biblioteca de Síntesis històrica, 6.	Geografia i història. Història
554	Morgan, Jacques de	La Humanidad prehistórica. Esbozo de prehistoria general	Barcelona	Cervantes	1925	Bosch Gimpera, Pedro	Francès	Traducció de la 2a edició francesa. Imprès per Núñez y Cia. 375 pàgines, 1300 figures, mapes (21'5x14'5), 8.º Dins: Biblioteca de Síntesis històrica. La Evolución de la Humanidad.	Geografia i història. Història
2623	Nenni, Pietro	Seis años de guerra civil en Italia	Barcelona	B. Bauzá		Ríos, Alberto de los	Italià	Imprès per B. Bauzá. 156 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colección Ideal. Sección de reportaje.	Geografia i història. Història
740	Nevrath, O.; Sieveking, H.	Historia de la Economía	Barcelona	Labor	1926	Sánchez Sarto, Manuel	Alemany	Imprès per Labor. 332 pàgines, 43 gravats, 8 làmines, 4 mapes en blanc i negre i color (19x12), 8.º Dins: Colección Labor.	Geografia i història. Història
2671	Pal-ladi	Història Lausàca	Barcelona	Fundació Bernat Metge	1927	Ramon i Arrufat, Antoni	Grec	117 pàgines (22x14), 8.º	Geografia i història. Història
555	Perrier, Edmund	La Tierra antes de la Historia. Los origenes de la vida y del hombre	Barcelona	Cervantes	1925	Bosch Gimpera, Pedro	Francès	Imprès per Núñez y Cia. 463 pàgines, amb mapes (21'5x14'5), 8.º Dins: Biblioteca de Síntesis històrica. La Evolución de la Humanidad.	Geografia i història. Història
2046	Polibi	Historia	Barcelona	Fundació Bernat Metge	1929	Ramon, Antoni	Llatí	Imprès per Emporium. 99 pàgines (22x14), 8.º Dins: Col·lecció Fundació Bernat Metge.	Geografia i història. Història
2689	Polibi	Història. Volum 2	Barcelona	Fundació Bernat Metge	1930	Ramon, Antoni	Grec	132 pàgines (22x14), 8.º	Geografia i història. Història
211	Riba, Carles	Las fiestas de Grecia y Roma	Barcelona	Muntañola		Laguía Lliteras, Juan	Català	64 pàgines (19x14), 8.º Dins: Lecciones de Todo.	Geografia i història. Història
1499	Richet, Charles	Historia Universal seguida de la Civilización española y la Cultura hispano-americana	Barcelona	Araluce	1928		Francès	2a edició. Pròleg d'Àngel Pulido. Imprès per Núñez y Cia. 852 pàgines, 10 mapes (23x16), 4.º	Geografia i història. Història
212	Rosny, J. H.	La conquista del fuego	Barcelona	Seix y Barral		Ruiz Pablo, Àngel	Francès	Imprès per Seix y Barral. 297 pàgines (19x14), 8.º	Geografia i història. Història
556	Roth, Karl	Historia del Imperio Bizantino	Barcelona	Labor		Rovira Ermengol, Josep	Alemany	Imprès per Labor. 159 pàgines, làmines, plànols (19x12'5), 8.º Dins: Colección Labor. Novíssima Biblioteca de Conocimientos útiles.	Geografia i història. Història
2224	Roth, Karl	Cultura del Imperio Bizantino	Barcelona	Labor	1930	Rovira Ermengol, Josep	Alemany	2a edició. Imprès per Labor. 160 pàgines, 33 figures, 16 làmines, 2 mapes (19x12), 8.º Dins: Colección Labor, 82.	Geografia i història. Història
1253	Schmitz, Hermann	Historia del mueble. Estilos del mueble desde la antigüedad hasta	Barcelona	Gustavo Gili	1927	Ontañón, José	Alemany	Imprès per Guinart i Pujolar. 87 pàgines, 320 làmines (32x28), 4.º	Geografia i història. Història

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
		mediados del siglo XIX							
2038	Sergio de Sousa, Antonio	Historia de Portugal	Barcelona	Labor	1929	Moneva Puyol, Juan	Portuguès	Imprès per Labor. 190 pàgines, 60 figures, 16 làmines, 3 mapes (19x12), 8.º Dins: Colecció Labor, 206.	Geografia i història. Història
2629	Soskoff, A.	Rasputin y las mujeres. Los dramas de la Corte Rusa	Barcelona	Domingo Garrofé		Angosto, L.	Rus	Imprès per Garrofé. 400 pàgines (24x17), 4.º	Geografia i història. Història
1914	Speranskii, Valentin	La noche roja. El trágico fin de Nicolás II y su familia	Barcelona	Iberia	1929	Riera, Augusto	Rus	2a edició. Imprès per Costa. 294 pàgines, 40 làmines (20x14), 8.º	Geografia i història. Història
557	Steuding, Hermann	Mitología griega y romana	Barcelona	Labor		Camón Aznar, José	Alemany	Imprès per Labor. 138 pàgines i 9 làmines (19x12'5), 8.º Dins: Colecció Labor. Novísima Biblioteca de conocimientos útiles.	Geografia i història. Història
2130	Swoboda, Heinrich	Historia de Grecia	Barcelona	Labor	1930	Zotter, Guillermo	Alemany	2a edició. Imprès per Labor. 308 pàgines, 32 làmines, 5 mapes (18'5x12'5), 8.º Dins: Colecció Labor.	Geografia i història. Història
2653	Tàcit, Corneli	Annals. Volum 1	Barcelona	Fundació Bernat Metge	1930	Soldevila, Ferran	Llatí	117 pàgines (22x14), 8.º	Geografia i història. Història
2666	Tàcit, Corneli	Obres menors	Barcelona	Fundació Bernat Metge	1926	Ferrà, Miquel; Riber, Llorenç	Llatí	158 pàgines, (22x14), 8.º	Geografia i història. Història
2040	Tarny, M.	Un testigo presencial de los sufrimientos de Teresa Neumann	Barcelona	Llibreria Catalònia	1929	Acosta, Laureano de	Francès	Imprès per Librería Católica. 48 pàgines (19x12), 8.º	Geografia i història. Història
2041	Toutain, J.	La Economía en la Edad Antigua	Barcelona	Cervantes	1929	Ibarra, Eduardo	Francès	Imprès per Núñez y Cia. 454 pàgines (21x14), 8.º Dins: Biblioteca de Síntesis Histórica. La Evolución de la Humanidad, 20.	Geografia i història. Història
637	Valdemar Vedel	Ideales culturales de la Edad Media. Vida de los Héroes	Barcelona	Labor	1925	Sánchez Sarto, Manuel	Alemany	Imprès per Labor. 176 pàgines, làmines (19x12), 8.º Dins: Colecció Labor, 29.	Geografia i història. Història
1623	Weiss, Johann Baptist von	Historia Universal. Volumen 4. Tomo 1. Los Bárbaros y el Imperio	Barcelona	Librería Religiosa	1928	Ruiz Amado, Ramón (director)	Alemany	Traducció de la 5a edició alemanya. Imprès per La Educación. 336 pàgines, 10 gravats, un mapa (23x14'8), 4.º	Geografia i història. Història
1624	Weiss, Johann Baptist von	Historia Universal. Volumen 4. Tomo 2. Los Reinos Bárbaros. El Imperio Bizantino. El Islam	Barcelona	Librería Religiosa	1928	Ruiz Amado, Ramón (director)	Alemany	Traducció de la 5a edició alemanya. Imprès per La Educación. 352 pàgines, 23 gravats, un mapa (23x14'8), 4.º	Geografia i història. Història
1625	Weiss, Johann Baptist von	Historia Universal. Volumen 4. Tomo 3. El Imperio de Occidente. Los Eslavos y Normandos	Barcelona	Librería Religiosa	1928	Ruiz Amado, Ramón (director)	Alemany	Traducció de la 5a edició alemanya. Imprès per La Educación. 352 pàgines, 16 gravats (23x14'8), 4.º	Geografia i història. Història
1626	Weiss, Johann Baptist von	Historia Universal. Volumen 5. Tomo 1. El Sacro Imperio Germánico. Los reinos Normandos. Los Bizantinos. La época de San Gregorio VII	Barcelona	Librería Religiosa	1928	Ruiz Amado, Ramón (director)	Alemany	Traducció de la 5a edició alemanya. Imprès per La Educación. 320 pàgines, 16 gravats (23x14'8), 4.º	Geografia i història. Història

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
1639	Weiss, Johann Baptist von	Historia Universal. Volumen 6. Tomo 1. Inocencio III y su época. Federico II y la ruina de la casa de Suabia	Barcelona	Librería Religiosa	1928	Ruiz Amado, Ramón (director)	Alemany	Traducció de la 5a edició alemanya. Imprès per La Educación. 320 pàgines, 9 gravats, 2 mapes (23'4x15), 4.º	Geografia i història. Història
1697	Weiss, Johann Baptist von	Historia Universal. Volumen 5. Tomo 2. Las Cruzadas. San Bernardo y la segunda Cruzada. El Imperialismo de la Casa de Suabia	Barcelona	Librería Religiosa	1928	Ruiz Amado, Ramón (director)	Alemany	Traducció de la 5a edició alemanya. Imprès per La Educación. Pàgines 321 a 640 (23'4x15), 4.º	Geografia i història. Història
2083	Weiss, Johann Baptist von	Historia Universal. Volumen 5. Tomo 3. La Tercera Cruzada. La Cruzada española. La Antigua Gales	Barcelona	Librería Religiosa		Ruiz Amado, Ramón (director)	Alemany	Traducció de la 5a edició alemanya. Imprès per La Educación. Pàgines 641 a 918 (23x14), 4.º	Geografia i història. Història
2467	Witschetzky, F.	El navío negro	Barcelona	Iberia	1930		Alemany	Imprès per Dalmau. 359 pàgines, 82 fotografies (21x15), 8.º	Geografia i història. Història
2468	Wyubowa, Ana	El esplendor y ocaso de los Romanof	Barcelona	Juventud	1930	Scheppelmann, Theodor	Rus	Imprès per Núñez. 320 pàgines, 31 làmines (21x14), 8.º	Geografia i història. Història
2616	Krasnoff, Peter Nikolaevich	La Rusia Soviética. Comprender es perdonar	Barcelona	Feliu y Susanna			Rus	Imprès per Feliu y Susanna. 426 pàgines (20x15'5), 8.º	Geografia i història. Política
2495	Loon, Hendrik W. Van	Historia de la Humanidad	Barcelona	Luis Miracle	1930	Gutiérrez Gili, Juan	Anglès	Imprès per Costa. 501 pàgines (25'5x18), 4.º	Geografia i història. Política
1976		Traduccions selectes. Volum 1	Barcelona	Gustavo Gili	1929	Oller, Narcís		Traduccions de textos d'autors diversos. Imprès per Moderna. 365 pàgines (20x12'5), 8.º Dins: Obras completas, 11.	Lingüística i literatura. Assaig, crítica, antologia, discurs
2020		Traduccions selectes. Varia	Barcelona	Gustavo Gili	1929	Oller, Narcís		Traduccions de textos d'autors diversos. 365 pàgines (20x12'5), 8.º Dins: Obras Completas.	Lingüística i literatura. Assaig, crítica, antologia, discurs
2330		Traduccions selectes. Volum 2	Barcelona	Gustavo Gili	1930	Oller, Narcís		Traduccions de textos d'autors diversos. Imprès per Moderna. 428 pàgines (20x12'5), 8.º Dins: Obras completas, 12.	Lingüística i literatura. Assaig, crítica, antologia, discurs
2607	Andréiev, Leonid	La risa roja	Barcelona	Maucci		Marcoff, Alexis	Rus	223 pàgines (19x13), 8.º	Lingüística i literatura. Assaig, crítica, antologia, discurs
652	Arvers, Louis d'	Odisea encantadora	Barcelona	Publicaciones Mundial	1925		Francès	191 pàgines (19'2x12'5), 8.º	Lingüística i literatura. Assaig, crítica, antologia, discurs
1975	Beach, Rex	La barrera	Barcelona	Atenas	1929		Anglès	Imprès per Atenas. 314 pàgines (19x13), 8.º	Lingüística i literatura. Assaig, crítica, antologia, discurs
1367	Bennett, Arnold	Cómo aprovechar mejor la vida	Barcelona	Mentora	1928	Baeza, Ricardo	Anglès	Nota preliminar del traductor. Imprès per Sociedad General de Publicaciones. 274 pàgines (19x12'5), 8.º	Lingüística i literatura. Assaig, crítica, antologia, discurs
1803	Brückner, Alexander	Historia de la literatura rusa	Barcelona	Labor	1929	Montoliu, Manuel de	Alemany	Imprès per Labor. 324 pàgines, 46 figures, 16 làmines (19x12), 8.º Dins: Colección Labor.	Lingüística i literatura. Assaig, crítica, antologia, discurs
2605	Cami, Pierre	Memorias el Padre Eterno	Barcelona	B. Bauzá		García Sánchez, José	Francès	Imprès per B. Bauzá. 256 pàgines	Lingüística i literatura.

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
								(20x13), 8.º Dins: Colecció Ideal. Secció de humorismo.	Assaig, crítica, antologia, discurs
2789	Chesterton, Gilbert Keith	Herètics	Barcelona	Nova Revista	1928	Romeva, Pau	Anglès	238 pàgines (20cm), 8.º Dins: Obres de G.K. Chesterton, 1.	Lingüística i literatura. Assaig, crítica, antologia, discurs
2064	Choisy, Maryse	Un mes entre pecadoras	Barcelona	B. Bauzá		Champs d'Or, A.	Francès	Imprès per B. Bauzá. 240 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colecció Ideal. Biblioteca de Autores Contemporàneos.	Lingüística i literatura. Assaig, crítica, antologia, discurs
2844	Diderot, Denis	La Paradoxa del Comediant	Barcelona	Llibreria Catalònia	1930		Francès	92 pàgines (18cm), 8.º Dins: Biblioteca Univers, 15.	Lingüística i literatura. Assaig, crítica, antologia, discurs
1404	Dominik, Hans	De vendedor de periódicos a millonario. Volumen 1. En los dominios del rey del periodismo	Barcelona	Juventud	1928	Jordà i Iglésias, Adolf	Alemany	90 pàgines (22x14), 8.º	Lingüística i literatura. Assaig, crítica, antologia, discurs
1405	Dominik, Hans	De vendedor de periódicos a millonario. Volumen 2. Un año en el Oeste	Barcelona	Juventud	1928	Jordà i Iglésias, Adolf	Alemany	90 pàgines (22x14), 8.º	Lingüística i literatura. Assaig, crítica, antologia, discurs
1406	Dominik, Hans	De vendedor de periódicos a millonario. Volumen 3. Nuevas maravillas de la gran industria	Barcelona	Juventud	1928	Jordà i Iglésias, Adolf	Alemany	90 pàgines (22x14), 8.º	Lingüística i literatura. Assaig, crítica, antologia, discurs
1407	Dominik, Hans	De vendedor de periódicos a millonario. Volumen 4. La conquista del oro y el convenio Pierpont Morgan	Barcelona	Juventud	1928	Jordà i Iglésias, Adolf	Alemany	90 pàgines (22x14), 8.º	Lingüística i literatura. Assaig, crítica, antologia, discurs
943	Douwes Dekker, Edward	Páginas selectas	Barcelona	Vértice		Aláiz, Felipe	Holandès	125 pàgines, 2 fulls d'índex (17'5x12'6), 8.º Dins: Nuestros Libros.	Lingüística i literatura. Assaig, crítica, antologia, discurs
653	Enault, Louis	El rescate de un alma	Barcelona	Publicaciones Mundial	1925		Francès	224 pàgines (19'2x12'5), 8.º	Lingüística i literatura. Assaig, crítica, antologia, discurs
775	Fabbri, Luigi	Crítica revolucionaria	Barcelona	Publicaciones Mundial	1926	Kult, Guillermo	Italià	221 pàgines (19'2x12'5), 8.º	Lingüística i literatura. Assaig, crítica, antologia, discurs
1162	Figueiredo, Fidelino de	Bajo las cenizas del tedio	Barcelona	El Consultor Bibliográfico	1927	Cossío, José M. de	Portuguès	Imprès per Costa. 146 pàgines (15'5x11'5), 16.º	Lingüística i literatura. Assaig, crítica, antologia, discurs
654	Finsler, Georg	La Poesía homérica	Barcelona	Labor	1925	Riba, Carles	Alemany	Imprès per Labor. 145 pàgines i 16 làmines (19x12), 8.º Dins: Colecció Labor, 28.	Lingüística i literatura. Assaig, crítica, antologia, discurs
1844	Fülöp-Miller, René	Rasputín. El diablo sagrado	Barcelona	Joaquín Gil	1929	Almela Vives, Francisco	Anglès	Imprès per Costa. 487 pàgines, 81 fotografies (20'5x14), 8.º	Lingüística i literatura. Assaig, crítica, antologia, discurs
777	Gallerani, Alessandro	Antídoto: Cartas a un estudiante de Universidad, utilísimas también a las señoritas instruídas	Barcelona	Luis Gili	1926	Piaggio, Agustín	Italià	2a edició, traduïda de la 17a edició italiana. 604 pàgines (19x11'5), 8.º	Lingüística i literatura. Assaig, crítica, antologia, discurs
1422	Galopin, Arnauld; La Vaux, H. De	La vuelta al mundo en aeroplano	Barcelona	Vecchi	1928		Francès	Imprès per Blaguñá. 80 pàgines, 10 làmines (31x21), 4.º Dins: Los	Lingüística i literatura. Assaig, crítica,

Traducció a Catalunya

IdTraducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
								libros que no se olvidan.	antologia, discurs
45	Gautier, Théophile	Avatar	Barcelona	Cervantes	1923	C. A.	Francès	Imprès per Imprenta de Núñez y Compañía. 160 pàgines (18x13), 8.º	Lingüística i literatura. Assaig, crítica, antologia, discurs
2693	Gel-li, Aulus	Les nits àtiques. Volum 1	Barcelona	Fundació Bernat Metge	1930	Montserrat, Cebrià	Llatí	131 (22x14), 8.º	Lingüística i literatura. Assaig, crítica, antologia, discurs
956	Gori, Pietro	Ensayos y conferencias	Barcelona	Vértice			Italià	127 pàgines (18x13), 8.º Dins: Nuestros Libros.	Lingüística i literatura. Assaig, crítica, antologia, discurs
1368	Gudemann, Alfred	Historia de la antigua Literatura latino-cristiana	Barcelona	Labor	1928	Galindo Romeo, Pascual	Alemany	Ampliació del traductor. Imprès per Labor. 148 pàgines, 16 làmines (19x12), 8.º Dins: Colección Labor. Biblioteca de iniciación cultural, 151.	Lingüística i literatura. Assaig, crítica, antologia, discurs
993	Homer	Obras completas	Barcelona	Montaner y Simón	1927	Segalà Estalella, Luis	Grec	Imprès per Montaner y Simón. 76+596+134 pàgines, 4 làmines (28'5x20), 4.º	Lingüística i literatura. Assaig, crítica, antologia, discurs
2398	Huld, Palle	La vuelta al mundo en 44 días	Barcelona	B. Bauzá	1930		Danès	Imprès per B. Bauzá. 155 pàgines (21'5x15), 8.º	Lingüística i literatura. Assaig, crítica, antologia, discurs
957	Jacuzio Ristori, Rodolfo	Thamar (La amante de Judà)	Barcelona	B. Bauzá		Gómez de Miguel, Emilio	Italià	Imprès per B. Bauzá. 256 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colección Ideal. Biblioteca de Autores Contemporàneos.	Lingüística i literatura. Assaig, crítica, antologia, discurs
994	Jerome, Jerome K.	Nuevas divagaciones	Barcelona	Gustavo Gili	1927	Martínez Amador, Emilio María	Anglès	230 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colección Selecta Internacional.	Lingüística i literatura. Assaig, crítica, antologia, discurs
778	Keller, Paul	La antigua Corona	Barcelona	Gustavo Gili	1926	Cerro, Gervasio del	Alemany	310 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colección Selecta Internacional.	Lingüística i literatura. Assaig, crítica, antologia, discurs
1303	Kra, Max	La mujer en cueros	Barcelona	B. Bauzá				2a edició. Imprès per B. Bauzá. 192 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colección Ideal. Biblioteca de Autores Contemporàneos.	Lingüística i literatura. Assaig, crítica, antologia, discurs
1441	Krane, Anna Freün von	Herodes, rey	Barcelona	Araluce	1928		Alemany	Imprès per Núñez y Cia. 322 pàgines (19x12), 8.º	Lingüística i literatura. Assaig, crítica, antologia, discurs
47	Kropotkine, Piotr Alekseevich	El apoyo mutuo	Barcelona	B. Bauzá		La Juventud Literaria	Rus	Imprès per B. Bauzá. 2 volums de 164 i 140 pàgines (19,5x12), 8.º Dins: Biblioteca de Cultura.	Lingüística i literatura. Assaig, crítica, antologia, discurs
1448	Lagerlöf, Selma	El mundo de los gnomos	Barcelona	Cervantes	1928	Díez de Tejada, Vicente	Suec	Imprès per Núñez y Cia. 248 pàgines (17'5x12'5), 8.º Dins: Colección Cervantes, 9.	Lingüística i literatura. Assaig, crítica, antologia, discurs
779	Loti, Pierre	Diario íntimo	Barcelona	Cervantes	1926	Díez de Tejada, Vicente	Francès	Traducció de la 25a edició francesa. Imprès per Núñez y Cia. 273 pàgines (19'5x13), 8.º	Lingüística i literatura. Assaig, crítica, antologia, discurs
2327	Maeterlinck, Maurice	La intel·ligència de les flors	Barcelona	Llibreria	1930	Domenys, Jaume dels	Francès	Imprès per N. A. G. 219 pàgines	Lingüística i literatura.

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
				Catalònia		[pseud. d'Alfons Maseras]		(18'5x12), 8.º Dins: Biblioteca Literària.	Assaig, crítica, antologia, discurs
49	Marden, Orison Swett	Sed buenos con vosotros mismos	Barcelona	Antonio Roch		Climent Terrer, Federico	Anglès	Imprès per Sobrinos. de López Robert y Cia. 329 pàgines amb un retrat de l'autor (17x12), 8.º Dins: Obras. Volum XXIII.	Lingüística i literatura. Assaig, crítica, antologia, discurs
1636	Marryat, Frederick	Los naufragos del Pacífico	Barcelona	Juventud	1928	Toda Valcárcel, Eduardo	Anglès	288 a 376 pàgines (21'5x14'2), 8.º Dins: Colección Aventura, 47.	Lingüística i literatura. Assaig, crítica, antologia, discurs
2328	Montaigne, Michel	Assaigs	Barcelona	Llibreria Catalònia	1930	Rubio Tudurí, Nicolau Maria	Francès	Imprès per N. A. G. 137 pàgines (17x12'5), 8.º	Lingüística i literatura. Assaig, crítica, antologia, discurs
2433	Mussolini, Benito	Mi diario de guerra	Barcelona	Mentora	1930		Italià	Imprès per Atenas. 215 pàgines (18'3x12'4), 8.º	Lingüística i literatura. Assaig, crítica, antologia, discurs
2166	Nestle, Wilhelm	Historia de la Literatura Griega	Barcelona	Labor	1930	Echauri, Eustaquio	Alemany	Imprès per Labor. 347 pàgines, 16 làmines (18'5x12), 8.º Dins: Colección Labor.	Lingüística i literatura. Assaig, crítica, antologia, discurs
2329	O'Lary	Ofensas a la moral	Barcelona	B. Bauzá	1930		Anglès	Imprès per B. Bauzá. 238 pàgines, un full d'índex (18x12), 8.º Dins: Colección Ideal.	Lingüística i literatura. Assaig, crítica, antologia, discurs
2606	Pitigrilli	Los vegetarianos del amor	Barcelona	B. Bauzá		Gómez de Miguel, Emilio	Italià	Imprès per B. Bauzá. 328 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colección Ideal. Sección de humorismo.	Lingüística i literatura. Assaig, crítica, antologia, discurs
1369	Puig i Ferrer, Joan	Servidumbre. Memorias de un periodista	Barcelona	Cosmos	1928	Aláiz, Felipe	Català	Imprès per Cosmos. 207 pàgines (19x12), 8.º	Lingüística i literatura. Assaig, crítica, antologia, discurs
781	Pujo, Alice	Las sorpresas del destino	Barcelona	Publicaciones Mundial	1926		Francès	252 pàgines (19'2x12'5), 8.º	Lingüística i literatura. Assaig, crítica, antologia, discurs
782	Reymont, Wladyslaw	Los Campesinos. Volumen 1	Barcelona	Cervantes	1926	Slabý, Rudolf; Girbal, Fernando	Polonès	Imprès per L. Cortina. 332 pàgines (17'5x12), 8.º Dins: Biblioteca Los Príncipes de la Literatura.	Lingüística i literatura. Assaig, crítica, antologia, discurs
783	Reymont, Wladyslaw	Los Campesinos. Volumen 2	Barcelona	Cervantes	1926	Slabý, Rudolf; Girbal, Fernando	Polonès	Imprès per L. Cortina. 320 pàgines (17'5x12), 8.º	Lingüística i literatura. Assaig, crítica, antologia, discurs
1112	Reymont, Wladyslaw	Los Campesinos. Volumen 3. Primavera	Barcelona	Cervantes	1927	Slabý, Rudolf; Girbal, Fernando	Polonès	Imprès per L. Cortina. 391 pàgines (17'5x12'5), 8.º Dins: Los Príncipes de la Literatura.	Lingüística i literatura. Assaig, crítica, antologia, discurs
1113	Reymont, Wladyslaw	Los Campesinos. Volumen 4	Barcelona	Cervantes	1927	Slabý, Rudolf; Girbal, Fernando	Polonès	Imprès per L. Cortina. 320 pàgines (17'5x12'5), 8.º Dins: Los Príncipes de la Literatura, 4.	Lingüística i literatura. Assaig, crítica, antologia, discurs
1370	Richet, Charles	Los ídolos de un filósofo. Memorias de un hombre insignificante	Barcelona	Ledesma	1928		Francès	Imprès per Vilaseca y Ledesma. 356 pàgines (19x12), 8.º	Lingüística i literatura. Assaig, crítica, antologia, discurs
1371	Richet, Charles	El sabio	Barcelona	Araluce	1928		Francès	Imprès per Núñez y Cia. 224 pàgines (17x12), 8.º	Lingüística i literatura. Assaig, crítica,

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
									antologia, discurs
239	Sa'di	El jardín de las rosas del espíritu	Barcelona	B. Bauzá		Pérez, Manuel	Persa	Imprès per B. Bauzá. Introducció de Pedro Guirao. 160 pàgines (19x12), 8.º Dins: Biblioteca de Teosofia y Orientalismo.	Lingüística i literatura. Assaig, crítica, antologia, discurs
655	Schröer, Arnold	Caracteres y tipos esenciales de la Historia de la Literatura inglesa	Barcelona	Labor	1925	Sancho Seral, Luis	Alemany	Imprès per Labor. 273 pàgines, 12 làmines (19x12), 8.º Dins: Colección Labor.	Lingüística i literatura. Assaig, crítica, antologia, discurs
787	Tarkington, Booth	De la piel del diablo	Barcelona	Gustavo Gili	1926	Martínez Amador, Emilio María	Anglès	Imprès per Gráfica Moderna. 242 pàgines (20x13), 8.º Dins: Biblioteca Emporium, 29.	Lingüística i literatura. Assaig, crítica, antologia, discurs
2502	Voline, Boris	Lenín y los doce apóstoles de la nueva Rusia	Barcelona	Lux	1930		Rus	Imprès per Núñez y Cia. 163 pàgines (19'5x14), 8.º	Lingüística i literatura. Assaig, crítica, antologia, discurs
656	Voltaire	Burlas y Sátiras. Consejos razonables. Epístolas a los romanos. Discursos y Homilías. Opúsculos y Diálogos filosóficos	Barcelona	Olimpo	1925	Gil de Oto, Manuel	Francès	Imprès per Clarasó. 228 pàgines, full d'índex (19'2x12'6), 8.º Dins: Colección Pallas	Lingüística i literatura. Assaig, crítica, antologia, discurs
2167	Vossler, Karl	Historia de la literatura italiana	Barcelona	Labor	1930	Riba, Carles	Alemany	2a edició. Imprès per Labor. 180 pàgines, 12 làmines (19x12), 8.º Dins: Colección Labor, 30.	Lingüística i literatura. Assaig, crítica, antologia, discurs
1999	Waltz, Sigmund	El mensaje de Konnersreuth	Barcelona	Librería Herber	1929	Llauró, Juan	Alemany	Imprès per Atenas. 35 pàgines, 2 làmines (22x15), 8.º	Lingüística i literatura. Assaig, crítica, antologia, discurs
657	Wossler, Karl	Historia de la Literatura italiana	Barcelona	Labor	1925	Montoliu, Manuel de	Alemany	Imprès per Labor. 160 pàgines, 12 làmines (19x12), 8.º Dins: Colección Labor, 30.	Lingüística i literatura. Assaig, crítica, antologia, discurs
1326	Kroll, Wilhelm	Historia de la Filología clásica	Barcelona	Labor	1928	Pascual Galindo Romero	Alemany	Ampliació del traductor. Imprès per Labor. 188 pàgines (19x12), 8.º Dins: Colección Labor. Biblioteca de iniciación cultural, 149.	Lingüística i literatura. Lingüística
558	Vendryes, Joseph	El lenguaje. Introducción lingüística a la Historia	Barcelona	Cervantes	1925	Montoliu, Manuel de; Casas, José M.	Francès	Imprès per Núñez y Cia. 509 pàgines (21'5x14'5), 8.º Dins: Biblioteca de Síntesis Histórica. La Evolución de la Humanidad, 3.	Lingüística i literatura. Lingüística
752	Votsch, W.	Gramática latina	Barcelona	Labor	1926	Miral López, Domingo	Alemany	Imprès per Labor. 170 pàgines (19x12), 8.º Dins: Colección Labor, 39.	Lingüística i literatura. Lingüística
2225	Votsch, W.	Gramática latina	Barcelona	Labor	1930	Miral López, Domingo	Alemany	2a edició. Imprès per Labor. 188 pàgines (19x12), 8.º Dins: Colección Labor, 39.	Lingüística i literatura. Lingüística
900		Aladino o La lámpara maravillosa o Los cuarenta ladrones	Barcelona	Edita	1926		Àrab	50 pàgines, 43 gravats (25x19), 4.º Dins: Los grandes cuentos ilustrados	Lingüística i literatura. Narració breu
1102		Aladdi o La llantia meravellosa	Barcelona	Llibreria Catalònia	1927	Trilla, M.	Àrab	Imprès per H. Abadal. 48 pàgines (18x12), 8.º	Lingüística i literatura. Narració breu

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
2759	Cervantes Saavedra, Miguel de	Lo Casori enganyador; seguit del Col·loqui dels cans Scipió i Bergança	Barcelona	Badia	1930	Bulbena i Tosell, Antoni	Espanyol	115 pàgines (16x11), 8.º	Lingüística i literatura. Narració breu
2773	Conan Doyle, Arthur	L'Associació dels homes rojos i altres narracions	Barcelona	Iberia	1927	V.F.	Anglès	124 pàgines (21cm), 8.º Dins: Biblioteca Popular Il·lustrada, 1.	Lingüística i literatura. Narració breu
1574	Conrad, Joseph	Cuentos de inquietud	Barcelona	Montaner y Simón	1928	Rivas Cherif, Marco Aurelio Rivas	Anglès	Imprès per Montaner y Simón. 200 pàgines (19x12), 8.º	Lingüística i literatura. Narració breu
1188	Dickens, Charles	Cuentos de Navidad	Barcelona	Mentora	1927	Vallvé, Manuel	Anglès	Imprès per Giró. 330 pàgines, un retrat (18x11'5), 8.º Dins: Colección Grandes Autores.	Lingüística i literatura. Narració breu
2739	Eça de Queiroz, José Maria	La dida. El tresor. Un poeta líric	Barcelona	La Novel·la Estrangera	1925	Finestrelles, Jordi [pseud. de Manuel González Alba]	Portuguès	43 pàgines (16'5x11), 8.º Dins: La Novel·la Estrangera, 35.	Lingüística i literatura. Narració breu
867	Eimeric, Clovis	El Caballero de la Cruz	Barcelona	Juventud	1926		Català	81 pàgines, 44 gravats (25x19), 4.º Dins: Los grandes cuentos ilustrados.	Lingüística i literatura. Narració breu
2181	Fabre-Pellier, Henri	El campamento de los escolares	Barcelona	Juventud	1930		Francès	Imprès per Atenas. 30 pàgines, il·lustracions (17'3x12), 8.º Dins: Narraciones Rosa.	Lingüística i literatura. Narració breu
2182	Farney, Maurice	El pequeño relojero	Barcelona	Juventud	1930		Francès	Imprès per Atenas. 30 pàgines, il·lustracions (17'3x12), 8.º Dins: Narraciones Rosa.	Lingüística i literatura. Narració breu
2183	Farney, Maurice	Los pequeños escolares	Barcelona	Juventud	1930		Francès	Imprès per Atenas. 26 pàgines, il·lustracions (17'3x12), 8.º Dins: Narraciones Rosa.	Lingüística i literatura. Narració breu
408	Folch i Torres, Josep Maria	Cuando florezcan los almendros	Barcelona	Luis Gili	1925	Gutiérrez Gili, Juan	Català	Traducció de la 8a edició catalana. Imprès per N. Poncell. 96 pàgines (19x12,5), 8.º Dins: Biblioteca Rosaleda. Núm. 3.	Lingüística i literatura. Narració breu
411	Folch i Torres, Josep Maria	El camino de la felicidad	Barcelona	Luis Gili	1925	Gutiérrez Gili, Juan	Català	Traducció de la 8a edició catalana. Imprès per N. Poncell. 96 pàgines (19x12,5), 8.º Dins: Biblioteca Rosaleda. Núm. 2.	Lingüística i literatura. Narració breu
412	Folch i Torres, Josep Maria	La dulce melodía	Barcelona	Luis Gili	1925	Gutiérrez Gili, Juan	Català	Traducció de la 8a edició catalana. Imprès per N. Poncell. 96 pàgines (19x12,5), 8.º Dins: Biblioteca Rosaleda. Núm. 4.	Lingüística i literatura. Narració breu
413	Folch i Torres, Josep Maria	Una flor junto al camino	Barcelona	Luis Gili	1925	Gutiérrez Gili, Juan	Català	Traducció de la 8a edició catalana. Imprès per N. Poncell. 96 pàgines i 2 figures (19x12,5), 8.º Dins: Biblioteca Rosaleda. Núm. 7.	Lingüística i literatura. Narració breu
418	Folch i Torres, Josep Maria	Una lágrima	Barcelona	Luis Gili	1925	Gutiérrez Gili, Juan	Català	Traducció de la 8a edició catalana. Imprès per N. Poncell. 96 pàgines (19x12,5), 8.º Dins: Biblioteca Rosaleda. Núm. 6.	Lingüística i literatura. Narració breu
419	Folch i Torres, Josep Maria	¿Por qué me rehuyes?	Barcelona	Luis Gili	1925	Gutiérrez Gili, Juan	Català	Traducció de la 7a edició catalana. Imprès per N. Poncell. 96 pàgines (19x12,5), 8.º Dins: Biblioteca Rosaleda. Núm. 5.	Lingüística i literatura. Narració breu

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
420	Folch i Torres, Josep Maria	Como el rocío	Barcelona	Luis Gili	1925	Gutiérrez Gili, Juan	Català	Traducció de la 5a edició catalana. Imprès per N. Poncell. 96 pàgines (19x12,5), 8.º Dins: Biblioteca Rosaleda. Núm. 1.	Lingüística i literatura. Narració breu
776	Folch i Torres, Josep Maria	La menor de las tres	Barcelona	Luis Gili	1926	Gutiérrez Gili, Juan	Català	Traducció de la 2a edició catalana. 96 pàgines, 2 figures (19x12'5), 8.º Dins: Biblioteca Rosaleda.	Lingüística i literatura. Narració breu
814	Folch i Torres, Josep Maria	Alma adentro	Barcelona	Luis Gili	1926	Gutiérrez Gili, Juan	Català	96 pàgines (19x12'5), 8.º Dins: Biblioteca Rosaleda	Lingüística i literatura. Narració breu
815	Folch i Torres, Josep Maria	El anillo de prometida	Barcelona	Luis Gili	1926	Gutiérrez Gili, Juan	Català	Traducció de la 2a edició catalana. 96 pàgines (19x12'5), 8.º Dins: Biblioteca Rosaleda, 11.	Lingüística i literatura. Narració breu
816	Folch i Torres, Josep Maria	Aquella palabra	Barcelona	Gustavo Gili	1926	Gutiérrez Gili, Juan	Català	Imprès per N. Poncell. 96 pàgines (19x12'5), 8.º Dins: Biblioteca Rosaleda.	Lingüística i literatura. Narració breu
869	Folch i Torres, Josep Maria	La nueva cenicienta	Barcelona	Juventud	1926		Català	Il·lustracions de Junceda. 83 pàgines, 25 gravats en color, 8 gravats en blanc i negre (25x19), 4.º Dins: Los grandes cuentos ilustrados.	Lingüística i literatura. Narració breu
870	Folch i Torres, Josep Maria	El príncipe blanco	Barcelona	Juventud	1926		Català	Il·lustracions de Junceda. 77 pàgines, 30 gravats (25x19), 4.º Dins: Los grandes cuentos ilustrados.	Lingüística i literatura. Narració breu
944	Folch i Torres, Josep Maria	Alma de artista	Barcelona	Librería Camí			Català	2a edició. Imprès per Elzeviriana. 56 pàgines, 3 làmines (18'5x11'5), 8.º Dins: Biblioteca Teresa	Lingüística i literatura. Narració breu
945	Folch i Torres, Josep Maria	Burla burlando	Barcelona	Librería Camí			Català	2a edició. Imprès per Elzeviriana. 45 pàgines, 3 làmines (18'5x11'5), 8.º Dins: Biblioteca Teresa.	Lingüística i literatura. Narració breu
946	Folch i Torres, Josep Maria	Corazón de oro	Barcelona	Librería Camí			Català	2a edició. Imprès per Elzeviriana. 62 pàgines (18'5x11'5), 8.º Dins: Biblioteca Teresa.	Lingüística i literatura. Narració breu
947	Folch i Torres, Josep Maria	La falta de Julián	Barcelona	Librería Camí			Català	2a edició. Imprès per Elzeviriana. 64 pàgines (18'5x11'5), 8.º Dins: Biblioteca Teresa.	Lingüística i literatura. Narració breu
948	Folch i Torres, Josep Maria	El hijo del pescador	Barcelona	Librería Camí			Català	2a edició. Imprès per Elzeviriana. 56 pàgines, 3 làmines (18'5x11'5), 8.º Dins: Biblioteca Teresa.	Lingüística i literatura. Narració breu
949	Folch i Torres, Josep Maria	María la tonta	Barcelona	Librería Camí			Català	2a edició. Impres per Elzeviriana. 55 pàgines, 3 làmines (18'5x11'5), 8.º Dins: Biblioteca Teresa.	Lingüística i literatura. Narració breu
950	Folch i Torres, Josep Maria	El mochuelo	Barcelona	Librería Camí			Català	2a edició. Imprès per Elzeviriana. 56 pàgines (18'5x11'5), 8.º Dins:	Lingüística i literatura. Narració breu

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
								Biblioteca Teresa.	
951	Folch i Torres, Josep Maria	El Palacio encantado	Barcelona	Librería Camí			Català	2a edició. Imprès per Elzeviriana. 50 pàgines, 3 làmines (18'5x11'5), 8.º Dins: Biblioteca Teresa.	Lingüística i literatura. Narració breu
952	Folch i Torres, Josep Maria	El pequeño comerciante	Barcelona	Librería Camí			Català	2a edició. Imprès per Elzeviriana. 58 pàgines, 3 làmines (18'5x11'5), 8.º Dins: Biblioteca Teresa.	Lingüística i literatura. Narració breu
953	Folch i Torres, Josep Maria	Pobres y ricos	Barcelona	Librería Camí			Català	2a edició. Imprès per Elzeviriana. 70 pàgines, 3 làmines (18'5x11'5), 8.º Dins: Biblioteca Teresa.	Lingüística i literatura. Narració breu
954	Folch i Torres, Josep Maria	La realidad	Barcelona	Librería Camí			Català	2a edició. Imprès per Elzeviriana. 54 pàgines, 3 làmines (18'5x11'5), 8.º Dins: Biblioteca Teresa.	Lingüística i literatura. Narració breu
955	Folch i Torres, Josep Maria	El reloj de Eduardo	Barcelona	Librería Camí			Català	2a edició. Imprès per Elzeviriana. 47 pàgines, 3 làmines (18'5x11'5), 8.º Dins: Biblioteca Teresa.	Lingüística i literatura. Narració breu
44	Galland, Antoine	Las mil y una noches	Barcelona	Ramón Sopena			Francès	Edició per a nens. 218 pàgines amb làmines i gravats entre el text (20x13,5), 8.º	Lingüística i literatura. Narració breu
2735	Heyse, Paul	Contes	Barcelona	La Novel·la Estrangera	1925	Lleonart, Josep	Alemany	Dipositat a la Llibreria l'Arc de Barà. 70 pàgines (16'5x11), 8.º Dins: La Novel·la Estrangera, 31.	Lingüística i literatura. Narració breu
2838	Kessel, Joseph	Els Cors purs, sequit de Les nits de Sibèria	Badalona	Edicions Proa	1930	Cabot, Just	Francès	247 pàgines (17cm), 8.º Dins: A tot vent; Històries curtes.	Lingüística i literatura. Narració breu
1446	Kyne, Peter Bernard	El triunfador. Un relato que enseña a serlo	Barcelona	Sociedad General de Publicaciones	1928		Anglès	Imprès per Sociedad General de Publicaciones. 30 pàgines (19x12'5), 8.º	Lingüística i literatura. Narració breu
1447	Kyne, Peter Bernard	El triunfador. Un relato que enseña a serlo	Barcelona	Juventud	1928	Scheppelmann, Theodor	Anglès	58 pàgines, 41 dibuixos (19x13), 8.º Dins: La Novela Rosa, número extraordinari.	Lingüística i literatura. Narració breu
599	Lagerlöf, Selma	Leyendas de Cristo	Barcelona	Cervantes	1925	Slabý, Rudolf	Suec	Pròleg d'Amanda Labarca. Imprès per Núñez y Cia. 289 pàgines i 3 il·lustracions (16x11), 8.º	Lingüística i literatura. Narració breu
1990	Lagerlöf, Selma	Leyendas de Cristo	Barcelona	Cervantes	1929	Slabý, Rudolf	Suec	2a edició. Imprès per Moderna. 236 pàgines (18x13), 8.º Dins: Los Príncipes de la Literatura.	Lingüística i literatura. Narració breu
1475	Marinel·lo, Manuel	Buenas acciones. El amor al hogar	Barcelona	Librería Camí	1928		Català	Dibuixos de Ricardo Opisso. Imprès per Elzeviriana. 32 pàgines, 14 dibuixos (26x17), 4.º Dins: Biblioteca Natura, 1.	Lingüística i literatura. Narració breu
1476	Marinel·lo, Manuel	La dulce salamandra. Leyenda de la langosta	Barcelona	Librería Camí	1928		Català	Dibuixos de Ricardo Opisso. Imprès per Elzeviriana. 32 pàgines, 12 dibuixos (26x17), 4.º	Lingüística i literatura. Narració breu

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
								Dins: Biblioteca Natura, 2.	
1477	Marinel-lo, Manuel	Huelga de mariposas. Un poeta	Barcelona	Librería Camí	1928		Català	Dibuixos de Ricardo Opisso. Imprès per Elzeviriana. 32 pàgines, 15 dibuixos (27x17), 4.º Dins: Biblioteca Natura, 3.	Lingüística i literatura. Narració breu
1478	Marinel-lo, Manuel	Entre escarbaos. El canario y el jilguero	Barcelona	Librería Camí	1928		Català	Dibuixos de Ricardo Opisso. Imprès per Elzeviriana. 32 pàgines, 14 dibuixos (26x17), 4.º Dins: Biblioteca Natura, 4.	Lingüística i literatura. Narració breu
1479	Marinel-lo, Manuel	Justicia cabal. La ardilla prisionera	Barcelona	Librería Camí	1928		Català	Dibuixos de Ricardo Opisso. Imprès per Elzeviriana. 32 pàgines, 13 dibuixos (26x17), 4.º Dins: Biblioteca Natura, 5.	Lingüística i literatura. Narració breu
1480	Marinel-lo, Manuel	Después de la batalla. Una ilusa	Barcelona	Librería Camí	1928		Català	Dibuixos de Ricardo Opisso. Imprès per Elzeviriana. 32 pàgines, 14 dibuixos (26x17), 4.º Dins: Biblioteca Natura, 6.	Lingüística i literatura. Narració breu
1481	Marinel-lo, Manuel	La golondrina. Idilio	Barcelona	Librería Camí	1928		Català	Dibuixos de Ricardo Opisso. Imprès per Elzeviriana. 32 pàgines, 14 dibuixos (26x17), 4.º Dins: Biblioteca Natura, 7.	Lingüística i literatura. Narració breu
1482	Marinel-lo, Manuel	El pato mandarín. Una boda	Barcelona	Librería Camí	1928		Català	Imprès per Elzeviriana. 32 pàgines (26x18), 4.º Dins: Biblioteca Natura.	Lingüística i literatura. Narració breu
1483	Marinel-lo, Manuel	La ciencia del topo. Sacrificio	Barcelona	Librería Camí	1928		Català	Dibuixos de Ricardo Opisso. Imprès per Elzeviriana. 32 pàgines, 15 dibuixos (26x17), 4.º Dins: Biblioteca Natura, 9.	Lingüística i literatura. Narració breu
1484	Marinel-lo, Manuel	Los tres lagartos. El ramo de flores	Barcelona	Librería Camí	1928		Català	Dibuixos de Ricardo Opisso. Imprès per Elzeviriana. 32 pàgines, 14 dibuixos (26x17), 4.º Dins: Biblioteca Natura, 10.	Lingüística i literatura. Narració breu
1485	Marinel-lo, Manuel	El zángano aventurero. Una aventura	Barcelona	Librería Camí	1928		Català	Dibuixos de Ricardo Opisso. Imprès per Elzeviriana. 32 pàgines, 14 dibuixos (26x17), 4.º Dins: Biblioteca Natura, 11.	Lingüística i literatura. Narració breu
1486	Marinel-lo, Manuel	La felicidad	Barcelona	Librería Camí	1928		Català	Imprès per Elzeviriana. 32 pàgines, 15 dibuixos (26x17), 4.º Dins: Biblioteca Natura, 12.	Lingüística i literatura. Narració breu
2207	Maupassant, Guy de	La casa Tellier, seguit de Les germanes Rondoli i Bola de Seu	Badalona	Edicions Proa	1930	Bellmunt, Domènec de	Francès	Imprès per Clarasó. 229 pàgines (18x12), 8.º Dins: Biblioteca A tot vent.	Lingüística i literatura. Narració breu
2741	Murger, Henri	Entre quatre parets. Els primers amors del jove Blauet. De com s'esdevé colorista	Barcelona	La Novel·la Estrangera	1925	Montclar, P. [pseud. de Manuel González Alba]	Francès	50 pàgines (16'5x11), 8.º Dins: La Novel·la Estrangera, 37.	Lingüística i literatura. Narració breu
2732	Nerval, Gérard de	Emília. La mà encantada	Valls	La Novel·la Estrangera		Jaquetti, Palmira	Francès	El segon conte no és complet. Imprès per E. Castells. 45 pàgines (16'5x11), 8.º Dins: La Novel·la Estrangera, 28.	Lingüística i literatura. Narració breu

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
2734	Nodier, Charles	Contes fantàstics	Barcelona	La Novel·la Estrangera	1925	Montclar, P. [pseud. de Manuel González Alba]	Francès	Dipositat a la Llibreria l'Arc de Barà. 52 pàgines (16'5x11), 8.º Dins: La Novel·la Estrangera, 30.	Lingüística i literatura. Narració breu
2213	Pellier, Henri	El salto del Atlántico	Barcelona	Juventud	1930		Francès	Imprès per Atenas. 30 pàgines, il·lustracions. (17'3x12), 8.º Dins: Narraciones Rosa.	Lingüística i literatura. Narració breu
1204	Perrault, Charles	Cuentos	Barcelona	Araluce	1927	Morales, María Luz	Francès	Relatats als infants per María Luz Morales. Imprès per Solá i Ferrer. 127 pàgines, 9 làmines (15x12), 16.º Dins: Colección Araluce.	Lingüística i literatura. Narració breu
2728	Poe, Edgar Allan	El Gat negre. El Cor delator. Hop-Frog	Valls	La Novel·la Estrangera		Riba, Carles	Anglès	Imprès per E. Castells. 55 pàgines (16'5x11), 8.º Dins: La Novel·la Estrangera, 24.	Lingüística i literatura. Narració breu
2730	Poe, Edgar Allan	El Cas de M. Valdemar. Metzengerstein. El Barril d'Amontillado	Valls	La Novel·la Estrangera		Riba, Carles	Anglès	Imprès per E. Castells. 107 pàgines (16'5x11), 8.º Dins: La Novel·la Estrangera, 26.	Lingüística i literatura. Narració breu
2738	Poe, Edgar Allan	La Caiguda de la casa Usher. Morella	Barcelona	La Novel·la Estrangera	1925	Riba, Carles	Anglès	49 pàgines (16'5x11), 8.º Dins: La Novel·la Estrangera, 34.	Lingüística i literatura. Narració breu
2740	Poe, Edgar Allan	El Retrat oval. William Wilson	Barcelona	La Novel·la Estrangera	1925	Riba, Carles	Anglès	49 pàgines (16'5x11), 8.º Dins: La Novel·la Estrangera, 36.	Lingüística i literatura. Narració breu
2742	Poe, Edgar Allan	La Màscara de la Mort Roja. El pu i el pèndol	Barcelona	La Novel·la Estrangera	1925	Riba, Carles	Anglès	43 pàgines (16'5x11), 8.º Dins: La Novel·la Estrangera, 38.	Lingüística i literatura. Narració breu
1904	Sabater Mur, Antoni	La Edad de oro. Verídica historia de las maravillosas vacaciones de tres niños	Barcelona	Juventud	1929		Català	188 pàgines (20x14), 8.º	Lingüística i literatura. Narració breu
1059	Schmid, Christoph von	Cuentos	Barcelona	Araluce	1927		Alemany	Imprès per Núñez y Cia. 155 pàgines, 9 làmines (15x12), 8.º Dins: Colección Araluce.	Lingüística i literatura. Narració breu
785	Sea Blue	Nellie i altres contes	Barcelona	Raimond Negre Balet	1926			Imprès per Altés. 104 pàgines (20x11'5), 8.º	Lingüística i literatura. Narració breu
959	Ségur, Sophie de	Cuento de cuentos	Barcelona	Librería Religiosa		Moreno Durán, Teodomiro	Francès	Imprès per La Educación. 213 pàgines, lamines (20x13), 8.º Dins: Biblioteca Rosa.	Lingüística i literatura. Narració breu
2707	Stevenson, Robert Louis	La Platja de Falesa; seguit de El Follet de l'ampolla, Markheim, Guillem del Molí	Badalona	Edicions Proa	1929	Jordana, Cèsar August	Anglès	260 pàgines (17x12), 8.º Dins: A tot vent; Històries curtes.	Lingüística i literatura. Narració breu
2762	Tarkington, Booth	Penrod Actor	Barcelona	Mentora	1926	Jordana, Cèsar August	Anglès	89 pàgines (17x12), 8.º Dins: Col·lecció Maragda, 1.	Lingüística i literatura. Narració breu
2100	Tolstoi, Lev	La mort d'Ivan Ilitx seguit de Amo i criat i tres morts	Badalona	Edicions Proa	1930	Payarols, Francesc	Rus	Imprès per Clarasó. 257 pàgines (18x12), 8.º Dins: Biblioteca A tot vent.	Lingüística i literatura. Narració breu
2504	Tolstoi, Lev	El cant del cigne	Barcelona	Llibreria Catalònia	1930		Rus	Imprès per P. Montaner. 69 pàgines (18x13), 8.º	Lingüística i literatura. Narració breu
2506	Vigny, Alfred de	La nit de Vincennes	Barcelona	Llibreria Catalònia	1930	Nicol, Eduardo	Francès	Imprès per N.A.G.S.A. 90 pàgines (17x12'5), 8.º Dins: Biblioteca Univers.	Lingüística i literatura. Narració breu
2772	Voltaire	L'Ingenu	Barcelona	Barcino	1927	Jordana, Cèsar August	Francès	96 pàgines (16cm), 8.º Dins: Col·lecció popular Barcino, 31.	Lingüística i literatura. Narració breu

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
52	Zeyer, Julius	Tres leyendas sobre el Crucifijo	Barcelona	Cervantes	1923	Slabý, Rudolf	Txec	Pròleg de Rudolf Slabý. Imprès per Imprenta de Núñez y Compañía. 142 pàgines + 1 full d'índex (18x13), 8.º	Lingüística i literatura. Narració breu
2811	Bandello, Matteo	Romeu i Julieta. Ginebra la Blonda	Barcelona	Llibreria Catalònia	1929	Llates, Rossend	Italià	90 pàgines (18cm), 8.º Dins: Biblioteca Univers, 9.	Lingüística i literatura. Narració breu.
2553		El peixet d'or	Badalona	Edicions Proa	1930	Gols, Joan	Rus	Il·lustracions de Junceda. 15 pàgines. Dins: Contes russos, 1.	Lingüística i literatura. Narració infantil
2554		Tsarevitx Ivan	Badalona	Edicions Proa		Gols, Joan	Rus	Il·lustracions de Junceda. 13 pàgines. Dins: Contes russos, 2.	Lingüística i literatura. Narració infantil
2555		Ivanutxa i Elenutxka	Badalona	Edicions Proa	1930	Gols, Joan	Rus	Il·lustracions de Junceda. 16 pàgines. Dins: Contes russos, 3.	Lingüística i literatura. Narració infantil
2556		En Bonhome i en Malhome	Badalona	Edicions Proa	1930	Gols, Joan	Rus	Il·lustracions de Junceda. 15 pàgines. Dins: Contes russos, 4.	Lingüística i literatura. Narració infantil
2557		L'aranyeta d'or	Badalona	Edicions Proa	1930	Gols, Joan	Rus	Il·lustracions de Junceda. 15 pàgines. Dins: Contes russos, 5.	Lingüística i literatura. Narració infantil
2558		Marfutka	Badalona	Edicions Proa	1930	Gols, Joan	Rus	Il·lustracions de Junceda. 16 pàgines. Dins: Contes russos, 6.	Lingüística i literatura. Narració infantil
2559		Els tres guerrers/El rei Misguir-l'aranya	Badalona	Edicions Proa		Gols, Joan	Rus	Il·lustracions de Junceda. 16 pàgines. Dins: Contes russos, 7.	Lingüística i literatura. Narració infantil
2560		El gallet, el gatet i la guineu/El gegant Verliuhà	Badalona	Edicions Proa		Gols, Joan	Rus	Il·lustracions de Junceda. 17 pàgines. Dins: Contes russos, 8.	Lingüística i literatura. Narració infantil
2561		Pardalet/La unió fa la força	Badalona	Edicions Proa	1930	Gols, Joan	Rus	Il·lustracions de Junceda. 18 pàgines. Dins: Contes russos, 9.	Lingüística i literatura. Narració infantil
2562		La noia espavilada/ L'ós, la guineu i el camperol/El fals tsar del bosc	Badalona	Edicions Proa	1930	Gols, Joan	Rus	Il·lustracions de Junceda. 16 pàgines. Dins: Contes russos, 10.	Lingüística i literatura. Narració infantil
2336	Andersen, Hans Christian	Cuentos	Barcelona	Ramón Sopena	1930	Orts Ramos, Ramón	Danès	Imprès per Sopena. 70 pàgines, una làmina (25x19), 4.º Dins: Biblioteca para niños.	Lingüística i literatura. Narració infantil
610	C. G.	Las mil y una noches	Barcelona	Araluce	1925			Adaptació per a infants. Imprès per Núñez y Cia. 111 pàgines, 9 làmines (15x12), 16.º Dins: Las obras maestras al alcance de los niños. Colección Araluce.	Lingüística i literatura. Narració infantil
646	C. G.	Más mil y una noches. Narradas a los niños	Barcelona	Araluce	1925			Imprès per Núñez y Cia. 127 pàgines, 9 làmines (15x12), 16º Dins: Colección Araluce	Lingüística i literatura. Narració infantil
2820	Cendrars, Blaise	Petits contes negres pels infants dels blancs	Badalona	Edicions Proa	1929	Llongueras, Joan	Francès	Imprès per Clarasó. 112 pàgines (26cm). Dins: Biblioteca Grumet.	Lingüística i literatura. Narració infantil
1184	Corneille, Pierre	Historias	Barcelona	Araluce	1927	Baeza, José	Francès	Adaptació infantil de José Baeza. Imprès per Núñez y Cia. 128 pàgines, 9 làmines (17'5x12), 8.º Dins: Colección Araluce.	Lingüística i literatura. Narració infantil
761	Croce, Giulio Cesare	Bertoldo, Bertoldino y Cacaseno, relatado a los niños	Barcelona	Araluce	1926	Baeza, José	Italià	Imprès per Núñez y Cia. 119 pàgines, 9 làmines (15x12), 16.º Dins: Colección Araluce.	Lingüística i literatura. Narració infantil
1190	Dickens, Charles	La tienda del anticuario	Barcelona	Araluce	1927	Baeza, José	Anglès	Adaptació infantil de José Baeza.	Lingüística i literatura.

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
								Imprès per Núñez y Cia. 144 pàgines, 9 làmines (17'5x12), 8.º Dins: Colección Araluce. Las obras maestras al alcance de los niños.	Narració infantil
53	Finn, Francis	Bobby en el País del Cine	Barcelona	Librería Religiosa	1923		Anglès	(20x13,5), 8.º Rústica. Cartró. Dins: Narraciones Escolares.	Lingüística i literatura. Narració infantil
762	Grimm, Jacob; Grimm, Wilhelm	Cuentos de Grimm. Relatados a los niños	Barcelona	Araluce	1926	Morales, María Luz	Alemany	Adaptats i relats per María Luz Morales. 3a edició. Imprès per Núñez y Cia. 140 pàgines, 9 làmines (15x12), 16.º Dins: Colección Araluce.	Lingüística i literatura. Narració infantil
2192	Grimm, Jacob; Grimm, Wilhelm	Blancanieves, Falada y El Príncipe Rana	Barcelona	Juventud	1930		Alemany	Imprès per Atenas. 32 pàgines, il·lustracions (18'8x12'5), 8.º Dins: Los Cuentos clásicos.	Lingüística i literatura. Narració infantil
2193	Grimm, Jacob; Grimm, Wilhelm	Hansel y Gretel. Blancanieve y Rojaflor. Rumpelstiltskin	Barcelona	Juventud	1930		Alemany	Imprès per Atenas. 32 pàgines, il·lustracions (18'8x12'5), 8.º Dins: Los Cuentos clásicos.	Lingüística i literatura. Narració infantil
2194	Grimm, Jacob; Grimm, Wilhelm	Repunzel. El que quiso temblar y El Reyezuelo y el Oso	Barcelona	Juventud	1930		Alemany	Imprès per Atenas. 32 pàgines, il·lustracions (18'8x12'5), 8.º Dins: Los Cuentos clásicos.	Lingüística i literatura. Narració infantil
2195	Grimm, Jacob; Grimm, Wilhelm	Mariagneta i Falada o La mala criada i el bon cavall	Barcelona	Juventud	1930	Serra Boldú, Valeri	Alemany	Imprès per Atenas. 32 pàgines, il·lustracions (19x12'4), 8.º Dins: Contes d'ahir i d'avui.	Lingüística i literatura. Narració infantil
2196	Grimm, Jacob; Grimm, Wilhelm	El sastre valent. La ventafocs o La sabateta d'or. Les tres filadores	Barcelona	Juventud	1930	Serra Boldú, Valeri	Alemany	Imprès per Atenas. 32 pàgines, il·lustracions (19x12'4), 8.º Dins: Contes d'ahir i d'avui.	Lingüística i literatura. Narració infantil
2197	Grimm, Jacob; Grimm, Wilhelm	Toni i Guideta. Blancaneu i Rosavera. Rumpelstiltskin	Barcelona	Juventud	1930	Serra Boldú, Valeri	Alemany	Imprès per Atenas. 32 pàgines, il·lustracions (19x12'4), 8.º Dins: Contes d'ahir i d'avui.	Lingüística i literatura. Narració infantil
2198	Grimm, Jacob; Grimm, Wilhelm	Els tres pels del dimoni. El llop i els cabridets	Barcelona	Juventud	1930	Serra Boldú, Valeri	Alemany	Imprès per Atenas. 32 pàgines, il·lustracions (19x12'4), 8.º Dins: Contes d'ahir i d'avui.	Lingüística i literatura. Narració infantil
2199	Grimm, Jacob; Grimm, Wilhelm	Minureta. L'escolà sense por. El reietó i l'ós	Barcelona	Juventud	1930	Serra Boldú, Valeri	Alemany	Imprès per Atenas. 32 pàgines, il·lustracions (19x12'4), 8.º Dins: Contes d'ahir i d'avui.	Lingüística i literatura. Narració infantil
2200	Grimm, Jacob; Grimm, Wilhelm	La vella de les oques. El jueu ballarí	Barcelona	Juventud	1930	Serra Boldú, Valeri	Alemany	Imprès per Atenas. 32 pàgines, il·lustracions (19x12'4), 8.º Dins: Contes d'ahir i d'avui.	Lingüística i literatura. Narració infantil
2201	Grimm, Jacob; Grimm, Wilhelm	El sastrecillo valiente. La cenicienta y Las tres hilanderas	Barcelona	Juventud	1930		Alemany	Imprès per Atenas. 32 pàgines, il·lustracions (18'8x12'5), 8.º Dins: Los Cuentos clásicos.	Lingüística i literatura. Narració infantil
2202	Grimm, Jacob; Grimm, Wilhelm	Los tres pelos de oro. Pulgarcito. Los cabritos y el lobo	Barcelona	Juventud	1930		Alemany	Imprès per Atenas. 32 pàgines, il·lustracions (18'8x12'5), 8.º Dins: Los Cuentos clásicos.	Lingüística i literatura. Narració infantil
2203	Grimm, Jacob; Grimm, Wilhelm	La vieja de los gansos y El judío bailarín	Barcelona	Juventud	1930		Alemany	Imprès per Atenas. 32 pàgines, il·lustracions (18'8x12'5), 8.º Dins: Los Cuentos clásicos.	Lingüística i literatura. Narració infantil

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
54	Kelman, Janet Harvey	Historias de Chaucer relatadas a los niños	Barcelona	Araluce	1923		Anglès	2a edició. Imprès, per Imprenta de Inocente Porcar. 116 pàgines (15x12), 16.º Tela. Dins: Colección Araluce.	Lingüística i literatura. Narració infantil
55	Lang, Jeanie	Robinson Crusoe	Barcelona	Araluce	1923	Vallvé, Manuel	Anglès	Edició per a nens. Pròleg i notes de Manuel Vallvé. Imprès per Imprenta de Inocente Porcar. 127 pàgines amb 9 tricomies (15x12).	Lingüística i literatura. Narració infantil
1212	Lang, Jeanie	Historias de Shakespeare	Barcelona	Araluce	1927		Anglès	4a edició. Adaptació infantil. Pròleg de María Luz Morales. Imprès per Núñez y Cia. 216 pàgines, 9 làmines (15x12), 8.º Dins: Colección Araluce.	Lingüística i literatura. Narració infantil
2407	Lang, Jeanie	Más historias de Shakespeare	Barcelona	Araluce	1930		Anglès	Adaptació infantil. 3a edició. Imprès per Núñez y Cia. 138 pàgines, 9 làmines (15x12'5), 8.º Dins: Colección Araluce.	Lingüística i literatura. Narració infantil
2821	Lenotre, G.	Llegendes de Nadal. Sèrie 1	Barcelona	Les edicions de l'Arc de Barà	1929	Gassol, Ventura; Carner Ribalta, Josep.	Francès	146 pàgines (17cm), 8.º Dins: Gemmes.	Lingüística i literatura. Narració infantil
56	Macgregor, Mary	La Divina Comedia de Dante explicada a los niños	Barcelona	Antonio López	1923		Anglès	4a edició. Imprès per Imprenta de Inocente Porcar. 128 pàgines, amb 9 tricomies (15x12), 16.º Tela. Dins: Colección Araluce.	Lingüística i literatura. Narració infantil
2210	Müller, A.	En Compta-Naps. El gegant de les muntanyes	Barcelona	Juventud	1930	Navarro Costabella, J.	Alemanys	Pòrtic de María Luz Morales. Imprès per Costa. 128 pàgines amb il·lustracions (21'7x14), 8.º	Lingüística i literatura. Narració infantil
2211	Müller, A.	Cuenta-Nabos. El gigante de las montañas	Barcelona	Juventud	1930	Vogelbein Müller, Juana; Vogelbein Müller, Elisabeth	Alemanys	Pòrtic de María Luz Morales. Imprès per Costa. 128 pàgines amb il·lustracions (21'7x14), 8.º	Lingüística i literatura. Narració infantil
2431	Müller, A.	Cuenta Nabos, el gigante de los montes	Barcelona	Juventud	1930	Vogelbein Müller, Juanita	Alemanys	Imprès per Occitania. 144 pàgines (20'5x14'5), 8.º Dins: Los grandes clásicos de la literatura infantil.	Lingüística i literatura. Narració infantil
2432	Müller, A.	Compta Naps	Barcelona	Juventud	1930	Navarro Costabella, J.	Alemanys	Imprès per Costa. 128 pàgines, il·lustracions (21'7x14), 8.º	Lingüística i literatura. Narració infantil
1216	Murner	Historias de Till Eulenspiegel	Barcelona	Araluce	1927		Alemanys	Narracions adaptades als infants. Imprès per Núñez y Cia. 131 pàgines, 9 làmines (15x12), 8.º Dins: Colección Araluce.	Lingüística i literatura. Narració infantil
2652	Roën, Claude	Les aventures de Polzet: El darrer nan del bosc	Badalona	Edicions Proa	1929	Perpinyà, Maria	Francès	Il·lustracions de Castanys. 119 pàgines. Dins: Biblioteca Grumet.	Lingüística i literatura. Narració infantil
2843	Schiller, Friedrich	Guillem Tell	Badalona	Edicions Proa	1930	Font, Melcior	Alemanys	Adaptació per a infants. Imprès per Clarasó. 115 pàgines (15cm). Dins: Biblioteca Grumet; Les obres mestres de la literatura explicades als infants.	Lingüística i literatura. Narració infantil
605	Séjour, Sophie de	Nuevos cuentos de hadas para los niños	Barcelona	Librería Religiosa	1925	Fraga, Ventura	Francès	Imprès per La Educación. 204 pàgines (20x13), 8.º Dins:	Lingüística i literatura. Narració infantil

Traducció a Catalunya

IdTraducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
								Biblioteca Rosa	
1464	Spalding, Henry S.	La caverna misteriosa	Barcelona	Librería Religiosa	1928	Fraga, Ventura	Anglès	Imprès per La Educación. 230 pàgines (20x13), 8.º Dins: Narraciones Escolares.	Lingüística i literatura. Narració infantil
1465	Spalding, Henry S.	El viejo molino de Withrose	Barcelona	Librería Religiosa	1928	Fraga, Ventura	Anglès	Imprès per La Educación. 188 pàgines, 1 full d'índex (20x13), 8.º Dins: Narraciones Escolares.	Lingüística i literatura. Narració infantil
1676	Spyri, Johanna	Sin patria	Barcelona	Juventud	1928		Alemany	Imprès per Giró. 292 pàgines (18x12), 8.º Dins: Colección Obras Maestras.	Lingüística i literatura. Narració infantil
2016	Spyri, Johanna	Otra vez Heidi	Barcelona	Juventud	1929	Scheppelmann, Theodor	Alemany	Imprès per Imperio Solá y Ferrer. 160 pàgines, 30 il·lustracions (20'3x15), 8.º Dins: Los Grandes Cuentos Ilustrados.	Lingüística i literatura. Narració infantil
2517	Swift, Jonathan	Gulliver en el país de los enanos	Barcelona	Ramón Sopena	1930	Spartal, Ramón M.	Anglès	Imprès per Ramón Sopena. 62 pàgines, làmines (25x19), 4.º Dins: Biblioteca para niños.	Lingüística i literatura. Narració infantil
112		Por la puerta de servicio	Barcelona	Sociedad General de Publicaciones			Anglès	Novel·la basada en la pel·lícula de "United Artist". Imprès per Sociedad General de Publicaciones. 81 pàgines amb làmines (25x17,5), 4.º Dins: Las Grandes Novelas Cinematográficas.	Lingüística i literatura. Novel·la
1278		Mesalina la impúdica	Barcelona	B. Bauzá				Imprès per B. Bauzá. 48 pàgines (17x11), 8.º Dins: Colección Célebres.	Lingüística i literatura. Novel·la
1286		Romeo y Julieta	Barcelona	B. Bauzá			Anglès	Imprès per B. Bauzá. 48 pàgines (17x11), 8.º Dins: Colección Célebres.	Lingüística i literatura. Novel·la
1807		Aventuras de John C. Raffles. Volumen 7	Barcelona	Atlante	1929			175 pàgines (20x13), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
2710		La princesa del bell somriure	Barcelona	La Novel·la Estrangera	1924	Guansé, Domènec	Hindi	Imprès per Antonio López. 60 pàgines (15'5x10'5), 8.º Dins: La Novel·la Estrangera, 6.	Lingüística i literatura. Novel·la
1379	Acremant, Germaine	¡A casarse tocan!	Barcelona	Juventud	1928	Gil Roesset, C.	Francès	276 pàgines (19'5x13), 8.º Dins: Colección Obras Maestras.	Lingüística i literatura. Novel·la
2334	Acremant, Germaine	Las de los sombreros verdes	Barcelona	Juventud	1930	Solano, Ernesto G.	Francès	Imprès per R. Plana. 355 pàgines, 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
2335	Adair, Cecil	País de ensueño	Barcelona	Ribas y Ferrer	1930	Palanca, Susana	Anglès	Imprès per Calmell. 256 pàgines (18x12), 8.º Dins: Colección Popular Regina.	Lingüística i literatura. Novel·la
57	Aigueperse, Mathilde	A los diez y ocho años	Barcelona	Eugenio Subirana	1923	Laguía Lliteras, Juan	Francès	Imprès per Eugenio Subirana. 314 pàgines (19,4x12,5), 8.º Rústica, enquadernat. Dins: Colección Princesa (Novelas Escogidas) VII.	Lingüística i literatura. Novel·la
1000	Aimard, Gustave	Los tramperos del Arkansas	Barcelona	Juventud	1927		Francès	Dins: Colección Aventura	Lingüística i literatura.

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
									Novel·la
659	Alanic, Mathilde	La solterona	Barcelona	Juventud	1925	Editorial Juventud	Francès	120 pàgines (21x14), 8.º Dins: La Novela Rosa.	Lingüística i literatura. Novel·la
2481	Alanic, Mathilde	Deber de hijo	Barcelona	Juventud	1930	Morales, María Luz	Francès	Imprès per R. Plana. 128 pàgines (21'7x14), 8.º Dins: La Novela Rosa	Lingüística i literatura. Novel·la
1380	Albanesi, E. Mary	El casamiento de Margarita	Barcelona	Ribas y Ferrer	1928	Nadal, Alfonso	Anglès	294 pàgines (20x13'5), 8.º Dins: Biblioteca Regina.	Lingüística i literatura. Novel·la
960	Alcott, Louisa May	La provincianita que sueña en un amor	Barcelona	B. Bauzá			Anglès	Imprès per B. Bauzá. 252 pàgines (20x13), 8.º Dins: La Novela Interesante. Biblioteca para la mujer.	Lingüística i literatura. Novel·la
961	Alcott, Louisa May	Las mujercitas vanidosas	Barcelona	B. Bauzá		Mesa Tudela, J.	Anglès	Imprès per B. Bauzá. 244 pàgines (20x13), 8.º Dins: La Novela Interesante. Biblioteca para la mujer.	Lingüística i literatura. Novel·la
1304	Alcott, Louisa May	Los hijos de tía Pepita	Barcelona	B. Bauzá			Anglès	Imprès per B. Bauzá. 240 pàgines (19x12'5), 8.º Dins: La novela interesante. Biblioteca para la mujer.	Lingüística i literatura. Novel·la
1305	Alcott, Louisa May	Los hombrecitos entrometidos	Barcelona	B. Bauzá			Anglès	Imprès per B. Bauzá. 312 pàgines (20x13), 8.º Dins: La novela interesante. Biblioteca para la mujer.	Lingüística i literatura. Novel·la
1306	Alcott, Louisa May	Las mujercitas casadas	Barcelona	B. Bauzá			Anglès	Imprès per B. Bauzá. 244 pàgines (18x12), 8.º Dins: La novela interesante. Biblioteca para la mujer.	Lingüística i literatura. Novel·la
375	Allain, Marcel	Los parias del amor	Barcelona	Sociedad General de Publicaciones			Francès	Imprès per Sociedad General de Publicaciones. 152 pàgines (25x17,5), 4.º Dins: Las Grandes Novelas de la Pantalla.	Lingüística i literatura. Novel·la
240	Allan Dunn, James	Rotorúa Rex	Barcelona	Gustavo Gili	1924	Martínez Amador, Emilio María	Anglès	261 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colección Selecta Internacional.	Lingüística i literatura. Novel·la
660	Allorge, Henri	El gran cataclismo. Novela del siglo 100	Barcelona	Juventud	1925	Toledano, Miguel	Francès	126 pàgines (21x14), 8.º Dins: Colección Aventura, 10.	Lingüística i literatura. Novel·la
1381	Allorge, Henri	La Tierra invadida por Marte. Volumen 1	Barcelona	Juventud	1928		Francès	(22x14), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1382	Allorge, Henri	La Tierra invadida por Marte. Volumen 2	Barcelona	Juventud	1928		Francès	(22x14), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
2716	Almqvist, Carl Jonas Love; Blanche, August	El Bon pastor; Carles Utter	Barcelona	La Novel·la Estrangera	1924	Gols, Joan	Suec	Imprès per Tallers Gràfics A. Porta. 54 pàgines (15'5x10'8), 8.º Dins: La Novel·la Estrangera, 12.	Lingüística i literatura. Novel·la
1977	Anderson, Sherwood	Pobre blanco	Barcelona	Cervantes	1929	Calvo Alfaro, Julio	Anglès	Imprès per Moderna. 258 pàgines (18x13), 8.º Dins: Los Príncipes de la Literatura.	Lingüística i literatura. Novel·la
1567	Applin, Arthur	El Collar de perlas	Barcelona	Iberia	1928	Almela Vives, Francisco	Anglès	Imprès per Costa. 188 pàgines, un full d'índex (19'5x13), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
								Dins: Colección Joya, 2.	
2692	Apuleu	Les metamorfosis. Volum 1	Barcelona	Fundació Bernat Metge	1930	Olivar, Marçal	Llatí	122 pàgines (22x14), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
58	Ardel, Henri	El sueño de Suzy	Barcelona	José Subirana	1923	Pagés, José	Francès	Versió de la 38a edició francesa. Imprès per Eugenio Subirana. 312 pàgines (19,5x12,5), 8.º Dins: Colección Princesa (Novelas Escogidas) VI.	Lingüística i literatura. Novel·la
661	Ardel, Henri	El ensueño blanco	Barcelona	Juventud	1925	Rahola, Carlos	Francès	104 pàgines (21x14), 8.º Dins: La Novela Rosa.	Lingüística i literatura. Novel·la
789	Ardel, Henri	El rescoldo	Barcelona	Juventud	1926	Editorial Juventud	Francès	128 pàgines (22x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 61.	Lingüística i literatura. Novel·la
854	Ardel, Henri	Las confidencias de Julia	Barcelona	Juventud	1926	Toledano, Miguel	Francès	Imprès per F. Giró. 114 pàgines (21'5x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 69.	Lingüística i literatura. Novel·la
855	Ardel, Henri	Regina Orlis	Barcelona	Mentora	1926	M., A.	Francès	Imprès per F. Giró. 250 pàgines (18'5x12'5), 8.º Dins: Biblioteca Neus.	Lingüística i literatura. Novel·la
1001	Ardel, Henri	El alba	Barcelona	Ribas y Ferrer	1927	Ferrer, Ivonne	Francès	356 pàgines (19'5x13'5), 8.º Dins: Biblioteca Regina.	Lingüística i literatura. Novel·la
1002	Ardel, Henri	La culpa ajena	Barcelona	Juventud	1927	Editorial Juventud	Francès	Imprès per F. Giró. 192 pàgines (21'5x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 73.	Lingüística i literatura. Novel·la
1383	Ardel, Henri	Dos amores	Barcelona	Juventud	1928		Francès	128 pàgines (21'6x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 114.	Lingüística i literatura. Novel·la
1384	Ardel, Henri	Mi primo Gerardo	Barcelona	Mentora	1928		Francès	121 pàgines, 8.º Dins: La Novela Selecta, 4.	Lingüística i literatura. Novel·la
1717	Ardel, Henri	Imprudente aventura	Barcelona	Ribas y Ferrer		Nadal, Alfonso	Francès	289 pàgines (20'5x13'5), 8.º Dins: Biblioteca Regina.	Lingüística i literatura. Novel·la
1806	Ardel, Henri	Las vacaciones de los Bryce	Barcelona	Juventud	1929	Editorial Juventud	Francès	Imprès per Clarasó. 288 pàgines (19x12'3), 8.º Dins: Nueva Colección Hogar.	Lingüística i literatura. Novel·la
2090	Ardel, Henri	El Alba	Barcelona	Ribas y Ferrer		Ferrer, Ivonne	Francès	356 pàgines (19'5x13), 8.º Dins: Biblioteca Regina	Lingüística i literatura. Novel·la
2337	Ardel, Henri	El verano de Guillermina	Barcelona	Juventud	1930		Francès	159 pàgines (21'5x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 231.	Lingüística i literatura. Novel·la
856	Arens, Bernard	El hijo del Mufti	Barcelona	Herder	1926		Alemany	Imprès per Aldus. 130 pàgines, 6 gravats (17'5x12), 8.º Dins: Desde lejanas tierras. Galería de Narraciones ilustradas dedicadas a la Juventud, 27.	Lingüística i literatura. Novel·la
1003	Assenoy, M. d'	Los zuecos de la reina Ana	Barcelona	Juventud	1927	Eulate, Carmela	Francès	112 pàgines (22x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 92.	Lingüística i literatura. Novel·la
1978	Atherton, Gertrude	El valeroso fugitivo	Barcelona	Santiago Vives	1929	Orts Climent, Tomás	Anglès	135 pàgines (20x13), 8.º Dins: Biblioteca Hércules, 1.	Lingüística i literatura. Novel·la
1808	Bailey, Temple	Las desairadas	Barcelona	Juventud	1929	Editorial Juventud	Anglès	Imprès per R. Plana. 176 pàgines (21'5x14), 8.º Dins: La Novela	Lingüística i literatura. Novel·la

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
								Rosa, 127.	
1004	Ballantyne, Robert Michael	La isla del coral	Barcelona	Juventud	1927	Medina, Miguel	Anglès	192 pàgines, 2 làmines en blanc i negre (22x14), 8.º Dins: Colección Aventura, 20.	Lingüística i literatura. Novel·la
241	Balzac, Honoré de	Argow, el pirata	Barcelona	Viuda de Luis Tasso	1924		Francès	Imprès per Viuda de Luis Tasso. 268 pàgines (18x11), 8.º Dins: Biblioteca Renovación.	Lingüística i literatura. Novel·la
376	Balzac, Honoré de	El lirio en el Valle. El hijo maldito	Barcelona	Ramón Sopena		Cabañas Ventura, Felipe	Francès	Imprès per Ramón Sopena. 287 pàgines (24x16,3), 4.º Dins: Biblioteca de Grandes Novelas.	Lingüística i literatura. Novel·la
1164	Balzac, Honoré de	La piel de onagro	Barcelona	Mentora	1927	Gallardo, Joaquín	Francès	Imprès per Clarasó. 317 pàgines (18x11'5), 8.º Dins: Colección Grandes Autores	Lingüística i literatura. Novel·la
1165	Balzac, Honoré de	El tío Goriot	Barcelona	Mentora	1927	Gallardo, Joaquín	Francès	Imprès per F. Giró. 325 pàgines, 1 retrat (18x11'5), 8.º Dins: Colección Grandes Autores.	Lingüística i literatura. Novel·la
1385	Balzac, Honoré de	Una hija de Eva	Barcelona	Viuda de Luis Tasso	1928	García Bravo, Joaquín	Francès	320 pàgines, 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
2338	Balzac, Honoré de	La piel de onagro	Barcelona	Juventud	1930	Gallardo, Joaquín	Francès	320 pàgines, 8.º Dins: Colección Obras Maestras.	Lingüística i literatura. Novel·la
2482	Balzac, Honoré de	Grandeza y decadencia de César Birotteau	Barcelona	Juventud	1930	Gallardo, Joaquín	Francès	Imprès per Clarasó. 288 pàgines (19x11'5), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
2729	Balzac, Honoré de	La Pau de casa	Valls	La Novel·la Estrangera		Esclasans, Agustí	Francès	Imprès per E. Castells. 72 pàgines (16'5x11), 8.º Dins: La Novel·la Estrangera, 25.	Lingüística i literatura. Novel·la
2802	Balzac, Honoré de	El lliri de la vall	Badalona	Edicions Proa	1929	Maseras, Alfons	Francès	353 pàgines (17cm), 8.º Dins: A tot vent, 10.	Lingüística i literatura. Novel·la
2836	Barbusse, Henri	El foc	Barcelona	Lux	1930	Masferrer i Cantó, Santiago	Francès	2a edició. 256 pàgines. Dins: Sèrie Internacional, 3.	Lingüística i literatura. Novel·la
59	Barclay, Florence Louisa	El Rosario	Barcelona	Sociedad General de Publicaciones	1923	Godoy, Zoé; Morales, María Luz	Anglès	Imprès per Sociedad General de Publicaciones. 384 pàgines (20x13), 8.º Ediciones Hogar.	Lingüística i literatura. Novel·la
60	Barclay, Florence Louisa	La castellana de Shenstone	Barcelona	Sociedad General de Publicaciones	1923	Salinas, Pablo M. de	Anglès	Imprès per Sociedad General de Publicaciones. 305 pàgines (21x14), 8.º Ediciones Hogar.	Lingüística i literatura. Novel·la
242	Barclay, Florence Louisa	Pared por medio	Barcelona	Sociedad General de Publicaciones	1924	Lletget, Víctor	Anglès	Imprès per Sociedad General de Publicaciones. 320 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colección Novelas Hogar.	Lingüística i literatura. Novel·la
662	Barclay, Florence Louisa	El Rosario	Barcelona	Juventud	1925	Godoy, Zoé; Morales, María Luz	Anglès	172 pàgines (21x14), 8.º Dins: La Novela Rosa	Lingüística i literatura. Novel·la
790	Barclay, Florence Louisa	Las Damas blancas de Worcester	Barcelona	Edita	1926	Vallvé, Manuel	Anglès	389 pàgines (20x13), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
857	Barclay, Florence Louisa	El Rosari	Barcelona	Mentora	1926		Anglès	288 pàgines, 8.º Dins: Biblioteca Neus.	Lingüística i literatura. Novel·la
1005	Barclay, Florence Louisa	La Castellana de Shenstone	Barcelona	Juventud	1927	Salinas, Pablo M. de	Anglès	168 pàgines (22x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 201.	Lingüística i literatura. Novel·la

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
1166	Barclay, Florence Louisa	El árbol Upas	Barcelona	Mentora	1927	Vallvé, Manuel	Anglès	Imprès per Sociedad General de Publicaciones. 315 pàgines (19x12'5), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1167	Barclay, Florence Louisa	La aureola rota	Barcelona	Edita	1927	Calvo Alfaro, Julio	Anglès	Imprès per Sociedad General de Publicaciones. 313 pàgines (19x13'5), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1386	Barclay, Florence Louisa	Pared por medio	Barcelona	Mentora	1928	Lletget, Víctor	Anglès	Imprès per Sociedad General de Publicaciones. 176 pàgines (21'5x14), 8.º Dins: La Novela Selecta.	Lingüística i literatura. Novel·la
1568	Barclay, Florence Louisa	El amor de David	Barcelona	Edita	1928		Anglès	Imprès per Clarasó. 302 pàgines (19x13), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1809	Barclay, Florence Louisa	La aureola rota	Barcelona	Edita	1929	Calvo Alfaro, Julio	Anglès	192 pàgines (21'5x14), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1810	Barclay, Florence Louisa	Las damas blancas de Worcester	Barcelona	Edita	1929	Vallvé, Manuel	Anglès	288 pàgines (21'8x14), 8.º Dins: Colección Popular Edita.	Lingüística i literatura. Novel·la
2168	Barclay, Florence Louisa	Las damas blancas de Worcester	Barcelona	Edita	1930	Vallvé, Manuel	Anglès	Reimpressió. Imprès per Clarasó. 221 pàgines (21'8x14'2), 8.º Dins: Colección Popular Edita.	Lingüística i literatura. Novel·la
2169	Barclay, Florence Louisa	Pared por medio	Barcelona	Edita	1930	Lletget, Víctor	Anglès	3a edició. Imprès per Clarasó. 248 pàgines, índex (19x12'5), 8.º Dins: Obras completas.	Lingüística i literatura. Novel·la
2339	Barclay, Florence Louisa	Siguiendo la estrella	Barcelona	Edita	1930	Gallardo, Joaquín	Anglès	Imprès per Antonio J. Rovira. 284 pàgines (19x12'4), 8.º Dins: Obras completas.	Lingüística i literatura. Novel·la
2483	Barclay, Florence Louisa	Al séptimo día	Barcelona	Edita	1930	Salinas, Pablo M. de	Anglès	7a edició. Imprès per Clarasó. 272 pàgines (19x12'3), 8.º Dins: Obras Completas.	Lingüística i literatura. Novel·la
2484	Barclay, Florence Louisa	La aureola rota	Barcelona	Edita	1930	Calvo Alfaro, Julio	Anglès	Imprès per Clarasó. 288 pàgines (18'3x12), 8.º Dins: Obras Completas.	Lingüística i literatura. Novel·la
2485	Barclay, Florence Louisa	La Castellana de Shenstone	Barcelona	Edita	1930	Salinas, Pablo M. de	Anglès	5a edició. Imprès per Clarasó. 364 pàgines, índex (19x12'3), 8.º Dins: Obras Completas.	Lingüística i literatura. Novel·la
2486	Barclay, Florence Louisa	Las damas blancas de Worcester	Barcelona	Edita	1930	Vallvé, Manuel	Anglès	Imprès per Clarasó. 320 pàgines (21'8x14'2), 8.º Dins: Obras Completas.	Lingüística i literatura. Novel·la
2487	Barclay, Florence Louisa	El rosario	Barcelona	Edita	1930	Godoy, Zoé; Morales, María Luz	Anglès	350 pàgines (19x13), 8.º Dins: Obras Completas.	Lingüística i literatura. Novel·la
2340	Barone, Mario G.	A dentelladas y machetazos	Barcelona	Juventud	1930	Fabregat, Rafael	Italià	Imprès per L'Estampa. 254 pàgines (19x13), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
858	Barranx, Serge	Por derecho propio	Barcelona	Ribas y Ferrer	1926	Guardiola, Antonio	Francès	Pòrtic d'Octavio Picón. 258 pàgines (19'5x13'5), 8.º Dins: Biblioteca Regina.	Lingüística i literatura. Novel·la
663	Barrie, James M.	Peter Pan y Wendy	Barcelona	Juventud	1925	Morales, María Luz	Anglès	320 pàgines amb il·lustracions (18'3x11'7), 8.º Dins: Colección Obras Maestras.	Lingüística i literatura. Novel·la
181	Bassi, Luigi	Felipe de San Mauro. El príncipe	Barcelona	Vecchi	1923		Italià	(32x26), 4.º	Lingüística i literatura.

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
		bandido. Volum 1							Novel·la
182	Bassi, Luigi	Felipe de San Mauro. El príncipe bandido. Volum 2	Barcelona	Vecchi	1923		Italià	(32x26), 4.º	Lingüística i literatura. Novel·la
243	Bazin, René	Tierra y patria	Barcelona	Montaner y Simón	1924	Jadró Gravé, Antonio	Francès	Imprès per Montaner y Simón. 272 pàgines (19x12), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
244	Bazin, René	La mancha de tinta	Barcelona	Montaner y Simón	1924	Viada Lluç, Luis Carlos	Francès	Imprès per Montaner y Simón. 280 pàgines (19x12), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
245	Bazin, René	La boda de la dactilògrafa	Barcelona	Gustavo Gili	1924	Tomasich, Enrique	Francès	254 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colección Selecta Internacional	Lingüística i literatura. Novel·la
791	Bazin, René	Estefanía	Barcelona	Gustavo Gili	1926	Tomasich, Enrique	Francès	Imprès per Guinart i Pujolar. 211 pàgines (20x13), 8.º Dins: Biblioteca Emporium	Lingüística i literatura. Novel·la
1387	Beaumont, Andree	Las vacaciones de una canonesa. Volum 1	Barcelona	Juventud	1928		Francès	(21'3x14), 8.º Dins: La Novela Rosa.	Lingüística i literatura. Novel·la
1388	Beaumont, Andree	Las vacaciones de una canonesa. Volum 2	Barcelona	Juventud	1928		Francès	(21'3x14), 8.º Dins: La Novela Rosa.	Lingüística i literatura. Novel·la
2803	Bedel, Maurice	Jerome 60º	Barcelona	Llibreria Catalònia	1929	Bassols, J.	Francès	Premi Goncourt 1928. 252 pàgines (19cm), 8.º Dins: Biblioteca Catalònia.	Lingüística i literatura. Novel·la
2341	Bennett, I. L.	En la Europa demente	Barcelona	Viuda de Luis Tasso	1930		Anglès	Imprès per Viuda de Luis Tasso. 320 pàgines (20x13'3), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
377	Benson, Robert Hugh	Los sentimentales	Barcelona	Gustavo Gili	1925	Mateos de Diego, Juan	Anglès	Imprès per Gráfica Moderna. 271 pàgines (20x13), 8.º Dins: Biblioteca Emporium.	Lingüística i literatura. Novel·la
61	Bernède, Arthur	El hombre de las tres caras	Barcelona	Sociedad General de Publicaciones	1923		Francès	Basada en la pel·lícula del programa Verdaguer. Imprès per Sociedad General de Publicaciones. 143 pàgines (25x17,5), 4.º Dins: Las Grandes Novelas de la Pantalla.	Lingüística i literatura. Novel·la
2170	Bertinetti, Giovanni	El gigante del Apocalipsis. Extraordinarias y novelescas aventuras de una cinta cinematográfica	Barcelona	Araluce	1930		Italià	Imprès per Garrofé. 224 pàgines, 60 figures (17'5x12'5), 8.º Dins: Colección Salgari.	Lingüística i literatura. Novel·la
298	Bertrand, Louis	La infantesa. Volum 2	Barcelona	Editorial Catalana	1924	Pellicena, Joaquim	Francès	Imprès per Arts Gràfiques. 268 pàgines (18,5x12), 8.º Dins: Biblioteca literària.	Lingüística i literatura. Novel·la
2711	Blanche, August	El mal jugador	Barcelona	La Novel·la Estrangera	1924	Gassol, Ventura	Suec	Imprès per Antonio López. 59 pàgines (15'5x10'5), 8.º Dins: La Novel·la Estrangera, 7.	Lingüística i literatura. Novel·la
246	Blandy, S.	La hermana mayor	Barcelona	Juventud	1924	Editorial Juventud	Francès	117 pàgines (21,7x14), 8.º Dins: La Novela Rosa.	Lingüística i literatura. Novel·la
2760	Blasco Ibáñez, Vicente	Flor de maig	Barcelona	Mentora	1926	Duran i Tortajada, Miquel	Espanyol	(18x12), 8.º Dins: Biblioteca Europa.	Lingüística i literatura. Novel·la
2769	Blasco Ibáñez, Vicente	La Barraca	Barcelona	Mentora	1927	Duran, Miquel	Espanyol	203 pàgines (18cm), 8.º Dins: Col·lecció Grans Èxits.	Lingüística i literatura. Novel·la
905	Boccaccio, Giovanni	Decameró. Volum 1	Barcelona	Barcino	1926		Italià	Versió catalana de 1429. Imprès	Lingüística i literatura.

Traducció a Catalunya

IdTraducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
								per Barcino. 8.º Dins: Els Nostres Clàssics, 17.	Novel·la
1389	Boccaccio, Giovanni	Decameró. Volum 2	Barcelona	Barcino	1928		Italià	Versió catalana de 1429. Imprès per Barcino. 8.º Dins: Els Nostres Clàssics, 17.	Lingüística i literatura. Novel·la
1811	Boggs, Winifred	El alegre Pilgram	Barcelona	Juventud	1929	Dávila Martel, Carmen	Anglès	Imprès per R. Plana. 128 pàgines (21'6x14'6), 8.º Dins: La Novela Rosa, 137.	Lingüística i literatura. Novel·la
1812	Boggs, Winifred	Las solteras indignadas	Barcelona	Juventud	1929	Ruiz del Árbol, Carmen	Anglès	Imprès per Clarasó. 286 pàgines (19x12'5), 8.º Dins: Nueva Colección Hogar.	Lingüística i literatura. Novel·la
2342	Boggs, Winifred	La ruina de Sally	Barcelona	Juventud	1930		Anglès	159 pàgines (21'5x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 162.	Lingüística i literatura. Novel·la
2343	Boggs, Winifred	La venta de Lady Daventry	Barcelona	Edita	1930		Anglès	Imprès per Clarasó. 432 pàgines (18'4x12), 8.º Dins: Novelas Edita.	Lingüística i literatura. Novel·la
1671	Bonnéry, Jean	La ciudad submarina	Barcelona	Iberia	1928	Pérez Guerrero, José	Francès	2a edició. Imprès per Sabaté. 319 pàgines (19x12'5), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1569	Bonsels, Waldemar	Maya la abeja y sus aventuras	Barcelona	Juventud	1928	Guerendiain, Carlos	Alemany	Imprès per Atenas. 191 pàgines (19'5x14'5), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1570	Bonsels, Waldemar	Maya la abeja y sus aventuras	Barcelona	Juventud	1928	Guerendiain, Carlos	Alemany	1 volum. 12 làmines en color. 4.º	Lingüística i literatura. Novel·la
2173	Bonsels, Waldemar	Maya, la abeja	Barcelona	Juventud	1930	Guerendiain, Carlos	Alemany	2a edició. Imprès per Sociedad General de Publicaciones. 192 pàgines, il·lustracions (21'6x15'5), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
247	Bordeaux, Henri	Yamilé	Barcelona	Montaner y Simón	1924	Ruiz Pablo, Ángel	Francès	Imprès per Montaner y Simón. 260 pàgines (19x12), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
248	Bordeaux, Henri	La casa muerta	Barcelona	Gustavo Gili	1924	Tomasich, Enrique	Francès	269 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colección Selecta Internacional.	Lingüística i literatura. Novel·la
249	Bordeaux, Henri	El fantasma de la calle Miguel Ángel	Barcelona	Gustavo Gili	1924	Martínez Amador, Emilio María	Francès	185 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colección Selecta Internacional.	Lingüística i literatura. Novel·la
1006	Bordeaux, Henri	El corazón y la sangre	Barcelona	Gustavo Gili	1927		Francès	269 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colección Selecta Internacional.	Lingüística i literatura. Novel·la
1672	Bordeaux, Henri	Juegos peligrosos	Barcelona	Gustavo Gili	1928	Díaz Arquer, Graciano	Francès	282 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colección Selecta Internacional.	Lingüística i literatura. Novel·la
1813	Bordeaux, Henri	La Cartuja del Reposoir	Barcelona	Juventud	1929	Corral Casal, Carlos del	Francès	Imprès per Clarasó. 280 pàgines (18'7x12'5), 8.º Dins: Colección Novelas Modernas.	Lingüística i literatura. Novel·la
2344	Bordeaux, Henri	Bajo los pinos	Barcelona	Edita	1930	Gallardo, Joaquín	Francès	Imprès per Clarasó. 287 pàgines (19x12'5), 8.º Dins: Colección Novelas Modernas.	Lingüística i literatura. Novel·la
2345	Bordeaux, Henri	El miedo de vivir	Barcelona	Gustavo Gili	1930	Gil Angulo, Juan	Francès	6a edició, traducció de la 60a edició francesa. Imprès per Guinart i Pujolar. 318 pàgines (20x13), 8.º Dins: Biblioteca Emporium, 12.	Lingüística i literatura. Novel·la

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
2571	Bordeaux, Henri	La encrucijada	Barcelona	Seguí		Boladeres, Guillermo de	Francès	Imprès per Seguí. 313 pàgines (18x12), 8.º Dins: Colecció Obras Selectas.	Lingüística i literatura. Novel·la
1673	Bourget, Paul	El deixeble	Barcelona	Editorial Catalana	1928	Lladó, Francesc de B.	Francès	Pròleg de Tomás Garcés. Imprès per A. López Llausàs. 256 pàgines (18'5x12), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1674	Bourget, Paul	Un divorcio	Barcelona	Juventud	1928	Chabas, Juan	Francès	Imprès per Atenas. 313 pàgines (19x13), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
378	Brada	Desaparecido	Barcelona	Juventud	1925	Sevillano, Enriqueta	Francès	Imprès per Imperio, Elduardo de Solà. 117 pàgines (21,5x14), 8.º Dins: La Novela Rosa.	Lingüística i literatura. Novel·la
792	Brada	La rama de romero	Barcelona	Juventud	1926	Editorial Juventud	Francès	122 pàgines (21x14), 8.º Dins: La Novela Rosa.	Lingüística i literatura. Novel·la
2346	Brada	La paloma herida	Barcelona	Juventud	1930	Editorial Juventud	Francès	128 pàgines (21'7x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 154.	Lingüística i literatura. Novel·la
62	Braemé, Charlotte Mary	Amor sublime o el orgullo de lady Diana	Barcelona	Gassó		Carrasco, Sansón	Anglès	188 pàgines (20x11,5), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
63	Braemé, Charlotte Mary	Entre dos pecados	Barcelona	Gassó			Anglès	173 pàgines (20x12), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
250	Braemé, Charlotte Mary	Leonor	Barcelona	B. Bauzá	1924	Serrano, Antonio	Anglès	Imprès per B. Bauzá. 224 pàgines (19,5x13), 8.º Dins: La Novela Interesante. Biblioteca para la mujer.	Lingüística i literatura. Novel·la
1395	Braemé, Charlotte Mary	Leonor	Barcelona	B. Bauzá	1928	Serrano, Antonio	Anglès	2a edició. Imprès per B. Bauzá. 224 pàgines (19'5x13), 8.º Dins: La Novela Interesante. Biblioteca para la mujer.	Lingüística i literatura. Novel·la
2061	Braemé, Charlotte Mary	Dora	Barcelona	B. Bauzá		Ruiz Antúnez, Antonio	Anglès	2a edició. Imprès per B. Bauzá. 288 pàgines (20x13), 8.º Dins: La Novela interesante. Biblioteca para la mujer.	Lingüística i literatura. Novel·la
2062	Braemé, Charlotte Mary	Azucena	Barcelona	B. Bauzá		Torné, Aurelio	Anglès	2a edició. Imprès per B. Bauzá. 224 pàgines (20x13), 8.º Dins: La Novela interesante. Biblioteca para la mujer.	Lingüística i literatura. Novel·la
2174	Braemé, Charlotte Mary	Dolores	Barcelona	Ramón Sopena	1930	Cabañas Ventura, Felipe	Anglès	Imprès per Ramón Sopena. 236 pàgines (24x16), 4.º Dins: Biblioteca de Grandes Novelas.	Lingüística i literatura. Novel·la
2347	Braemé, Charlotte Mary	Dolores	Barcelona	Ramón Sopena	1930	Cabañas Ventura, Felipe	Anglès	Imprès per Ramón Sopena. 238 pàgines (24x16), 4.º Dins: Biblioteca de Grandes Novelas.	Lingüística i literatura. Novel·la
64	Brandão, Raul	Humus	Barcelona	Cervantes	1923	Ribera-Rovira, Ignacio	Portuguès	Imprès per Nuñez y Cia. 349 pàgines (19x13), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
97	Brête, Jean de la	Amor que todo lo vence	Barcelona	Eugenio Subirana	1923	Villaverde, Felipe	Francès	Imprès per Eugenio Subirana. 280 pàgines (19x12), 8.º Dins: Colecció Princesa.	Lingüística i literatura. Novel·la
299	Brête, Jean de la	Silencio heroico	Barcelona	Eugenio Subirana	1924	Villaverde, Felipe	Francès	Imprès per Eugenio Subirana. 320 pàgines (19,5x13), 8.º Dins:	Lingüística i literatura. Novel·la

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
								Colección Princesa.	
2488	Brête, Jean de la	Chanzas del destino	Barcelona	Juventud	1930	Sevillano, Enriqueta	Francès	Imprès per R. Plana. 126 pàgines (21'5x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 160.	Lingüística i literatura. Novel·la
1713	Brocchi, Virgilio	El dolor de ser amado	Barcelona	B. Bauzá		Gómez de Miguel, Emilio	Italià	Imprès per B. Bauzá. 304 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colección Ideal. Biblioteca de autores contemporàneos.	Lingüística i literatura. Novel·la
1571	Bronte, Charlotte	Juana Eyre	Barcelona	Mentora	1928		Anglès	Imprès per Mentora. 153 pàgines (21'5x13'5), 8.º Dins: La Novela Selecta, 5.	Lingüística i literatura. Novel·la
379	Browne, Agnes	Las tres hijas del Reino Unido	Barcelona	Gustavo Gili	1925	Tomasich, Enrique	Anglès	Imprès per Gráfica Moderna. 204 pàgines (19,6x13), 8.º Dins: Biblioteca Emporium.	Lingüística i literatura. Novel·la
793	Bulwer Lytton, Edward	Los hijos sin nombre	Barcelona	B. Bauzá	1926	Ríos, Alberto de los	Anglès	Imprès per B. Bauzá. 352 pàgines (20x13), 8.º Dins: La Novela Interesante.	Lingüística i literatura. Novel·la
1181	Bürger, Gottfried August	Aventuras del Barón de Munchhausen	Barcelona	Araluce	1927		Alemany	Adaptació infantil. Imprès per Núñez y Cia. 160 pàgines, 9 làmines (17'5x12), 8.º Dins: Colección Araluce.	Lingüística i literatura. Novel·la
1814	Burke, Edward	Los botones del soltero	Barcelona	Juventud	1929	Sadia, Emilio R.	Anglès	Imprès per Clarasó. 293 pàgines (18'7x12'6), 8.º Dins: Nueva Colección Hogar.	Lingüística i literatura. Novel·la
2348	Burman, Rolf	El derecho a la felicidad	Barcelona	Edita	1930	Balaguer, P.	Holandès	Imprès per Clarasó. 282 pàgines (19x12), 8.º Dins: Colección Novelas modernas.	Lingüística i literatura. Novel·la
65	Burnett, Francis Hodgson	El niño Lord	Barcelona	Gustavo Gili	1923	Martínez Amador, Emilio María	Anglès	222 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colección Selecta Internacional.	Lingüística i literatura. Novel·la
2349	Burnett, Francis Hodgson	El heredero	Barcelona	Juventud	1930	Editorial Juventud	Anglès	Imprès per R. Plana. 160 pàgines (21'8x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 147.	Lingüística i literatura. Novel·la
794	Burroughs, Edgar Rice	El regreso de Tarzán	Barcelona	Gustavo Gili	1926	Martínez Amador, Emilio María	Anglès	Imprès per Gráfica Moderna. 323 pàgines (20x13), 8.º Dins: Serie de Tarzán	Lingüística i literatura. Novel·la
795	Burroughs, Edgar Rice	Tarzán de los monos	Barcelona	Gustavo Gili	1926	Martínez Amador, Emilio María	Anglès	Imprès per Gráfica Moderna. 336 pàgines (20x13), 8.º Dins: Serie de Tarzán	Lingüística i literatura. Novel·la
1007	Burroughs, Edgar Rice	Las fieras de Tarzán	Barcelona	Gustavo Gili	1927	Martínez Amador, Emilio María	Anglès	Imprès per Gráfica Moderna de L. Cortina. 277 pàgines (20x13), 8.º Dins: Serie de Tarzán.	Lingüística i literatura. Novel·la
1008	Burroughs, Edgar Rice	El hijo de Tarzán	Barcelona	Gustavo Gili	1927	Martínez Amador, Emilio María	Anglès	Imprès per Gráfica Moderna de L. Cortina. 324 pàgines (20x13), 8.º Dins: Aventuras de Tarzán.	Lingüística i literatura. Novel·la
1009	Burroughs, Edgar Rice	Tarzán el indómito	Barcelona	Gustavo Gili	1927	Martínez Amador, Emilio María	Anglès	Imprès per Gráfica Moderna de L. Cortina. 344 pàgines (20x13), 8.º Dins: Aventuras de Tarzán, 7.	Lingüística i literatura. Novel·la
1010	Burroughs, Edgar	Tarzán en la selva	Barcelona	Gustavo Gili	1927	Martínez Amador, Emilio	Anglès	Imprès per Gráfica Moderna de	Lingüística i literatura.

Traducció a Catalunya

IdTraducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
	Rice					María		L. Cortina. 293 pàgines (20x13), 8.º Dins: Aventuras de Tarzán, 6.	Novel·la
1011	Burroughs, Edgar Rice	El tesoro de Tarzán	Barcelona	Gustavo Gili	1927	Martínez Amador, Emilio María	Anglès	Imprès per Gráfica Moderna de L. Cortina. 292 pàgines (20x13), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1396	Burroughs, Edgar Rice	Tarzán y el león de oro	Barcelona	Gustavo Gili	1928	Martínez Amador, Emilio María	Anglès	Imprès per L. Cortina. 310 pàgines (19x12), 8.º Dins: Aventuras de Tarzán, 9.	Lingüística i literatura. Novel·la
1397	Burroughs, Edgar Rice	Tarzán el terrible	Barcelona	Gustavo Gili	1928	Martínez Amador, Emilio María	Anglès	Imprès per L. Cortina. 317 pàgines (20x13), 8.º Dins: Aventuras de Tarzán.	Lingüística i literatura. Novel·la
1815	Burroughs, Edgar Rice	Tarzán entre pigmeos	Barcelona	Gustavo Gili	1929	Martínez Amador, Emilio María	Anglès	Imprès per Gráfica Moderna. 287 pàgines (19'2x12'5), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1816	Burroughs, Edgar Rice	Tarzán el gran Jeque	Barcelona	Gustavo Gili	1929	Martínez Amador, Emilio María	Anglès	Imprès per L. Cortina. 318 pàgines (20'5x12'5), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
796	Burtey, William	La señorita que a todo dice sí	Barcelona	B. Bauzá	1926	Champs d'Or, A.	Francès	Imprès per B. Bauzá. 256 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colección Ideal. Biblioteca de Autores Contemporáneos.	Lingüística i literatura. Novel·la
962	Butti, Enrico Anibale	El poema eterno	Barcelona	Ramón Sopena			Italià	Imprès per Ramón Sopena. 284 pàgines (18x12'5), 8.º Dins: Biblioteca Sopena, 85.	Lingüística i literatura. Novel·la
1572	Buxy, B. de	Bodas de nieve	Barcelona	Santiago Vives	1928	Moner, Camila	Francès	Imprès per Santiago Vives. 393 pàgines (19'5x12'5), 8.º Dins: Colección Primavera, 2.	Lingüística i literatura. Novel·la
2572	Cabet, Étienne	Viaje por Icaria. Aventuras de Lord Carisdall. Volumen 1	Barcelona	Lux			Francès	Imprès per Costa. (19'5x14), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
2573	Cabet, Étienne	Viaje por Icaria. Aventuras de Lord Carisdall. Volumen 2	Barcelona	Lux			Francès	Imprès per Costa. (19'5x14), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1285	Carey, Rosa Nouchette	Ester	Barcelona	B. Bauzá	1927		Anglès	Imprès per B. Bauzá. 272 pàgines (20x13), 8.º Dins: La novela interesante. Biblioteca para la mujer.	Lingüística i literatura. Novel·la
1182	Carroll, Lewis	Alicia en el país de las maravillas	Barcelona	Mentora	1927	Gutiérrez Gili, Juan	Anglès	Dibuixos de Lola Anglada. Imprès per Atenas. 140 pàgines, 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1183	Carroll, Lewis	Alícia en terra de meravelles	Barcelona	Mentora	1927	Carner Ribalta, Josep	Anglès	Dibuixos de Lola Anglada. Imprès per Atenas. 135 pàgines, 4.º Dins: Llibres per a Nois i Jovenets	Lingüística i literatura. Novel·la
66	Cartoux, Paul	Parisette	Barcelona	Sociedad General de Publicaciones	1923		Francès	A partir de la pel·lícula de Louis Feuillade. Imprès per Sociedad General de Publicaciones. 159 pàgines (24,8x17,5), 4.º Dins: Las Grandes Novelas de la Pantalla.	Lingüística i literatura. Novel·la
67	Cartoux, Paul	El hijo del pirata	Barcelona	Sociedad General de	1923		Francès	A partir de la pel·lícula de Louis Feuillade. Imprès per Sociedad	Lingüística i literatura. Novel·la

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
				Publicaciones				General de Publicaciones. 144 pàgines amb 8 làmines (25x17), 4.º Dins: Las Grandes Novelas de la Pantalla.	
2799	Casanova de Seingalt, Giacomo	La Meva fugida dels Ploms	Barcelona	Llibreria Catalònia	1929	Cabot, Just	Italià	108 pàgines (18cm), 8.º Dins: Biblioteca Univers, 6.	Lingüística i literatura. Novel·la
2835	Castelo Branco, Camilo	La Vídua del penjat	Barcelona	Llibreria Catalònia	1930	Domenys, Jaume dels	Alemany	200 pàgines. Dins: Biblioteca Literària.	Lingüística i literatura. Novel·la
2756	Cervantes Saavedra, Miguel de	L'enginyós cavaller Don Quixot de la Mancha. Volum 1	Barcelona	Antonio López	1930	Bulbena i Tosell, Antoni	Espanyol	Pròleg de Joan Givanel i Mas. 316 pàgines (17x12), 8.º Dins: Col·lecció d'obres selectes, 5.	Lingüística i literatura. Novel·la
2757	Cervantes Saavedra, Miguel de	L'enginyós cavaller Don Quixot de la Mancha. Volum 2	Barcelona	Antonio López	1930	Bulbena i Tosell, Antoni	Espanyol	Pròleg de Joan Givanel i Mas. 346 pàgines (17x12), 8.º Dins: Col·lecció d'obres selectes, 6.	Lingüística i literatura. Novel·la
2758	Cervantes Saavedra, Miguel de	L'enginyós cavaller Don Quixot de la Mancha. Volum 3	Barcelona	Antonio López	1930	Bulbena i Tosell, Antoni	Espanyol	Pròleg de Joan Givanel i Mas. 280 pàgines (17x12), 8.º Dins: Col·lecció d'obres selectes, 7.	Lingüística i literatura. Novel·la
68	Chambers, Robert William	El ideal de la vida	Barcelona	Feliu y Susanna		Orts Ramos, Tomás	Anglès	391 pàgines (19,5x14), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
2824	Chamisso, Adelbert von	La Meravellosa història de Pere Schlèmil	Barcelona	Les Ales Esteses	1930	Llobet, Gustau	Alemany	95 pàgines (15cm), 8.º Dins: Col·lecció popular de les ales esteses, 17.	Lingüística i literatura. Novel·la
251	Champol	La luna roja	Barcelona	Sociedad General de Publicaciones	1924	Solano, Ernesto G.	Francès	Imprès per Sociedad General de Publicaciones. 284 pàgines (19x12), 8.º Dins: Colección Novelas Hogar.	Lingüística i literatura. Novel·la
1817	Champol	Sor Alejandrina	Barcelona	B. Bauzá	1929		Francès	Imprès per B. Bauzá. 208 pàgines (19'5x13), 8.º Dins: La Novela Interesante.	Lingüística i literatura. Novel·la
2175	Champol	El marido de Aurora	Barcelona	Juventud	1930	Morales, María Luz	Francès	Imprès per R. Plana. 128 pàgines (21'7x14), 8.º Dins: La Novela Rosa.	Lingüística i literatura. Novel·la
2350	Champol	Mi hija Sofía	Barcelona	Ribas y Ferrer	1930	Ferrer, Ivonne	Francès	Imprès per Calmell. 254 pàgines (18x12), 8.º Dins: Colección Popular Regina.	Lingüística i literatura. Novel·la
1270	Champsaur, Félicien	Uhá, rey de los monos	Barcelona	B. Bauzá		Champsaur, A.	Francès	Imprès per B. Bauzá. 256 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colección Ideal. Biblioteca de autores contemporáneos	Lingüística i literatura. Novel·la
69	Chandeneux, Claire de	Los terrores de lady Susana	Barcelona	Eugenio Subirana	1923	Villaverde, Felipe	Francès	Imprès per Eugenio Subirana. 250 pàgines (19x13), 8.º Dins: Colección Princesa. Novelas Escogidas V.	Lingüística i literatura. Novel·la
70	Chantepleure, Guy de	Ruinas en flor	Barcelona	Eugenio Subirana	1923		Francès	Imprès per Eugenio Subirana. 231 pàgines (19x13), 8.º Dins: Colección Princesa. Novelas Escogidas III. [Novel·la]	Lingüística i literatura. Novel·la
71	Chantepleure, Guy de	La aventura de Huguette. El secreto	Barcelona	Eugenio	1923	Villaverde, Felipe	Francès	Imprès per Eugenio Subirana.	Lingüística i literatura.

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
		de Claudio Chamboche. Comedia nupcial.		Subirana				250 pàgines (19x13), 8.º Dins: Colección Princesa. Novelas Escogidas V. [Novel·la]	Novel·la
252	Chantepleure, Guy de	El azar y el amor	Barcelona	Sociedad General de Publicaciones	1924		Francès	Imprès per Sociedad General de Publicaciones. 253 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colección Novelas Hogar.	Lingüística i literatura. Novel·la
797	Chantepleure, Guy de	El castillo durmiente	Barcelona	Sociedad General de Publicaciones	1926		Francès	Imprès per Sociedad General de Publicaciones. 323 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colección de Novelas Hogar.	Lingüística i literatura. Novel·la
798	Chantepleure, Guy de	Comedia nupcial	Barcelona	Juventud	1926		Francès	127 pàgines (21x14), 8.º Dins: La Novela Rosa.	Lingüística i literatura. Novel·la
859	Chantepleure, Guy de	La passatgera	Barcelona	Mentora	1926	Folch i Torres, Ignasi	Francès	Imprès per F. Giró. 284 pàgines (18x12), 8.º Dins: Biblioteca Neus.	Lingüística i literatura. Novel·la
1012	Chantepleure, Guy de	La pasajera	Barcelona	Juventud	1927	Solano, Ernesto G.	Francès	192 pàgines (22x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 202.	Lingüística i literatura. Novel·la
1520	Chantepleure, Guy de	El mago	Barcelona	Sociedad General de Publicaciones	1928	Corral Casal, Carlos del	Francès	Imprès per Sociedad General de Publicaciones. 284 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colección novelas Hogar.	Lingüística i literatura. Novel·la
1818	Chantepleure, Guy de	El mago	Barcelona	Juventud	1929		Francès	145 pàgines (22x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 213.	Lingüística i literatura. Novel·la
2489	Chantepleure, Guy de	La pasajera	Barcelona	Juventud	1930	Solano, Ernesto G.	Francès	Imprès per Clarasó. 283 pàgines (19x13), 8.º Dins: Nueva Colección Hogar.	Lingüística i literatura. Novel·la
1819	Charlieu, H. de	El lobo negro	Barcelona	Seguí	1929		Francès	Imprès per M. Seguí. 127 pàgines (22'5x15'5), 8.º Dins: Biblioteca de la Juventud.	Lingüística i literatura. Novel·la
72	Chateaubriand, François René de	Memorias de ultratumba	Barcelona	Ramón Sopena	1923		Francès	2 volums de 316 pàgines (24x26,5), 4.º	Lingüística i literatura. Novel·la
380	Chateaubriand, François René de	Memorias de ultratumba. Volumen 1.	Barcelona	Ramón Sopena		Zamacois, J.	Francès	Imprès per Ramón Sopena. 399 pàgines (24x16), 4.º Dins: Biblioteca de Grandes Novelas.	Lingüística i literatura. Novel·la
381	Chateaubriand, François René de	Memorias de ultratumba. Volumen 2.	Barcelona	Ramón Sopena		Zamacois, J.	Francès	Imprès per Ramón Sopena. 415 pàgines (24x16), 4.º Dins: Biblioteca de Grandes Novelas.	Lingüística i literatura. Novel·la
1573	Cherbuliez, Victor	Miss Rovel	Barcelona	Mentora	1928		Francès	128 pàgines (22x14), 8.º Dins: La Novela Selecta, 6.	Lingüística i literatura. Novel·la
1013	Chesterton, Gilbert Keith	L'home perdurable	Barcelona	Llibreria Catalònia	1927	Manent, Marià	Anglès	Imprès per Atenas. 390 pàgines (17'5x12), 8.º Dins: Biblioteca Horitzons.	Lingüística i literatura. Novel·la
2723	Chesterton, Gilbert Keith	El Cinc d'espases	Valls	La Novel·la Estrangera		Jordana, Cèsar August	Anglès	Imprès per E. Castells. 59 pàgines (16'5x11), 8.º Dins: La Novel·la Estrangera, 19.	Lingüística i literatura. Novel·la
1398	Clouston, Joseph Storer	Su primer crimen	Barcelona	Gustavo Gili	1928	J. G. G.	Anglès	274 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colección Selecta Internacional.	Lingüística i literatura. Novel·la

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
1399	Conan Doyle, Arthur	El valle del terror	Barcelona	Iberia	1928	Vallvé, Manuel	Anglès	Imprès per Sabaté. 250 pàgines (19'5x12), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1491	Conan Doyle, Arthur	Memorias íntimas de Sherlok Holmes. Volumen 7	Barcelona	Atlante	1928		Anglès	Imprès per La Ibérica. 224 pàgines, figures (20x13), 8.º Dins: Aventuras de Sherlok Holmes.	Lingüística i literatura. Novel·la
383	Conrad, Joseph	Alma rusa. Volumen 1.	Barcelona	Montaner y Simón	1925	Mateos de Diego, Juan	Anglès	Pròleg de Joan Estelrich. Imprès per Montaner y Simón. 256 pàgines (18x12), 8.º Dins: Biblioteca de Novelas Selectas.	Lingüística i literatura. Novel·la
384	Conrad, Joseph	Alma rusa. Volumen 2.	Barcelona	Montaner y Simón	1925	Mateos de Diego, Juan	Anglès	Pròleg de Joan Estelrich. Imprès per Montaner y Simón. 248 pàgines (18x12), 8.º Dins: Biblioteca de Novelas Selectas.	Lingüística i literatura. Novel·la
1014	Conrad, Joseph	Lord Jim. Volumen 1	Barcelona	Montaner y Simón	1927	Perés, Ramón D.	Anglès	(18x12), 8.º Dins: Biblioteca de Novelas Selectas.	Lingüística i literatura. Novel·la
1015	Conrad, Joseph	Lord Jim. Volumen 2	Barcelona	Montaner y Simón	1927	Perés, Ramón D.	Anglès	(18x12), 8.º Dins: Biblioteca de Novelas Selectas.	Lingüística i literatura. Novel·la
1016	Conrad, Joseph	Nostromo. Volumen 1	Barcelona	Montaner y Simón	1927	Mateos de Diego, Juan	Anglès	(18x12), 8.º Dins: Biblioteca de Novelas Selectas.	Lingüística i literatura. Novel·la
1017	Conrad, Joseph	Nostromo. Volumen 2	Barcelona	Montaner y Simón	1927	Mateos de Diego, Juan	Anglès	(18x12), 8.º Dins: Biblioteca de Novelas Selectas.	Lingüística i literatura. Novel·la
2176	Conrad, Joseph	Victoria. La novela de una isla. Volumen 1	Barcelona	Montaner y Simón	1930	Perés, Ramón D.	Anglès	Imprès per Montaner y Simón. 255 pàgines (18x12), 8.º Dins: Biblioteca de Novelas Selectas.	Lingüística i literatura. Novel·la
2177	Conrad, Joseph	Victoria. La novela de una isla. Volumen 2	Barcelona	Montaner y Simón	1930	Perés, Ramón D.	Anglès	Imprès per Montaner y Simón. 357 pàgines (18x12), 8.º Dins: Biblioteca de Novelas Selectas.	Lingüística i literatura. Novel·la
2750	Conrad, Joseph	La Follia d'Almayer	Barcelona	Llibreria Catalònia	1929	Carner Ribalta, Josep	Anglès	252 pàgines (18x13), 8.º Dins: Biblioteca literària, 118.	Lingüística i literatura. Novel·la
2751	Conrad, Joseph	Un Tifó	Barcelona	Llibreria Catalònia	1930	Gallard, Alfred	Anglès	161 pàgines (19x13), 8.º Dins: Biblioteca literària, 124.	Lingüística i literatura. Novel·la
2351	Conscience, Henri	El demonio del juego	Barcelona	Ramón Sopena	1930	Bartual, Miguel	Francès	Imprès per Ramon Sopena. 302 pàgines, 4.º	Lingüística i literatura. Novel·la
2783	Constant, Benjamin	Adolf	Badalona	Edicions Proa	1928	Esclasans, A.	Anglès	227 pàgines (17cm), 8.º Dins: A tot vent, 3.	Lingüística i literatura. Novel·la
1018	Constant, Max	Victoria difícil	Barcelona	Ribas y Ferrer	1927	Guardiola, Antonio	Francès	230 pàgines (19'5x13'5), 8.º Dins: Biblioteca Regina.	Lingüística i literatura. Novel·la
385	Conway, Hugh	Un secreto de familia	Barcelona	Maucci	1925	Carles, Francisco	Anglès	6a edició. Imprès per M. Maucci. 320 pàgines (18'5x11,5), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1019	Cooke, Marjorie Benton	Bambi	Barcelona	Gustavo Gili	1927	E. M.	Anglès	288 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colección Selecta Internacional.	Lingüística i literatura. Novel·la
2352	Cooper, Henry St. John	El diamante verde	Barcelona	Ribas y Ferrer	1930		Anglès	Imprès per Calmell. 256 pàgines (18'5x13), 8.º Dins: Colección Popular Regina.	Lingüística i literatura. Novel·la
367	Coppée, François	Los verdaderos ricos	Barcelona	Gustavo Gili	1924	Tomasich, Enrique	Francès	320 pàgines (19'5x13), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
386	Corra, Bruno	Los bebedores de sangre	Barcelona	B. Bauzá		Gómez de Miguel, Emilio	Italià	Imprès per B. Bauzá. 272 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colecció Ideal.	Lingüística i literatura. Novel·la
387	Corra, Bruno	El Toro. Novela de amor y de aventuras de la época de los Borgia	Barcelona	B. Bauzá		Gómez de Miguel, Emilio	Italià	Imprès per B. Bauzá. 272 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colecció Ideal.	Lingüística i literatura. Novel·la
942	Corra, Bruno	Entre pícaros anda el juego	Barcelona	B. Bauzá		Gómez de Miguel, Emilio	Italià	Imprès per B. Bauzá. 272 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colecció Ideal. Biblioteca de Autores Contemporàneos.	Lingüística i literatura. Novel·la
963	Corra, Bruno	Mi vida por ti	Barcelona	B. Bauzá		Gómez de Miguel, Emilio	Italià	Imprès per B. Bauzá. 256 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colecció Ideal. Biblioteca de Autores Contemporàneos.	Lingüística i literatura. Novel·la
964	Corra, Bruno	La mujer que olvidó su sexo	Barcelona	B. Bauzá		Gómez de Miguel, Emilio	Italià	Imprès per B. Bauzá. 272 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colecció Ideal.	Lingüística i literatura. Novel·la
965	Corra, Bruno	Yo te amo	Barcelona	B. Bauzá		Gómez de Miguel, Emilio	Italià	Imprès per B. Bauzá. 208 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colecció Ideal. Biblioteca de Autores Contemporàneos.	Lingüística i literatura. Novel·la
966	Corra, Bruno	El hombre que curaba a las mujeres	Barcelona	B. Bauzá		Gómez de Miguel, Emilio	Italià	Imprès per B. Bauzá. 160 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colecció Ideal. Biblioteca de Autores contemporàneos.	Lingüística i literatura. Novel·la
1020	Corra, Bruno	La mujer caída del cielo	Barcelona	B. Bauzá	1927	Gómez de Miguel, Emilio	Italià	Imprès per B. Bauzá. 258 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colecció Ideal. Biblioteca de autores contemporàneos.	Lingüística i literatura. Novel·la
1575	Corra, Bruno	Los bebedores de sangre	Barcelona	B. Bauzá	1928	Gómez de Miguel, Emilio	Italià	Imprès per B. Bauzá. 269 pàgines, 8.º Dins: Colecció Ideal.	Lingüística i literatura. Novel·la
1576	Corra, Bruno	Por qué maté a mi mujer	Barcelona	B. Bauzá	1928		Italià	Imprès per B. Bauzá. 170 pàgines (19x12'5), 8.º Dins: Colecció Ideal. Biblioteca de autores contemporàneos.	Lingüística i literatura. Novel·la
1714	Corra, Bruno	Sanya, la mujer egipcia. La novela del Oriente Medio	Barcelona	B. Bauzá		Gómez de Miguel, Emilio	Italià	Imprès per B. Bauzá. 272 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colecció Ideal. Biblioteca de autores contemporàneos.	Lingüística i literatura. Novel·la
1820	Corra, Bruno	Mi vida por ti	Barcelona	B. Bauzá	1929	Gómez de Miguel, Emilio	Italià	Imprès per B. Bauzá. 249 pàgines, 8.º Dins: Colecció Ideal.	Lingüística i literatura. Novel·la
1821	Corra, Bruno	La mujer que olvidó su sexo	Barcelona	B. Bauzá	1929	Gómez de Miguel, Emilio	Italià	Imprès per B. Bauzá. 268 pàgines, 8.º Dins: Colecció Ideal.	Lingüística i literatura. Novel·la
1822	Corra, Bruno	El Toro	Barcelona	B. Bauzá	1929	Gómez de Miguel, Emilio	Italià	Imprès per B. Bauzá. 272 pàgines, 8.º Dins: Colecció Ideal.	Lingüística i literatura. Novel·la

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
1823	Corra, Bruno	Yo te amo	Barcelona	B. Bauzá	1929	Gómez de Miguel, Emilio	Italià	Imprès per B. Bauzá. 1 volum, 8.º Dins: Colección Ideal.	Lingüística i literatura. Novel·la
2065	Corra, Bruno	Amores internacionales	Barcelona	B. Bauzá		Gómez de Miguel, Emilio	Italià	Imprès per B. Bauzá. 216 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colección ideal. Biblioteca de autores contemporáneos.	Lingüística i literatura. Novel·la
2066	Corra, Bruno	El milagro de amar	Barcelona	B. Bauzá		Gómez de Miguel, Emilio	Italià	Imprès per B. Bauzá. 256 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colección Ideal. Biblioteca de autores contemporáneos.	Lingüística i literatura. Novel·la
2608	Corra, Bruno	El toro	Barcelona	B. Bauzá		Gómez de Miguel, Emilio	Italià	2a edició. Imprès per B. Bauzá. 256 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colección Ideal. Sección de novelas históricas.	Lingüística i literatura. Novel·la
664	Coulomb, Jeanne de	El bosque maravilloso	Barcelona	Juventud	1925	Madel, Gerardo	Francès	125 pàgines (21x14), 8.º Dins: La Novela Rosa	Lingüística i literatura. Novel·la
1021	Coulomb, Jeanne de	La que quiso volar	Barcelona	Juventud	1927	María Gloria	Francès	128 pàgines (22x18), 8.º Dins: La Novela Rosa, 89.	Lingüística i literatura. Novel·la
1577	Coulomb, Jeanne de	La sombra de las horas	Barcelona	Juventud	1928	Sevillano, Enriqueta	Francès	Imprès per R. Plana. 140 pàgines (21'7x14'4), 8.º Dins: La Novela Rosa, 120.	Lingüística i literatura. Novel·la
1824	Coulomb, Jeanne de	La casa sobre la roca	Barcelona	Juventud	1929	Palanca, Susana	Francès	Imprès per R. Plana. 144 pàgines (21'5x14'3), 8.º Dins: La Novela Rosa, 142.	Lingüística i literatura. Novel·la
2178	Coulomb, Jeanne de	Fuegos en el horizonte	Barcelona	Juventud	1930	Sevillano, Enriqueta	Francès	Imprès per R. Planas. 127 pàgines (21'7x14'2), 8.º Dins: La Novela Rosa.	Lingüística i literatura. Novel·la
2490	Coulomb, Jeanne de	El bosque maravilloso	Barcelona	Juventud	1930	Meel, Gerardo	Francès	Imprès per R. Plana. 128 pàgines (21'7x14), 8.º Dins: La Novela Rosa.	Lingüística i literatura. Novel·la
253	Coupée, F.	Pecado de juventud	Barcelona	Gustavo Gili	1924	Tomasich, Enrique	Francès	253 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colección Selecta Internacional.	Lingüística i literatura. Novel·la
1022	Courths-Mahler, Hedwig	El amuleto de la Rani	Barcelona	Juventud	1927	Rodríguez Rubí, María	Alemany	159 pàgines (22x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 88.	Lingüística i literatura. Novel·la
1023	Courths-Mahler, Hedwig	El talismán de la princesa	Barcelona	Sociedad General de Publicaciones	1927	Parellada Segura, Joan	Alemany	Imprès per Sociedad General de Publicaciones. 255 pàgines (18'5x12'5), 8.º Dins: Biblioteca Neus.	Lingüística i literatura. Novel·la
1578	Courths-Mahler, Hedwig	Casada por piedad	Barcelona	Juventud	1928	Jordà i Iglésias, Adolf	Alemany	115 pàgines (22x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 113.	Lingüística i literatura. Novel·la
1825	Courths-Mahler, Hedwig	Un idilio en la India	Barcelona	Juventud	1929	Perpiñá, Teresa	Alemany	Imprès per R. Plana. 176 pàgines (21'6x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 143.	Lingüística i literatura. Novel·la
1979	Courths-Mahler, Hedwig	La Bella Miss Lilian	Barcelona	Juventud	1929	Oberholzer, Elena	Alemany	185 pàgines (21'8x14), 8.º Dins: La Novela Rosa (Extraordinario), 225.	Lingüística i literatura. Novel·la
2179	Courths-Mahler, Hedwig	La carta fatal	Barcelona	Edita	1930	Jordà i Iglésias, Adolf	Alemany	Imprès per Clarasó. 288 pàgines (18'4x12), 8.º Dins: Novelas	Lingüística i literatura. Novel·la

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
								Edita.	
2353	Courths-Mahler, Hedwig	La fuerza del amor	Barcelona	Edita	1930		Alemany	Imprès per Clarasó. 282 pàgines (19x13), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
2354	Courths-Mahler, Hedwig	Los herederos burlados	Barcelona	Edita	1930	Rodríguez Rubí, María	Alemany	Imprès per Clarasó. 284 pàgines (19x12'5), 8.º Dins: Colección Novelas Editas.	Lingüística i literatura. Novel·la
2355	Courths-Mahler, Hedwig	Pasión bastarda	Barcelona	Edita	1930	Rodríguez Rubí, María	Alemany	Imprès per Clarasó. 287 pàgines (19x12), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
2770	Courths-Mahler, Hedwig	El Talismà de la princesa	Barcelona	Mentora	1927	Parellada Segura, Joan	Alemany	255 pàgines (19cm), 8.º Dins: Biblioteca Neus.	Lingüística i literatura. Novel·la
254	Craven, Augustus	Floràngel	Barcelona	B. Bauzá		Ruiz Amigó, R.	Francès	Imprès per B. Bauzá. 224 pàgines (20x13), 8.º Dins: La Novela Interesante.	Lingüística i literatura. Novel·la
388	Craven, Augustus	El sacrificio de Florangel	Barcelona	B. Bauzá	1925	González Capo, Agustín	Francès	Imprès per B. Bauzá. 189 pàgines (20x13), 8.º Dins: La Novela interesante. Biblioteca para la mujer.	Lingüística i literatura. Novel·la
1271	Craven, Augustus	La mujer que supo perdonar	Barcelona	B. Bauzá		Rodela, Santiago	Francès	Imprès per B. Bauzá. 224 pàgines (20x13), 8.º Dins: La Novela interesante. Biblioteca para la mujer	Lingüística i literatura. Novel·la
1272	Craven, Augustus	La niña que dió una flor	Barcelona	B. Bauzá		Rodela, Santiago	Francès	Imprès per B. Bauzá. 224 pàgines (20x13), 8.º Dins: La Novela interesante. Biblioteca para la mujer	Lingüística i literatura. Novel·la
1718	Craven, Augustus	Ana Severin	Barcelona	B. Bauzá		Quintana Solé, Alfonso	Francès	Imprès per B. Bauzá. 320 pàgines (20x13), 8.º Dins: La Novela interesante. Biblioteca para la mujer.	Lingüística i literatura. Novel·la
2585	Craven, Augustus	El sacrificio de Floràngel	Barcelona	B. Bauzá		González Capo, Agustín	Francès	2a edició. Imprès per B. Bauzá. 190 pàgines (20x13), 8.º Dins: La Novela interesante. Biblioteca para la mujer.	Lingüística i literatura. Novel·la
1826	Cullum, Ridgwell	La senda de la vida	Barcelona	Casa Cuetos	1929	Rivas, Miguel	Anglès	Imprès per Graphos. 411 pàgines (19x13'5), 8.º Dins: Colección Argos, 1.	Lingüística i literatura. Novel·la
2067	Cummins, Miss	Rosa del Líbano	Barcelona	B. Bauzá		Champs d'Or, A.	Anglès	Imprès per B. Bauzá. 240 pàgines (20x13), 8.º Dins: La Novela Interesante. Biblioteca para la mujer.	Lingüística i literatura. Novel·la
665	Curwood, James Oliver	Corazones de hielo	Barcelona	Juventud	1925	Villaverde, Felipe	Anglès	127 pàgines (21x14), 8.º Dins: Colección Aventura, 1.	Lingüística i literatura. Novel·la
799	Curwood, James Oliver	El bosque en llamas	Barcelona	Juventud	1926	Scheppelmann, Theodor	Anglès	298 pàgines (18'3x11'7), 8.º Dins: Colección Obras Maestras.	Lingüística i literatura. Novel·la
800	Curwood, James Oliver	Los buscadores de oro	Barcelona	Juventud	1926	Scheppelmann, Theodor	Anglès	192 pàgines, 4 làmines (21'5x14), 8.º Dins: Colección Aventura, 14.	Lingüística i literatura. Novel·la
801	Curwood, James Oliver	Los cazadores de lobos	Barcelona	Juventud	1926	Scheppelmann, Theodor	Anglès	160 pàgines, 6 làmines (21'5x14), 8.º Dins: Colección Aventura, 13.	Lingüística i literatura. Novel·la

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
802	Curwood, James Oliver	Fuera de la ley	Barcelona	Juventud	1926	Scheppelmann, Theodor	Anglès	282 pàgines (18'3x11'7), 8.º Dins: Colección Obras Maestras.	Lingüística i literatura. Novel·la
803	Curwood, James Oliver	Donde el río nace	Barcelona	Juventud	1926	Jordà i Iglésias, Adolf	Anglès	284 pàgines (18x12), 8.º Dins: Colección Obras Maestras	Lingüística i literatura. Novel·la
804	Curwood, James Oliver	Kazán, perro lobo	Barcelona	Juventud	1926	Vallvé, Manuel	Anglès	313 pàgines (18x12), 8.º Dins: Colección Obras Maestras.	Lingüística i literatura. Novel·la
805	Curwood, James Oliver	La senda peligrosa	Barcelona	Juventud	1926	Pujol, Juan	Anglès	116 pàgines (22x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 62.	Lingüística i literatura. Novel·la
806	Curwood, James Oliver	El valle de los hombres silenciosos	Barcelona	Juventud	1926	Jordà i Iglésias, Adolf	Anglès	280 pàgines (18x12), 8.º Dins: Colección Obras Maestras.	Lingüística i literatura. Novel·la
860	Curwood, James Oliver	Felipe Steele	Barcelona	Juventud	1926	Scheppelmann, Theodor	Anglès	160 pàgines (21x14), 8.º Dins: Colección Aventura, 17.	Lingüística i literatura. Novel·la
861	Curwood, James Oliver	Flor del Norte	Barcelona	Juventud	1926	T., M.; Quintana Solé, Alfonso	Anglès	257 pàgines (18x12), 8.º Dins: Colección Obras maestras.	Lingüística i literatura. Novel·la
862	Curwood, James Oliver	El rey de los osos	Barcelona	Juventud	1926		Anglès	148 pàgines, 4.º Dins: Colección Aventura, 10.	Lingüística i literatura. Novel·la
1024	Curwood, James Oliver	El antiguo camino	Barcelona	Juventud	1927	Bilbao de Losada, Isabel	Anglès	296 pàgines (18x11'5), 8.º Dins: Colección Obras maestras.	Lingüística i literatura. Novel·la
1025	Curwood, James Oliver	Bari, hijo de Kazán	Barcelona	Juventud	1927	Editorial Juventud	Anglès	296 pàgines (18'5x12), 8.º Dins: Colección Obras maestras.	Lingüística i literatura. Novel·la
1026	Curwood, James Oliver	El hombre de Alaska o La última frontera	Barcelona	Juventud	1927	Gutiérrez Gili, Juan	Anglès	272 pàgines (18x12), 8.º Dins: Colección Obras maestras.	Lingüística i literatura. Novel·la
1185	Curwood, James Oliver	El cazador negro	Barcelona	Juventud	1927		Anglès	Imprès per Clarasó. 349 pàgines (19'5x13), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1186	Curwood, James Oliver	El cazador negro	Barcelona	Mentora	1927		Anglès	Imprès per Clarasó. 349 pàgines (19'5x13), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1400	Curwood, James Oliver	El honor del desierto blanco	Barcelona	Juventud	1928	Susanna Montaner, F.	Anglès	Imprès per Atenas. 300 pàgines (18x11'7), 8.º Dins: Colección Obras maestras.	Lingüística i literatura. Novel·la
1401	Curwood, James Oliver	El lazo de oro	Barcelona	Juventud	1928	Nadal, Alfonso	Anglès	297 pàgines (18x12), 8.º Dins: Colección Obras maestras.	Lingüística i literatura. Novel·la
1524	Curwood, James Oliver	El caballero del valor. Volumen 1	Barcelona	Juventud	1928	Godoy, Zoé; Morales, María Luz	Anglès	90 pàgines (22x14), 8.º Dins: Colección Aventura, 32.	Lingüística i literatura. Novel·la
1525	Curwood, James Oliver	El caballero del valor. Volumen 3	Barcelona	Juventud	1928	Godoy, Zoé; Morales, María Luz	Anglès	80 pàgines (22x14), 8.º Dins: Colección Aventura, 34.	Lingüística i literatura. Novel·la
1526	Curwood, James Oliver	El caballero del valor. Volumen 2	Barcelona	Juventud	1928	Godoy, Zoé; Morales, María Luz	Anglès	79 pàgines (22x14), 8.º Dins: Colección Aventura, 33.	Lingüística i literatura. Novel·la
1579	Curwood, James Oliver	La mujer acorralada	Barcelona	Mentora	1928		Anglès	312 pàgines (19x13), 8.º Dins: Colección Novela moderna.	Lingüística i literatura. Novel·la
1580	Curwood, James Oliver	Nómadas del Norte	Barcelona	Juventud	1928	Guardiola, Antonio	Anglès	276 pàgines (18x11'5), 8.º Dins: Colección Obras maestras.	Lingüística i literatura. Novel·la
1827	Curwood, James Oliver	El ángel de Peribonka	Barcelona	Juventud	1929	Masana, A.	Anglès	Imprès per Clarasó. 271 pàgines, índex (18'2x11'5), 8.º Dins: Colección Obras maestras.	Lingüística i literatura. Novel·la
1828	Curwood, James Oliver	Centella	Barcelona	Juventud	1929	Jordà i Iglésias, Adolf	Anglès	280 pàgines, índex (18x11'7), 8.º Dins: Colección Obras maestras.	Lingüística i literatura. Novel·la

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
1829	Curwood, James Oliver	El fósforo	Barcelona	Juventud	1929		Anglès	Imprès per R. Plana. 92 pàgines (21'5x14), 8.º Dins: Colecció Aventura, 53.	Lingüística i literatura. Novel·la
1830	Curwood, James Oliver	La fuerza de los hombres	Barcelona	Juventud	1929		Anglès	71 pàgines (21'8x14'2), 8.º Dins: Colecció Aventura, 57.	Lingüística i literatura. Novel·la
1831	Curwood, James Oliver	El ratón	Barcelona	Juventud	1929		Anglès	87 pàgines, índex (21'6x14), 8.º Dins: Colecció Aventura, 55.	Lingüística i literatura. Novel·la
1832	Curwood, James Oliver	El regreso	Barcelona	Juventud	1929		Anglès	Imprès per R. Plana. 92 pàgines (21'5x14), 8.º Dins: Colecció Aventura, 50.	Lingüística i literatura. Novel·la
1833	Curwood, James Oliver	El retrato	Barcelona	Juventud	1929	Vallvé, Manuel	Anglès	Imprès per Clarasó. 285 pàgines (18x11'7), 8.º Dins: Colecció Obras maestras.	Lingüística i literatura. Novel·la
1834	Curwood, James Oliver	La tragedia de la selva	Barcelona	Juventud	1929		Anglès	Imprès per Clarasó. 304 pàgines (19x12'4), 8.º Dins: Colecció Novelas cortas.	Lingüística i literatura. Novel·la
1980	Curwood, James Oliver	Las llanuras de Abraham	Barcelona	Juventud	1929	Toda Valcárcel, Eduardo	Anglès	Imprès per Clarasó. 280 pàgines (19x12'4), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
2180	Curwood, James Oliver	El rey de los osos	Barcelona	Juventud	1930		Anglès	2a edició. Imprès per Antonio J. Rovira. 288 pàgines (18x11'4), 8.º Dins: Colecció Obras Maestras.	Lingüística i literatura. Novel·la
2356	Curwood, James Oliver	El cazador negro	Barcelona	Juventud	1930		Anglès	Imprès per Clarasó. 284 pàgines, 8.º Dins: Colecció Obras Maestras.	Lingüística i literatura. Novel·la
2357	Curwood, James Oliver	Corazones de hielo	Barcelona	Juventud	1930	Editorial Juventud	Anglès	2a edició. Imprès per Atenas. 277 pàgines (18x11), 8.º Dins: Colecció Obras Maestras.	Lingüística i literatura. Novel·la
2358	Curwood, James Oliver	Felipe Steele	Barcelona	Juventud	1930	Scheppelmann, Theodor	Anglès	Imprès per Atenas. 256 pàgines, 8.º Dins: Colecció Obras Maestras.	Lingüística i literatura. Novel·la
2359	Curwood, James Oliver	La gloria de vivir	Barcelona	Juventud	1930	López Hipkiss, Guillermo	Anglès	Imprès per Clarasó. 253 pàgines (19x12'5), 8.º Dins: Colecció de novelas modernas.	Lingüística i literatura. Novel·la
2360	Curwood, James Oliver	El valor del capitán Plum	Barcelona	Juventud	1930	Scheppelmann, Theodor	Anglès	Imprès per R. Plana. 238 pàgines (18x12), 8.º Dins: Colecció Obras Maestras.	Lingüística i literatura. Novel·la
2491	Curwood, James Oliver	Donde el río nace	Barcelona	Juventud	1930	Jordà i Iglésias, Adolf	Anglès	284 pàgines (18x11'2), 8.º Dins: Colecció Obras Maestras.	Lingüística i literatura. Novel·la
2753	Curwood, James Oliver	Caliu sota la neu	Barcelona	Mentora	1928	Puig i Ferrer, Joan	Anglès	208 pàgines (18x12), 8.º Dins: Biblioteca Europa.	Lingüística i literatura. Novel·la
2361	Cushman, G. F.	Los nuevos pobres	Barcelona	Juventud	1930	Palanca, Susana	Anglès	Imprès per Clarasó. 288 pàgines (19x12'4), 8.º Dins: Nueva Colecció Hogar.	Lingüística i literatura. Novel·la
2362	Cys, Eric de	Divina sinfonía	Barcelona	Ribas y Ferrer	1930	Puigmauri Santana, Florentina	Francès	Imprès per Calmell. 256 pàgines (18x12), 8.º Dins: Colecció Popular Regina.	Lingüística i literatura. Novel·la
863	Dahl, André	Esas... Señoras del 12	Barcelona	B. Bauzá	1926	Champs d'Or, A.	Francès	Imprès per B. Bauzá. 256 pàgines	Lingüística i literatura.

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
								(20x13), 8.º Dins: Colecció Ideal. Biblioteca de autors contemporànies.	Novel·la
1027	Dahl, André	Viaje alrededor de mi quiosco. Diario de un portero	Barcelona	B. Bauzá	1927	Champs d'Or, A.	Francès	Imprès per B. Bauzá. 256 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colecció Ideal. Biblioteca de Autors contemporànies.	Lingüística i literatura. Novel·la
1187	Dahl, André	Señores... ¡que se acaba el mundo!	Barcelona	B. Bauzá	1927	Aláiz, Felipe	Francès	Imprès per B. Bauzá. 216 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colecció Ideal. Biblioteca de autors contemporànies.	Lingüística i literatura. Novel·la
300	Datin, Henri	El vizconde de Ronceray	Barcelona	Llibreria Catalònia	1924		Francès	Imprès per Dalmau Yuste. 274 pàgines (14x10,5), 16.º Dins: Colecció Primavera.	Lingüística i literatura. Novel·la
389	Daudet, Alphonse	Fomont i Risler	Barcelona	Editorial Catalana	1925	Vallés, Emili	Francès	Imprès per Antoni López Llausàs. 350 pàgines (18,5x12,5), 8.º Dins: Biblioteca Literària.	Lingüística i literatura. Novel·la
390	Daudet, Alphonse	Jack. Volum 1	Barcelona	Maucci	1925	Pérez, Pedro G.	Francès	Imprès per M. Maucci. 320 pàgines (18,5x11,5), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
391	Daudet, Alphonse	Jack. Volum 2	Barcelona	Maucci	1925	Pérez, Pedro G.	Francès	Imprès per M. Maucci. 320 pàgines (18,5x11,5), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
2363	Daudet, Alphonse	Tartarín de Tarascón	Girona	Dalmau Carles	1930	Pla Dalmau, Maria	Francès	Imprès per Carles Dalmau. 80 pàgines, 6 làmines (25x17'5), 4.º	Lingüística i literatura. Novel·la
2492	Daudet, Alphonse	Las aventuras de Tartarín de Tarascón	Girona	Dalmau Carles	1930	Pla Dalmau, Maria	Francès	Imprès per Dalmau. 80 pàgines, 6 làmines (25x17'5), 4.º	Lingüística i literatura. Novel·la
2807	Daudet, Alphonse	Poqueta cosa. Volum 1	Barcelona	Llibreria Catalònia	1929	Riber, Llorenç	Francès	150 pàgines (19cm), 8.º Dins: Biblioteca literària, 116.	Lingüística i literatura. Novel·la
2808	Daudet, Alphonse	Poqueta cosa. Volum 2	Barcelona	Llibreria Catalònia	1929	Riber, Llorenç	Francès	203 pàgines (19cm), 8.º Dins: Biblioteca literària, 117	Lingüística i literatura. Novel·la
1581	Dayol, Jean	Por el mal camino	Barcelona	Pegaso	1928	Aracne [pseud. de Ramón Reñé López]	Francès	Imprès per Pegaso. 163 pàgines, índex (17'5x12'3), 8.º Dins: Colecció Amena. Novelas económicas mensuales, 1.	Lingüística i literatura. Novel·la
74	Decourcelle, Pierre	La amordazada	Barcelona	Pathé Film			Francès	Novel·la cinematogràfica. Imprès per Sociedad General de Publicaciones. 140 pàgines (25x17,5), 4.º Dins: Las Grandes Novelas Cinematogràficas.	Lingüística i literatura. Novel·la
268	Defoe, Daniel	Robinson Crusoe	Barcelona	Ramón Sopena	1924		Anglès	Imprès per Ramón Sopena. 98 pàgines amb il·lustracions (25,5x19), 4.º	Lingüística i literatura. Novel·la
392	Defoe, Daniel	Robinson Crusoe. Volum 1	Barcelona	Editorial Catalana	1925	Carner Ribalta, Josep	Anglès	Imprès per Antonio López Llausàs. 209 pàgines (18,5x12), 8.º Dins: Biblioteca Literària.	Lingüística i literatura. Novel·la
666	Defoe, Daniel	Aventuras de Robinson	Barcelona	Seix y Barral	1925	Gaziel	Anglès	Imprès per Seix y Barral. 233 pàgines, 8 làmines (19x14), 8.º Dins: Colecció Aventuras.	Lingüística i literatura. Novel·la
1420	Defoe, Daniel	Aventuras de Robinsón	Girona	Dalmau Carles	1928		Anglès	Edició especial per a infants.	Lingüística i literatura.

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
								Imprès per Dalmáu. 83 pàgines, 1 full d'índex (25x17'5), 4.º	Novel·la
1582	Deledda, Grazia	Mariana Sirea	Barcelona	Cervantes	1928	Gossé, Guillermo	Italià	Pròleg de Carlos Boselli. Imprès per L. Cortina. 324 pàgines (17'5x12'5), 8.º Dins: Los Príncipes de la Literatura, 17.	Lingüística i literatura. Novel·la
75	Delly, M.	Anita, la hija de aventureros	Barcelona	Eugenio Subirana	1923	Blasi, María Aurora	Francès	3a edició. Imprès per Eugenio Subirana. 315 pàgines (19,5x13), 8.º Dins: Colección Princesa. Novelas Escogidas I.	Lingüística i literatura. Novel·la
76	Delly, M.	Anita, la hija de aventureros	Barcelona	Eugenio Subirana	1923	Blasi, María Aurora	Francès	4a edició. Imprès per Eugenio Subirana. 316 pàgines (19x12), 8.º Dins: Colección Princesa.	Lingüística i literatura. Novel·la
77	Delly, M.	El rey de los Andes	Barcelona	Eugenio Subirana	1923	Gallardo, Joaquín	Francès	Imprès per Eugenio Subirana. 324 pàgines (19x12), 8.º Dins: Colección Princesa.	Lingüística i literatura. Novel·la
393	Delly, M.	Hija de héroes	Barcelona	Eugenio Subirana	1925	Manegat, Luis G.	Francès	Imprès per Subirana. 257 pàgines i índex (19,5x13), 8.º Dins: Colección Princesa. Novelas Escogidas.	Lingüística i literatura. Novel·la
667	Delly, M.	La paloma de Rudsay-Manor	Barcelona	Eugenio Subirana	1925	Aracne [pseud. de Ramón Reñé López]	Francès	Imprès per Eugenio Subirana. 252 pàgines, un full d'índex (19x12'5), 8.º Dins: Colección Princesa. Novelas escogidas, 19.	Lingüística i literatura. Novel·la
807	Delly, M.	Anita. La hija de aventureros	Barcelona	Eugenio Subirana	1926		Francès	10a edició. Imprès per Eugenio Subirana. 319 pàgines (19x12'5), 8.º Dins: Colección Princesa. Novelas escogidas, 1.	Lingüística i literatura. Novel·la
864	Delly, M.	Hipócrita	Barcelona	Eugenio Subirana	1926	Villaverde, Felipe	Francès	Imprès per Eugenio Subirana. 214 pàgines (19x12'5), 8.º Dins: Colección Princesa, 26.	Lingüística i literatura. Novel·la
1402	Delly, M.	La casa de los ruseñores	Barcelona	Eugenio Subirana	1928		Francès	Imprès per E. Subirana. 310 pàgines (19'5x13), 8.º Dins: Colección Princesa, 32.	Lingüística i literatura. Novel·la
1835	Delly, M.	Grandeza de alma	Barcelona	Juventud	1929	Polo Barbero, José	Francès	Imprès per Clarasó. 268 pàgines (18'8x12'3), 8.º Dins: Nueva Colección Hogar.	Lingüística i literatura. Novel·la
2830	Des Gauchons, J.	Els que no saben estimar	Barcelona	Políglota	1930	Bellmunt, Domènec de	Francès	224 pàgines (19cm), 8.º Dins: Col·lecció Blava.	Lingüística i literatura. Novel·la
78	Dickens, Charles	El abismo	Barcelona	Cervantes	1923	Ayarza, Gonzalo de	Anglès	Imprès per Núñez y Cia. 302 pàgines + 1 pàgina d'índex (15x11), 16.º Dins: Selección de Novelas Breves.	Lingüística i literatura. Novel·la
255	Dickens, Charles	El hijo de la parroquia	Barcelona	Sociedad General de Publicaciones	1924		Anglès	Imprès per Sociedad General de Publicaciones. 102 pàgines i 8 làmines (25x17), 4.º Dins: Colección Novelas de la Pantalla.	Lingüística i literatura. Novel·la
865	Dickens, Charles	David Copperfield. Volumen 1	Barcelona	Ramón Sopena	1926	Lafuerza, Gregorio	Anglès	Imprès per Ramón Sopena. 270 pàgines (23'4x16), 4.º Dins:	Lingüística i literatura. Novel·la

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
								Biblioteca de Grandes Novelas, 254.	
866	Dickens, Charles	David Copperfield. Volum 2	Barcelona	Ramón Sopena	1926	Lafuerza, Gregorio	Anglès	Imprès per Ramón Sopena. 270 pàgines (23'4x16), 4.º Dins: Biblioteca de Grandes Novelas, 255.	Lingüística i literatura. Novel·la
1189	Dickens, Charles	Historia de dos ciudades	Barcelona	Mentora	1927	Vallvé, Manuel	Anglès	Imprès per Clarasó. 316 pàgines (18x11'5), 8.º Dins: Colección Grandes Autores.	Lingüística i literatura. Novel·la
1403	Dickens, Charles	Tiempos difíciles	Barcelona	Mentora	1928	Vallvé, Manuel	Anglès	Imprès per Clarasó. 313 pàgines (18x11'5), 8.º Dins: Colección Grandes Autores.	Lingüística i literatura. Novel·la
1836	Dickens, Charles	David Copperfield	Barcelona	Juventud	1929	Cabrera, Rosa	Anglès	Imprès per R. Plana. 450 pàgines (18'3x11'6), 8.º Dins: Colección Obras Maestras.	Lingüística i literatura. Novel·la
2233	Dickens, Charles	Grandes ilusiones	Barcelona	Juventud	1930	Vallvé, Manuel	Anglès	Imprès per R. Plana. 454 pàgines (18x11'6), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
2364	Dickens, Charles	Tiempos difíciles	Barcelona	Juventud	1930	Vallvé, Manuel	Anglès	Imprès per Clarasó. 320 pàgines (17'6x11'3), 8.º Dins: Colección Obras Maestras	Lingüística i literatura. Novel·la
2805	Dickens, Charles	Oliver Twist. Volum 1	Badalona	Edicions Proa	1929	Romeva, Pau	Anglès	(18cm), 8.º Dins: A tot vent, sèrie estrangera, 14.	Lingüística i literatura. Novel·la
2806	Dickens, Charles	Oliver Twist. Volum 2	Badalona	Edicions Proa	1929	Romeva, Pau	Anglès	(18cm), 8.º Dins: A tot vent, sèrie estrangera, 14.	Lingüística i literatura. Novel·la
2801	Diderot, Denis	La monja	Barcelona	Antonio López	1929	Capdevila, Lluís	Francès	200 pàgines (16cm), 8.º Dins: Col·lecció d'obres selectes, 3.	Lingüística i literatura. Novel·la
668	Dinis, Júlio	La mayorazga de los Cañaverales	Barcelona	Sociedad General de Publicaciones	1925	Morales, María Luz	Portuguès	Imprès per Sociedad General de Publicaciones. 517 pàgines (20x12'5), 8.º Dins: Colección Novelas Hogar.	Lingüística i literatura. Novel·la
808	Dinis, Júlio	Una familia inglesa	Barcelona	Sociedad General de Publicaciones	1926	Morales, María Luz	Portuguès	Imprès per Sociedad General de Publicaciones. 388 pàgines amb làmines (20x13), 8.º Dins: Colección Novelas Hogar.	Lingüística i literatura. Novel·la
809	Dinis, Júlio	Los hidalgos de la casa morisca	Barcelona	Sociedad General de Publicaciones	1926	Morales, María Luz	Portuguès	Imprès per Sociedad General de Publicaciones. 507 pàgines i làmines (20x13), 8.º Dins: Colección Novelas Hogar.	Lingüística i literatura. Novel·la
79	Dombre, Roger	La herencia del bohemio	Premià de Mar	Mariano Roig i Cisa	1923	Climent Terrer, Federico	Francès	Imprès per M. Roig i Cisa. 131 pàgines (22x13,5), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1837	Dombre, Roger	Dardanel y Compañía	Barcelona	Juventud	1929	Mestayer de Echagüe, María	Francès	Imprès per R. Plana. 128 pàgines (21'6x13'8), 8.º Dins: La Novela Rosa, 130.	Lingüística i literatura. Novel·la
2365	Dominik, Hans	De zagal a rey	Barcelona	Juventud	1930	Jordà i Iglésias, Adolf	Alemany	Imprès per Núñez y Cia. 256 pàgines (21'7x14), 8.º Dins: Colección Aventura.	Lingüística i literatura. Novel·la
80	Dostoievski, Fiódor	La mujer de otro y Un marido bajo la cama	Barcelona	Maucci			Rus	223 pàgines (19x11,5), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
81	Dostoievski, Fiódor	Los hermanos Karamazov	Barcelona	Publicaciones Mundial	1923		Rus	Imprès per Talleres Gráficos Costa. 333 pàgines (19x12), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
256	Dostoievski, Fiódor	Los muchachos	Barcelona	Cervantes	1924	Nadal, Alfonso	Rus	Imprès per Núñez y Cia. 175 pàgines (14,5x11), 16.º	Lingüística i literatura. Novel·la
301	Dostoievski, Fiódor	Los hermanos Karamazof. Volumen 1	Barcelona	Maucci	1924	Cañadas, Francisco	Rus	Imprès per M. Maucci. 320 pàgines (18,5x11,5), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
302	Dostoievski, Fiódor	Los hermanos Karamazof. Volumen 2	Barcelona	Maucci	1924	Cañadas, Francisco	Rus	Imprès per M. Maucci. 288 pàgines (18,5x11,5), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
303	Dostoievski, Fiódor	La mujer de otro. Volumen 1	Barcelona	Maucci	1924		Rus	Imprès per M. Maucci. 224 pàgines (18,5x11,5), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
304	Dostoievski, Fiódor	La mujer de otro. Volumen 2	Barcelona	Maucci	1924		Rus	Imprès per M. Maucci. 224 pàgines (18,5x11,5), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
394	Dostoievski, Fiódor	El príncipe idiota	Barcelona	Ramón Sopena		Pedraza Páez, Pedro	Rus	Imprès per Ramón Sopena. 248 pàgines (24x16,3), 4.º Dins: Biblioteca de Grandes Novelas.	Lingüística i literatura. Novel·la
1408	Dostoievski, Fiódor	La dispesera	Barcelona	Llibreria Catalònia	1928	Carner Ribalta, Josep	Rus	Imprès per A. López Llausàs. 96 pàgines (18x12'5), 8.º Dins: Biblioteca Univers, 3.	Lingüística i literatura. Novel·la
1644	Dostoievski, Fiódor	El somni de l'oncle	Badalona	Edicions Proa	1928	Bertrana, Prudenci	Rus	261 pàgines. Dins: Biblioteca 'A tot vent', 6.	Lingüística i literatura. Novel·la
2027	Dostoievski, Fiódor	L'etern marit	Badalona	Edicions Proa	1929	Payarols, Francesc	Rus	242 pàgines. Dins: Biblioteca 'A tot vent', 16.	Lingüística i literatura. Novel·la
2028	Dostoievski, Fiódor	Crim i càstig	Badalona	Edicions Proa	1929	Nin, Andreu	Rus	2 volums. 1929 pàgines. Dins: Biblioteca 'A tot vent', 20.	Lingüística i literatura. Novel·la
2609	Dostoievski, Fiódor	Los Karamázov. Volumen 1	Reus	Cervantes		Harting, Nicolás	Rus	Imprès per Rabassa. 540 pàgines (18x12), 8.º Dins: Los Príncipes de la Literatura, 25.	Lingüística i literatura. Novel·la
395	d'Othe, Clement	Cuál de los dos	Barcelona	Juventud	1925	Blasi, María Aurora	Francès	126 pàgines (21,6x14), 8.º Dins: La Novela Rosa.	Lingüística i literatura. Novel·la
1838	Duchêne, Ferdinand	Al lento paso de la caravana	Barcelona	B. Bauzá	1929		Francès	Imprès per B. Bauzá. 232 pàgines, un full d'índex (19'2x12'5), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
2068	Duchêne, Ferdinand	Thamila	Barcelona	B. Bauzá		Champs d'Or, A.	Francès	Imprès per B. Bauzá. 256 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colecció Ideal. Biblioteca de autors contemporànies.	Lingüística i literatura. Novel·la
2574	Duchêne, Ferdinand	Al pie de los montes eternos	Barcelona	B. Bauzá		Gómez de Miguel, Emilio	Francès	Imprès per B. Bauzá. 224 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colecció Ideal. Biblioteca de autors contemporànies.	Lingüística i literatura. Novel·la
2575	Duchêne, Ferdinand	El pastor de Akfaud	Barcelona	B. Bauzá		Champs d'Or, A.	Francès	Imprès per B. Bauzá. 240 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colecció Ideal. Biblioteca de autors contemporànies.	Lingüística i literatura. Novel·la
2826	Duhamel, Georges	Confessió de mitja nit	Badalona	Edicions Proa	1930	Millàs-Raurell, Josep Maria	Francès	217 pàgines (17cm), 8.º Dins: A tot vent; Sèrie estrangera, 21.	Lingüística i literatura. Novel·la
83	Dumas, Alexandre	El proceso Clemenceau	Barcelona	B. Bauzá			Francès	Imprès per B. Bauzá. 160 pàgines	Lingüística i literatura.

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
	(fill)							amb 8 làmines (22x16,5), 8.º Dins: Las Grandes Novelas Cinematográficas.	Novel·la
400	Dumas, Alexandre (fill)	Aventuras de cuatro mujeres y un loro	Barcelona	Ramón Sopena	1925		Francès	Imprès per Ramón Sopena. 268 pàgines (24x16,5), 4.º	Lingüística i literatura. Novel·la
82	Dumas, Alexandre (pare)	Los tres mosqueteros	Barcelona	Publicaciones Ráfols	1923		Francès	Segona edició. Imprès per Imprenta Verdaguer. 373 pàgines amb il·lustracions cinematogràfiques (24x16,5), 4.º	Lingüística i literatura. Novel·la
257	Dumas, Alexandre (pare)	Napoleón	Barcelona	Viuda de Luis Tasso	1924		Francès	Imprès per Viuda de Luis Tasso. 267 pàgines (18x11), 8.º Dins: Biblioteca Renovación.	Lingüística i literatura. Novel·la
258	Dumas, Alexandre (pare)	Los Médicis	Barcelona	Viuda de Luis Tasso	1924		Francès	Imprès per Viuda de Luis Tasso. 240 pàgines (18x11), 8.º Dins: Biblioteca Renovación.	Lingüística i literatura. Novel·la
259	Dumas, Alexandre (pare)	El camino de Varennes	Barcelona	Viuda de Luis Tasso	1924		Francès	Imprès per Viuda de Luis Tasso. 260 pàgines (18x11), 8.º Dins: Biblioteca Renovación.	Lingüística i literatura. Novel·la
396	Dumas, Alexandre (pare)	Los Mohicanos de París. Volumen 1	Barcelona	Ramón Sopena			Francès	Imprès per Ramón Sopena. 366 pàgines (24x16,5), 4.º Dins: Biblioteca de Grandes Novelas.	Lingüística i literatura. Novel·la
397	Dumas, Alexandre (pare)	Los Mohicanos de París. Volumen 2	Barcelona	Ramón Sopena			Francès	Imprès per Ramón Sopena. 350 pàgines (24x16,6), 4.º Dins: Biblioteca de Grandes Novelas.	Lingüística i literatura. Novel·la
398	Dumas, Alexandre (pare)	La Dama de Monsoreau, continuació de "La Reina Margarita". Volumen 1	Barcelona	Ramón Sopena			Francès	Imprès per Ramón Sopena. 284 pàgines (24x16,3), 4.º Dins: Biblioteca de Grandes Novelas.	Lingüística i literatura. Novel·la
399	Dumas, Alexandre (pare)	La Dama de Monsoreau, continuació de "La Reina Margarita". Volumen 2	Barcelona	Ramón Sopena			Francès	Imprès per Ramón Sopena. 301 pàgines (24x16,3), 4.º Dins: Biblioteca de Grandes Novelas.	Lingüística i literatura. Novel·la
1409	Dumas, Alexandre (pare)	La isla de fuego	Barcelona	Iberia	1928	J. Pérez Guerrero	Francès	340 pàgines, 1 full d'índex (19x12'5), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
2744	Dumas, Alexandre (pare)	Els tres mosqueters. Volum 1	Barcelona	Societat General Espanyola de Llibreria	1926	Navarro Costabella, J.	Francès	(16'5x11), 8.º Dins: Grans Novel·les Populars Il·lustrades.	Lingüística i literatura. Novel·la
2745	Dumas, Alexandre (pare)	Els tres mosqueters. Volum 2	Barcelona	Societat General Espanyola de Llibreria	1926	Navarro Costabella, J.	Francès	(16'5x11), 8.º Dins: Grans Novel·les Populars Il·lustrades.	Lingüística i literatura. Novel·la
2746	Dumas, Alexandre (pare)	Els tres mosqueters. Volum 3	Barcelona	Societat General Espanyola de Llibreria	1926	Navarro Costabella, J.	Francès	(16'5x11), 8.º Dins: Grans Novel·les Populars Il·lustrades.	Lingüística i literatura. Novel·la
2747	Dumas, Alexandre (pare)	Vint anys després. Volum 1	Barcelona	Central Catalana de Publicacions		Navarro Costabella, J.	Francès	Dins: Grans Novel·les Populars Il·lustrades.	Lingüística i literatura. Novel·la
2748	Dumas, Alexandre	Vint anys després. Volum 2	Barcelona	Central		Navarro Costabella, J.	Francès	Dins: Grans Novel·les Populars	Lingüística i literatura.

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
	(pare)			Catalana de Publicacions				Il·lustrades.	Novel·la
810	Dunan, Renée	Un amante demasiado amado	Barcelona	B. Bauzá	1926	Champs d'Or, A.	Francès	Imprès per B. Bauzá. 160 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colección Ideal. Biblioteca de Autores Contemporáneos.	Lingüística i literatura. Novel·la
1273	Dunan, Renée	La flecha de amor	Barcelona	B. Bauzá		Champs d'Or, A.	Francès	Imprès per B. Bauzá. 240 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colección Ideal. Biblioteca de autores contemporáneos.	Lingüística i literatura. Novel·la
1274	Dunan, Renée	Los laceros del amor	Barcelona	B. Bauzá		Gómez de Miguel, Emilio	Francès	Imprès per B. Bauzá. 256 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colección Ideal. Biblioteca de autores contemporáneos.	Lingüística i literatura. Novel·la
2610	Dunois, Dominique	El calvario de la clase media	Barcelona	B. Bauzá		Gómez de Miguel, Emilio	Francès	Imprès per B. Bauzá. 256 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colección Ideal. Sección de novelas.	Lingüística i literatura. Novel·la
2366	Dyvonne	Matrimonio secreto	Barcelona	Santiago Vives	1930		Francès	284 pàgines (18x12'5), 8.º Dins: Colección Primavera, 8.	Lingüística i literatura. Novel·la
2367	Dyvonne	Jou-Jou se casa	Barcelona	Ribas y Ferrer	1930	Ferrer, Ivonne	Francès	Imprès per Calmell. 256 pàgines (18'5x13), 8.º Dins: Colección Popular Regina.	Lingüística i literatura. Novel·la
1839	Ebenstein, Erich	La dicha de los otros	Barcelona	Juventud	1929	Calero Barceló, Antonio	Alemaný	Imprès per R. Plana. 128 pàgines (21'5x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 125.	Lingüística i literatura. Novel·la
401	Eça de Queiroz, José Maria	La reliquia	Barcelona	Maucci	1925	Valle-Inclán, Ramón del	Portuguès	Imprès per M. Maucci. 224 pàgines (18,5x11,5), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
402	Eça de Queiroz, José Maria	El mandarín	Barcelona	Maucci	1925		Portuguès	Imprès per M. Maucci. 160 pàgines (18,5x11,5), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1028	Eça de Queiroz, José Maria	El Primo Basilio. Volumen 1	Barcelona	Cervantes	1927		Portuguès	Pròleg d'Elisabeth Mulder de Danner. Imprès per Núñez y Cia. 276 pàgines (17'5x12'5), 8.º Dins: Los Príncipes de la Literatura, 21.	Lingüística i literatura. Novel·la
1029	Eça de Queiroz, José Maria	El Primo Basilio. Volumen 2	Barcelona	Cervantes	1927		Portuguès	Pròleg d'Elisabeth Mulder de Danner. Imprès per Núñez y Cia. 261 pàgines (17'5x12'5), 8.º Dins: Los Príncipes de la Literatura, 21.	Lingüística i literatura. Novel·la
1410	Eça de Queiroz, José Maria	La muerte de Jesús	Barcelona	Cervantes	1928	González Blanco, Andrés	Portuguès	2a edició. Pròleg del traductor. Imprès per Núñez y Cia. 109 pàgines (17x12'5), 8.º Dins: Selección de Novelas Breves.	Lingüística i literatura. Novel·la
2727	Eça de Queiroz, José Maria	El Penjat	Valls	La Novel·la Estrangera		Finestrelles, Jordi [pseud. de Manuel González Alba]	Portuguès	Imprès per E. Castells. 62 pàgines (16'5x11), 8.º Dins: La Novel·la Estrangera, 23.	Lingüística i literatura. Novel·la
2731	Eça de Queiroz, José Maria	Josep Matias	Valls	La Novel·la Estrangera		Finestrelles, Jordi [pseud. de Manuel González Alba]	Portuguès	Imprès per E. Castells. 40 pàgines (16'5x11), 8.º Dins: La Novel·la Estrangera, 27.	Lingüística i literatura. Novel·la
2736	Eça de Queiroz, José	Una Mosseta rossa	Barcelona	La Novel·la	1925	Finestrelles, Jordi [pseud.	Portuguès	45 pàgines (16'5x11), 8.º Dins:	Lingüística i literatura.

Traducció a Catalunya

IdTraducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
	Maria			Estrangera		de Manuel González Alba]		La Novel·la Estrangera, 32.	Novel·la
84	Edgeworth, Mary	Dos familias	Barcelona	Cervantes	1923	Nadal, Alfonso	Anglès	Imprès per Imprenta de Núñez y Compañía. 169 pàgines (15x11), 16.º Dins: Selección de Novelas Breves.	Lingüística i literatura. Novel·la
1411	Eimeric, Clovis	La mujer que no supo odiar	Barcelona	Juventud	1928		Català	184 pàgines (18x11'5), 8.º Dins: Colección Maruja.	Lingüística i literatura. Novel·la
2576	Eliot, George	Adan Bede. Volumen 1	Barcelona	B. Bauzá		Vallvé, Manuel	Anglès	Imprès per B. Bauzá. 256 pàgines (20x13), 8.º Dins: La Novela interesante. Biblioteca para la mujer.	Lingüística i literatura. Novel·la
2577	Eliot, George	Adan Bede. Volumen 2	Barcelona	B. Bauzá		Vallvé, Manuel	Anglès	Imprès per B. Bauzá. 224 pàgines (20x13), 8.º Dins: La Novela interesante. Biblioteca para la mujer.	Lingüística i literatura. Novel·la
2368	Eliot, Thomas Stearns	Tierra baldía	Barcelona	Cervantes	1930	Flores, Ángel	Anglès	Imprès per Moderna. 241 pàgines (25x18), 4.º	Lingüística i literatura. Novel·la
260	Enault, Etienne	Gabriela de Celestrange	Barcelona	B. Bauzá		Ríos, Alberto de los	Francès	Imprès per B. Bauzá. 240 pàgines (19x12), 8.º Dins: La Novela Interesante. Biblioteca para la mujer.	Lingüística i literatura. Novel·la
1030	Erckmann, Emile; Chatrian, Alexandre	El recluta de Waterloo	Barcelona	Ramón Sopena	1927	Pedraza Páez, Pedro	Francès	Imprès per Ramón Sopena. 279 pàgines (24x16'5), 4.º Dins: Biblioteca de grandes novelas, 258.	Lingüística i literatura. Novel·la
1840	Erckmann, Emile; Chatrian, Alexandre	El amigo Fritz	Barcelona	B. Bauzá	1929	Ríos, Alberto de los	Francès	Imprès per B. Bauzá. 224 pàgines (20x13), 8.º Dins: La Novela interesante. Biblioteca para la mujer.	Lingüística i literatura. Novel·la
2720	Erckmann, Emile; Chatrian, Alexandre	El Lladre de criatures	Valls	La Novel·la Estrangera	1924	Pla, Josep	Francès	Imprès per E. Castells. 70 pàgines (16'5x11), 8.º Dins: La Novel·la Estrangera, 16.	Lingüística i literatura. Novel·la
1191	Fabian, Warner	Esposas libres	Barcelona	Edita	1927		Anglès	Imprès per Clarasó. 318 pàgines (19x12), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1841	Fabian, Warner	Solteros de verano	Barcelona	Edita	1929		Anglès	Imprès per Clarasó. 320 pàgines (19x12'5), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1842	Falk, Henry	Mary, improvisa un hijo	Barcelona	B. Bauzá	1929	Champs d'Or, A.	Anglès	Imprès per B. Bauzá. 248 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colección Ideal. Sección de humorismo.	Lingüística i literatura. Novel·la
1617	Fénelon, François de Salignac de La Mothe	Las aventuras de Telémaco	Barcelona	Araluce	1928	Baeza, José (adaptació)	Francès	Adaptació infantil del traductor. Imprès per Núñez y Cia. 144 pàgines, 9 làmines (15x12), 16.º Dins: Colección Araluce.	Lingüística i literatura. Novel·la
1412	Ferry, Gabriel	El cazador nómada. Volumen 1	Barcelona	Juventud	1928		Francès	(21'5x13), 8.º Dins: Colección Aventura, 37.	Lingüística i literatura. Novel·la
1413	Ferry, Gabriel	El cazador nómada. Volumen 2	Barcelona	Juventud	1928		Francès	(21'5x13), 8.º Dins: Colección Aventura, 38.	Lingüística i literatura. Novel·la
1414	Ferry, Gabriel	El cazador nómada. Volumen 3	Barcelona	Juventud	1928		Francès	(21'5x13), 8.º Dins: Colección	Lingüística i literatura.

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
								Aventura, 39.	Novel·la
1415	Ferry, Gabriel	El cazador nómada. Volumen 4	Barcelona	Juventud	1928		Francès	(21'5x13), 8.º Dins: Colección Aventura, 40.	Lingüística i literatura. Novel·la
403	Feuillade, Louis	El huérfano de París o Un detective de 15 años	Barcelona	Sociedad General de Publicaciones			Francès	Imprès per Sociedad General de Publicaciones. 140 pàgines (25x17), 4.º Dins: Las Grandes Novelas de la Pantalla.	Lingüística i literatura. Novel·la
166	Feuillet, Octave	La novela de un joven pobre	Barcelona	B. Bauzá	1923	La Juventud Literaria	Francès	Imprès per B. Bauzá. 224 pàgines (19,5x12), 8.º Dins: La Novela Interesante. Biblioteca para la mujer.	Lingüística i literatura. Novel·la
2369	Feuillet, Octave	Una boda en el gran mundo	Barcelona	Juventud	1930	Vallvé, Manuel	Francès	Imprès per R. Plana. 128 pàgines (21'6x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 149.	Lingüística i literatura. Novel·la
404	Feval, Paul	Los Amores de París	Barcelona	Ramón Sopena			Francès	Versió espanyola. Imprès per Ramón Sopena. 342 pàgines (24x16,3), 4.º Dins: Biblioteca de Grandes Novelas.	Lingüística i literatura. Novel·la
405	Feval, Paul	El hijo del Diablo	Barcelona	Ramón Sopena			Francès	Versió espanyola. Imprès per Ramón Sopena. 376 pàgines (25x16,3), 4.º Dins: Biblioteca de Grandes Novelas.	Lingüística i literatura. Novel·la
406	Feval, Paul	El Jorobado o Enrique de Lagardere	Barcelona	Ramón Sopena			Francès	Versió espanyola. Imprès per Ramón Sopena. 291 pàgines (24x16), 4.º Dins: Biblioteca de Grandes Novelas.	Lingüística i literatura. Novel·la
261	Finn, Francis	Robertito afortunado	Barcelona	Librería Religiosa	1924		Anglès	Versió de l'original anglès. Imprès per La Educación. 197 pàgines, 3 làmines i índex (20x13), 8.º Dins: Narraciones escolares.	Lingüística i literatura. Novel·la
262	Finn, Francis	El más feliz de sus años	Barcelona	Librería Religiosa	1924		Anglès	Versió de l'original anglès. Imprès per La Educación. 184 pàgines i 3 làmines (20x13), 8.º Dins: Narraciones escolares.	Lingüística i literatura. Novel·la
263	Finn, Francis	Pepe Ranly	Barcelona	Librería Religiosa	1924		Anglès	Versió de l'original anglès. Imprès per La Educación. 184 pàgines i 3 làmines (20x13), 8.º Dins: Narraciones escolares.	Lingüística i literatura. Novel·la
264	Finn, Francis	Lord Bountiful	Barcelona	Librería Religiosa	1924		Anglès	Versió de l'original anglès. Imprès per La Educación. 208 pàgines (20x13), 8.º Dins: Narraciones escolares.	Lingüística i literatura. Novel·la
265	Finn, Francis	Afrontando el peligro	Barcelona	Librería Religiosa	1924		Anglès	Versió de l'original anglès. Imprès per La Educación. 176 pàgines i làmines acolorides (20x13), 8.º Dins: Narraciones escolares.	Lingüística i literatura. Novel·la
266	Flaubert, Gustave	La leyenda de San Julián	Barcelona	Cervantes	1924	Dusay, Isabel	Francès	Imprès per Núñez y Cia. 134	Lingüística i literatura.

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
								pàgines (14,5x11), 16.º Dins: Selección de Novelas Breves.	Novel·la
1416	Flaubert, Gustave	Salambó	Barcelona	Cervantes	1928	Díez de Tejada, Vicente	Francès	Imprès per L. Cortina. 320 pàgines (17'5x12'5), 8.º Dins: Los Príncipes de la Literatura, 14.	Lingüística i literatura. Novel·la
1843	Fletcher, Joseph Smith	La herencia	Barcelona	Juventud	1929	Editorial Juventud	Anglès	Imprès per R. Plana. 486 pàgines (18x11'6), 8.º Dins: Colección Obras maestras.	Lingüística i literatura. Novel·la
2370	Fletcher, Joseph Smith	La trampa	Barcelona	Juventud	1930	Macragh, Esteban	Anglès	Imprès per Atenas. 282 pàgines (18x11'6), 8.º Dins: Colección Obras Maestras.	Lingüística i literatura. Novel·la
811	Fleuriot, Zénaïde	Un año de la vida de una mujer	Barcelona	Juventud	1926	María Gloria	Francès	119 pàgines (21x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 52.	Lingüística i literatura. Novel·la
812	Fleuriot, Zénaïde	No era bonita	Barcelona	Juventud	1926	Sevillano, Enriqueta	Francès	128 pàgines (21x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 66.	Lingüística i literatura. Novel·la
1583	Fleuriot, Zénaïde	El águila y la paloma	Barcelona	B. Bauzá	1928	Champs d'Or, A.	Francès	Imprès per B. Bauzá. 288 pàgines (20x13), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
85	Floran, Mary	¿Criminal?	Barcelona	J. Prats Anguera		Villaverde, Felipe	Francès	Imprès per Artes Gráficas SA. 312 pàgines (17x11), 8.º Dins: Biblioteca Moderna de Novelas Selectas.	Lingüística i literatura. Novel·la
86	Floran, Mary	Carmencita	Barcelona	J. Prats Anguera		Villaverde, Felipe	Francès	Imprès per Artes Gráficas SA. 285 pàgines (17x11,5), 8.º Dins: Biblioteca Moderna de Novelas Selectas.	Lingüística i literatura. Novel·la
87	Floran, Mary	El destino de Jacques	Barcelona	J. Prats Anguera		Altoaguirre, Fernando de	Francès	Imprès per Artes Gráficas SA. 288 pàgines (17x11,5), 8.º Dins: Biblioteca Moderna de Novelas Selectas.	Lingüística i literatura. Novel·la
88	Floran, Mary	La más rica	Barcelona	J. Prats Anguera	1923	Villaverde, Felipe	Francès	Imprès per Artes Gráficas SA. 296 pàgines (17x11), 8.º Dins: Biblioteca Moderna de Novelas Selectas.	Lingüística i literatura. Novel·la
89	Floran, Mary	Un año de prueba	Barcelona	J. Prats Anguera		Villaverde, Felipe	Francès	Imprès per Artes Gráficas SA. 328 pàgines (16,7x12), 8.º Dins: Biblioteca Moderna de Novelas Selectas.	Lingüística i literatura. Novel·la
90	Floran, Mary	Mujer de letras	Barcelona	J. Prats Anguera		Villaverde, Felipe	Francès	Imprès per Artes Gráficas SA. 276 pàgines (18x12), 8.º Dins: Biblioteca Moderna de Novelas Selectas.	Lingüística i literatura. Novel·la
167	Floran, Mary	Misterioso designio	Barcelona	J. Prats Anguera	1923	Villaverde, Felipe	Francès	Imprès per Sucesores de Henrich y Cia. 296 pàgines (18x12), 8.º Dins: Biblioteca Moderna de Novelas Selectas.	Lingüística i literatura. Novel·la
267	Floran, Mary	María Rosa	Barcelona	J. Prats Anguera	1924		Francès	Imprès per Sucesores de Henrich y Cia. 299 pàgines (17x12), 8.º Dins: Biblioteca Moderna de Novelas Selectas.	Lingüística i literatura. Novel·la

Traducció a Catalunya

IdTraducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
407	Floran, Mary	El casamiento de Clemente	Barcelona	J. Prats Anguera	1925	Villaverde, Felipe	Francès	Imprès per Sucesores de Henrich y Cia. 288 pàgines (17x12), 8.º Dins: Biblioteca Moderna de Novelas Selectas.	Lingüística i literatura. Novel·la
669	Floran, Mary	A costa de su sangre	Barcelona	J. Prats Anguera	1925	Villaverde, Felipe	Francès	Imprès per Artes Gráficas, Sucesores de Henrich. 128 pàgines (18x11'5), 8.º Dins: Biblioteca Moderna de Novelas Selectas. Colección Reclamo, 1.	Lingüística i literatura. Novel·la
813	Floran, Mary	La Señorita Millones	Barcelona	J. Prats Anguera	1926	Villaverde, Felipe	Francès	Imprès per Artes Gráficas, Sucesor de Henrich y Cia. 278 pàgines (17x12), 8.º Dins: Biblioteca Moderna de Novelas Selectas.	Lingüística i literatura. Novel·la
1103	Floran, Mary	Daniel Levar	Barcelona	Juventud	1927	Sevillano, Enriqueta	Francès	143 pàgines (21x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 82.	Lingüística i literatura. Novel·la
1417	Floran, Mary	La hija adoptiva	Barcelona	Juventud	1928	Sevillano, Enriqueta	Francès	128 pàgines (21'7x14'2), 8.º Dins: La Novela Rosa, 117.	Lingüística i literatura. Novel·la
1418	Floran, Mary	En secreto	Barcelona	Juventud	1928	Gallardo, Joaquín	Francès	154 pàgines (22x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 106.	Lingüística i literatura. Novel·la
1419	Floran, Mary	El último cartucho	Barcelona	Juventud	1928	Corral Casal, Carlos del	Francès	123 pàgines (22x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 97.	Lingüística i literatura. Novel·la
1584	Floran, Mary	Primos hermanos	Barcelona	Juventud	1928	Sevillano, Enriqueta	Francès	116 pàgines (22x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 111.	Lingüística i literatura. Novel·la
1981	Floran, Mary	Romántica	Barcelona	Eugenio Subirana	1929	Manegat, Luis G.	Francès	Imprès per Eugenio Subirana. 252 pàgines, un full d'índex (19x13), 8.º Dins: Colección Princesa, 40.	Lingüística i literatura. Novel·la
2184	Floran, Mary	Demasiado bonita	Barcelona	La Hormiga de Oro	1930	Villaverde, Felipe	Francès	Imprès per La Hormiga de Oro. 128 pàgines (18'5x12), 8.º Dins: Horas azules, 1.	Lingüística i literatura. Novel·la
2185	Floran, Mary	La eterna enemiga	Barcelona	La Hormiga de Oro	1930	Villaverde, Felipe	Francès	Imprès per La Hormiga de Oro. 125 pàgines (18'5x12), 8.º Dins: Horas azules, 2.	Lingüística i literatura. Novel·la
2186	Floran, Mary	Rizos rubios	Barcelona	La Hormiga de Oro	1930	Villaverde, Felipe	Francès	Imprès per La Hormiga de Oro. 126 pàgines (18'5x12), 8.º Dins: Horas azules, 3.	Lingüística i literatura. Novel·la
2187	Floran, Mary	Esclavitud	Barcelona	Eugenio Subirana	1930	Manegat, Luis G.	Francès	Imprès per Eugenio Subirana. 262 pàgines, índex (19x13), 8.º Dins: Colección Princesa, 94.	Lingüística i literatura. Novel·la
2371	Floran, Mary	¿Herederó?	Barcelona	Eugenio Subirana	1930	Villaverde, Felipe	Francès	Imprès per Eugenio Subirana. 325 pàgines, un full d'índex (19'2x12'5), 8.º Dins: Colección Princesa, 42.	Lingüística i literatura. Novel·la
2372	Florian-Parmentier, Ernest	El huracán. Memorias verídicas de un soldado francés	Barcelona	Gassó	1930	Pedro, Valentín de	Francès	251 pàgines (19x13), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
868	Flory, Angel	Un grito en las tinieblas	Barcelona	Eugenio Subirana	1926	Aracne [pseud. de Ramón Reñé López]	Francès	Imprès per Eugenio Subirana. 223 pàgines (19x12'5), 8.º Dins:	Lingüística i literatura. Novel·la

Traducció a Catalunya

IdTraducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
								Colección Princesa, 27.	
2726	Fogazzaro, Antonio	La Carbassa del mestre Quieco	Valls	La Novel·la Estrangera		Gantús, Tomàs U.	Italià	Imprès per E. Castells. 62 pàgines (16'5x11), 8.º Dins: La Novel·la Estrangera, 22.	Lingüística i literatura. Novel·la
409	Folch i Torres, Josep Maria	Las aventuras de Graciél	Barcelona	Librería Camí	1925		Català	Imprès per Elzeviriana. 75 pàgines amb 18 gravats (21x12), 8.º Dins: Biblioteca María Rosa.	Lingüística i literatura. Novel·la
410	Folch i Torres, Josep Maria	La cabaña del leñador	Barcelona	Librería Camí	1925		Català	Imprès per Elzeviriana. 78 pàgines amb 17 gravats (21x12), 8.º Dins: Biblioteca María Rosa.	Lingüística i literatura. Novel·la
414	Folch i Torres, Josep Maria	La gloria de Lazarillo	Barcelona	Librería Camí	1925		Català	Imprès per Elzeviriana. 86 pàgines i 18 gravats (21x12), 8.º Dins: Biblioteca María Rosa.	Lingüística i literatura. Novel·la
415	Folch i Torres, Josep Maria	El hijo del bandido	Barcelona	Librería Camí	1925		Català	Imprès per Elzeviriana. 78 pàgines amb 20 gravats (21x12), 8.º Dins: Biblioteca María Rosa.	Lingüística i literatura. Novel·la
416	Folch i Torres, Josep Maria	La Isla de la Buena Suerte	Barcelona	Librería Camí	1925		Català	Imprès per Elzeviriana. 78 pàgines amb 22 gravats (21x12), 8.º Dins: Biblioteca María Rosa.	Lingüística i literatura. Novel·la
417	Folch i Torres, Josep Maria	Joselito	Barcelona	Librería Camí	1925		Català	Imprès per Elzeviriana. 76 pàgines amb 25 gravats (21x12), 8.º Dins: Biblioteca María Rosa.	Lingüística i literatura. Novel·la
421	Foley, Charles	Flor de sombra	Barcelona	B. Bauzá			Anglès	Imprès per B. Bauzá. 168 pàgines (20x13), 8.º Dins: La Novela Interesante. Biblioteca para la mujer.	Lingüística i literatura. Novel·la
422	Foley, Charles	El novio misterioso	Barcelona	B. Bauzá			Anglès	Imprès per B. Bauzá. 192 pàgines (20x13), 8.º Dins: La Novela Interesante.	Lingüística i literatura. Novel·la
1421	Foley, Charles	La nueva rica	Barcelona	B. Bauzá	1928		Anglès	159 pàgines (21'5x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 109.	Lingüística i literatura. Novel·la
288	Fosca, François	Los compañeros del señor Catorce	Barcelona	Montaner y Simón	1924	Ruiz Pablo, Àngel	Francès	Imprès per Montaner y Simón. 250 pàgines (19x12), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
670	Fosca, François	Los compañeros del señor Catorce	Barcelona	Montaner y Simón	1925	Ruiz Pablo, Àngel	Francès	Imprès per Montaner y Simón. 240 pàgines (18'5x12), 8.º Dins: Biblioteca de Novelas Selectas.	Lingüística i literatura. Novel·la
423	France, Anatole	El crim de Silvestre Bonnard	Barcelona	Llibreria Catalònia	1925	Soldevila, Carles	Francès	Pròleg del traductor. Imprès per Antoni López Llausàs. 264 pàgines (19x12,5), 8.º Dins: Biblioteca Catalonia.	Lingüística i literatura. Novel·la
2373	Frances, Noel	Amada	Barcelona	Ribas y Ferrer	1930	Palleja, L. F.	Francès	Imprès per Calmell. 251 pàgines (18x12), 8.º Dins: Colección Popular Regina.	Lingüística i literatura. Novel·la
671	Frappa, Jean-José	La Princesa de los clowns	Barcelona	Juventud	1925	Ferrer, Ivonne	Francès	113 pàgines (21x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 43.	Lingüística i literatura. Novel·la
2815	Fromentin, Eugène	Dominique	Badalona	Edicions Proa	1929	Esclasans, Agustí	Francès	264 pàgines (17cm), 8.º Dins: A tot vent, Sèrie estrangera, 18.	Lingüística i literatura. Novel·la
1845	Gaboriau, Emile	El legajo	Barcelona	Edita	1929		Francès	Imprès per Clarasó. 190 pàgines	Lingüística i literatura.

Traducció a Catalunya

IdTraducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
								(21'8x14'2), 8.º Dins: Colección Popular Edita, 13.	Novel·la
2374	Gail, Otto Willi Albert	Un disparo al infierno	Barcelona	Juventud	1930	Jordà i Iglésias, Adolf	Alemany	Imprès per R. Plana. 138 pàgines (21x14), 8.º Dins: Colección Aventura, 229.	Lingüística i literatura. Novel·la
1192	Galopin, Arnauld	Luisita y Pepito. Volumen 1	Barcelona	Vecchi	1927		Francès	2a edició. Imprès per Bagañá. 104 pàgines, 11 làmines (31x21), 4.º Dins: Los libros que no se olvidan.	Lingüística i literatura. Novel·la
1193	Galopin, Arnauld	Luisita y Pepito. Volumen 2	Barcelona	Vecchi	1927		Francès	2a edició. Imprès per Bagañá. 104 pàgines, 11 làmines (21x21), 4.º Dins: Los libros que no se olvidan.	Lingüística i literatura. Novel·la
1194	Galsworthy, John	El mono blanco	Barcelona	Mentora	1927	Fernández Burgas, C.; Fernández Burgas, A.	Anglès	Imprès per Sociedad General de Publicaciones. 321 pàgines (19'5x12'5), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
2714	Galsworthy, John	El Jueu errant	Barcelona	La Novel·la Estrangera	1924	Maseras, Alfons	Anglès	Imprès per Tallers Gràfics A. Porta. 52 pàgines (15'5x10'5), 8.º Dins: La Novel·la Estrangera, 10.	Lingüística i literatura. Novel·la
2611	Garnier, Huguette	El peligro de dejarlas solas	Barcelona	B. Bauzá		Gómez de Miguel, Emilio	Francès	Imprès per B. Bauzá. 240 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colección Ideal. Sección de novelas.	Lingüística i literatura. Novel·la
2188	Gautier, Théophile	Avatar	Barcelona	Llibreria Catalònia	1930	Carbonell, José	Francès	Imprès per Nagsa. 166 pàgines (18'5x12'5), 8.º Dins: Biblioteca Literaria.	Lingüística i literatura. Novel·la
1846	Gerard, Dorothea	La conquista de Londres	Barcelona	Juventud	1929	Ris, P.	Anglès	Imprès per R. Plana. 128 pàgines (21'5x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 138.	Lingüística i literatura. Novel·la
1195	Gerstäcker, W.	Los dos penados	Barcelona	Juventud	1927	Editorial Juventud	Alemany	206 pàgines, 2 làmines en color, 2 làmines en blanc i negre (22x14), 8.º Dins: Colección Aventura, 24.	Lingüística i literatura. Novel·la
91	Gibbs, George	Juventud triunfante	Barcelona	Sociedad General de Publicaciones	1923	Mostany, Ch.	Anglès	Imprès per Sociedad General de Publicaciones. 442 pàgines amb làmines (20x13), 8.º Dins: Novelas Hogar.	Lingüística i literatura. Novel·la
92	Gibbs, George	La puerta cerrada	Barcelona	Sociedad General de Publicaciones	1923	Godoy, Zoé; Morales, María Luz	Anglès	Imprès per Sociedad General de Publicaciones. 376 pàgines amb 4 làmines (20x13), 8.º Dins: Novelas Hogar.	Lingüística i literatura. Novel·la
269	Gibbs, George	La puerta cerrada	Barcelona	Sociedad General de Publicaciones	1924	Godoy, Zoé; Morales, María Luz	Anglès	2a edició. Imprès per Sociedad General de Publicaciones. 374 pàgines i 4 làmines (20x13), 8.º Dins: Colección de Novelas Hogar.	Lingüística i literatura. Novel·la
1031	Gibbs, George	Cabecita loca	Barcelona	Juventud	1927		Anglès	135 pàgines (22x14), 8.º Dins: La Novela Rosa.	Lingüística i literatura. Novel·la
1423	Gibbs, George	La puerta cerrada	Barcelona	Juventud	1928	Godoy, Zoé; Morales, María Luz	Anglès	176 pàgines (22x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 209.	Lingüística i literatura. Novel·la

Traducció a Catalunya

IdTraducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
2189	Gibbs, George	La puerta cerrada	Barcelona	Juventud	1930	Godoy, Zoé; Morales, María Luz	Anglès	3a edició. Imprès per R. Plana. 176 pàgines (21'7x14), 8.º Dins: La Novela Rosa. Extraordinario.	Lingüística i literatura. Novel·la
2833	Gide, André	Les caves del Vaticà	Badalona	Edicions Proa	1930	Llor, Miquel	Francès	230 pàgines (21cm), 8.º Dins: A tot vent; Els d'ara.	Lingüística i literatura. Novel·la
1032	Gilson, Charles James Louis	La pagoda de cristal	Barcelona	Seix y Barral	1927	Mateos de Diego, Juan	Anglès	Imprès per Seix y Barral. 354 pàgines, 118 gravats, 4 làmines.	Lingüística i literatura. Novel·la
2190	Gilson, Charles James Louis	El Dios Leopardo	Barcelona	Seix y Barral	1930	Mateos de Diego, Juan	Anglès	Imprès per Seix y Barral. 344 pàgines, 4 làmines, 115 gravats (18x15), 8.º Dins: Colección Aventura.	Lingüística i literatura. Novel·la
2375	Giovagnoli, Raffaello	Espartaco	Reus	Cervantes	1930	Clavel, Vicente	Italià	2a edició. Pròleg del traductor. 610 pàgines (28x13), 8.º Dins: Los Príncipes de la Literatura, 22.	Lingüística i literatura. Novel·la
817	Glyn, Elinor	Amor triunfante	Barcelona	Edita	1926	Nadal, Alfonso	Anglès	341 pàgines (20x14), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
818	Glyn, Elinor	El gran momento	Barcelona	Edita	1926	Scheppelmann, Theodor	Anglès	334 pàgines (20x13), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1033	Glyn, Elinor	La conquista de la esposa	Barcelona	Juventud	1927	Jordà i Iglésias, Adolf	Anglès	151 pàgines (22x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 76.	Lingüística i literatura. Novel·la
1196	Glyn, Elinor	Las aventuras de Evangelina	Barcelona	Edita	1927	Salas, Piedad de	Anglès	Imprès per Clarasó. 294 pàgines (19x13'5), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1197	Glyn, Elinor	Hombre y mujer	Barcelona	Edita	1927	Salas, Piedad de	Anglès	Imprès per Clarasó. 319 pàgines (19x13'5), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1198	Glyn, Elinor	La filosofía del amor	Barcelona	Edita	1927	Rey, Alicia	Anglès	Imprès per Clarasó. 288 pàgines (19x13'5), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1199	Glyn, Elinor	Su hora	Barcelona	Edita	1927	Vallvé, Manuel	Anglès	Imprès per Sociedad General de Publicaciones. 318 pàgines (19x13'5), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1200	Glyn, Elinor	¿Por qué?	Barcelona	Edita	1927		Anglès	Imprès per Clarasó. 327 pàgines (19x13'5), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1201	Glyn, Elinor	La carrera de Catalina	Barcelona	Edita	1927	Salinas, Pablo M. de	Anglès	Imprès per Solá. 340 pàgines (19x13'5), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1424	Glyn, Elinor	Las aventuras de Evangelina	Barcelona	Edita	1928		Anglès	Imprès per Clarasó. 159 pàgines (22x14), 8.º Dins: Edición Popular, 6.	Lingüística i literatura. Novel·la
1425	Glyn, Elinor	La carrera de Catalina	Barcelona	Edita	1928		Anglès	Imprès per Clarasó. 175 pàgines (21'5x11), 8.º Dins: Edición Popular, 5.	Lingüística i literatura. Novel·la
1426	Glyn, Elinor	La hija de Afrodita	Barcelona	Edita	1928	Godoy, José	Anglès	Imprès per Giró. 319 pàgines (19'5x13), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1427	Glyn, Elinor	El precio de las cosas	Barcelona	Edita	1928		Anglès	Imprès per Clarasó. 160 pàgines (21'5x14), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1428	Glyn, Elinor	Seis días	Barcelona	Edita	1928		Anglès	Imprès per Clarasó. 191 pàgines (21'3x20), 8.º Dins: Edición Popular, 2.	Lingüística i literatura. Novel·la
1585	Glyn, Elinor	Amor triunfante	Barcelona	Edita	1928		Anglès	Imprès per Clarasó. 160 pàgines	Lingüística i literatura.

Traducció a Catalunya

IdTraducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
								(21'5x14), 8.º Dins: Edición Popular, 4.	Novel·la
1586	Glyn, Elinor	"Ello"	Barcelona	Edita	1928	Vallvé, Manuel	Anglès	Imprès per Clarasó. 303 pàgines (19x13), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1587	Glyn, Elinor	El gran momento	Barcelona	Edita	1928	Scheppelmann, Theodor	Anglès	Imprès per Clarasó. 192 pàgines (21'5x14), 8.º Dins: Edición Popular, 1.	Lingüística i literatura. Novel·la
1588	Glyn, Elinor	Las reflexiones de Ambrosina	Barcelona	Edita	1928		Anglès	Imprès per Clarasó. 351 pàgines (19'5x13'5), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1847	Glyn, Elinor	El amante de Ginebra	Barcelona	Edita	1929		Anglès	Imprès per Clarasó. 319 pàgines (19x13), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1848	Glyn, Elinor	Las aventuras de Evangelina	Barcelona	Edita	1929	Salas, Piedad de	Anglès	Imprès per Giró. 256 pàgines (19x13), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1849	Glyn, Elinor	Cartas a Carolina	Barcelona	Edita	1929		Anglès	Imprès per Clarasó. 271 pàgines (19x13), 8.º Dins: Colección Edita.	Lingüística i literatura. Novel·la
1850	Glyn, Elinor	Ceguera de amor	Barcelona	Edita	1929		Anglès	Imprès per Giró. 288 pàgines, 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1851	Glyn, Elinor	El gran momento	Barcelona	Edita	1929	Scheppelmann, Theodor	Anglès	Imprès per Giró. 312 pàgines (19x13), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1852	Glyn, Elinor	Hombre y mujer	Barcelona	Edita	1929	Salas, Piedad de	Anglès	Imprès per Clarasó. 175 pàgines (21'8x14'2), 8.º Dins: Colección Popular Edita, 12.	Lingüística i literatura. Novel·la
1853	Glyn, Elinor	Su hora	Barcelona	Edita	1929	Vallvé, Manuel	Anglès	Imprès per Clarasó. 192 pàgines (21'7x14'1), 8.º Dins: Colección Popular Edita.	Lingüística i literatura. Novel·la
1854	Glyn, Elinor	Su hora	Barcelona	Edita	1929	Vallvé, Manuel	Anglès	Imprès per Giró. 287 pàgines (19x13), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1982	Glyn, Elinor	La filosofía del amor	Barcelona	Edita	1929		Anglès	Imprès per Clarasó. 191 pàgines (21x14), 8.º Dins: Colección Popular Edita, 9.	Lingüística i literatura. Novel·la
1983	Glyn, Elinor	Isabel visita América	Barcelona	Edita	1929		Anglès	Imprès per Clarasó. 255 pàgines (19x12'7), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1984	Glyn, Elinor	Tres semanas	Barcelona	Edita	1929		Anglès	Imprès per Clarasó. 128 pàgines (21'8x14'2), 8.º Dins: Colección Popular Edita.	Lingüística i literatura. Novel·la
2191	Glyn, Elinor	Ritzi	Barcelona	Edita	1930	Ediciones Edita	Anglès	Imprès per Clarasó. 286 pàgines (19x12'5), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
2376	Glyn, Elinor	Alcione	Barcelona	Juventud	1930		Anglès	Imprès per Clarasó. 288 pàgines (18'4x12), 8.º Dins: Novelas Edita.	Lingüística i literatura. Novel·la
2377	Glyn, Elinor	La conquista de la esposa	Barcelona	Edita	1930	Vallvé, Manuel	Anglès	2a edició. Imprès per Clarasó. 143 pàgines (21'6x14), 8.º Dins: Colección popular Edita.	Lingüística i literatura. Novel·la
2378	Glyn, Elinor	Esa pasión llamada amor	Barcelona	Edita	1930	Bendala S. de la Campa, J.	Anglès	Imprès per Clarasó. 251 pàgines, índex (19x12'5), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
2379	Glyn, Elinor	La filosofía del amor	Barcelona	Edita	1930		Anglès	Imprès per Clarasó. 288 pàgines	Lingüística i literatura.

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
								(18'4x12), 8.º Dins: Colecció Novelas Edita.	Novel·la
2380	Glyn, Elinor	El gran momento	Barcelona	Edita	1930	Scheppelmann, Theodor	Anglès	Imprès per Clarasó. 142 pàgines (21'8x14'2), 8.º Dins: Colecció Popular Edita.	Lingüística i literatura. Novel·la
2381	Glyn, Elinor	Isabel visita América	Barcelona	Edita	1930		Anglès	Imprès per Clarasó. 144 pàgines (21'8x14'2), 8.º Dins: Colecció Popular Edita.	Lingüística i literatura. Novel·la
2382	Glyn, Elinor	¿Por qué?	Barcelona	Edita	1930		Anglès	Imprès per Clarasó. 160 pàgines (21'8x14), 8.º Dins: Colecció Popular Edita.	Lingüística i literatura. Novel·la
2383	Glyn, Elinor	El precio de las cosas	Barcelona	Edita	1930		Anglès	Imprès per Clarasó. 160 pàgines (21'8x14'2), 8.º Dins: Colecció Popular Edita.	Lingüística i literatura. Novel·la
2384	Glyn, Elinor	Las reflexiones de Ambrosina	Barcelona	Edita	1930		Anglès	Imprès per Clarasó. 128 pàgines (21'8x14'2), 8.º Dins: Colecció Popular Edita.	Lingüística i literatura. Novel·la
2385	Glyn, Elinor	Las visitas de isabel	Barcelona	Edita	1930		Anglès	Imprès per Clarasó. 251 pàgines, un full d'índex (18x12), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
2798	Goethe, Johann Wolfgang von	Les Desventures de Werther	Barcelona	Llibreria Catalònia	1929	Alavedra, Joan	Alemany	136 pàgines (18cm), 8.º Dins: Biblioteca Univers, 5.	Lingüística i literatura. Novel·la
819	Gogol, Nicolai Vasilevich	Las almas muertas. Aventuras de Chichicov	Barcelona	Cervantes	1926	Slabý, Rudolf; Díez de Tejada, Vicente	Rus	Imprès per L. Cortina. 408 pàgines (17'5x12), 8.º Dins: Biblioteca Los Príncipes de la Literatura.	Lingüística i literatura. Novel·la
2023	Gogol, Nicolai Vasilevich	El capot/La fira de Sorotxintsi/La nit de Sant Joan/El nas	Barcelona	Editorial Catalana	1929	Domenys, Jaume dels [pseud. d'Alfons Maseras]	Rus	208 pàgines. Dins: Biblioteca Literària.	Lingüística i literatura. Novel·la
2025	Gogol, Nicolai Vasilevich	Taras Bulba	Barcelona	Llibreria Catalònia	1929	Savarin, Olga; Font, Melcior	Rus	Dins: Biblioteca Univers, 10.	Lingüística i literatura. Novel·la
93	Gorki, Maxim	La vida de un hombre innecesario	Barcelona	Publicaciones Mundial			Rus	Imprès per Talleres Gráficos Costa. 224 pàgines (19,5x12), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
305	Gorki, Maxim	El amo	Barcelona	Maucci	1924	Cañadas, Francisco	Rus	Imprès per M. Maucci. 208 pàgines (18x12), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
306	Gorki, Maxim	La Madre. Volumen 1.	Barcelona	Maucci	1924	A. J. K.	Rus	Imprès per M. Maucci. 256 pàgines (18x12), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
307	Gorki, Maxim	La Madre. Volumen 2.	Barcelona	Maucci	1924	A. J. K.	Rus	Imprès per M. Maucci. 256 pàgines (18x12), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
2614	Gorki, Maxim	Los vagabundos	Barcelona	Viuda de Luis Tasso		Riera, Augusto	Rus	Imprès per Tasso. 206 pàgines, índex (18'3x12'4), 8.º Dins: Los Grandes Maestros de la Novela Rusa.	Lingüística i literatura. Novel·la
658	Gouraud d' Ablancourt, Renée	El drama de "Maison Dieu"	Barcelona	Juventud	1925	Aracne [pseud. de Ramón Reñé López]	Francès	119 pàgines (21x14), 8.º Dins: Colecció Aventura, 2.	Lingüística i literatura. Novel·la
1378	Gouraud d' Ablancourt, Renée; Du Tartre, M.	Las nueve hijas del Coronel	Barcelona	Eugenio Subirana	1928		Francès	Imprès per Eugenio Subirana. 327 pàgines (19'2x12'5), 8.º Dins: Colecció Princesa, 33.	Lingüística i literatura. Novel·la
871	Gourdon, Pierre	El crimen de un comediante	Barcelona	Eugenio	1926	Aracne [pseud. de Ramón	Francès	Imprès per Eugenio Subirana.	Lingüística i literatura.

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
				Subirana		Reñé López]		250 pàgines, un full d'índex (19'2x12'5), 8.º Dins: Colecció Princesa, 25.	Novel·la
1429	Gourdon, Pierre	La felicidad de Alicia	Barcelona	Eugenio Subirana	1928	Aracne [pseud. de Ramón Reñé López]	Francès	Imprès per E. Subirana. 200 pàgines, 1 full d'índex (19'2x12'5), 8.º Dins: Colecció Princesa. Novelas escogidas, 34.	Lingüística i literatura. Novel·la
1855	Gourdon, Pierre	Los vencedores	Barcelona	Eugenio Subirana	1929	Aracne [pseud. de Ramón Reñé López]	Francès	Imprès per Eugenio Subirana. 211 pàgines, un full d'índex (19'2x12'5), 8.º Dins: Colecció Princesa, 39.	Lingüística i literatura. Novel·la
1856	Grandchamp, Jacques	El corazón no olvida	Barcelona	Juventud	1929		Francès	144 pàgines (21'5x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 139.	Lingüística i literatura. Novel·la
270	Gregory, Jackson	El atajo de la muerte	Barcelona	Gustavo Gili	1924	Varela Castro, Adolfo	Anglès	261 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colecció Selecta Internacional.	Lingüística i literatura. Novel·la
94	Gréville, Henry	El secreto de Dosia	Barcelona	B. Bauzá		La Vida Literaria	Francès	Imprès per B. Bauzá. 118 pàgines (19x11,5), 8.º Dins: Obras Selectas.	Lingüística i literatura. Novel·la
271	Gréville, Henry	El corazón de Luisa	Barcelona	B. Bauzá	1924	Ruiz Antúnez, Antonio	Francès	Imprès per B. Bauzá. 192 pàgines (19,5x13), 8.º Dins: La Novela Interesante. Biblioteca para la mujer.	Lingüística i literatura. Novel·la
308	Gréville, Henry	Princesita	Barcelona	Llibreria Catalònia	1924		Francès	Imprès per Dalmau Yuste. 212 pàgines (14x10,5), 8.º Dins: Colecció Primavera.	Lingüística i literatura. Novel·la
820	Gréville, Henry	El voto de Nadia	Barcelona	Juventud	1926	Ferrer, Ivonne	Francès	119 pàgines (21x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 50.	Lingüística i literatura. Novel·la
967	Gréville, Henry	La hija abandonada	Barcelona	B. Bauzá		Champs d'Or, A.	Francès	Imprès per B. Bauzá. 224 pàgines (20x13), 8.º Dins: La Novela Interesante. Biblioteca para la mujer.	Lingüística i literatura. Novel·la
968	Gréville, Henry	El novio de Lisa	Barcelona	B. Bauzá		Champs d'Or, A.	Francès	Imprès per B. Bauzá. 208 pàgines (20x13), 8.º Dins: La Novela Interesante. Biblioteca para la mujer.	Lingüística i literatura. Novel·la
969	Gréville, Henry	El Príncipe ilusión	Barcelona	B. Bauzá		Champs d'Or, A.	Francès	Imprès per B. Bauzá. 216 pàgines (20x13), 8.º Dins: La Novela Interesante. Biblioteca para la mujer.	Lingüística i literatura. Novel·la
1104	Gréville, Henry	Aurette	Barcelona	Juventud	1927		Francès	159 pàgines (22x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 79.	Lingüística i literatura. Novel·la
1105	Gréville, Henry	Aurette se casa	Barcelona	Juventud	1927		Francès	159 pàgines (21x13), 8.º Dins: La Novela Rosa, 81.	Lingüística i literatura. Novel·la
1430	Gréville, Henry	Perdida	Barcelona	Juventud	1928		Francès	141 pàgines (22x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 102.	Lingüística i literatura. Novel·la
1715	Gréville, Henry	Un amor imposible	Barcelona	B. Bauzá		Viña, Emilio	Francès	Imprès per B. Bauzá. 240 pàgines (20x13), 8.º Dins: La Novela Interesante. Biblioteca para la	Lingüística i literatura. Novel·la

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
								mujer.	
2069	Gréville, Henry	El ángel del hogar	Barcelona	B. Bauzá		Torné, Aurelio	Francès	2a edició. Imprès per B. Bauzá. 241 pàgines (20x13), 8.º Dins: La Novela Interesante. Biblioteca para la mujer.	Lingüística i literatura. Novel·la
2070	Gréville, Henry	El secreto de Dosia	Barcelona	B. Bauzá			Francès	Imprès per B. Bauzá. 208 pàgines (20x13), 8.º Dins: La Novela Interesante. Biblioteca para la mujer.	Lingüística i literatura. Novel·la
2386	Gréville, Henry	El ama de llaves	Barcelona	Juventud	1930	Editorial Juventud	Francès	Imprès per R. Plana. 128 pàgines (21'6x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 150.	Lingüística i literatura. Novel·la
2612	Gréville, Henry	Ana María	Barcelona	B. Bauzá		Vallvé, Manuel	Francès	Imprès per B. Bauzá. 192 pàgines (20x13), 8.º Dins: La Novela Interesante.	Lingüística i literatura. Novel·la
2613	Gréville, Henry	El Corazón de Luisa	Barcelona	B. Bauzá		Ruiz Antúnez, Antonio	Francès	2a edició. Imprès per B. Bauzá. 192 pàgines (20x13), 8.º Dins: La Novela Interesante.	Lingüística i literatura. Novel·la
2631	Gréville, Henry	El calvario de Raisa	Barcelona	B. Bauzá		Ríos, Alberto de los	Francès	2a edició. Imprès per B. Bauzá. 256 pàgines (20x13), 8.º Dins: La Novela interesante. Biblioteca para la mujer.	Lingüística i literatura. Novel·la
1431	Grey, Zane	Los jinetes de la pradera roja	Barcelona	Juventud	1928	Scheppelmann, Theodor	Anglès	317 pàgines (18x12), 8.º Dins: Colección obras maestras.	Lingüística i literatura. Novel·la
1432	Grey, Zane	Lluvia de oro. Volumen 1. Mercedes Castañeda	Barcelona	Juventud	1928	Toda Valcárcel, Eduardo	Anglès	96 pàgines (22x14), 8.º Dins: Colección Aventura, 29.	Lingüística i literatura. Novel·la
1433	Grey, Zane	Lluvia de oro. Volumen 2. La persecución	Barcelona	Juventud	1928	Toda Valcárcel, Eduardo	Anglès	92 pàgines (22x14), 8.º Dins: Colección Aventura, 30.	Lingüística i literatura. Novel·la
1434	Grey, Zane	Lluvia de oro. Volumen 3. El secreto	Barcelona	Juventud	1928	Toda Valcárcel, Eduardo	Anglès	73 pàgines (22x14), 8.º Dins: Colección Aventura, 31.	Lingüística i literatura. Novel·la
1589	Grey, Zane	Los caminantes del desierto	Barcelona	Juventud	1928	Scheppelmann, Theodor	Anglès	320 pàgines (19x13), 8.º Dins: Colección novelas modernas.	Lingüística i literatura. Novel·la
1590	Grey, Zane	El camino del arco iris	Barcelona	Juventud	1928	Scheppelmann, Theodor	Anglès	Imprès per Atenas. 302 pàgines (18x12), 8.º Dins: Colección obras maestras.	Lingüística i literatura. Novel·la
1591	Grey, Zane	Cazando pumas en el Gran Cañón	Barcelona	Juventud	1928	Vallvé, Manuel	Anglès	Imprès per R. Plana. 96 pàgines (21'6x14'6), 8.º Dins: Colección Aventura, 56.	Lingüística i literatura. Novel·la
1592	Grey, Zane	El jinete misterioso	Barcelona	Juventud	1928	Jordà i Iglésias, Adolf	Anglès	Imprès per R. Plana. 310 pàgines (18'5x12), 8.º Dins: Colección obras maestras.	Lingüística i literatura. Novel·la
1857	Grey, Zane	Bajo el cielo del Oeste	Barcelona	Juventud	1929	Toda Valcárcel, Eduardo	Anglès	Imprès per Clarasó. 358 pàgines (18x11'3), 8.º Dins: Colección de obras maestras.	Lingüística i literatura. Novel·la
1858	Grey, Zane	La heroína de Fort Henry	Barcelona	Juventud	1929	Gols, Joan	Anglès	Imprès per Clarasó. 308 pàgines (18x11'5), 8.º Dins: Colección obras maestras.	Lingüística i literatura. Novel·la
1859	Grey, Zane	Río perdido	Barcelona	Juventud	1929	Scheppelmann, Theodor	Anglès	Imprès per Clarasó. 322 pàgines	Lingüística i literatura.

Traducció a Catalunya

IdTraducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
								(19x13), 8.º Dins: Colección novelas modernas.	Novel·la
1860	Grey, Zane	El Santa Rosa	Barcelona	Juventud	1929	Vallvé, Manuel	Anglès	88 pàgines, índex (21'6x13'8), 8.º Dins: Colección Aventura, 58.	Lingüística i literatura. Novel·la
1861	Grey, Zane	Tappan y su burro	Barcelona	Juventud	1929	Ferrer, Ivonne	Anglès	95 pàgines (21'7x13'7), 8.º Dins: Colección Aventura, 48.	Lingüística i literatura. Novel·la
1862	Grey, Zane	Tigre	Barcelona	Juventud	1929	Editorial Juventud	Anglès	95 pàgines (21'7x14), 8.º Dins: Colección Aventura, 51.	Lingüística i literatura. Novel·la
1985	Grey, Zane	Nevada	Barcelona	Juventud	1929	Scheppelmann, Theodor	Anglès	Imprès per Clarasó. 315 pàgines (19x12'4), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
2387	Grey, Zane	El caballo salvaje	Barcelona	Edita	1930	Toda Valcárcel, Eduardo	Anglès	Imprès per Clarasó. 284 pàgines (19x12), 8.º Dins: Colección Novelas Modernas.	Lingüística i literatura. Novel·la
2388	Grey, Zane	La fuerza de la sangre	Barcelona	Edita	1930	Vallvé, Manuel	Anglès	Imprès per Clarasó. 282 pàgines (19x13), 8.º Dins: Colección Novelas Modernas.	Lingüística i literatura. Novel·la
2389	Grey, Zane	Hasta el último hombre	Barcelona	Juventud	1930	Scheppelmann, Theodor	Anglès	Imprès per Clarasó. 288 pàgines (18x11'2), 8.º Dins: Colección Obras Maestras.	Lingüística i literatura. Novel·la
2390	Grey, Zane	Huracán	Barcelona	Juventud	1930		Anglès	Imprès per Atenas. 352 pàgines (18x11'5), 8.º Dins: Colección Obras Maestras.	Lingüística i literatura. Novel·la
2391	Grey, Zane	La legión de la frontera	Barcelona	Juventud	1930	Macragh, Esteban	Anglès	Imprès per Clarasó. 288 pàgines (17'6x11'3), 8.º Dins: Colección Obras Maestras.	Lingüística i literatura. Novel·la
183	Gualtieri, Lorenzo	Rosa de Bosque. Volumen 1	Barcelona	Vecchi	1923		Italià	(24x16), 4.º	Lingüística i literatura. Novel·la
184	Gualtieri, Lorenzo	Rosa de Bosque. Volumen 2	Barcelona	Vecchi	1923		Italià	(24x16), 4.º	Lingüística i literatura. Novel·la
2392	Guerrazzi, Francesco Domenico	La bella parricida	Barcelona	Ramón Sopena	1930	Pedraza Páez, Pedro	Italià	Imprès per Ramón Sopena. 286 pàgines (24x16), 4.º Dins: Biblioteca Grandes Novelas.	Lingüística i literatura. Novel·la
2831	Gyp	Un secret	Barcelona	Políglota	1930	Fontanals, M.		185 pàgines (19cm), 8.º Dins: Col·lecció Blava, 5.	Lingüística i literatura. Novel·la
1986	Hamsun, Knut	La ciudad de Segelfoss	Barcelona	Jason	1929	Molins Correa, Luis	Norueg	Imprès per Literaria. 330 pàgines (19'2x12'5), 8.º Dins: Obras Completas, 9.	Lingüística i literatura. Novel·la
2393	Hamsun, Knut	Argonautas de cristal	Reus	Cervantes	1930	Molins Correa, Luis	Norueg	Pròleg del traductor. Imprès per Rabassa. 584 pàgines (18x13), 8.º Dins: Los Príncipes de la Literatura.	Lingüística i literatura. Novel·la
2394	Hamsun, Knut	Fuego eterno	Barcelona	Jason	1930	Molins Correa, Luis	Norueg	Imprès per Galo Sáez. 315 pàgines (19x13), 8.º Dins: Obras Completas.	Lingüística i literatura. Novel·la
2404	Hamsun, Knut	El capítulo final	Barcelona	Jason	1930	Molins Correa, Luis	Norueg	Imprès per Galo Sáez. 290 pàgines (19x13), 8.º Dins: Obras Completas, 10.	Lingüística i literatura. Novel·la

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
424	Handel-Mazzetti, E. de	El Héroe alemán	Barcelona	Gustavo Gili	1925	Escalante, Eugenio de	Alemany	Imprès per Gráfica Moderna de L. Cortina. 294 pàgines (19,6x13), 8.º Dins: Biblioteca Emporium.	Lingüística i literatura. Novel·la
1618	Hanstein, Otfried von	Un vuelo alrededor del mundo y La isla de las cosas raras. Volumen 1	Barcelona	Juventud	1928	Guendiain, Carlos	Alemany	96 pàgines (21'3x14'3), 8.º Dins: Colección Aventura, 41.	Lingüística i literatura. Novel·la
1619	Hanstein, Otfried von	Un vuelo alrededor del mundo y La isla de las cosas raras. Volumen 2	Barcelona	Juventud	1928	Guendiain, Carlos	Alemany	192 pàgines (21'6x14), 8.º Dins: Colección Aventura, 42.	Lingüística i literatura. Novel·la
1620	Hanstein, Otfried von	Un vuelo alrededor del mundo y La isla de las cosas raras. Volumen 3	Barcelona	Juventud	1928	Guendiain, Carlos	Alemany	270 pàgines, índex (21'3x14'3), 8.º Dins: Colección Aventura, 43.	Lingüística i literatura. Novel·la
1435	Harcoët, Maria de	Orgullo de raza	Barcelona	Juventud	1928	Myriam	Francès	140 pàgines (21'5x13), 8.º Dins: La Novela Rosa, 108.	Lingüística i literatura. Novel·la
1863	Harcoët, Maria de	El calvario de Paula	Barcelona	Juventud	1929	Myriam	Francès	Imprès per R. Plana. 144 pàgines (21'5x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 126.	Lingüística i literatura. Novel·la
2809	Hardy, Thomas	Teresa dels Urbervilles: una dona pura. Volum 1	Badalona	Edicions Proa	1929	Jordana, Cèsar August	Anglès	(17cm), 8.º Dins: A tot vent, Sèrie estrangera, 15.	Lingüística i literatura. Novel·la
2810	Hardy, Thomas	Teresa dels Urbervilles: una dona pura. Volum 2	Badalona	Edicions Proa	1929	Jordana, Cèsar August	Anglès	(17cm), 8.º Dins: A tot vent, Sèrie estrangera, 15.	Lingüística i literatura. Novel·la
2395	Hawthorne, Nathaniel	La lletra vermella	Barcelona	Llibreria Catalònia	1930	Rovira i Virgili, Antoni	Anglès	Imprès per Gost. 215 pàgines, fotografies (20'5x15), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
2718	Hawthorne, Nathaniel	Dels contes dits dues vegades	Valls	La Novel·la Estrangera	1924	López Picó, Josep M.	Anglès	Imprès per E. Castells. 53 pàgines (16'5x11), 8.º Dins: La Novel·la Estrangera, 14.	Lingüística i literatura. Novel·la
272	Hedenstjerna, Alfred von	El caballo de oro	Barcelona	Cervantes	1924	Nadal, Alfonso	Suec	Imprès per Núñez y Cia. 151 pàgines (14,5x11), 16.º Dins: Selección de Novelas Breves.	Lingüística i literatura. Novel·la
1987	Hegeler, Wilhelm	Los millones de Nelly	Barcelona	Santiago Vives	1929	Rodríguez Rubí, María	Alemany	Imprès per Santiago Vives. 318 pàgines (19x12'5), 8.º Dins: Colección Primavera, 6.	Lingüística i literatura. Novel·la
821	Heimburg, W.	Una mujer sin importancia	Barcelona	Juventud	1926	Scheppelmann, Theodor	Alemany	149 pàgines (21x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 65.	Lingüística i literatura. Novel·la
1202	Heimburg, W.	La señorita inútil	Barcelona	Juventud	1927	Scheppelmann, Theodor	Alemany	125 pàgines (22x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 93.	Lingüística i literatura. Novel·la
1436	Heimburg, W.	Magdalena. Kloster Wendhusen	Barcelona	Juventud	1928	Scheppelmann, Theodor	Alemany	Imprès per Giró. 122 pàgines (22x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 99.	Lingüística i literatura. Novel·la
822	Hemon, Louis	Maria Chapdelaine	Barcelona	Llibreria Catalònia	1926	Garcés, Tomàs	Francès	Imprès per Antonio López Llausàs. 195 pàgines (19x12), 8.º Dins: Biblioteca literaria.	Lingüística i literatura. Novel·la
440	Hill, Grace Livingston	La casa encantada	Barcelona	Juventud	1925	Nadal, Alfonso	Anglès	Imprès per Imperio, Eduardo Solá. 108 pàgines (21,5x14), 8.º Dins: La Novela Rosa.	Lingüística i literatura. Novel·la
823	Hill, Grace Livingston	La novia de los dos	Barcelona	Juventud	1926	Nadal, Alfonso	Anglès	128 pàgines (22x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 60.	Lingüística i literatura. Novel·la
824	Hill, Grace Livingston	Revivir	Barcelona	Juventud	1926	Bilbao de Losada, Isabel	Anglès	116 pàgines (21x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 49.	Lingüística i literatura. Novel·la

Traducció a Catalunya

IdTraducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
1864	Hill, Grace Livingston	Betty se va	Barcelona	Juventud	1929	Nadal, Alfonso	Anglès	Imprès per Imperio, Eduardo Solá. 108 pàgines (21'5x14), 8.º Dins: La Novela Rosa.	Lingüística i literatura. Novel·la
1865	Hill, Grace Livingston	Marión quiere vivir su vida	Barcelona	Juventud	1929	Godoy, Zoé	Anglès	Imprès per R. Plana. 144 pàgines (21'6x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 140.	Lingüística i literatura. Novel·la
2204	Hill, Grace Livingston	La hija pródiga	Barcelona	Juventud	1930	Ferrer, Ivonne	Anglès	Imprès per R. Plana. 142 pàgines (21'6x14), 8.º Dins: La Novela Rosa.	Lingüística i literatura. Novel·la
2396	Hill, Grace Livingston	La casa encantada	Barcelona	Juventud	1930		Anglès	2a edició. Imprès per R. Plana. 128 pàgines (21'7x14), Dins: La Novela Rosa.	Lingüística i literatura. Novel·la
2397	Hill, Grace Livingston	Días de prueba	Barcelona	Juventud	1930	Calvo Alfaro, Julio	Anglès	Imprès per Clarasó. 282 pàgines (19'5x13'5), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1593	Hire, Jean de la	La prisionera del dragón rojo	Barcelona	Iberia	1928		Francès	144 pàgines (21'5x13'5), 8.º Dins: Novela de Aventuras, 35.	Lingüística i literatura. Novel·la
2717	Hoffmann, Ernst Theodor Amadeus	El Dux i la dogaressa	Valls	La Novel·la Estrangera	1924	Riba, Carles	Alemany	Imprès per E. Castells. 70 pàgines, (16'5x11), 8.º Dins: La Novel·la Estrangera, 13.	Lingüística i literatura. Novel·la
1594	Hope Hawkins, Anthony	El prisionero de Zenda	Barcelona	Iberia	1928	Riera, Augusto	Anglès	Imprès per Costa. 174 pàgines (19'5x13), 8.º Dins: Colección Joya, 3.	Lingüística i literatura. Novel·la
1595	Hope Hawkins, Anthony	Ruperto de Hentzau	Barcelona	Iberia	1928	Riera, Augusto	Anglès	Imprès per Costa. 180 pàgines, un full d'índex (19'5x13), 8.º Dins: Colección Joya, 4.	Lingüística i literatura. Novel·la
95	Hueston, Ethel	Eso dice Prudencia	Barcelona	Gustavo Gili	1923	Varela Castro, Adolfo	Anglès	195 pàgines (19,5x12,5), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1437	Hueston, Ethel	Alegría	Barcelona	Juventud	1928	Vallvé, Manuel	Anglès	128 pàgines (22x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 107.	Lingüística i literatura. Novel·la
1866	Hueston, Ethel	La hija de Prudencia	Barcelona	Edita	1929		Anglès	Imprès per Clarasó. 158 pàgines (21'6x14), 8.º Dins: Colección popular Edita, 11.	Lingüística i literatura. Novel·la
425	Hugo, Víctor	Los miserables. Volumen 1.	Barcelona	Ramón Sopena			Francès	Versió espanyola. Imprès per Ramón Sopena. 397 pàgines (24x16), 4.º Dins: Biblioteca de Grandes Novelas.	Lingüística i literatura. Novel·la
426	Hugo, Víctor	Los miserables. Volumen 2.	Barcelona	Ramón Sopena			Francès	Versió espanyola. Imprès per Ramón Sopena. 397 pàgines (24x16), 4.º Dins: Biblioteca de Grandes Novelas.	Lingüística i literatura. Novel·la
2814	Hugo, Víctor	Noranta tres	Barcelona	Llibreria Renaixement	1929	Folch i Capdevila, R.	Francès	310 pàgines. Dins: Les Obres Mestres de la Novel·la, 3.	Lingüística i literatura. Novel·la
980	Huiracocha	Rosa-Cruz	Barcelona	Maucci			Alemany	320 pàgines (19x12'5), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
872	Hull, E. M.	El árabe	Barcelona	Feliu y Susanna	1926	Viñolas, Palmira	Anglès	4a edició. 300 pàgines (20x14), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1034	Hull, E. M.	El hijo del árabe	Barcelona	Feliu y Susanna	1927	Orts Ramos, Tomás	Anglès	2a edició. Imprès per Felú y Susanna. 289 pàgines (19x14),	Lingüística i literatura. Novel·la

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
								8.º	
1035	Hungerford, Margaret Wolfe	Maravilla	Barcelona	Sociedad General de Publicaciones	1927	Jordà i Iglésias, Adolf	Anglès	Imprès per Sociedad General de Publicaciones. 306 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colección Novelas Hogar	Lingüística i literatura. Novel·la
1036	Hungerford, Margaret Wolfe	Mari-Rosa	Barcelona	Sociedad General de Publicaciones	1927	T., M.; Quintana Solé, Alfonso	Anglès	Imprès per Sociedad General de Publicaciones. 380 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colección Novelas Hogar.	Lingüística i literatura. Novel·la
1037	Hungerford, Margaret Wolfe	Por amor y por bondad	Barcelona	Sociedad General de Publicaciones	1927	Orts Ramos, Tomás	Anglès	Imprès per Sociedad General de Publicaciones. 302 pàgines (29x13), 8.º Dins: Colección Novelas Hogar.	Lingüística i literatura. Novel·la
1438	Hungerford, Margarita Wolfe	Filis	Barcelona	Sociedad General de Publicaciones	1928	Orts Ramos, Tomás	Anglès	Imprès per Sociedad General de Publicaciones. 352 pàgines (20x13'2), 8.º Dins: Colección Novelas Hogar.	Lingüística i literatura. Novel·la
1439	Hungerford, Margarita Wolfe	El secreto de Julieta	Barcelona	Sociedad General de Publicaciones	1928	Godoy, Zoé	Anglès	Imprès per Sociedad General de Publicaciones. 317 pàgines (20x13'2), 8.º Dins: Colección Novelas Hogar.	Lingüística i literatura. Novel·la
1867	Hungerford, Margarita Wolfe	La conquista de una suegra	Barcelona	Iberia	1929	González Hernández, Julio	Anglès	Imprès per Costa. 212 pàgines (19'5x13), 8.º Dins: Colección Joya, 9.	Lingüística i literatura. Novel·la
1868	Hungerford, Margarita Wolfe	La fuga de lady Verner	Barcelona	B. Bauzá	1929	Rodela, Santiago	Anglès	Imprès per B. Bauzá. 240 pàgines (20x13), 8.º Dins: La novela interesante. Biblioteca para la mujer.	Lingüística i literatura. Novel·la
1869	Hungerford, Margarita Wolfe	La huída de lady Verner	Barcelona	Juventud	1929	Méndez Blasco, Adelaida	Anglès	Imprès per R. Plana. 160 pàgines (21'8x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 215.	Lingüística i literatura. Novel·la
1870	Hungerford, Margarita Wolfe	El secreto de las joyas	Barcelona	Juventud	1929	Editorial Juventud	Anglès	Imprès per R. Plana. 144 pàgines (21'8x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 123.	Lingüística i literatura. Novel·la
2399	Hungerford, Margarita Wolfe	La duquesa	Barcelona	Juventud	1930	Nadal, Alfonso	Anglès	Imprès per R. Plana. 125 pàgines (21'7x14), 8.º Dins: La Novela Rosa.	Lingüística i literatura. Novel·la
2400	Hungerford, Margarita Wolfe	No merecía su amor	Barcelona	B. Bauzá	1930		Anglès	Imprès per B. Bauzá. 254 pàgines (18x12), 8.º Dins: La Novela Interesante.	Lingüística i literatura. Novel·la
970	Invernizio, Carolina	El aventurero	Barcelona	Maucci		Campo-Moreno, José	Italià	319 pàgines (18'5x12), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
971	Invernizio, Carolina	Beso ideal	Barcelona	Maucci		Campo-Moreno, José	Italià	255 pàgines (18'5x12), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
972	Invernizio, Carolina	La desconocida	Barcelona	Maucci		Guzmán Merino, Antonio	Italià	336 pàgines (18'5x12), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
973	Invernizio, Carolina	Idilio trágico	Barcelona	Maucci		Litrán, Cristóbal	Italià	223 pàgines (18'5x11'8), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
974	Invernizio, Carolina	El marido de la muerta	Barcelona	Maucci		Guzmán Merino, Antonio	Italià	221 pàgines (18'5x12), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
975	Invernizio, Carolina	Odio de árabe	Barcelona	Maucci		Campo-Moreno, José	Italià	352 pàgines (18'5x12), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
976	Invernizio, Carolina	El primer amor	Barcelona	Maucci		Campo-Moreno, José	Italià	223 pàgines (18'5x11'8), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1275	Invernizio, Carolina	Botón de oro	Barcelona	Maucci		Campo-Moreno, José	Italià	302 pàgines (18'5x11'8), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1276	Invernizio, Carolina	La danzarina de tango	Barcelona	Maucci		Litrán, Cristóbal	Italià	315 pàgines (18'6x11'7), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1277	Invernizio, Carolina	El triunfo del árabe	Barcelona	Maucci		Guardiola, Antonio	Italià	Imprès per Maucci. 240 pàgines (18'5x12), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
2071	Invernizio, Carolina	Los dos Saboyanos	Barcelona	Maucci		Herman, E.	Italià	Imprès per Maucci. 223 pàgines (18'5x11'5), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
672	Ivoi, Paul d'	Los compañeros del Loto Blanco	Barcelona	Juventud	1925	Editorial Juventud	Francès	128 pàgines (21x14), 8.º Dins: Colección Aventura, 11.	Lingüística i literatura. Novel·la
673	Ivoi, Paul d'	Un viaje extraordinario	Barcelona	Juventud	1925	Guardiola, Antonio	Francès	121 pàgines (21x14), 8.º Dins: Colección Aventura, 9.	Lingüística i literatura. Novel·la
96	Jacobsen, Jens Peter	Mogens	Barcelona	Cervantes	1923	Montoliu, Manuel de	Danès	Imprès per Núñez y Cia. 122 pàgines (15x11), 16.º Dins: Selección de Novelas Breves.	Lingüística i literatura. Novel·la
1038	Jacobsen, Jens Peter	María Grubbe	Barcelona	Cervantes	1927	M., M de	Danès	Pròleg del traductor. Imprès per Imperio. 300 pàgines (18'5x12'5), 8.º Dins: Los Príncipes de la Literatura.	Lingüística i literatura. Novel·la
2761	James, Francis	El llibre de Sant Josep	Barcelona	La Paraula Cristiana	1926	Ràfols, Josep F.	Francès	Dins: Biblioteca de La Paraula Cristiana.	Lingüística i literatura. Novel·la
1106	Jammes, G. de Wentworth	Una vida extraña	Barcelona	Sociedad General de Publicaciones	1927		Anglès	Imprès per Sociedad General de Publicaciones. 288 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colección Novelas Hogar.	Lingüística i literatura. Novel·la
1039	Johnson, Owen	Seixanta u	Barcelona	Editorial Catalana	1927	Soldevila, Carles	Anglès	Imprès per A. López Llausàs. 258 pàgines (18'5x12'5), 8.º Dins: Biblioteca Literària.	Lingüística i literatura. Novel·la
987	Jolanda	El crisantemo rosa	Barcelona	B. Bauzá		Ríos, Alberto de los	Italià	Imprès per B. Bauzá. 224 pàgines (20x13), 8.º Dins: La Novela interesante. Biblioteca para la mujer.	Lingüística i literatura. Novel·la
988	Jolanda	María, hermosa, María buena, María loquilla	Barcelona	B. Bauzá			Italià	Imprès per B. Bauzá. 224 pàgines (20x13), 8.º Dins: La Novela interesante. Biblioteca para la mujer.	Lingüística i literatura. Novel·la
989	Jolanda	La señorita Mimma	Barcelona	B. Bauzá			Italià	Imprès per B. Bauzá. 208 pàgines (20x13), 8.º Dins: La Novela interesante. Biblioteca para la mujer.	Lingüística i literatura. Novel·la
990	Jolanda	Sor Inmaculada	Barcelona	B. Bauzá			Italià	Imprès per B. Bauzá. 176 pàgines (20x13), 8.º Dins: La Novela	Lingüística i literatura. Novel·la

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
								Interesante. Biblioteca para la mujer.	
1289	Jolanda	Después del ensueño	Barcelona	B. Bauzá		Quintana Solé, Alfonso	Italià	Imprès per B. Bauzá. 256 pàgines (20x13), 8.º Dins: La Novela interesnate. Biblioteca para la mujer.	Lingüística i literatura. Novel·la
2523	Joospogu, René Ch.	Memorias de un confiente. El rey sin trono	Barcelona	Araluce	1930		Francès	Imprès per garrofé. 328 pàgines (19'5x14), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
427	Keller, Gottfried	La gent de Seldwyla	Barcelona	Editorial Catalana	1925	Riba, Carles	Alemany	Pròleg del traductor. Imprès per Antoni López Llausàs. 195 pàgines (18,5x12,5), 8.º Dins: Biblioteca Literària.	Lingüística i literatura. Novel·la
273	Keller, Paul	Vacaciones del Yo	Barcelona	Gustavo Gili	1924	Escalante, Eugenio de	Alemany	284 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colección Selecta Internacional.	Lingüística i literatura. Novel·la
428	Keller, Paul	El hijo de Agar	Barcelona	Gustavo Gili	1925	Escalante, Eugenio de	Alemany	239 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colección Selecta Internacional.	Lingüística i literatura. Novel·la
1440	Kellermann, Bernhard	El túnel	Barcelona	Carlos Seither	1928		Alemany	6a edició. Imprès per Catalana. 505 pàgines, retrat de l'autor, mapa del túnel (19'5x13), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
2401	King, Rufus	Horas misteriosas	Barcelona	Juventud	1930	Scheppelmann, Theodor	Anglès	Imprès per Clarasó. 248 pàgines (19'8x13), 8.º Dins: Colección Fama.	Lingüística i literatura. Novel·la
46	Kipling, Rudyard	El llibre de la Jungla. Volum 2	Barcelona	Editorial Catalana	1923	Manent, Marià	Anglès	Imprès per Editorial Catalana. 342 pàgines (19,5x13), 8.º Rústica. Enquadernat. Dins: Biblioteca Literària.	Lingüística i literatura. Novel·la
825	Kipling, Rudyard	Los hijos del Zodiaco	Barcelona	B. Bauzá	1926	Paredes, Miguel	Anglès	Imprès per B. Bauzá. 304 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colección Ideal.	Lingüística i literatura. Novel·la
2812	Knittel, John	Terres altes. Volum 1	Barcelona	Llibreria Catalònia	1929	Bofill i Ferro, Jaume	Anglès	361 pàgines (19cm), 8.º Dins: Col·lecció Junior.	Lingüística i literatura. Novel·la
2813	Knittel, John	Terres altes. Volum 2	Barcelona	Llibreria Catalònia	1929	Bofill i Ferro, Jaume	Anglès	361 pàgines (19cm), 8.º Dins: Col·lecció Junior.	Lingüística i literatura. Novel·la
1988	Koch, Henny	El chico de papá	Barcelona	Juventud	1929	Scheppelmann, Theodor	Alemany	Imprès per Clarasó. 320 pàgines (18'8x12'2), 8.º Dins: Nueva Colección Hogar.	Lingüística i literatura. Novel·la
429	Kock, Paul de	El cornudo	Barcelona	Ramón Sopena		Gómez de la Mata, Germán	Francès	Imprès per Ramón Sopena. 348 pàgines amb 20 gravats (19x12), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
430	Kock, Paul de	La doncella de Belleville	Barcelona	Ramón Sopena	1925		Francès	Imprès per Ramón Sopena. 325 pàgines (19x12), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
431	Kock, Paul de	El señor Dupont	Barcelona	Ramón Sopena	1925		Francès	Imprès per Ramón Sopena. 364 pàgines (19x12), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
432	Kock, Paul de	Gustavo el Calavera	Barcelona	Ramón Sopena	1925		Francès	Imprès per Ramón Sopena. 302 pàgines (19x12), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
433	Kock, Paul de	La lechera de Montfermeil	Barcelona	Ramón Sopena		Blanquez, Agustín	Francès	Imprès per Ramón Sopena. 397 pàgines amb 13 gravats (19x12), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
434	Kock, Paul de	La mujer, el marido y el amante	Barcelona	Ramón Sopena	1925		Francès	Imprès per Ramón Sopena. 368 pàgines (19x12), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
977	Kock, Paul de	Un joven encantador	Barcelona	Ramón Sopena		Comet, César A.	Francès	Imprès per Ramón Sopena. 318 pàgines, 17 gravats (19x12), 8.º Dins: Obras de..., 9.	Lingüística i literatura. Novel·la
978	Kock, Paul de	La joven de las tres enaguas. La novia de Fontenay de las Rosas	Barcelona	Ramón Sopena		Moncada, Julio	Francès	Imprès per Ramón Sopena. 302 pàgines, 12 gravats (19x12), 8.º Dins: Obras de..., 8.	Lingüística i literatura. Novel·la
979	Kock, Paul de	El portero de la calle de la Barca. El burro del señor Martín	Barcelona	Ramón Sopena		Gómez de la Mata, Germán	Francès	Imprès per Ramón Sopena. 316 pàgines, 40 gravats (19x12), 8.º Dins: Obras de..., 6.	Lingüística i literatura. Novel·la
826	Krane, Anna Freün von	Cuando las piedras hablan	Barcelona	Gustavo Gili	1926	Escalante, Eugenio de	Alemany	Imprès per Guinart i Pujolar. 187 pàgines (20x13), 8.º Dins: Biblioteca Emporium.	Lingüística i literatura. Novel·la
1596	Krane, Anna Freün von	El barco errante	Barcelona	Araluce	1928		Alemany	17a edició. Imprès per Solá y Ferrer. 400 pàgines (19x12'5), 8.º Dins: Biblioteca Exaudi.	Lingüística i literatura. Novel·la
1442	Kuprin, Alexandr Ivanovitx	La tumba de las vírgenes	Barcelona	J. Sanxo	1928	Polo Barbero, José	Rus	366 pàgines (17'5x12'5), 8.º Dins: Biblioteca Nuevo Surco, 2.	Lingüística i literatura. Novel·la
1871	Kuprin, Alexandr Ivanovitx	El burdel. Iama	Barcelona	Iberia	1929	Riera, A.	Rus	Imprès per Costa. 383 pàgines (20'5x13'5), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
827	Kyne, Peter Bernard	La cuesta encantada	Barcelona	Juventud	1926	Morales, María Luz	Anglès	320 pàgines (18'3x11'7), 8.º Dins: Colección Obras Maestras	Lingüística i literatura. Novel·la
828	Kyne, Peter Bernard	El valle de los gigantes	Barcelona	Juventud	1926	Godoy, Zoé	Anglès	140 pàgines (21x14), 8.º Dins: Colección Aventura, 5.	Lingüística i literatura. Novel·la
829	Kyne, Peter Bernard	De un mismo barro	Barcelona	Juventud	1926	Godoy, Zoé	Anglès	320 pàgines (18x12), 8.º Dins: Colección Obras Maestras.	Lingüística i literatura. Novel·la
1040	Kyne, Peter Bernard	El primero de a bordo. Cappy ricks	Barcelona	Juventud	1927	Scheppelmann, Theodor	Anglès	Imprès per Giró. 312 pàgines (18x12), 8.º Dins: Colección Obras maestras.	Lingüística i literatura. Novel·la
1041	Kyne, Peter Bernard	La vall dels gegants	Barcelona	Mentora	1927	Rahola, Carles	Anglès	Imprès per Clarasó. 315 pàgines (18x12), 8.º Dins: Biblioteca Europa, 4.	Lingüística i literatura. Novel·la
1443	Kyne, Peter Bernard	Un corazón comprensivo	Barcelona	Juventud	1928	T., M.; Quintana Solé, Alfonso	Anglès	280 pàgines (19x13), 8.º Dins: Colección Novelas modernas.	Lingüística i literatura. Novel·la
1444	Kyne, Peter Bernard	El orgullo de Palomares	Barcelona	Juventud	1928	M., C.	Anglès	297 pàgines (18x11'5), 8.º Dins: Colección Obras maestras.	Lingüística i literatura. Novel·la
1445	Kyne, Peter Bernard	Cappy Ricks se retira. Lo cual no le impide volver siempre con nuevos bríos	Barcelona	Juventud	1928	Scheppelmann, Theodor	Anglès	334 pàgines (18x12), 8.º Dins: Colección Obras maestras.	Lingüística i literatura. Novel·la
1597	Kyne, Peter Bernard	Tamoa	Barcelona	Edita	1928		Anglès	Imprès per Clarasó. 319 pàgines (19'5x14), 8.º Dins: Novelas Edita.	Lingüística i literatura. Novel·la
1872	Kyne, Peter Bernard	El más feo	Barcelona	Juventud	1929	Editorial Juventud	Anglès	Imprès per R. Plana. 72 pàgines (21'5x14'2), 8.º Dins: Colección Aventura, 54.	Lingüística i literatura. Novel·la
1873	Kyne, Peter Bernard	El rancho "Arroyo Chico"	Barcelona	Juventud	1929	Villegas, J. M.	Anglès	Imprès per Clarasó. 304 pàgines	Lingüística i literatura.

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
								(18'7x12), 8.º Dins: Colecció Novelas modernas.	Novel·la
1874	Kyne, Peter Bernard	El solitario	Barcelona	Juventud	1929	Editorial Juventud	Anglès	Impress per R. Plana. 96 pàgines (21'6x13'8), 8.º Dins: Colecció Aventura, 52.	Lingüística i literatura. Novel·la
1875	Kyne, Peter Bernard	Los tres padrinos	Barcelona	Juventud	1929	Editorial Juventud	Anglès	Impress per R. Plana. 111 pàgines (21'8x14), 8.º Dins: Colecció Aventura, 49.	Lingüística i literatura. Novel·la
1989	Kyne, Peter Bernard	El sheriff	Barcelona	Juventud	1929	Editorial Juventud	Anglès	Impress per R. Plana. 78 pàgines (21'5x14), 8.º Dins: Colecció Aventura, 59.	Lingüística i literatura. Novel·la
2205	Kyne, Peter Bernard	Todo un hombre	Barcelona	Juventud	1930	Macragh, Esteban	Anglès	Impress per Clarasó. 286 pàgines (18x11'3), 8.º Dins: Colecció Obras Maestras.	Lingüística i literatura. Novel·la
2402	Kyne, Peter Bernard	Amanecer	Barcelona	Edita	1930	Audouard, Mercedes	Anglès	Impress per Clarasó. 282 pàgines (19x12'5), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
2403	Kyne, Peter Bernard	El avasallador	Barcelona	Edita	1930		Anglès	Impress per Clarasó. 279 pàgines (19x12'4), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
2405	Kyne, Peter Bernard	Llovida del cielo	Barcelona	Juventud	1930	La Casa, Isabel	Anglès	Impress per Atenas. 247 pàgines (18x11'5), 8.º Dins: Colecció Obras Maestras.	Lingüística i literatura. Novel·la
98	la Fayette, comtessa de	La Princesa de Clèves	Barcelona	Editorial Catalana	1923	Marquina, Rafael	Francès	Impress per Editorial Catalana. 183 pàgines (19x12), 8.º Dins: Biblioteca Literaria.	Lingüística i literatura. Novel·la
435	Lagerlöf, Selma	Clara Aurelia, Emperatriz de Portugal	Barcelona	Cervantes	1925	Slabý, Rudolf	Suec	Impress per Núñez y Cia. Il·lustracions d'Alberto Engstrom. 301 pàgines (16x11), 8.º Dins: Colecció Cervantes. Número 2.	Lingüística i literatura. Novel·la
436	Lagerlöf, Selma	Jerusalén en Dalecarlia	Barcelona	Cervantes	1925	Díez de Tejada, Vicente	Suec	Impress per Núñez y Cia. 306 pàgines i índex (16x11), 8.º Dins: Colecció Cervantes.	Lingüística i literatura. Novel·la
830	Lagerlöf, Selma	Los lazos invisibles	Barcelona	Cervantes	1926	Eek, Heraldo; Sarmiento, Miguel	Suec	Impress per Núñez y Cia. 394 pàgines (16x11), 8.º Dins: Colecció Cervantes.	Lingüística i literatura. Novel·la
2406	Lagerlöf, Selma	Los milagros del anticristo	Barcelona	Cervantes	1930	Díez de Tejada, Vicente	Suec	Impress per Rabassa. 421 pàgines (18x13), 8.º Dins: Los Príncipes de la Lliteratura.	Lingüística i literatura. Novel·la
2715	Lagerlöf, Selma	Petter Nord	Barcelona	La Novel·la Estrangera	1924	Navarro Costabella, Josep	Suec	Impress per Tallers Gràfics A. Porta. 61 pàgines (15'5x10'8), 8.º Dins: La Novel·la Estrangera, 11.	Lingüística i literatura. Novel·la
437	Lamartine, Alphonse de	Flor de Lis	Barcelona	B. Bauzá		Torres Luamo, E.	Francès	Impress per B. Bauzá. 250 pàgines (20x13), 8.º Dins: La Novela Interesante. Biblioteca para la mujer.	Lingüística i literatura. Novel·la
438	Lamartine, Alphonse de	Graziella	Barcelona	Maucci	1925	Clavijo, Pedro de	Francès	Impress per M. Maucci. 208 pàgines (18,5x12), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1991	Lamartine, Alphonse de	Graziella	Badalona	Edicions Proa	1929	Font, Melcior	Francès	Pròleg de J. Puig i Ferrer. Impress per Clarasó. 231 pàgines	Lingüística i literatura. Novel·la

Traducció a Catalunya

IdTraducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
								(17x12), 8.º Dins: Biblioteca A tot vent, 8.	
2618	Lamartine, Alphonse de	Flor de Lis	Barcelona	B. Bauzá		Torres Luanco, Eduardo	Francès	Imprès per B. Bauzá. 256 pàgines (20x13), 8.º Dins: La Novela Interesante. Biblioteca para la mujer.	Lingüística i literatura. Novel·la
831	Landay, Maurice	Carot corta-cabezas	Barcelona	B. Bauzá	1926		Francès	Imprès per B. Bauzá. 224 pàgines (22x16), 8.º Dins: El Libro Popular.	Lingüística i literatura. Novel·la
832	Landay, Maurice	La condesa negra	Barcelona	B. Bauzá	1926		Francès	Imprès per B. Bauzá. 208 pàgines (20x13), 8.º Dins: El Libro Popular. De Carot corta-cabezas. Gran novela de Aventuras històriques.	Lingüística i literatura. Novel·la
833	Landay, Maurice	La orgía roja	Barcelona	B. Bauzá	1926		Francès	Imprès per B. Bauzá. 208 pàgines (22x16), 8.º Dins: El Libro Popular. De Carot corta-cabezas. Gran novela de Aventuras històriques.	Lingüística i literatura. Novel·la
834	Landay, Maurice	La señorita metralla	Barcelona	B. Bauzá	1926		Francès	Imprès per B. Bauzá. 208 pàgines (22x16), 8.º Dins: El Libro Popular. De Carot corta-cabezas. Gran novela de Aventuras històriques.	Lingüística i literatura. Novel·la
835	Landay, Maurice	La mano sangrienta	Barcelona	B. Bauzá	1926		Francès	Imprès per B. Bauzá. 208 pàgines (22x16), 8.º Dins: El Libro Popular. De Carot corta-cabezas.	Lingüística i literatura. Novel·la
836	Landay, Maurice	La muñeca de cera	Barcelona	B. Bauzá	1926		Francès	Imprès per B. Bauzá. 208 pàgines (22x16), 8.º Dins: El Libro Popular. De Carot corta cabezas.	Lingüística i literatura. Novel·la
981	Landay, Maurice	El caballero Benamor	Barcelona	B. Bauzá			Francès	Imprès per B. Bauzá. 208 pàgines (22x16), 8.º Dins: Colección Carot corta cabezas. El Libro Popular.	Lingüística i literatura. Novel·la
1042	Landay, Maurice	El anillo de oro	Barcelona	B. Bauzá	1927		Francès	Imprès per B. Bauzá. 208 pàgines (22x15), 8.º Dins: El libro popular. Carot corta-Cabezas.	Lingüística i literatura. Novel·la
1043	Landay, Maurice	El huracán de hierro	Barcelona	B. Bauzá	1927		Francès	Imprès per B. Bauzá. 196 pàgines (22x15), 8.º Dins: El Libro Popular. Carot corta-Cabezas.	Lingüística i literatura. Novel·la
1044	Landay, Maurice	Batalla de mujeres	Barcelona	B. Bauzá	1927		Francès	Imprès per B. Bauzá. 208 pàgines (22x15), 8.º Dins: El Libro Popular. Carot corta-Cabezas.	Lingüística i literatura. Novel·la
1045	Landay, Maurice	El calvario de una emperatriz	Barcelona	B. Bauzá	1927		Francès	Imprès per B. Bauzá. 198 pàgines (22x15), 8.º Dins: El Libro Popular. Carot corta-Cabezas.	Lingüística i literatura. Novel·la
1046	Landay, Maurice	El guante rasgado	Barcelona	B. Bauzá	1927		Francès	Imprès per B. Bauzá. 208 pàgines (22x15), 8.º Dins: El Libro Popular. Carot corta-Cabezas.	Lingüística i literatura. Novel·la

Traducció a Catalunya

IdTraducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
1047	Landay, Maurice	El hijo del cardenal	Barcelona	B. Bauzá	1927		Francès	Imprès per B. Bauzá. 208 pàgines (22x15), 8.º Dins: El Libro Popular. Carot corta-Cabezas.	Lingüística i literatura. Novel·la
1048	Landay, Maurice	El hombre rojo	Barcelona	B. Bauzá	1927		Francès	Imprès per B. Bauzá. 208 pàgines (22x15), 8.º Dins: El Libro Popular. Carot corta-Cabezas.	Lingüística i literatura. Novel·la
1049	Landay, Maurice	La muerte misteriosa	Barcelona	B. Bauzá	1927		Francès	Imprès per B. Bauzá. (22x15), 8.º Dins: El Libro Popular. Carot corta-Cabezas.	Lingüística i literatura. Novel·la
1050	Landay, Maurice	El lord de la máscara verde	Barcelona	B. Bauzá	1927		Francès	Imprès per B. Bauzá. 203 pàgines (22x15), 8.º Dins: El Libro Popular. Carot corta-Cabezas.	Lingüística i literatura. Novel·la
1051	Landay, Maurice	El misterio de la torre roja	Barcelona	B. Bauzá	1927		Francès	Imprès per B. Bauzá. 208 pàgines (22x15), 8.º Dins: El Libro Popular. Carot corta-Cabezas.	Lingüística i literatura. Novel·la
1635	Landay, Maurice	La Marcha triunfal	Barcelona	B. Bauzá	1928		Francès	Imprès per B. Bauzá. 213 pàgines, un full d'índex (22'5x16), 8.º Dins: El Libro Popular.	Lingüística i literatura. Novel·la
2057	Landay, Maurice	Amor sublime	Barcelona	B. Bauzá			Francès	Imprès per B. Bauzá. 208 pàgines (22x16), 8.º Dins: El Libro popular de Carot Corta-cabezas.	Lingüística i literatura. Novel·la
2058	Landay, Maurice	La agonía del águila	Barcelona	B. Bauzá			Francès	Imprès per B. Bauzá. 208 pàgines (22'5x16), 8.º Dins: El Libro Popular. De Carot Corta-cabezas.	Lingüística i literatura. Novel·la
2059	Landay, Maurice	El bufón del emperador	Barcelona	B. Bauzá			Francès	Imprès per B. Bauzá. 198 pàgines (22x16), 8.º Dins: El Libro Popular. De Carot Corta-cabezas.	Lingüística i literatura. Novel·la
2060	Landay, Maurice	El precipicio del diablo	Barcelona	B. Bauzá			Francès	Imprès per B. Bauzá. 192 pàgines (22x16), 8.º Dins: El Libro popular de Carot Corta-cabezas.	Lingüística i literatura. Novel·la
2073	Landay, Maurice	El islote maldito	Barcelona	B. Bauzá			Francès	Imprès per B. Bauzá. 208 pàgines (21'5x16), 8.º Dins: El Libro popular. De Carot corta cabezas.	Lingüística i literatura. Novel·la
2074	Landay, Maurice	Justicia de Dios	Barcelona	B. Bauzá			Francès	Imprès per B. Bauzá. 208 pàgines (22x16), 8.º Dins: El Libro Popular. De Carot Corta cabezas.	Lingüística i literatura. Novel·la
2619	Laparcerie, Marie	Isabel y Beatriz	Barcelona	B. Bauzá		Álvarez Tovar, Laura	Francès	Imprès per B. Bauzá. 240 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colección Ideal. Sección de novelas.	Lingüística i literatura. Novel·la
1052	Larrouy, Maurice	Golpes de mar	Barcelona	B. Bauzá	1927	Gómez de Miguel, Emilio	Francès	Imprès per B. Bauzá. 296 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colección Ideal. Biblioteca de Autores Contemporáneos.	Lingüística i literatura. Novel·la
1053	Larrouy, Maurice	El marino rebelde	Barcelona	B. Bauzá	1927	Rodela, Santiago	Francès	Imprès per B. Bauzá. 256 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colección Ideal. Biblioteca de Autores Contemporáneos.	Lingüística i literatura. Novel·la

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
2206	Laurenef, Boris	El séptimo camarada	Barcelona	Cervantes	1930	Carrera Andrade, Jorge	Rus	Imprès per Dalmau. 207 pàgines (18x12), 8.º Dins: Colecció Universo, 1.	Lingüística i literatura. Novel·la
1449	Laurentin, Maurice	La novela de Poncio Pilatos	Barcelona	Araluce	1928		Francès	Imprès per Núñez y Cia. 255 pàgines (19x12), 8.º Dins: Biblioteca Exaudi, 1.	Lingüística i literatura. Novel·la
674	Le Maire, Eveline	El sueño de Antonia	Barcelona	Juventud	1925	Gallardo, Joaquín	Francès	121 pàgines (21x14), 8.º Dins: La Novela Rosa.	Lingüística i literatura. Novel·la
873	Le Maire, Eveline	Una buena idea de mi prima María	Barcelona	Juventud	1926	Toledano, Miguel	Francès	Imprès per F. Giró. 119 pàgines (22x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 71.	Lingüística i literatura. Novel·la
1203	Le Maire, Eveline	La rosa de oro de los Fleuroy	Barcelona	Juventud	1927	M. P.	Francès	Imprès per F. Giró. 151 pàgines (22x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 95.	Lingüística i literatura. Novel·la
1876	Le Maire, Eveline	El corazón y la cabeza	Barcelona	Juventud	1929	Sevillano, Enriqueta	Francès	Imprès per R. Plana. 128 pàgines (21'6x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 136.	Lingüística i literatura. Novel·la
2408	Le Maire, Eveline	El antepasado	Barcelona	Juventud	1930	Simón, Margarita A.	Francès	Imprès per R. Plana. 127 pàgines (21'8x14), 8.º Dins: La Novela Rosa	Lingüística i literatura. Novel·la
2409	Le Maire, Eveline	La casa esmeralda	Barcelona	Juventud	1930	Sevillano, Enriqueta	Francès	Imprès per Clarasó. 273 pàgines (18'8x12'3), 8.º Dins: Nueva Colecció Hogar.	Lingüística i literatura. Novel·la
2410	Le Maire, Eveline	Muchachitas casaderas	Barcelona	Juventud	1930	Editorial Juventud	Francès	Imprès per Clarasó. 277 pàgines (19x12'5), 8.º Dins: Nueva Colecció Hogar.	Lingüística i literatura. Novel·la
1877	Le Queux, William	Los tres ojos de cristal	Barcelona	Iberia	1929	Rodríguez Rubí, María	Anglès	Imprès per Núñez y Cia. 160 pàgines (21'5x13'5), 8.º Dins: Novela de Aventuras, 106.	Lingüística i literatura. Novel·la
1992	Le Queux, William	El hombre que se desposó con la muerte	Barcelona	Iberia	1929	Calvo Alfaro, Julio	Anglès	Imprès per Costa. 206 pàgines (19'5x13), 8.º Dins: Colecció Novelas de Aventuras.	Lingüística i literatura. Novel·la
1470	Leonov, Leonid	Los aldeanos de Vory	Barcelona	Cervantes	1928	Guerendiain, Carlos; Slabý, Rudolf	Rus	Pròleg d'Alexis Eisner. Imprès per L. Cortina. 512 pàgines (17'5x12'5), 8.º Dins: Los Príncipes de la Literatura, 15.	Lingüística i literatura. Novel·la
315	Leskov, Nikolai Semenovich	El miracle de la muntanya	Barcelona	La Novel·la Estrangera	1924	Bertran i Pijoan, Lluís; Markov, Alexis	Rus	Imprès per Antonio López. 62 pàgines. Dins: La Novel·la Estrangera, 4.	Lingüística i literatura. Novel·la
2615	Level, Maurice	La isla sin nombre	Barcelona	Seguí			Francès	Imprès per Seguí. 107 pàgines (24x16), 4.º Dins: Biblioteca Emocional.	Lingüística i literatura. Novel·la
274	Level, Maurice; Feuillade, Louis	Barrabás	Barcelona	Sociedad General de Publicaciones	1924		Francès	Imprès per Sociedad General de Publicaciones. 2a edició. 119 pàgines i 16 làmines (25x17), 4.º Dins: Colecció Novelas Pantalla.	Lingüística i literatura. Novel·la
2411	Levray, Marguerite	Odios vencidos	Barcelona	Eugenio	1930	Aracne [pseud. de Ramón	Francès	Imprès per Eugenio Subirana.	Lingüística i literatura.

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
				Subirana		Reñé López]		305 pàgines (19x13), 8.º Dins: Colección Princesa, 43.	Novel·la
675	Lichtenberger, André	La loca aventura	Barcelona	Juventud	1925	Sevillano, Enriqueta	Francès	160 pàgines (21x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 48.	Lingüística i literatura. Novel·la
837	Lichtenberger, André	El corazón no cambia	Barcelona	Juventud	1926	Quintana Solé, Alfonso	Francès	120 pàgines (21x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 57.	Lingüística i literatura. Novel·la
108	Lobato, Monteiro	El comprador de haciendas	Barcelona	Cervantes	1923	Garay, Benjamín de	Portuguès	Pròleg de V. A. Salaverri. Imprès per Núñez y Cia. 158 pàgines (15x11), 16.º Dins: Selección de Novelas Breves.	Lingüística i literatura. Novel·la
441	Locke, William John	Las divertidas aventuras de Aristides Pujol	Barcelona	Sociedad General de Publicaciones	1925	Frías Giraud, Alejandro	Anglès	Imprès per Sociedad General de Publicaciones. 306 pàgines amb làmines (20x13), 8.º Dins: Biblioteca Novelas Hogar.	Lingüística i literatura. Novel·la
442	Locke, William John	La gloria de Clementina	Barcelona	Sociedad General de Publicaciones	1925	Frías Giraud, Alejandro	Anglès	Imprès per Sociedad General de Publicaciones. 384 pàgines i 4 làmines (20x13), 8.º Dins: Biblioteca Novelas Hogar.	Lingüística i literatura. Novel·la
443	Locke, William John	Moordius y Compañía	Barcelona	Sociedad General de Publicaciones	1925	Scheppelmann, Theodor	Anglès	Imprès per Sociedad General de Publicaciones. 355 pàgines i làmines (20x13), 8.º Dins: Biblioteca Novelas Hogar.	Lingüística i literatura. Novel·la
676	Locke, William John	Séptimo	Barcelona	Sociedad General de Publicaciones	1925	Frías Giraud, Alejandro	Anglès	Imprès per Sociedad General de Publicaciones. 358 pàgines (20'5x13), 8.º Dins: Colección Novelas Hogar.	Lingüística i literatura. Novel·la
838	Locke, William John	El amado vagabundo	Barcelona	Sociedad General de Publicaciones	1926	Frías Giraud, Alejandro	Anglès	Imprès per Sociead General de Publicaciones. 308 pàgines, 4 làmines (20x13), 8.º Dins: Colección de Novelas Hogar.	Lingüística i literatura. Novel·la
839	Locke, William John	Un joven afortunado	Barcelona	Sociedad General de Publicaciones	1926	Frías Giraud, Alejandro	Anglès	Imprès per Sociedad General de Publicaciones. 376 pàgines amb figures (20x15), 8.º Dins: Colección Novelas Hogar.	Lingüística i literatura. Novel·la
840	Locke, William John	El vendedor de felicidades	Barcelona	Sociedad General de Publicaciones	1926	Frías Giraud, Alejandro	Anglès	Imprès per Sociedad General de Publicaciones. 375 pàgines i làmines (20x13), 8.º Dins: Colección de Novelas Hogar.	Lingüística i literatura. Novel·la
874	Locke, William John	L'inventor de canons	Barcelona	Mentora	1926	Soldevila, Carles	Anglès	Imprès per Clarasó. 276 pàgines (18x12), 8.º Dins: Biblioteca Europa.	Lingüística i literatura. Novel·la
1471	Locke, William John	La gloria de Clementina	Barcelona	Mentora	1928	Frías Giraud, Alejandro	Anglès	192 pàgines (21'5x13'5), 8.º Dins: La Novela Selecta, 3.	Lingüística i literatura. Novel·la
1878	Locke, William John	La sombra alargada. Mordius y Compañía	Barcelona	Juventud	1929	Scheppelmann, Theodor	Anglès	Imprès per R. Plana. 355 pàgines (18x11'5), 8.º Dins: Colección Obras Maestras, 392.	Lingüística i literatura. Novel·la
2412	Locke, William John	El amado vagabundo	Barcelona	Juventud	1930	Frías Giraud, Alejandro	Anglès	Imprès per R. Plana. 304 pàgines (17'6x11'3), 8.º Dins: Colección Obras Maestras, 398.	Lingüística i literatura. Novel·la

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
2413	Locke, William John	Estrella del mar	Barcelona	Juventud	1930	Frías Giraud, Alejandro	Anglès	Imprès per R. Plana. 320 pàgines (17'6x11'3), 8.º Dins: Colección Obras Maestras.	Lingüística i literatura. Novel·la
2414	Locke, William John	El inventor (Séptimo)	Barcelona	Juventud	1930	Frías Giraud, Alejandro	Anglès	Imprès per R. Plana. 358 pàgines (18x11'7), 8.º Dins: Colección Obras Maestras.	Lingüística i literatura. Novel·la
444	London, Jack	Colmillo Blanco	Barcelona	Gustavo Gili	1925	Perés, Ramón D.	Anglès	252 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colección Selecta Internacional.	Lingüística i literatura. Novel·la
2586	Longfellow, Henry Wadsworth	Evangelina	Barcelona	B. Bauzá		Ríos, Alberto de los	Anglès	Imprès per B. Bauzá. 192 pàgines (20x13), 8.º Dins: La Novela interesante. Biblioteca para la mujer.	Lingüística i literatura. Novel·la
99	Loti, Pierre	El desierto	Barcelona	Cervantes	1923	Díez de Tejada, Vicente	Francès	Traducció de l'edició 71 francesa. Imprès per Núñez y Cia. 309 pàgines (19x12,5), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
100	Loti, Pierre	La India	Barcelona	Cervantes	1923	Díez de Tejada, Vicente	Francès	Traducció de l'edició 60 francesa. Imprès per Núñez y Cia. 453 pàgines (19x12), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
101	Loti, Pierre	El Moghreb	Barcelona	Cervantes	1923	Díez de Tejada, Vicente	Francès	Imprès per Núñez y Cia. 327 pàgines (19x12,5), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
102	Loti, Pierre	Pekin	Barcelona	Cervantes	1923	Díez de Tejada, Vicente	Francès	Traducció de l'edició 58 francesa. Imprès per Núñez y Cia. 363 pàgines + 1 full d'índex (19x12), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
275	Loti, Pierre	Aziyadé	Barcelona	Cervantes	1924	Díez de Tejada, Vicente	Francès	Traducció de la 182a edició francesa. Imprès per Núñez y Cia. 258 pàgines (20x13), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
276	Loti, Pierre	Reflejas en la senda oscura	Barcelona	Cervantes	1924	Díez de Tejada, Vicente	Francès	Imprès per Núñez y Cia. 260 pàgines (20x13), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
277	Loti, Pierre	Jerusalén	Barcelona	Cervantes	1924	Díez de Tejada, Vicente	Francès	2a edició. Imprès per Núñez y Cia. 213 pàgines (20x13), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
278	Loti, Pierre	Peregrino de Angkor	Barcelona	Cervantes	1924	Díez de Tejada, Vicente	Francès	Imprès per Núñez y Cia. 214 pàgines (20x13), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
279	Loti, Pierre	El casamiento de Loti	Barcelona	Cervantes	1924	Díez de Tejada, Vicente	Francès	Imprès per Núñez y Cia. 241 pàgines (20x13), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
280	Loti, Pierre	Figuras y cosas que pasaron	Barcelona	Cervantes	1924	Díez de Tejada, Vicente	Francès	Traducció de la 32a edició francesa. Imprès per Núñez y Cia. 253 pàgines (20x13), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
445	Loti, Pierre	El Castillo de la Hermosa del Bosque Dormiente	Barcelona	Cervantes	1925	Díez de Tejada, Vicente	Francès	Traducció de la 52a edició francesa. Imprès per Núñez y Cia. 224 pàgines (20x13), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
446	Loti, Pierre	Madama Crisantemo	Barcelona	Cervantes	1925	Díez de Tejada, Vicente	Francès	Imprès per Núñez y Cia. 297 pàgines (22x15), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
447	Loti, Pierre	El desierto	Barcelona	Cervantes	1925	Díez de Tejada, Vicente	Francès	2a edició. Imprès per Núñez y Cia. 257 pàgines (22x15), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
448	Loti, Pierre	Divagaciones de un desterrado	Barcelona	Cervantes	1925	Clavel, Vicente	Francès	Imprès per Núñez y Cia. 304 pàgines (19,5x13), 8.º Dins: Obras, 22.	Lingüística i literatura. Novel·la

Traducció a Catalunya

IdTraducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
449	Loti, Pierre	Flores de hastío	Barcelona	Cervantes	1925	Díez de Tejada, Vicente	Francès	Traducció de la 52a edició francesa. Imprès per Núñez y Cia. 221 pàgines (20x13), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
450	Loti, Pierre	El Japón	Barcelona	Cervantes	1925	Clavel, Vicente	Francès	Traducció de la 60a edició francesa. Imprès per Núñez y Cia. 320 pàgines (20x13), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
451	Loti, Pierre	Pascuala Ivanovitch	Barcelona	Cervantes	1925	Díez de Tejada, Vicente	Francès	Traducció de la 52a edició francesa. Imprès per Núñez y Cia. 206 pàgines (20x13), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
600	Loti, Pierre	Carmen Sylva	Barcelona	Cervantes	1925	Díez de Tejada, Vicente	Francès	Imprès per Núñez y Cia. 204 pàgines (19'5x13), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
677	Loti, Pierre	Pescador de Islandia	Barcelona	Cervantes	1925	Díez de Tejada, Vicente	Francès	Traducció de la CDXL edició original. Imprès per Núñez y Cia. 311 pàgines (22x14'5), 8.º Dins: Obras, 22.	Lingüística i literatura. Novel·la
841	Loti, Pierre	Novela de un Spahi	Barcelona	Cervantes	1926	Díez de Tejada, Vicente	Francès	Traducció de la 111a edició francesa. Imprès per Núñez y Cia. 282 pàgines (19'5x13), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1107	Loti, Pierre	Aziyadé	Barcelona	Cervantes	1927	Díez de Tejada, Vicente	Francès	Traducció de la 183a edició francesa. 2a edició. Imprès per L. Cortina. 276 pàgines (17'5x12'5), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1993	Loti, Pierre	Pekín	Barcelona	Cervantes	1929	Díez de Tejada, Vicente	Francès	2a edició. Imprès per Núñez y Cia. 366 pàgines (19x13), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
2415	Loti, Pierre	Diario íntimo	Barcelona	Cervantes	1930	Díez de Tejada, Vicente	Francès	Imprès per Núñez y Cia. 198 pàgines (19x13), 8.º Dins: Obras, 20.	Lingüística i literatura. Novel·la
1879	Louys, Pierre	Psique. La mujer a quien mató el amor	Barcelona	B. Bauzá	1929	Champs d'Or, A.	Francès	Pròleg de Claudio Farrere. Imprès per B. Bauzá. 216 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colecció Ideal. Biblioteca de autors contemporàneos.	Lingüística i literatura. Novel·la
1598	Lucieto, Charles	La Virgen roja del Kremlin	Barcelona	Iberia	1928	Piracés, Agustín	Francès	Imprès per Costa. 366 pàgines (20'5x14), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1880	Lucieto, Charles	La espía de los cabellos rubios	Barcelona	Iberia	1929	Piracés, Agustín	Francès	Imprès per Costa. 326 pàgines (20'5x13'5), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1994	Lucieto, Charles	El agente secreto 123=X=18	Barcelona	Iberia	1929	Piracés, Agustín	Francès	Imprès per Costa. 319 pàgines (20'5x13'5), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1881	Luckner, Felix von	El último corsario	Barcelona	Iberia	1929	Riera, Augusto	Alemany	Imprès per Dalmau. 371 pàgines (20'5x13'5), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1995	Ludwig, Emil	Julio, 1914, el mes trágico	Barcelona	Juventud	1929	Baeza, Ricardo	Alemany	269 pàgines (19'2x12'5), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
452	Lynde, Francis	Un legado original	Barcelona	Juventud	1925	Cangas, Isabel M.	Anglès	120 pàgines (21,5x14), 8.º Dins: Colecció Aventura.	Lingüística i literatura. Novel·la
1054	Lynde, Francis	Una singular aventura	Barcelona	Juventud	1927	Toda Valcárcel, Eduardo	Anglès	153 pàgines, 2 làmines en blanc i negre, 2 làmines en color (21x14), 8.º Dins: Colecció Aventura, 8.	Lingüística i literatura. Novel·la

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
678	Machard, Alfred	El fugitivo	Barcelona	Juventud	1925		Francès	128 pàgines (21x14), 8.º Dins: Colección Aventura, 12.	Lingüística i literatura. Novel·la
1763	Maeterlinck, Maurice	La vida de les abelles	Barcelona	Llibreria Catalònia	1929	Gasòliba, Cecili	Francès	Imprès per A. López Llausàs. 251 pàgines (19x12), 8.º Dins: Biblioteca literaria.	Lingüística i literatura. Novel·la
1472	Magog, Henri Jeanne	El gorila humano	Barcelona	Iberia	1928	Riera, Augusto	Francès	Imprès per Sabaté. 270 pàgines (19'2x12'5), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
453	Major, Charles	Dorotea Vernón	Barcelona	Sociedad General de Publicaciones	1925		Anglès	Imprès per Sociedad General de Publicaciones. 160 pàgines i 8 gravats (25x17), 4.º Dins: Las Grandes Novelas de la Pantalla.	Lingüística i literatura. Novel·la
1473	Malot, Hector	Sin familia. Volumen 1	Barcelona	B. Bauzá	1928	Barberán, A. A.	Francès	Imprès per B. Bauzá. 272 pàgines (20x13), 8.º Dins: La novela interesante. Biblioteca para la mujer.	Lingüística i literatura. Novel·la
1474	Malot, Hector	Sin familia. Volumen 2	Barcelona	B. Bauzá	1928	Barberán, A. A.	Francès	Imprès per B. Bauzá. 283 pàgines (20x13), 8.º Dins: La novela interesante. Biblioteca para la mujer.	Lingüística i literatura. Novel·la
2056	Malot, Hector	Sin familia. Tomo 1	Barcelona	B. Bauzá		Barberán, A. A.	Francès	Imprès per B. Bauzá. 272 pàgines (20x13), 8.º Dins: La novela interesante. Biblioteca para la mujer.	Lingüística i literatura. Novel·la
454	Maniates, Belle Kanaris	Tía Penique	Barcelona	Gustavo Gili	1925	Martínez Amador, Emilio María	Anglès	228 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colección Selecta Internacional.	Lingüística i literatura. Novel·la
316	Manzoni, Alessandro	Els promesos. Volum 3.	Barcelona	Editorial Catalana	1924	Salvá, María Antonia	Italià	219 pàgines (18,5x12), 8.º Dins: Biblioteca Literària.	Lingüística i literatura. Novel·la
1996	Maquet, Auguste	Deudas de corazón	Barcelona	Publicaciones Mundial	1929		Francès	Imprès per Costa. 207 pàgines (21'5x15), 8.º Dins: La Novela Mensual.	Lingüística i literatura. Novel·la
1882	Marechal, Maria	Beatriz	Barcelona	B. Bauzá	1929		Francès	Imprès per B. Bauzá. 190 pàgines (19'5x13), 8.º Dins: La novela interesante.	Lingüística i literatura. Novel·la
2827	Margueritte, Ève Paul	L'amor perdona	Barcelona	Políglota	1930	Fontalba, R.	Francès	205 pàgines (17'5cm), 8.º Dins: Col·lecció Blava, 1.	Lingüística i literatura. Novel·la
103	Margueritte, Victor	La machona	Barcelona	Lux			Francès	147 pàgines (18x12,5), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
104	Mariani, Mario	¡Pobre Cristo!	Barcelona	B. Bauzá		Gómez de Miguel, Emilio	Italià	Imprès per B. Bauzá. 251 pàgines (19x13), 8.º Dins: Colección Ideal.	Lingüística i literatura. Novel·la
2416	Mariani, Mario	¡Pobre Cristo!	Barcelona	B. Bauzá	1930	Gómez de Miguel, Emilio	Italià	2a edició. Imprès per B. Bauzá. 208 pàgines (20x13), 8.º Dins: Biblioteca Helios.	Lingüística i literatura. Novel·la
105	Marlitt, Eugenia	¡Sin madre!	Barcelona	B. Bauzá		La Juventud Literaria	Alemany	Imprès per B. Bauzá. 288 pàgines (19,5x13), 8.º Dins: La Novela Interesante.	Lingüística i literatura. Novel·la
281	Marlitt, Eugenia	La calumniada	Barcelona	B. Bauzá	1924	Campa, Gonzalo G. De la	Alemany	Imprès per B. Bauzá. 352 pàgines (19,5x13), 8.º Dins: La Novela	Lingüística i literatura. Novel·la

Traducció a Catalunya

IdTraducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
								Interesante.	
455	Marlitt, Eugenia	Barba Azul	Barcelona	B. Bauzá		Campos, Agustín	Alemany	Imprès per B. Bauzá. 184 pàgines (20x13), 8.º Dins: La Novela Interesante. Biblioteca para la mujer. Novel·la	Lingüística i literatura. Novel·la
982	Marlitt, Eugenia	La senda del amor	Barcelona	B. Bauzá		Ríos, Alberto de los	Alemany	Imprès per B. Bauzá. 224 pàgines (20x13), 8.º Dins: La Novela Interesante. Biblioteca para la mujer.	Lingüística i literatura. Novel·la
1108	Marlitt, Eugenia	El secret de la tieta	Barcelona	Mentora	1927	Valls Martí, M.	Alemany	Imprès per Atenes. 264 pàgines (18'5x12'5), 8.º Dins: Biblioteca Neus.	Lingüística i literatura. Novel·la
1109	Marlitt, Eugenia	La princesita de los brezos	Barcelona	Juventud	1927	Scheppelmann, Theodor	Alemany	159 pàgines (22x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 78.	Lingüística i literatura. Novel·la
1213	Marlitt, Eugenia	Gisela, condesa del Imperio	Barcelona	B. Bauzá	1927	Ríos, Alberto de los	Alemany	Imprès per B. Bauzá. 272 pàgines (20x13), 8.º Dins: La Novela Interesante. Biblioteca para la mujer.	Lingüística i literatura. Novel·la
1284	Marlitt, Eugenia	Los doce apóstoles	Barcelona	B. Bauzá		Ruiz Antúnez, Antonio	Alemany	Imprès per B. Bauzá. 228 pàgines (20x13), 8.º Dins: La Novela Interesante. Biblioteca para la mujer.	Lingüística i literatura. Novel·la
1307	Marlitt, Eugenia	La dama de los rubíes	Barcelona	B. Bauzá		Molina, Augusto	Alemany	Imprès per B. Bauzá. 224 pàgines (20x13), 8.º Dins: La novela interesante. Biblioteca para la mujer	Lingüística i literatura. Novel·la
1308	Marlitt, Eugenia	La linda molinera	Barcelona	B. Bauzá		Torné, Aurelio	Alemany	Imprès per B. Bauzá. 224 pàgines (20x13), 8.º Dins: La novela interesante. Biblioteca para la mujer.	Lingüística i literatura. Novel·la
1309	Marlitt, Eugenia	Mercedes	Barcelona	B. Bauzá		Ríos, Alberto de los	Alemany	2a edició. Impres per B. Bauzá. 318 pàgines (20x13), 8.º Dins: La Novela Interesante. Biblioteca para la mujer.	Lingüística i literatura. Novel·la
1310	Marlitt, Eugenia	La princesita de los brezos	Barcelona	B. Bauzá		Ríos, Alberto de los	Alemany	Imprès per B. Bauzá. 366 pàgines (20x13), 8.º Dins: La novela interesante. Biblioteca para la mujer.	Lingüística i literatura. Novel·la
1487	Marlitt, Eugenia	La minyona del mas	Barcelona	Mentora	1928	C.[èsar] A.[ugust] J.[ordana]	Alemany	Imprès per Giró. 250 pàgines (18'5x12), 8.º Dins: Biblioteca Neus.	Lingüística i literatura. Novel·la
1883	Marlitt, Eugenia	Barba Azul	Barcelona	B. Bauzá	1929	Campos, Agustín	Alemany	Imprès per B. Bauzá. 192 pàgines (20x13), 8.º Dins: La novela interesante. Biblioteca para la mujer.	Lingüística i literatura. Novel·la
2417	Marlitt, Eugenia	¡Sin madre...!	Barcelona	B. Bauzá	1930	Ríos, Alberto de los	Alemany	2a edició. Imprès per B. Bauzá. 288 pàgines (20x13), 8.º Dins: La novela interesante. Biblioteca para la mujer.	Lingüística i literatura. Novel·la

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
2578	Marlitt, Eugenia	¡...Pero el amor perdona!	Barcelona	B. Bauzá			Alemany	2a edició. Imprès per B. Bauzá. 272 pàgines (20x13), 8.º Dins: La Novela Interesante. Biblioteca para la mujer.	Lingüística i literatura. Novel·la
2620	Marlitt, Eugenia	Isabel la de los cabellos de oro	Barcelona	B. Bauzá		Torné, Aurelio	Alemany	2a edició. Imprès per B. Bauzá. 240 pàgines (20x13), 8.º Dins: La Novela Interesante. Biblioteca para la mujer.	Lingüística i literatura. Novel·la
2621	Marlitt, Eugenia	María	Barcelona	B. Bauzá		Campa, Gonzalo G. De la	Alemany	Imprès per B. Bauzá. 184 pàgines (20x13), 8.º Dins: La Novela Interesante. Biblioteca para la mujer.	Lingüística i literatura. Novel·la
1488	Marriot, Charles	La isla de la muerte	Barcelona	Iberia	1928	Riera, Augusto	Anglès	2a edició. Imprès per Sabaté. 255 pàgines (19x12'5), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1621	Marryat, Frederick	Los naufragos del "Pacífico". Volumen 3	Barcelona	Juventud	1928	Toda Valcárcel, Eduardo	Anglès	287 pàgines (21'6x14'4), 8.º Dins: Colección Aventura, 46.	Lingüística i literatura. Novel·la
1884	Marryat, Frederick	El buque fantasma	Barcelona	Ramón Sopena	1929		Anglès	Imprès per Sopena. 229 pàgines (24x16'5), 4.º Dins: Biblioteca de Grandes Novelas, 265.	Lingüística i literatura. Novel·la
2075	Marryat, Frederick	Los naufragos del "Pacífico". Volumen 1	Barcelona	Juventud		Toda Valcárcel, Eduardo	Anglès	95 pàgines (21'5x14'2), 8.º Dins: Colección Aventura, 44.	Lingüística i literatura. Novel·la
2076	Marryat, Frederick	Los naufragos del "Pacífico". Volumen 2	Barcelona	Juventud		Toda Valcárcel, Eduardo	Anglès	191 pàgines (21'5x14'2), 8.º Dins: Colección Aventura, 45.	Lingüística i literatura. Novel·la
2622	Marshall, Emma	Historia de dos vidas	Barcelona	B. Bauzá		Audouard, Mercedes	Anglès	Imprès per B. Bauzá. 208 pàgines (20x13), 8.º Dins: La Novela Interesante. Biblioteca para la mujer.	Lingüística i literatura. Novel·la
106	Maryan, M.	Por un dote	Barcelona	J. Prats Anguera		Villaverde, Felipe	Francès	Imprès per Artes Gráficas SA. 287 pàgines (17x11,5), 8.º Dins: Biblioteca Moderna de Novelas Selectas.	Lingüística i literatura. Novel·la
1110	Maryan, M.	Las hijas de la señora Aymerel	Barcelona	Juventud	1927	Sevillano, Enriqueta	Francès	167 pàgines (22x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 75.	Lingüística i literatura. Novel·la
1214	Maryan, M.	La missió de Josefina	Barcelona	Mentora	1927	J. N. T.	Francès	Imprès per Giró. 202 pàgines (18'5x12), 8.º Dins: Biblioteca Neus.	Lingüística i literatura. Novel·la
1489	Maryan, M.	La misión de Josefina	Barcelona	Juventud	1928		Francès	221 pàgines (18x11'5), 8.º Dins: Colección Maruja.	Lingüística i literatura. Novel·la
2418	Maryan, M.	La estatua velada	Barcelona	Juventud	1930	Echagüe, María M. De	Francès	Imprès per R. Plana. 128 pàgines (21'7x14), 8.º Dins: La Novela Rosa.	Lingüística i literatura. Novel·la
2419	Mason, Alfred Edward Woodley	Las cuatro plumas	Barcelona	Santiago Vives	1930	Rodríguez Rubí, María	Anglès	Imprès per Santiago Vives. 377 pàgines (20'5x13), 8.º Dins: Colección Primavera, 7.	Lingüística i literatura. Novel·la
456	Maupassant, Guy de	El suicidio del cura	Barcelona	Maucci	1925	Riera, Augusto	Francès	Imprès per M. Maucci. 224 pàgines (18,5x11,5), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
457	Maupassant, Guy de	Inútil belleza	Barcelona	Maucci	1925	Riera, Augusto	Francès	Imprès per M. Maucci. 224 pàgines (18,5x11,5), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
2724	Maupassant, Guy de	Bola de sèu	Valls	La Novel·la Estrangera		Martínez Ferrando, Ernest	Francès	Imprès per E. Castells. 79 pàgines (16'5x11), 8.º Dins: La Novel·la Estrangera, 20.	Lingüística i literatura. Novel·la
2819	Maurois, André	Viatge al país de les 36.000 voluntats	Badalona	Edicions Proa	1929	Font, Melcior	Francès	Imprès per Clarasó. 96 pàgines (26cm). Dins: Biblioteca Grumet.	Lingüística i literatura. Novel·la
2825	Maurois, André	Els silencis del coronel Bramble	Barcelona	Llibreria Catalònia	1930	Soldevila, Ferran	Francès	111 pàgines (18cm), 8.º Dins: Biblioteca Univers, 12.	Lingüística i literatura. Novel·la
1215	Mayne Reid, Thomas	Los tiradores de rifle	Barcelona	Juventud	1927	Casas, Fermín de	Anglès	192 pàgines, 2 làmines en color, 2 làmines en blanc i negre (22x14), 8.º Dins: Colecció Aventura, 25.	Lingüística i literatura. Novel·la
1490	Mayne Reid, Thomas	Los Robinsones del Himalaya	Barcelona	Iberia	1928	Pérez Guerrero, José	Anglès	Imprès per Núñez y Cia. 160 pàgines (21x13), 8.º Dins: La Novela de Aventuras, 29.	Lingüística i literatura. Novel·la
1599	Menard Boisat	Dramas íntimos	Barcelona	Pegaso	1928	Aracne [pseud. de Ramón Reñé López]	Francès	Imprès per Pegaso (17'5x12'3), 8.º Dins: Colecció Amena. Novelas económicas, 2.	Lingüística i literatura. Novel·la
458	Merejkovski, Dimitri	Tutankhamon en Creta. El nacimiento de los Dioses	Barcelona	Viuda de Luis Tasso	1925	Riera, Augusto; Sakhalin, Iván	Rus	Imprès per Viuda de Luis Tasso. 208 pàgines (19,5x13), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
2804	Merimée, Prosper	Carmen	Barcelona	Llibreria Catalònia	1929	Font, Melcior; Llates, Rossend	Francès	167 pàgines (20cm), 8.º Dins: Biblioteca literària, 114.	Lingüística i literatura. Novel·la
2719	Mérimée, Prosper	Tamango	Valls	La Novel·la Estrangera	1924	Farran i Mayoral, Josep	Francès	Imprès per E. Castells. 58 pàgines (16'5x11), 8.º Dins: La Novel·la Estrangera, 15.	Lingüística i literatura. Novel·la
1492	Merrel, Concordia	El amor y Diana	Barcelona	Juventud	1928	Editorial Juventud	Anglès	167 pàgines (22x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 101.	Lingüística i literatura. Novel·la
1493	Merrel, Concordia	Una mujer valerosa	Barcelona	Juventud	1928	Editorial Juventud	Anglès	277 pàgines (19x12'4), 8.º Dins: Colecció novelas modernas.	Lingüística i literatura. Novel·la
1494	Merrel, Concordia	La sin nombre	Barcelona	Juventud	1928	Editorial Juventud	Anglès	144 pàgines (21'5x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 112.	Lingüística i literatura. Novel·la
1600	Merrel, Concordia	La inconquistable	Barcelona	Juventud	1928	Vallvé, Manuel	Anglès	174 pàgines (22x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 212.	Lingüística i literatura. Novel·la
1885	Merrel, Concordia	El amor encadenado	Barcelona	Juventud	1929	Grego, A.	Anglès	Imprès per R. Plana. 160 pàgines (21'8x14'3), 8.º Dins: La Novela Rosa, 214.	Lingüística i literatura. Novel·la
1886	Merrel, Concordia	Caminos del corazón	Barcelona	Juventud	1929	Gil Roesset, C.	Anglès	Imprès per R. Plana. 192 pàgines (21'5x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 135.	Lingüística i literatura. Novel·la
1887	Merrel, Concordia	Casada por dinero	Barcelona	Juventud	1929	Méndez Blasco, Adelaida	Anglès	Imprès per Clarasó. 289 pàgines (18'3x11'9), 8.º Dins: Nueva Colecció Hogar.	Lingüística i literatura. Novel·la
1888	Merrel, Concordia	El crisol del matrimonio	Barcelona	Juventud	1929	Gols, Joan	Anglès	Imprès per Clarasó. 294 pàgines (19x12'5), 8.º Dins: Nueva Colecció Hogar.	Lingüística i literatura. Novel·la
1889	Merrel, Concordia	Julia aprovecha la ocasión	Barcelona	Juventud	1929	Palencia, Isabel	Anglès	175 pàgines (21'7x14'2), 8.º Dins: La Novela Rosa, 121.	Lingüística i literatura. Novel·la
1890	Merrel, Concordia	El vendedor de milagros	Barcelona	Juventud	1929	Toda Valcárcel, Eduardo	Anglès	Imprès per Clarasó. 278 pàgines	Lingüística i literatura.

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
								(19x12'), 8.º Dins: Nueva Colección Hogar.	Novel·la
2209	Merrel, Concordia	El crisol del matrimonio	Barcelona	Juventud	1930	Gols, Joan	Anglès	2a edició. Imprès per Layetana. 160 pàgines (18'3x12), 8.º Dins: Nueva Colección Hogar.	Lingüística i literatura. Novel·la
2420	Merrel, Concordia	Boda por venganza	Barcelona	Juventud	1930	Gil Roesset, C.	Anglès	Imprès per Clarasó. 288 pàgines (18'8x12'3), 8.º Dins: Nueva Colección Hogar.	Lingüística i literatura. Novel·la
2421	Merrel, Concordia	Camino difícil	Barcelona	Juventud	1930		Anglès	Imprès per R. Plana. 176 pàgines (21'7x14'1), 8.º Dins: La Novela Rosa.	Lingüística i literatura. Novel·la
2422	Merrel, Concordia	El casamiento de Ana	Barcelona	Juventud	1930	Quadres, María de	Anglès	Imprès per Clarasó. 283 pàgines (19x12'3), 8.º Dins: Nueva Colección Hogar.	Lingüística i literatura. Novel·la
2423	Merrel, Concordia	El hombre sin piedad	Barcelona	Juventud	1930	Méndez Blasco, Adelaida	Anglès	Imprès per Clarasó. 288 pàgines (18'3x12), 8.º Dins: Nueva Colección Hogar.	Lingüística i literatura. Novel·la
2424	Merrel, Concordia	Lucha de amores	Barcelona	Juventud	1930	Sepúlveda, María	Anglès	Imprès per R. Plana. 134 pàgines (21'8x14), 8.º Dins: La Novela Rosa.	Lingüística i literatura. Novel·la
2425	Merrel, Concordia	La nobleza de Magda	Barcelona	Juventud	1930	Rodríguez Rubí, María	Anglès	156 pàgines (21'5x13'8), 8.º Dins: La Novela Rosa, 228.	Lingüística i literatura. Novel·la
2426	Merrel, Concordia	Los siete pretendientes	Barcelona	Juventud	1930	Gols, Joan	Anglès	Imprès per R. Plana. 128 pàgines (21'5x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 155.	Lingüística i literatura. Novel·la
2427	Meyrink, Gustav	En la frontera del más allá	Barcelona	Helios	1930	Schulze, Arturo	Alemany	Imprès per Cosmos. 95 pàgines (18x12), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
107	Mikszáth, Kálmán	El paraguas de San Pedro	Barcelona	Sociedad General de Publicaciones	1923	Orts Ramos, Tomás	Hongarès	Imprès per Sociedad General de Publicaciones. 284 pàgines, amb dibuixos (20x13), 8.º Dins: Novelas Hogar.	Lingüística i literatura. Novel·la
2212	Minzlov, S. P.	Tayga	Barcelona	Ribas y Ferrer	1930	Marcoff, Alexis; Cavagliani, M.	Rus	Imprès per Calmell. 256 pàgines (18x12), 8.º Dins: Colección Popular Regina.	Lingüística i literatura. Novel·la
282	Mistral, Frédéric	Mireya	Barcelona	B. Bauzá	1924	Romero, Luis A.	Occità	Imprès per B. Bauzá. 204 pàgines (19,5x13), 8.º Dins: La Novela Interesante. Biblioteca para la mujer.	Lingüística i literatura. Novel·la
2428	Montépin, Xavier de	El ahorcado	Barcelona	Ramón Sopena	1930	Pérez Mauras, José	Francès	Imprès per Ramón Sopena. 368 pàgines (24x16), 4.º Dins: Biblioteca de Grandes Novelas, 268.	Lingüística i literatura. Novel·la
2429	Montépin, Xavier de	Los dramas del matrimonio	Barcelona	Ramón Sopena	1930	Pérez Mauras, José	Francès	Imprès per Ramón Sopena. 291 pàgines (24x16), 4.º Dins: Biblioteca de Grandes Novelas, 273.	Lingüística i literatura. Novel·la
2430	Montépin, Xavier de	Simona y María	Barcelona	Ramón Sopena	1930	Pedraza Páez, Pedro	Francès	Imprès per Ramón Sopena. 414 pàgines (24x16), 4.º Dins:	Lingüística i literatura. Novel·la

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
								Biblioteca de Grandes Novelas, 270.	
459	Motta, Luigi	El dominador de Malasia	Barcelona	Maucci		Arias Carvajal, Pío	Italià	Imprès per Casa Editorial Maucci. 352 pàgines (21,3x14), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
460	Motta, Luigi	Los flageladores del Océano	Barcelona	Maucci		Campo-Moreno, José	Italià	Imprès per Casa Editorial Maucci. 368 pàgines i 16 làmines (22x15), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
461	Motta, Luigi	Llamas sobre el Bósforo	Barcelona	Maucci		Guardiola, Antonio	Italià	Imprès per Casa Editorial Maucci. 238 pàgines (21,3x14), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
462	Motta, Luigi	Los misterios del mar Indiano	Barcelona	Maucci	1925	Blanco-Belmonte, R.	Italià	Imprès per Casa Editorial Maucci. 416 pàgines i 16 làmines (22x15), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
463	Motta, Luigi	El Occidente de oro. Aventuras entre las pieles rojas del Canadá	Barcelona	Maucci		Arias Carvajal, Pío	Italià	444 pàgines (21,3x14), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
464	Motta, Luigi	La ola turbulenta	Barcelona	Maucci		Godó, Francisco Javier	Italià	318 pàgines i index (21,3x14), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
465	Motta, Luigi	El túnel submarino	Barcelona	Maucci		Guardiola, Antonio	Italià	238 pàgines i 16 làmines (21,3x14), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
466	Motta, Luigi	El Océano de fuego. Novela histórica de la guerra de Cuba	Barcelona	Maucci		Blanco Belmonte, M.	Italià	286 pàgines i 16 làmines (21,3x14), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
983	Motta, Luigi	Los insurrectos del Río Sagrado	Barcelona	Maucci		Calvo, Gonzalo	Italià	288 pàgines, 8 làmines (21'2x14), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1279	Motta, Luigi	Los adoradores del fuego	Barcelona	Maucci		Campo-Moreno, José	Italià	Imprès per Maucci. 414 pàgines, un full d'index, 10 làmines (21'2x14), 8.º Dins: Obras, 19.	Lingüística i literatura. Novel·la
1233	Müller, Elisabeth	Embrujamiento	Barcelona	Cervantes	1927		Alemany	Imprès per Núñez y Cia. 172 pàgines (19x13), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
2784	Murge, Henri	Escenes de la vida bohèmia	Barcelona	Antonio López	1928	En Lluelles	Francès		Lingüística i literatura. Novel·la
2733	Murger, Henri	Una Víctima de la sort	Valls	La Novel·la Estrangera		Montclar, P. [pseud. de Manuel González Alba]	Francès	Imprès per E. Castells. 46 pàgines (16'5x11), 8.º Dins: La Novel·la Estrangera, 29.	Lingüística i literatura. Novel·la
1601	Mürger, Henry	El mesón rojo	Barcelona	Iberia	1928	Bouso García, José	Francès	Imprès per Núñez y Cia. 260 pàgines, un full d'index (19x12'5), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1891	Navery, Raoul de	En ruta hacia el abismo	Barcelona	B. Bauzá	1929	Champs d'Or, A.	Francès	Imprès per B. Bauzá. 224 pàgines (20x13), 8.º Dins: La novela interesante. Biblioteca para la mujer.	Lingüística i literatura. Novel·la
317	Němcova, Božěna	L'avia. Volum 1	Barcelona	Editorial Catalana	1924	Slabý, Rudolf	Txec	Imprès per Arts Gràfiques. 157 pàgines (18,5x12), 8.º Dins: Biblioteca Literària.	Lingüística i literatura. Novel·la
318	Němcova, Božěna	L'avia. Volum 2	Barcelona	Editorial Catalana	1924	Slabý, Rudolf	Txec	Imprès per Arts Gràfiques. 151 pàgines (18,5x12), 8.º Dins: Biblioteca Literària.	Lingüística i literatura. Novel·la

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
2712	Nerval, Gérard de	Sílvia	Barcelona	La Novel·la Estrangera	1924	Elias, Feliu	Francès	Imprès per Antonio López. 64 pàgines (20x13), 8.º Dins: La Novel·la Estrangera, 8.	Lingüística i literatura. Novel·la
2722	Nerval, Gérard de	Jemmy	Valls	La Novel·la Estrangera		Jaquetti, Palmira	Francès	Imprès per E. Castells. 55 pàgines (16'5x11), 8.º Dins: La Novel·la Estrangera, 18.	Lingüística i literatura. Novel·la
1892	Nesmy, Jean	Alma ruin	Barcelona	Ribas y Ferrer	1929	Ferrer, Ivonne	Francès	291 pàgines, un full d'índex (19x13), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
780	Neullies, Bertha	El secreto de Rita	Barcelona	Publicaciones Mundial	1926			80 pàgines (12x8'5), 16.º	Lingüística i literatura. Novel·la
2768	Neustadt, Arthur	Mr. Fips a Sant Moritz	Barcelona	Políglota	1927	Armengol Viver, J.M.	Alemany	397 pàgines (20cm), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
2737	Nodier, Charles	Els orbs de Chamony	Barcelona	La Novel·la Estrangera	1925	Montclar, P. [pseud. de Manuel González Alba]	Francès	42 pàgines (16'5x11), 8.º Dins: La Novel·la Estrangera, 33.	Lingüística i literatura. Novel·la
1234	Noël, L.	El Caid	Barcelona	Ribas y Ferrer	1927	C., C. De	Anglès	334 pàgines (19'5x13'5), 8.º Dins: Biblioteca Regina.	Lingüística i literatura. Novel·la
109	Ohnet, Georges	El Gran Margal	Barcelona	B. Bauzá		La Juventud Literaria	Francès	Imprès per B. Bauzá. 328 pàgines (20x12,5). Dins: La Novela Interesante	Lingüística i literatura. Novel·la
1235	Ohnet, Georges	El crepúsculo	Barcelona	Atlante	1927	Casanovas, Francisco	Francès	Imprès per La Ibérica. 192 pàgines, 6 làmines (20x11'5), 8.º Dins: Colección Ambos Mundos.	Lingüística i literatura. Novel·la
1893	Ohnet, Georges	Lise Fleuron	Barcelona	B. Bauzá	1929	Ríos, Alberto de los	Francès	Imprès per B. Bauzá. 343 pàgines (19'5x13), 8.º Dins: La Novela Interesante.	Lingüística i literatura. Novel·la
1894	Ohnet, Georges	Sergio Panine	Barcelona	B. Bauzá	1929	Ríos, Alberto de los	Francès	Imprès per B. Bauzá. 256 pàgines (19x12'5), 8.º Dins: La Novela Interesante.	Lingüística i literatura. Novel·la
1895	O'Noll, Florence	La errante	Barcelona	Juventud	1929	Aracne [pseud. de Ramón Reñé López]	Francès	Imprès per R. Plana. 127 pàgines (21'5x14'1), 8.º Dins: La Novela Rosa, 122.	Lingüística i literatura. Novel·la
1236	Oppenheim, Edward Phillips	El caudillo	Barcelona	Cervantes	1927	T., M.; Quintana Solé, Alfonso	Anglès	Traducció de la 12a edició anglesa. Imprès per L. Cortina. 320 pàgines (17'5x12'5), 8.º Dins: Obras completas de E. Phillips Oppenheim, 2.	Lingüística i literatura. Novel·la
1237	Oppenheim, Edward Phillips	Millonarios a la fuerza	Barcelona	Cervantes	1927	T., M.; Quintana Solé, Alfonso	Anglès	Imprès per L. Cortina. 376 pàgines (17'5x12), 8.º Dins: Los príncipes de la literatura, 7.	Lingüística i literatura. Novel·la
1450	Oppenheim, Edward Phillips	Una apuesta original	Barcelona	Cervantes	1928	Girbal, Fernando	Anglès	Imprès per Moderna. 330 pàgines (18x13), 8.º Dins: Obras completas, 4.	Lingüística i literatura. Novel·la
1451	Oppenheim, Edward Phillips	La novela de un agente secreto	Barcelona	Cervantes	1928	Calvo Alfaro, Julio	Anglès	Imprès per L. Cortina. 276 pàgines (17'5x12'5), 8.º Dins: Obras completas, 3.	Lingüística i literatura. Novel·la
1602	Oppenheim, Edward Phillips	El desquite	Barcelona	Cervantes	1928	Calvo Alfaro, Julio	Anglès	Imprès per Núñez y Cia. 320 pàgines (17'5x12'5), 8.º Dins: Obras completas, 5.	Lingüística i literatura. Novel·la

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
1947	Oppenheim, Edward Phillips	Un crimen misterioso	Barcelona	Cervantes	1929	Díez de Tejada, Vicente	Anglès	351 pàgines, un full d'índex (19'2x12'5), 8.º Dins: Obras completas, 6.	Lingüística i literatura. Novel·la
2208	Oppenheim, Edward Phillips	El pacto de los siete enigmas	Barcelona	Cervantes	1930	Bendala, José; Bendala, Antonio	Anglès	Impress per Dalmau. 254 pàgines (19x13), 8.º Dins: Obras, 8.	Lingüística i literatura. Novel·la
2434	Oppenheim, Edward Phillips	El huésped del castillo de Devenham	Barcelona	Cervantes	1930	Bendala, José; Bendala, Antonio	Anglès	Impress per Moderna. 307 pàgines (18x13), 8.º Dins: Los príncipes de la literatura, 7.	Lingüística i literatura. Novel·la
283	Orczy, Emmuska	La mujer de Lord Tony	Barcelona	Gustavo Gili	1924	Martínez Amador, Emilio María	Anglès	254 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colección Selecta Internacional.	Lingüística i literatura. Novel·la
2435	Orczy, Emmuska	Aventuras de Pimpinela Escarlata	Barcelona	Atenas	1930		Anglès	Impress per Atenas. 277 pàgines, índex (19x13), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
284	Packard, Frank L.	El milagro	Barcelona	Sociedad General de Publicaciones	1924	Herrero Miguel, Albino	Anglès	Impress per Sociedad General de Publicaciones. 112 pàgines (25x17), 4.º Dins: Las Grandes Novelas de la Pantalla.	Lingüística i literatura. Novel·la
679	Packard, Frank L.	De ahora en adelante	Barcelona	Juventud	1925	Nadal, Alfonso	Anglès	121 pàgines (21x14), 8.º Dins: Colección Aventura, 6.	Lingüística i literatura. Novel·la
1896	Packard, Frank L.	Vendida	Barcelona	Juventud	1929	Audouard, Mercedes	Anglès	Impress per Clarasó. 278 pàgines (18'3x11'6), 8.º Dins: Colección obras maestras.	Lingüística i literatura. Novel·la
2436	Packard, Frank L.	El libro cerrado	Barcelona	Juventud	1930	Vallvé, Manuel	Anglès	Impress per Atenas. 291 pàgines, índex (18x11'5), 8.º Dins: Colección obras maestras.	Lingüística i literatura. Novel·la
842	Page, Gertrude	Paddy, lo mejor a falta de un chico	Barcelona	Sociedad General de Publicaciones	1926	Brigida de Escocia	Anglès	Impress per Socieda General de Publicaciones. 354 pàgines, 4 làmines (20x13), 8.º Dins: Colección de Novelas Hogar.	Lingüística i literatura. Novel·la
2725	Peretz, Isaac-Löb	Casada! Conte jueu	Valls	La Novel·la Estrangera		Simbad	Hebreu	Impress per E. Castells. 61 pàgines (16'5x11), 8.º Dins: La Novel·la Estrangera, 21.	Lingüística i literatura. Novel·la
110	Pérochon, Ernest	La parcela 32	Barcelona	Viuda de Luis Tasso	1923	Gomila, Sebastià	Francès	Impress per Viuda de Luis Tasso. 240 pàgines (19x12), 8.º Dins: Obras Varias.	Lingüística i literatura. Novel·la
467	Pin i Soler, Josep	Alicia	Barcelona	Juventud	1925		Català	134 pàgines (21,5x14), 8.º Dins: La Novela Rosa.	Lingüística i literatura. Novel·la
111	Pitigrilli	Cocaïna	Barcelona	B. Bauzá	1923	J. M. M.	Italià	Impress per B. Bauzá. 288 pàgines (19x13), 8.º Dins: Colección Ideal	Lingüística i literatura. Novel·la
168	Pitigrilli	El cinturón de castidad	Barcelona	B. Bauzá	1923	Gómez de Miguel, Emilio	Italià	Impress per B. Bauzá. 256 pàgines (19,5x13), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
468	Pitigrilli	La Virgen de 18 quilates	Barcelona	B. Bauzá	1925	Gómez de Miguel, Emilio	Italià	Impress per B. Bauzá. 270 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colección Ideal. Biblioteca de Autores Contemporáneos.	Lingüística i literatura. Novel·la
604	Pitigrilli	Cocaïna	Barcelona	B. Bauzá	1925	Gómez de Miguel, Emilio	Italià	Impress per B. Bauzá. 288 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colección Ideal.	Lingüística i literatura. Novel·la

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
680	Pitigrilli	El cinturón de castidad	Barcelona	B. Bauzá	1925	Gómez de Miguel, Emilio	Italià	5a edició. Imprès per B. Bauzá. 256 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colección Ideal. Biblioteca de Autores Contemporàneos.	Lingüística i literatura. Novel·la
958	Pitigrilli	Ultraje al pudor	Barcelona	B. Bauzá		Gómez de Miguel, Emilio	Italià	3a edició. Imprès per B. Bauzá. 256 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colección Ideal. Biblioteca de Autores Contemporàneos.	Lingüística i literatura. Novel·la
984	Pitigrilli	La Virgen de 18 quilates	Barcelona	B. Bauzá		Gómez de Miguel, Emilio	Italià	Imprès per B. Bauzá. 272 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colección Ideal. Biblioteca de Autores Contemporàneos.	Lingüística i literatura. Novel·la
1111	Pitigrilli	Cocaïna	Barcelona	B. Bauzá	1927	Gómez de Miguel, Emilio	Italià	5a edició. Imprès per B. Bauzá. 288 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colección Ideal. Biblioteca de autores contemporàneos.	Lingüística i literatura. Novel·la
1205	Pitigrilli	Mamíferos de lujo	Barcelona	B. Bauzá	1927	Bau-Bonaplata, Lorenzo	Italià	5a edició. Notes del traductor. Imprès per B. Bauzá. 256 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colección Ideal. Biblioteca de Autores Contemporàneos	Lingüística i literatura. Novel·la
1452	Pitigrilli	El cinturón de castidad	Barcelona	B. Bauzá	1928	Gómez de Miguel, Emilio	Italià	6a edició. Imprès per B. Bauzá. 256 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colección Ideal. Biblioteca de Autores Contemporàneos.	Lingüística i literatura. Novel·la
1453	Pitigrilli	Cocaïna	Barcelona	B. Bauzá	1928	Gómez de Miguel, Emilio	Italià	6a edició. Imprès per B. Bauzá. 288 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colección Ideal. Biblioteca de Autores Contemporàneos.	Lingüística i literatura. Novel·la
1454	Pitigrilli	Mamíferos de lujo	Barcelona	B. Bauzá	1928	Bau-Bonaplata, Lorenzo	Italià	6a edició. Notes del traductor. Imprès per B. Bauzá. 264 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colección Ideal. Biblioteca de Autores Contemporàneos.	Lingüística i literatura. Novel·la
1897	Pitigrilli	El cinturón de castidad	Barcelona	B. Bauzá	1929	Gómez de Miguel, Emilio	Italià	7a edició. Imprès per B. Bauzá. 254 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colección Ideal. Biblioteca de Autores Contemporàneos.	Lingüística i literatura. Novel·la
2437	Pitigrilli	Cocaïna	Barcelona	B. Bauzá	1930	Gómez de Miguel, Emilio	Italià	7a edició. Imprès per B. Bauzá. 288 pàgines, 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
2438	Pitigrilli	El experimento de Pott	Barcelona	B. Bauzá	1930	Gómez de Miguel, Emilio	Italià	2a edició. Imprès per B. Bauzá. 288 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colección Ideal.	Lingüística i literatura. Novel·la
2439	Pitigrilli	Mamíferos de lujo	Barcelona	B. Bauzá	1930	Bau-Bonaplata, Lorenzo	Italià	7a edició. Imprès per B. Bauzá. 256 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colección Ideal. Biblioteca de Autores Contemporàneos.	Lingüística i literatura. Novel·la
2624	Pitigrilli	El Cinturón de castidad	Barcelona	B. Bauzá		Gómez de Miguel, Emilio	Italià	8a edició. Imprès per B. Bauzá. 254 pàgines (20x13), 8.º Dins:	Lingüística i literatura. Novel·la

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
								Colección Ideal. Sección de humorismo.	
2625	Pitigrilli	El experimento de Pott	Barcelona	B. Bauzá		Gómez de Miguel, Emilio	Italià	2a edició. Imprès per B. Bauzá. 254 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colección Ideal. Sección de Humorismo.	Lingüística i literatura. Novel·la
2626	Pitigrilli	Ultraje al pudor	Barcelona	B. Bauzá		Gómez de Miguel, Emilio	Italià	6a edició. Imprès per B. Bauzá. 254 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colección Ideal. Sección de Humorismo.	Lingüística i literatura. Novel·la
1455	Porter, Eleanor Hodgman	Kety, amor y dinero	Barcelona	Juventud	1928	Miralles, Alfredo	Anglès	128 pàgines (21'8x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 116.	Lingüística i literatura. Novel·la
843	Pravieux, Jules	El nuevo doctor	Barcelona	Juventud	1926	Sevillano, Enriqueta	Francès	121 pàgines (22x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 58.	Lingüística i literatura. Novel·la
1637	Prévost, Antoine François	Manon Lescaut	Badalona	Edicions Proa	1928	Guansé, Domènec	Francès	Imprès per Clarasó. 274 pàgines (17x11'5), 8.º Dins: Biblioteca A tot vent, 1.	Lingüística i literatura. Novel·la
1238	Priollet, Marcel	¡Abandonada... En su noche de bodas! Volumen 1	Barcelona	Domingo Garrofé	1927	Barangó Solís, Fernando	Francès	Imprès per Domingo Garrofé. (24x16), 8.º Dins: Las Grandes Novelas de Amor.	Lingüística i literatura. Novel·la
1239	Priollet, Marcel	¡Abandonada... En su noche de bodas! Volumen 2	Barcelona	Domingo Garrofé	1927	Barangó Solís, Fernando	Francès	Imprès per Domingo Garrofé. (24x16), 8.º Dins: Las Grandes Novelas de Amor.	Lingüística i literatura. Novel·la
1240	Pujo, Alice	Sacrificio sublime	Barcelona	Juventud	1927	Ferrer, Ivonne	Francès	Imprès per Fidel Giró. 159 pàgines (21x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 77.	Lingüística i literatura. Novel·la
2829	Rabelais, François	Gargantua	Barcelona	Llibreria Verdaguer	1930	Deztany, Lluís	Francès	Edició limitada de 151 exemplars. 434 pàgines, 1 làmina.	Lingüística i literatura. Novel·la
2214	Raine, William Macleod	Un policia de Texas	Barcelona	Juventud	1930	Rodríguez Rubí, María	Anglès	Imprès per Clarasó. 288 pàgines (17'6x11'3), 8.º Dins: Colección Obras Maestras.	Lingüística i literatura. Novel·la
2440	Raine, William Macleod	Doble lucha	Barcelona	Juventud	1930	Loma, Luis de	Anglès	Imprès per Clarasó. 280 pàgines (19x13), 8.º Dins: Colección Novelas Modernas.	Lingüística i literatura. Novel·la
469	Reeve, Arthur B.	La aventurera	Barcelona	Gustavo Gili	1925	Martínez Amador, Emilio María	Anglès	267 pàgines (23x13), 4.º Dins: Colección Selecta Internacional.	Lingüística i literatura. Novel·la
2752	Remarque, Erich Maria	Res de nou a l'oest	Badalona	Edicions Proa	1929	Alavedra, Joan	Alemany	322 pàgines (18x12), 8.º.	Lingüística i literatura. Novel·la
2441	Reymont, Wladyslaw	Justicia. El condenado núm. 437	Barcelona	Cervantes	1930	Slabý, Rudolf; Díez de Tejada, Vicente	Polonès	Imprès per Rabassa. 240 pàgines (19x12), 8.º.	Lingüística i literatura. Novel·la
2215	Richmond, Grace S.	El encanto de Juana	Barcelona	Juventud	1930	Miró, Clemencia	Anglès	Imprès per Clarasó. 278 pàgines (19x12'6), 8.º Dins: Nueva Colección Hogar.	Lingüística i literatura. Novel·la
681	Richter, Hans	El canal	Barcelona	Juventud	1925	Scheppelmann, Theodor	Alemany	120 pàgines (21x14), 8.º Dins: Colección Aventura, 7.	Lingüística i literatura. Novel·la
784	Rinehart, Mary Roberts	La soltería andante	Barcelona	Gustavo Gili	1926	Martínez Amador, Emilio María	Anglès	252 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colección Selecta Internacional.	Lingüística i literatura. Novel·la

Traducció a Catalunya

IdTraducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
1456	Rinehart, Mary Roberts	El misterioso K	Barcelona	Edita	1928		Anglès	Imprès per Clarasó. 352 pàgines (19x13), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1457	Rinehart, Mary Roberts	El intermedio de la vida	Barcelona	Edita	1928		Anglès	Imprès per Clarasó. 310 pàgines (19x13), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1603	Rinehart, Mary Roberts	El comité de los diez	Barcelona	Edita	1928		Anglès	Imprès per Clarasó. 318 pàgines (19x13), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1604	Rinehart, Mary Roberts	El éxtasis perdido	Barcelona	Edita	1928		Anglès	Imprès per Clarasó. 337 pàgines (19x14), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1898	Rinehart, Mary Roberts	La calle de las siete estrellas	Barcelona	Edita	1929		Anglès	Imprès per Clarasó. 288 pàgines (18x12), 8.º Dins: Novelas Editas.	Lingüística i literatura. Novel·la
1899	Rinehart, Mary Roberts	El hombre de la litera número 10	Barcelona	Edita	1929	Godoy, Zoé; Morales, María Luz	Anglès	Imprès per Clarasó. 319 pàgines (19x12), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1900	Rinehart, Mary Roberts	La lámpara roja	Barcelona	Edita	1929		Anglès	Imprès per Clarasó. 320 pàgines (18x12), 8.º Dins: Colección Novelas Editas.	Lingüística i literatura. Novel·la
1901	Rinehart, Mary Roberts	La ventana de "El gato blanco"	Barcelona	Edita	1929		Anglès	Imprès per Clarasó. 302 pàgines (19x12), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
2216	Rinehart, Mary Roberts	La Puerta	Barcelona	Juventud	1930	Toda Valcárcel, Eduardo	Anglès	Imprès per Clarasó. 255 pàgines (19'8x13), 8.º Dins: Colección Fama.	Lingüística i literatura. Novel·la
2442	Rinehart, Mary Roberts	En el segundo piso	Barcelona	Edita	1930	Loma, Luis de	Anglès	Imprès per Clarasó. 278 pàgines (19x12), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1902	Rohmer, Sax	El Escorpión de Oro	Barcelona	Iberia	1929	Rodríguez Rubí, María	Anglès	128 pàgines (21x13), 8.º Dins: La Novela de Aventuras, 107.	Lingüística i literatura. Novel·la
1638	Rosny, J. H.	La Calle	Barcelona	Iberia	1928	Riera, Augusto	Francès	Imprès per Costa. 168 pàgines, un full d'índex (19'5x13), 8.º Dins: Colección Joya, 5.	Lingüística i literatura. Novel·la
2627	Rosny, J. H.	La mujer artificial	Barcelona	B. Bauzá		Gómez de Miguel, Emilio	Francès	Imprès per B. Bauzá. 208 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colección Ideal. Biblioteca de Autores Contemporáneos.	Lingüística i literatura. Novel·la
2579	Rouget, Paul	Buena amiga. Volumen 1	Barcelona	Lux			Francès	Imprès per Costa. 251 pàgines (21x14), 8.º Dins: La Novela Mensual, 24.	Lingüística i literatura. Novel·la
2580	Rouget, Paul	Buena amiga. Volumen 2	Barcelona	Lux			Francès	Imprès per Costa. 233 pàgines (21x14), 8.º Dins: La Novela Mensual, 25.	Lingüística i literatura. Novel·la
285	Ruck, Berta	Corazones que no se encuentran	Barcelona	Sociedad General de Publicaciones	1924	Godoy, Zoé; Morales, María Luz	Anglès	Imprès per Sociedad General de Publicaciones. 314 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colección Novelas Hogar.	Lingüística i literatura. Novel·la
470	Ruck, Berta	La muchacha que era demasiado bonita	Barcelona	Juventud	1925	Frías Giraud, Alejandro	Anglès	126 pàgines (22x13,8), 8.º Dins: La Novela Rosa.	Lingüística i literatura. Novel·la
471	Ruck, Berta	Novia oficial	Barcelona	Sociedad General de Publicaciones	1925	Brígida de Escocia	Anglès	Imprès per Sociedad General de Publicaciones. 337 pàgines i 4 làmines (20x13), 8.º Dins: Biblioteca de Novelas Hogar.	Lingüística i literatura. Novel·la

Traducció a Catalunya

IdTraducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
472	Ruck, Berta	Yo... no era yo	Barcelona	Juventud	1925	Vallvé, Manuel	Anglès	Imprès per Imperio. 128 pàgines (21,6x14), 8.º Dins: La Novela Rosa.	Lingüística i literatura. Novel·la
682	Ruck, Berta	La simpática Arabela	Barcelona	Juventud	1925	C., M. de	Anglès	126 pàgines (21x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 31.	Lingüística i literatura. Novel·la
844	Ruck, Berta	Una tiita moderna	Barcelona	Juventud	1926	Frías Giraud, Alejandro	Anglès	118 pàgines (22x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 57.	Lingüística i literatura. Novel·la
922	Ruck, Berta	¡No quiero verle!	Barcelona	Juventud	1926	Editorial Juventud	Anglès	Imprès per Fidel Giró. 192 pàgines (22x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 72.	Lingüística i literatura. Novel·la
1206	Ruck, Berta	El corazoncito de una campesina	Barcelona	Juventud	1927	Eulate, Carmela	Anglès	Imprès per Giró. 163 pàgines (22x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 94.	Lingüística i literatura. Novel·la
1207	Ruck, Berta	Tres cors en dansa	Barcelona	Mentora	1927	C.[èsar] A.[ugust] J.[ordana]	Anglès	Imprès per Giró. 239 pàgines (18x12), 8.º Dins: Biblioteca Neus.	Lingüística i literatura. Novel·la
1225	Ruck, Berta	Novia oficial	Barcelona		1927	Brígida de Escocia	Anglès	160 pàgines (22x14), 8.º Dins: La Novela Rosa. Número extraordinari.	Lingüística i literatura. Novel·la
1241	Ruck, Berta	Afortunada en amores	Barcelona	Juventud	1927	Rodríguez Rubí, María	Anglès	Imprès per Fidel Giró. 159 pàgines (22x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 80.	Lingüística i literatura. Novel·la
1242	Ruck, Berta	El Alojado	Barcelona	Sociedad General de Publicaciones	1927	Jordà i Iglésias, Adolf	Anglès	Imprès per Sociedad General de Publicaciones. 326 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colección Novelas Hogar.	Lingüística i literatura. Novel·la
1243	Ruck, Berta	La doncella de Mis Million	Barcelona	Juventud	1927	Langridge, Laural	Anglès	378 pàgines (18x11), 8.º Dins: Colección Obras Maestras.	Lingüística i literatura. Novel·la
1244	Ruck, Berta	Promesa	Barcelona	Mentora	1927	Torres Ferrer, F.	Anglès	Imprès per Fidel Giró. 291 pàgines (18x12), 8.º Dins: Biblioteca Neus.	Lingüística i literatura. Novel·la
1245	Ruck, Berta	El puente de los besos	Barcelona	Juventud	1927	Sevillano, Enriqueta	Anglès	157 pàgines (22x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 90.	Lingüística i literatura. Novel·la
1246	Ruck, Berta	¿Quién robó las perlas?	Barcelona	Juventud	1927	Vallvé, Manuel	Anglès	Imprès per Fidel Giró. 192 pàgines (21x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 84.	Lingüística i literatura. Novel·la
1458	Ruck, Berta	¿Chico o chica?	Barcelona	Juventud	1928	Nadal, Alfonso	Anglès	Imprès per Giró. 151 pàgines (22x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 105.	Lingüística i literatura. Novel·la
1459	Ruck, Berta	Dinero para uno	Barcelona	Mentora	1928	E. M.	Anglès	Imprès per Atenas. 160 pàgines (21x14), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1460	Ruck, Berta	Mi pareja de baile	Barcelona	Juventud	1928	Susanna Montaner, F.	Anglès	Imprès per R. Plana. 153 pàgines (21x13), 8.º Dins: La Novela Rosa, 210.	Lingüística i literatura. Novel·la
1605	Ruck, Berta	Los amores de Rosa	Barcelona	Juventud	1928	Palanca, Susana	Anglès	Imprès per R. Plana. 170 pàgines (21x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 119.	Lingüística i literatura. Novel·la
1606	Ruck, Berta	Las dudas de Millicen	Barcelona	Juventud	1928	Gil, Consuelo	Anglès	Imprès per Giró. 217 pàgines	Lingüística i literatura.

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
								(22x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 211.	Novel·la
1903	Ruck, Berta	La taquígrafa	Barcelona	Juventud	1929	Polo Barbero, José	Anglès	Impress per R. Plana. 128 pàgines (21x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 129.	Lingüística i literatura. Novel·la
1948	Ruck, Berta	La joven Venus	Barcelona	Juventud	1929	Sepúlveda, María	Anglès	Impress per Clarasó. 307 pàgines (18'7x12'8), 8.º Dins: Nueva colección hogar.	Lingüística i literatura. Novel·la
2099	Ruck, Berta	La muchacha que era demasiado bonita	Barcelona	Juventud	1930	Frías Giraud, Alejandro	Anglès	3a edició. Impress per R. Plana. 128 pàgines (21'7x14), 8.º Dins: La Novela Rosa.	Lingüística i literatura. Novel·la
2443	Ruck, Berta	El alojado	Barcelona	Sociedad General de Publicaciones	1930	Jordà i Iglésias, Adolf	Anglès	Impress per Sociedad General de Publicaciones. 327 pàgines (20x14), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
2444	Ruck, Berta	El alojado	Barcelona	Juventud	1930	Jordà i Iglésias, Adolf	Anglès	Impress per R. Plana. 142 pàgines (21x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 152.	Lingüística i literatura. Novel·la
2445	Ruck, Berta	Corazones que no se encuentran	Barcelona	Juventud	1930	Godoy, Zoé; Morales, María Luz	Anglès	Impress per R. Plana. 175 pàgines (21'6x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 227.	Lingüística i literatura. Novel·la
2446	Ruck, Berta	La doncella de Mis Million	Barcelona	Juventud	1930	Langridge, Laural	Anglès	Impress per R. Plana. 192 pàgines (21x14), 8.º Dins: La Novela Rosa.	Lingüística i literatura. Novel·la
2447	Ruck, Berta	La muchacha que se declaró	Barcelona	Juventud	1930	C., M. De	Anglès	Impress per R. Plana. 261 pàgines (18x14), 8.º Dins: Colección Obras Maestras.	Lingüística i literatura. Novel·la
2448	Ruck, Berta	Novia oficial	Barcelona	Juventud	1930	Brígida de Escocia	Anglès	Impress per R. Plana. 288 pàgines (19x12), 8.º Dins: Nueva Colección Hogar.	Lingüística i literatura. Novel·la
2449	Ruck, Berta	La simpática Arabela	Barcelona	Juventud	1930	C., M. De	Anglès	Impress per R. Plana. 128 pàgines (21x14), 8.º Dins: La Novela Rosa.	Lingüística i literatura. Novel·la
319	Rusiñol, Santiago	La isla de la calma	Barcelona	Antonio López	1924	Marquina, Rafael	Català	Impress per Antonio López. 270 pàgines i un retrat de l'autor (20x14), 8.º Dins: Obras completas, 1.	Lingüística i literatura. Novel·la
1461	Sabatini, Rafael	Scaramouche	Barcelona	Seguí	1928	Morales, María Luz	Anglès	Impress per Seguí. 412 pàgines (19x12), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1905	Sabatini, Rafael	Antonio Wilding	Barcelona	Seguí	1929	Boladeres, Guillermo de	Anglès	Impress per Seguí. 408 pàgines (18x11), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1906	Sabatini, Rafael	Paola	Barcelona	Seguí	1929	Boladeres, Guillermo de	Anglès	Impress per Seguí. 335 pàgines (18x11), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1907	Sabatini, Rafael	La piel del león	Barcelona	Seguí	1929	Boladeres, Guillermo de	Anglès	Impress per Seguí. 388 pàgines (18x11), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
473	Saintine, X. B.	Picciola	Barcelona	B. Bauzá		Ríos, Fernando de los	Francès	Impress per B. Bauzá. 224 pàgines (20x113), 8.º Dins: La Novela Interesante. Biblioteca para la mujer.	Lingüística i literatura. Novel·la

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
2498	Salgari, Emilio	El esclavo de Madagascar	Barcelona	Araluce	1930		Italià	Imprès per Solá y Ferrer. 200 pàgines, 8 làmines (22x14), 8.º Dins: Colección Salgari.	Lingüística i literatura. Novel·la
2499	Salgari, Emilio	José, el peruano	Barcelona	Araluce	1930		Italià	Imprès per Solá y Ferrer. 224 pàgines, 8 làmines (22x14), 8.º Dins: Colección Salgari.	Lingüística i literatura. Novel·la
2636	Salgari, Emilio	Entre las fieras de la India	Barcelona	B. Bauzá		Champs d'Or, A.	Italià	Imprès per B. Bauzá. 144 pàgines, 4 gravats (22x15), 8.º Dins: Colección Audacia	Lingüística i literatura. Novel·la
1908	Samblancat, Àngel	El hijo del señor Esteve	Barcelona	B. Bauzá	1929		Català	Pròleg de Rafael Cansinos Assens. Imprès per B. Bauzá. 224 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colección Ideal. Biblioteca de Autores Contemporàneos.	Lingüística i literatura. Novel·la
474	Sand, George	Espiridión	Barcelona	Maucci	1925	Bas Martínez, Matilde	Francès	Imprès per Casa Editorial Maucci. 298 pàgines (18x12), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
2018	Sand, George	Indiana	Barcelona	Publicaciones Mundial	1929		Francès	Imprès per Costa. 191 pàgines (21'5x14'5), 8.º Dins: La Novela Mensual.	Lingüística i literatura. Novel·la
2091	Sand, George	El Marqués de Villamar	Barcelona	Ramón Sopena		Bartual, Miguel	Francès	Imprès per Sopena. 223 pàgines (24x16'5), 4.º	Lingüística i literatura. Novel·la
985	Saponaro, Michele	El rostro de la amada	Barcelona	B. Bauzá		Gómez de Miguel, Emilio	Italià	Imprès per B. Bauzá. 240 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colección Ideal. Biblioteca de Autores Contemporàneos.	Lingüística i literatura. Novel·la
683	Sapper [pseud. de Cyril McNeile]	El capitán Drummond	Barcelona	Juventud	1925	Bilbao de Losada, Isabel	Anglès	160 pàgines (21x14), 8.º Dins: Colección Aventura, 4.	Lingüística i literatura. Novel·la
2500	Sauvy, Elisabeth	Aventuras de una mujer en avión	Barcelona	Iberia	1930	Verdaguer, Mario	Francès	Imprès per Dalmau. 269 pàgines, 33 fotogravats (20'5x13'5), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
875	Schmid, Christoph von	La guirnalda de flores	Barcelona	Ramón Sopena	1926	Pedraza Páez, Ramón	Alemanys	Imprès per Ramón Sopena. 78 pàgines, làmines en blanc i negre, làmines en color (11x11), 16.º Dins: Biblioteca Selecta, 47.	Lingüística i literatura. Novel·la
876	Schmid, Christoph von	Los huevos de Pascua	Barcelona	Ramón Sopena	1926	Pedraza Páez, Ramón	Alemanys	Imprès per Ramón Sopena. 77 pàgines, làmines en blanc i negre, làmines en color (11x11), 16.º Dins: Biblioteca Selecta.	Lingüística i literatura. Novel·la
877	Schmid, Christoph von	La Paloma	Barcelona	Ramón Sopena	1926	Pedraza Páez, Ramón	Alemanys	Imprès per Ramón Sopena. 78 pàgines, làmines en blanc i negre, làmines en color (11x11), 16.º Dins: Biblioteca Selecta, 48.	Lingüística i literatura. Novel·la
1055	Schmid, Christoph von	El canastillo de flores	Barcelona	Ramón Sopena	1927	Pérez Mauras, José	Alemanys	Imprès per Ramón Sopena. 80 pàgines amb làmines (17x12), 8.º Dins: Biblioteca Selecta, 49.	Lingüística i literatura. Novel·la
1056	Schmid, Christoph von	La granja de los tilos	Barcelona	Ramón Sopena	1927	Pérez Mauras, José	Alemanys	Imprès per Ramón Sopena. 80 pàgines amb làmines (17x12), 8.º Dins: Biblioteca Selecta, 51.	Lingüística i literatura. Novel·la
1057	Schmid, Christoph	El honrado Fridolín	Barcelona	Ramón Sopena	1927	Pérez Mauras, José	Alemanys	Imprès per Ramón Sopena. 80	Lingüística i literatura.

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
	von							pàgines amb làmines (17x12), 8.º Dins: Biblioteca Selecta, 50.	Novel·la
1058	Schmid, Christoph von	Rosa de Tanemburgo	Barcelona	Ramón Sopena	1927	Pérez Mauras, José	Alemany	Imprès per Ramón Sopena. 80 pàgines amb làmines (17x12), 8.º Dins: Biblioteca Selecta, 52.	Lingüística i literatura. Novel·la
1208	Schmid, Christoph von	La Condesa Ida	Barcelona	Ramón Sopena	1927	Cabañas Ventura, Felipe	Alemany	Imprès per Ramón Sopena. 78 pàgines, làmines en blanc i negre, làmines en color (16x12), 8.º Dins: Biblioteca Selecta, 56.	Lingüística i literatura. Novel·la
1209	Schmid, Christoph von	El condesito	Barcelona	Ramón Sopena	1927	Cabañas Ventura, Felipe	Alemany	Imprès per Ramón Sopena. 78 pàgines, làmines en blanc i negre, làmines en color (16x12), 8.º Dins: Biblioteca Selecta.	Lingüística i literatura. Novel·la
1210	Schmid, Christoph von	La cruz de madera	Barcelona	Ramón Sopena	1927	Pérez Mauras, José	Alemany	Imprès per Ramón Sopena. 78 pàgines, làmines en blanc i negre, làmines en color (16x12), 8.º Dins: Biblioteca Selecta, 54.	Lingüística i literatura. Novel·la
1211	Schmid, Christoph von	El nido del pájaro	Barcelona	Ramón Sopena	1927	Pérez Mauras, José	Alemany	Imprès per Ramón Sopena. 76 pàgines, làmines en blanc i negre, làmines en color (16x12), 8.º Dins: Biblioteca Selecta, 53.	Lingüística i literatura. Novel·la
2754	Schmidt, Christoph von	Genoveva de Brabant	Barcelona	Baguñà	1926	Ruyra, Joaquim	Alemany	Il·lustracions de Joan d'Ivori. 148 pàgines (15x11), 16.º Dins: Biblioteca Violet.	Lingüística i literatura. Novel·la
286	Schmidt, P.	La Nochebuena	Barcelona	Ramón Sopena	1924		Alemany	Imprès per Ramón Sopena. 63 pàgines amb il·lustracions (25,5x19), 4.º	Lingüística i literatura. Novel·la
2218	Schnitzler, Arthur	La senyoreta Berta Garbán	Badalona	Edicions Proa	1930	Martínez Ferrando, Ernesto	Alemany	Imprès per Clarasó. 266 pàgines (18x12), 8.º Dins: Biblioteca A tot vent, 29.	Lingüística i literatura. Novel·la
2834	Schnitzler, Arthur	La senyora Berta Garlan	Badalona	Edicions Proa	1930	Martínez Ferrando, E.	Alemany	266 pàgines (17cm), 8.º Dins: A tot vent; Sèrie estrangera, 29.	Lingüística i literatura. Novel·la
2515	Scott, Walter	El capitán aventurero	Barcelona	Ramón Sopena	1930	Pérez Mauras, José	Anglès	Imprès per Ramón Sopena. 251 pàgines (24x16), 4.º Dins: Biblioteca Grandes Novelas.	Lingüística i literatura. Novel·la
2705	Scott, Walter	Ivanhoe. Volum 1	Barcelona	Societat General Espanyola de Llibreria	1930	Jordana, Cèsar August	Anglès	233 pàgines (22x14), 8.º Dins: Les obres mestres de la novel·la.	Lingüística i literatura. Novel·la
2706	Scott, Walter	Ivanhoe. Volum 2	Barcelona	Societat General Espanyola de Llibreria	1930	Jordana, Cèsar August	Anglès	(22x14), 8.º Dins: Les obres mestres de la novel·la.	Lingüística i literatura. Novel·la
2755	Scott, Walter	Ivanhoe	Badalona	Edicions Proa	1929	Romeva, Pau	Anglès	Adaptació infantil a càrrec del traductor. 132 pàgines, 4 làmines (15x11), 16.º Dins: Biblioteca Grumet; Les obres mestres de la literatura explicades als infants.	Lingüística i literatura. Novel·la
475	Segonzac, Paul	El Secreto de Kernic. Fleur de lys	Barcelona	Eugenio	1925	Pugés, José	Francès	Imprès per Eugenio Subirana.	Lingüística i literatura.

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
				Subirana				276 pàgines (19,5x13), 8.º Dins: Colección Princesa de Novelas Escogidas, 18.	Novel·la
476	Ségur, Sophie de	Las niñas modelo	Barcelona	Librería Religiosa	1925	Moreno Durán, Teodomiro	Francès	Imprès per la Educació. 221 pàgines i un full d'índex (20x13), 8.º Dins: Biblioteca Rosa.	Lingüística i literatura. Novel·la
477	Ségur, Sophie de	Las travesuras de Sofía	Barcelona	Librería Religiosa	1925	Moreno Durán, Teodomiro	Francès	Imprès per la Educació. 172 pàgines amb il·lustracions (19,5x13), 8.º Dins: Biblioteca Rosa.	Lingüística i literatura. Novel·la
1060	Ségur, Sophie de	Los dos ilusos	Barcelona	Librería Religiosa	1927	Fraga, Ventura	Francès	Imprès per La Educació. 200 pàgines (20x13), 8.º Dins: Biblioteca Rosa.	Lingüística i literatura. Novel·la
1061	Ségur, Sophie de	Memorias de un asno	Barcelona	Librería Religiosa	1927	Moner, Camila	Francès	Imprès per La Educació. 224 pàgines amb il·lustracions (19x13), 8.º Dins: Biblioteca Rosa.	Lingüística i literatura. Novel·la
1949	Ségur, Sophie de	La hermana de Tontín	Barcelona	Librería Religiosa	1929	Fraga, Ventura	Francès	Imprès per La Educació. 208 pàgines, lamines (20x13), 8.º Dins: Biblioteca Rosa.	Lingüística i literatura. Novel·la
1716	Serao, Matilde	Historia de dos almas	Barcelona	B. Bauzá			Italià	Imprès per B. Bauzá. 228 pàgines (18x12), 8.º Dins: Colección Fantasio.	Lingüística i literatura. Novel·la
2837	Sherriff, R.C.; Bartlett, Vernon	Fi de jornada	Badalona	Edicions Proa	1930	Jordana, Cèsar August	Anglès	Imprès per Clarasó. 277 pàgines (18cm), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
478	Sienkiewicz, Henryk	A sangre y fuego. Volumen 1	Barcelona	Montaner y Simón	1925	Slabý, Rudolf	Polonès	Imprès per Montaner y Simón. 264 pàgines (18,5x12,2), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
479	Sienkiewicz, Henryk	A sangre y fuego. Volumen 2	Barcelona	Montaner y Simón	1925	Slabý, Rudolf	Polonès	Imprès per Montaner y Simón. 259 pàgines (18,5x12,2), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
480	Sienkiewicz, Henryk	A sangre y fuego. Volumen 3	Barcelona	Montaner y Simón	1925	Slabý, Rudolf	Polonès	Imprès per Montaner y Simón. 244 pàgines (18,5x12,2), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
481	Sienkiewicz, Henryk	A sangre y fuego. Volumen 4	Barcelona	Montaner y Simón	1925	Slabý, Rudolf	Polonès	Imprès per Montaner y Simón. 225 pàgines (18,5x12,2), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1462	Sim, Georges	El diamante rojo	Barcelona	Iberia	1928		Francès	Imprès per Solá. 110 pàgines, 1 full d'índex (21x13), 8.º Dins: La Novela de Aventuras, 30.	Lingüística i literatura. Novel·la
1909	Sim, Georges	El Rey de los hielos	Barcelona	Iberia	1929		Francès	Imprès per Dalmau. 128 pàgines (22x13), 8.º Dins: La Novela de Aventuras, 40.	Lingüística i literatura. Novel·la
1910	Sim, Georges	El secreto de los Lamas	Barcelona	Iberia	1929	Huertas, José M.	Francès	Imprès per Solá. 128 pàgines (21x13), 8.º Dins: La Novela de Aventuras, 42.	Lingüística i literatura. Novel·la
1463	Sinclair, Upton	Samuel busca la verdad	Barcelona	B. Bauzá	1928	Aláiz, Felipe	Anglès	Imprès per B. Bauzá. 256 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colección Ideal. Biblioteca de Autores Contemporáneos.	Lingüística i literatura. Novel·la
1911	Sinclair, Upton	¡Petróleo...!	Barcelona	B. Bauzá	1929	Aláiz, Felipe	Anglès	Imprès per B. Bauzá. 560 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colección	Lingüística i literatura. Novel·la

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
								Ideal. Biblioteca de Autores Contemporàneos.	
2013	Sinclair, Upton	¡Carbón...!	Barcelona	B. Bauzá	1929	Aláiz, Felipe	Anglès	Imprès per B. Bauzá. 362 pàgines (19'5x13), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
2597	Sinclair, Upton	¡Petróleo...!	Barcelona	B. Bauzá		Aláiz, Felipe	Anglès	Imprès per B. Bauzá. 560 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colecció Ideal. Biblioteca de Autores Contemporàneos.	Lingüística i literatura. Novel·la
2633	Sinclair, Upton	Su majestad el rico	Barcelona	B. Bauzá		Vallvé, Manuel	Anglès	Imprès per B. Bauzá. 408 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colecció Ideal. Biblioteca de autores contemporàneos.	Lingüística i literatura. Novel·la
2516	Soulié, Frédéric	Dos Cadáveres	Barcelona	Ramón Sopena	1930	Costa Álvarez, A.	Francès	Imprès per Ramón Sopena. 285 pàgines (24x16), 4.º Dins: Biblioteca Grandes Novelas.	Lingüística i literatura. Novel·la
1912	Soy, Emmanuel	Corazón dormido	Barcelona	Santiago Vives	1929	Moner, Camila		Imprès per S. Vives. 368 pàgines (19x12), 8.º Dins: Colecció Primavera, 5.	Lingüística i literatura. Novel·la
786	Spalding, Henry S.	Aventuras de Neil Murray	Barcelona	Librería Religiosa	1926		Anglès	Imprès per La Educació. 200 pàgines amb làmines (20x13), 8.º Dins: Narraciones Escolares.	Lingüística i literatura. Novel·la
1062	Spalding, Henry S.	Bajo los pinares de Copper River	Barcelona	Librería Religiosa	1927		Anglès	Imprès per La Educació. 160 pàgines (20x13), 8.º Dins: Narraciones Escolares.	Lingüística i literatura. Novel·la
1063	Spalding, Henry S.	Raimundo Bolt	Barcelona	Librería Religiosa	1927	Muñoz Alonso, Àngel	Anglès	Imprès per La Educació. 184 pàgines (20x13), 8.º Dins: Narraciones Escolares	Lingüística i literatura. Novel·la
1913	Spalding, Henry S.	El emboscado	Barcelona	Librería Religiosa	1929	Fraga, Ventura	Anglès	Imprès per La Educació. 180 pàgines (19x13), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
2101	Spindler, Karl	El Buque Fantasma	Barcelona	Iberia	1930	Mille, Mateo	Alemany	Imprès per Costa. 357 pàgines, làmines (21x14), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1265	Spyri, Johanna	Heidi	Barcelona	Juventud	1927	Scheppelmann, Theodor	Alemany	221 pàgines, 38 il·lustracions (21x15), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1675	Spyri, Johanna	Heidi	Barcelona	Juventud	1928		Alemany	289 pàgines (17x11), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
320	Star, René	Amada en el dolor	Barcelona	Eugenio Subirana	1924	Manegat, Luis G.	Francès	Imprès per Eugenio Subirana. 310 pàgines (19,3x12,5), 8.º Dins: Colecció Princesa. Novelas Escogidas, 17.	Lingüística i literatura. Novel·la
1677	Star, René	La conquista de un corazón	Barcelona	Eugenio Subirana	1928	Manegat, Luis G.	Francès	Imprès per E. Subirana. 270 pàgines (19x13), 8.º Dins: Colecció Princesa, 37.	Lingüística i literatura. Novel·la
2171	Stendhal	El roig i el negre. Volum 1	Badalona	Edicions Proa	1930	Cabot, Just	Francès	Pròleg del traductor. Imprès per Clarasó. 306 pàgines (17x11), 8.º Dins: Biblioteca A tot vent.	Lingüística i literatura. Novel·la
2172	Stendhal	El roig i el negre. Volum 2	Badalona	Edicions Proa	1930	Cabot, Just	Francès	Pròleg del traductor. Imprès per Clarasó. 348 pàgines (17x11), 8.º Dins: Biblioteca A tot vent.	Lingüística i literatura. Novel·la

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
2709	Stendhal	Vanina Vanini	Barcelona	La Novel·la Estrangera	1924	Garcés, Tomàs	Francès	Imprès per Antonio López. 53 pàgines (15'5x10'5), 8.º Dins: La Novel·la Estrangera, 5.	Lingüística i literatura. Novel·la
287	Stevenson, Robert Louis	La Isla del tesoro	Barcelona	Seix y Barral	1924		Anglès	Imprès per Seix y Barral. 364 pàgines (18x13,5), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
606	Stevenson, Robert Louis	La flecha negra	Barcelona	Montaner y Simón	1925	Perés, Ramón D.	Anglès	Imprès per Montaner y Simón. 296 pàgines (18'5x12), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
845	Stevenson, Robert Louis	La Isla del Tesoro	Barcelona	Juventud	1926	Torroga, Jose	Anglès	190 pàgines, 2 làmines en color, 4 làmines en blanc i negre (22x14), 8.º Dins: Colección Aventura, 15.	Lingüística i literatura. Novel·la
1280	Stevenson, Robert Louis	Aventuras de David Balfour	Barcelona	Juventud		Medina, Miguel	Anglès	188 pàgines (21x14), 8.º Dins: Colección Aventura, 18.	Lingüística i literatura. Novel·la
2743	Stevenson, Robert Louis	L'illa del tresor	Barcelona	Mentora	1926	Arús, Joan	Anglès	Dins: Llibres per a nois i joves.	Lingüística i literatura. Novel·la
1678	Stowe, Harnet Beecher	La cabaña del Tío Tom	Barcelona	Biblioteca Films	1928	Gotarredona, Crispulo	Anglès	Adaptació lliure de l'original. Imprès per Comercial. 186 pàgines (21x14), 8.º Dins: Las Grandes Novelas de la Pantalla.	Lingüística i literatura. Novel·la
2702	Stowe, Harriet Beecher	La cabana de Tom	Barcelona	Llibreria Vària	1924		Anglès	Il·lustracions de Junceda. 59 pàgines (13x8), 16.º Dins: La novel·la infantil catalana, 7.	Lingüística i literatura. Novel·la
2832	Strindberg, August	La Gent de Hemsö	Badalona	Edicions Proa	1930	Bofill i Ferro, Jaume	Alemany	265 pàgines (18cm), 8.º Dins: A tot vent; Serie estrangera, 27.	Lingüística i literatura. Novel·la
482	Sue, Eugène	El judío errante	Barcelona	Ramón Sopena			Francès	Imprès per Ramón Sopena. 454 pàgines (24x16,3), 4.º Dins: Biblioteca de Grandes Novelas.	Lingüística i literatura. Novel·la
483	Sue, Eugène	Matilde. Memorias de una joven	Barcelona	Ramón Sopena			Francès	Imprès per Ramón Sopena. 352 pàgines (24x16,3), 4.º Dins: Biblioteca de Grandes Novelas.	Lingüística i literatura. Novel·la
484	Sue, Eugène	Juan Cavalier	Barcelona	Ramón Sopena			Francès	Imprès per Ramón Sopena. 255 pàgines (24x16,3), 4.º Dins: Biblioteca de Grandes Novelas.	Lingüística i literatura. Novel·la
485	Sue, Eugène	Martin el Expósito o Memorias de un ayuda de Cámara	Barcelona	Ramón Sopena			Francès	Imprès per Ramón Sopena. 349 pàgines (24x16,3), 4.º Dins: Biblioteca de Grandes Novelas.	Lingüística i literatura. Novel·la
486	Sue, Eugène	Los hijos del pueblo. Sus conquistas, sus martirios, sus glorias, sus luchas, sus triunfos y merecimientos. Volumen 1	Barcelona	Ramón Sopena			Francès	Imprès per Ramón Sopena. 464 pàgines (24x16,3), 4.º Dins: Biblioteca de Grandes Novelas.	Lingüística i literatura. Novel·la
487	Sue, Eugène	Los hijos del pueblo. Sus conquistas, sus martirios, sus glorias, sus luchas, sus triunfos y merecimientos. Volumen 2	Barcelona	Ramón Sopena			Francès	Imprès per Ramón Sopena. 434 pàgines i un full d'índex (24x16,3), 4.º Dins: Biblioteca de Grandes Novelas.	Lingüística i literatura. Novel·la
488	Sue, Eugène	Los misterios de París. Volumen 1	Barcelona	Ramón Sopena			Francès	Imprès per Ramón Sopena. 342 pàgines (24x16,3), 4.º Dins: Biblioteca de Grandes Novelas.	Lingüística i literatura. Novel·la
489	Sue, Eugène	Los misterios de París. Volumen 2	Barcelona	Ramón Sopena			Francès	Imprès per Ramón Sopena. 319	Lingüística i literatura.

Traducció a Catalunya

IdTraducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
								pàgines (24x16,3), 4.º Dins: Biblioteca de Grandes Novelas.	Novel·la
1607	Sue, Eugène	¡Escándalo...!	Barcelona	Iberia	1928	Almela Vives, Francisco	Francès	Imprès per Costa. 166 pàgines (19x13), 8.º Dins: Colección Joya, 6.	Lingüística i literatura. Novel·la
51	Swift, Jonathan	Viatges de Gulliver	Barcelona	Editorial Catalana	1923	Farran i Mayoral, Josep	Anglès	Imprès per Editorial Catalana. 260 pàgines (19x12), 8.º Rústica. Enquadernat. Dins: Biblioteca Literària.	Lingüística i literatura. Novel·la
2634	Tarkington, Booth	Flirt	Barcelona	Seguí		Boladeres, Guillermo de	Anglès	Imprès per Seguí. 327 pàgines (18x12), 8.º Dins: Colección Obras Selectas.	Lingüística i literatura. Novel·la
2635	Tarkington, Booth	Monsieur Beaucaire	Barcelona	Seguí		Boladeres, Guillermo de	Anglès	Imprès per Seguí. 356 pàgines (18x12), 8.º Dins: Colección Obras Selectas.	Lingüística i literatura. Novel·la
1915	Teramond, Guy de	Los dramas de la cocaína	Barcelona	Iberia	1929	Calvo Alfaro, Julio	Francès	Imprès per Moderna. 266 pàgines, un full d'índex (19'2x12'5), 8.º Dins: Colección El Hampa Moderna, 2.	Lingüística i literatura. Novel·la
1916	Teramond, Guy de	El mercado del amor	Barcelona	Iberia	1929	Calvo Alfaro, Julio	Francès	263 pàgines (19'2x12'5), 8.º Dins: Colección del Hampa Moderna, 1.	Lingüística i literatura. Novel·la
1917	Teramond, Guy de	La reina de las ladronas	Barcelona	Iberia	1929	Riera, Alejandro	Francès	271 pàgines (19'2x12'5), 8.º Dins: Colección del Hampa Moderna, 50.	Lingüística i literatura. Novel·la
2217	Teramond, Guy de	Miss Doon, reporter	Barcelona	Seguí	1930		Francès	Imprès per Seguí. 104 pàgines (24x17), 4.º Dins: La Novela Emocional.	Lingüística i literatura. Novel·la
2511	Teramond, Guy de	Los vicios de París	Barcelona	Iberia	1930	Almela Vives, Francisco	Francès	Imprès per Dalmau. 269 pàgines (19x13), 8.º Dins: Colección El Hampa Moderna, 6.	Lingüística i literatura. Novel·la
878	Thackeray, William Makepeace	La rosa i l'anell	Barcelona	Mentora	1926	Carner Ribalta, Josep	Anglès	Il·lustracions de Joan d'Ivori. Imprès per l'Estampa. 100 pàgines (24x18), 4.º Dins: Llibres per a nois i joves.	Lingüística i literatura. Novel·la
2518	Thackeray, William Makepeace	La feria de las vanidades	Barcelona	Ramón Sopena	1930	Lafuerza, Gregorio	Anglès	Imprès per Ramón Sopena. 413 pàgines (24x16), 4.º Dins: Biblioteca Grandes Novelas.	Lingüística i literatura. Novel·la
2800	Thiess, Frank	Dona raptada	Badalona	Edicions Proa	1929	Gallard, Alfred	Alemany	259 pàgines (17cm), 8.º Dins: A tot vent, Sèrie estrangera, 9.	Lingüística i literatura. Novel·la
1679	Thomas, Elton	El gaucho	Barcelona	Sociedad General de Publicaciones	1928	Nieto Galán, Manuel	Anglès	Descripció argumentada de la pel·lícula de títol igual, basada en la novel·la. Imprès per Sociedad General de Publicaciones. 96 pàgines, 6 fotografies (22x14), 8.º Dins: Las Grandes Novelas de la Pantalla.	Lingüística i literatura. Novel·la
1608	Tican Rumano, Mihai	El monstruo del agua	Barcelona	Lux	1928			Imprès per Costa. 228 pàgines, un full d'índex (19x14), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
313	Tolstoi, Aleksei Nicolaevich	Idil·lis rurals	Barcelona	La Novel·la Estrangera	1924	Markov, Alexis; Gassol, Ventura	Rus	Imprès per Antonio López. 58 pàgines. Dins: La Novel·la Estrangera, 2.	Lingüística i literatura. Novel·la
113	Tolstoi, Lev	El ahijado	Barcelona	Cervantes	1923	Planella, Juan	Rus	Imprès per Núñez y Cia. 133 pàgines + 1 full d'índex (14,5x11), 16.º Dins: Selección de Novelas Breves.	Lingüística i literatura. Novel·la
490	Tolstoi, Lev	Amor y libertad	Barcelona	Maucci	1925	Sempau, M.	Rus	4a edició. Imprès per Maucci. 220 pàgines (18'5x12), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1609	Tolstoi, Lev	La novel·la d'un cavall	Barcelona	Barcino	1928	Navarro Costabella, J.	Rus	55 pàgines (16x12), 8.º Dins: col·lecció Popular Barcino, 46.	Lingüística i literatura. Novel·la
1642	Tolstoi, Lev	La sonata a Kreutzer	Barcelona	Llibreria Catalònia	1928	Savarin, Olga; Pineda, Marçal	Rus	2 edicions. 92 pàgines. Dins: Biblioteca Univers, 2.	Lingüística i literatura. Novel·la
1643	Tolstoi, Lev	Ressurrecció	Badalona	Edicions Proa	1928	Llatas, Rossend; Maseras, Alfons	Rus	2 volums. 659 pàgines. Dins: Biblioteca 'A tot vent', 4.	Lingüística i literatura. Novel·la
1680	Tolstoi, Lev	El diablo. La Sonata Kreutzer	Barcelona	Mentora	1928	T. A. J.	Rus	Imprès per Atenas. 227 pàgines (19x12), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1681	Tolstoi, Lev	Guerra i pau	Barcelona	Llibreria Catalònia	1928	Capdevila, Carles	Rus	Imprès per La Publicitat. 463 pàgines (21x14), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1918	Tolstoi, Lev	Katia	Barcelona	Llibreria Catalònia	1929	Savarin, Olga; Miracle, Josep	Rus	Imprès per A. López Llausàs. 94 pàgines (6x5), 16.º Dins: Col·lecció Univers.	Lingüística i literatura. Novel·la
2024	Tolstoi, Lev	Katia	Barcelona	Llibreria Catalònia	1929	Savarin, Olga; Miracle, Josep	Rus	93 pàgines. Dins: Biblioteca Univers, 7.	Lingüística i literatura. Novel·la
1682	Tremière, Henry de	Amado por dos mujeres. Volumen 1	Barcelona	Vecchi	1928		Francès	Imprès per Clarasó. 164 pàgines (21x17), 4.º Dins: Las Novelas del Corazón.	Lingüística i literatura. Novel·la
1683	Tremière, Henry de	Amado por dos mujeres. Volumen 2	Barcelona	Vecchi	1928		Francès	Imprès per Clarasó. 164 pàgines (21x17), 4.º Dins: Las Novelas del Corazón.	Lingüística i literatura. Novel·la
684	Trilby, T.	Un carácter de mujer	Barcelona	Juventud	1925	Ruiz del Árbol, Carmen	Francès	116 pàgines (21x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 4.º	Lingüística i literatura. Novel·la
685	Trilby, T.	Una muchacha moderna	Barcelona	Juventud	1925	Villaverde, Felipe	Francès	128 pàgines (21x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 27.	Lingüística i literatura. Novel·la
2505	Trilby, T.	Rosette	Barcelona	Ribas y Ferrer	1930	Puigmauri Santana, Florentina	Francès	Imprès per Calmell. 256 pàgines (18'5x12'5), 8.º Dins: Colecció Popular Regina.	Lingüística i literatura. Novel·la
686	Trouessart, Cecile	¡Ceguedad!	Barcelona	Juventud	1925	Editorial Juventud	Francès	111 pàgines (21x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 30.	Lingüística i literatura. Novel·la
687	Trouessart, Cecile	La triste viajera	Barcelona	Juventud	1925	Peyra, María	Francès	128 pàgines (21x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 37.	Lingüística i literatura. Novel·la
289	Turgenev, Ivan S.	Una desdicha. Dos amigos	Barcelona	Gustavo Gili	1924	Varela Castro, Adolfo	Rus	237 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colecció Selecta Internacional.	Lingüística i literatura. Novel·la
314	Turgenev, Ivan S.	Després de la mort	Barcelona	La Novel·la Estrangera	1924	Domènec, Cristòfor de	Rus	Imprès per Antonio López. 67 pàgines. Dins: La Novel·la Estrangera, 3.	Lingüística i literatura. Novel·la
491	Turgenev, Ivan S.	Una desdichada. Dos amigos	Barcelona	Gustavo Gili	1925	Varela Castro, Adolfo	Rus	237 pàgines més un full d'índex	Lingüística i literatura.

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
								(19x13), 8.º Dins: Colección Selecta Internacional	Novel·la
1919	Turgenev, Ivan S.	Nido de hidalgos	Barcelona	Juventud	1929	Editorial Juventud	Rus	Imprès per R. Plana. 128 pàgines (21x14), 8.º Dins: La Novela rosa, 128.	Lingüística i literatura. Novel·la
2026	Turgenev, Ivan S.	Pares i fills	Badalona	Edicions Proa	1929	Payarols, Francesc	Rus	268 pàgines. Dins: Biblioteca 'A tot vent', 12.	Lingüística i literatura. Novel·la
382	Twain, Mark	Príncipe y mendigo	Barcelona	Gustavo Gili	1925	Martínez Amador, Emilio María	Anglès	292 pàgines i índex (19,5x13), 8.º Dins: Colección Selecta Internacional.	Lingüística i literatura. Novel·la
2721	Twain, Mark	Tom Sawyer: detectiu. Narració de Huck Finn	Valls	La Novel·la Estrangera	1924	Jordana, Cèsar August	Anglès	Imprès per E. Castells. 116 pàgines (16'5x11), 8.º Dins: La Novel·la Estrangera, 17.	Lingüística i literatura. Novel·la
73	Txèkhov, Anton Pavlovitx	Una noche terrible	Barcelona	Cervantes	1923	Slabý, Rudolf	Rus	Imprès per Nuñez y Cia. 146 pàgines (15x11), 16.º Dins: Selección de Novelas Breves.	Lingüística i literatura. Novel·la
2550	Txèkhov, Anton Pavlovitx	Tres anys	Barcelona	Llibreria Catalònia	1930	Savarin, Olga; Miracle, Josep	Rus	226 pàgines. Dins: Biblioteca Univers, 14.	Lingüística i literatura. Novel·la
290	Tynan, K.	Kitty	Barcelona	Eugenio Subirana	1924	Mateos de Diego, Juan	Anglès	2a edició. 315 pàgines i índex (19x12,6), 8.º Dins: Colección Princesa. Novelas escogidas.	Lingüística i literatura. Novel·la
689	Vailly, G. de	La doble farsa	Barcelona	Eugenio Subirana	1925	Manegat, Luis G.	Francès	Imprès per Eugenio Subirana. 301 pàgines (19x12'5), 8.º Dins: Colección Princesa. Novelas escogidas, 20.	Lingüística i literatura. Novel·la
847	Vailly, G. de	Paulina	Barcelona	Eugenio Subirana	1926	Manegat, Luis G.	Francès	Imprès per Eugenio Subirana. 318 pàgines (19x13), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
2828	Verga, Giovanni	El mala-ànima	Badalona	Edicions Proa	1930	Llor, Miquel	Italià	309 pàgines (17cm), 8.º Dins: A tot vent, 25.	Lingüística i literatura. Novel·la
169	Verne, Jules	El país de las pieles	Barcelona	Ramón Sopena	1923	Pineda, Carlos de	Francès	Imprès per Ramón Sopena. 254 pàgines (24x16,5), 4.º Dins: Biblioteca de Grandes Novelas.	Lingüística i literatura. Novel·la
170	Verne, Jules	Una ciudad flotante	Barcelona	Ramón Sopena	1923	Pedraza Páez, Pedro	Francès	Imprès per Ramón Sopena. 239 pàgines (24x16,5), 4.º Dins: Biblioteca de Grandes Novelas.	Lingüística i literatura. Novel·la
171	Verne, Jules	Aventuras de tres rusos y de tres ingleses en el África Austral	Barcelona	Ramón Sopena	1923	Pedraza Páez, Pedro	Francès	Imprès per Ramón Sopena. 250 pàgines (24x16,5), 4.º Dins: Biblioteca de Grandes Novelas.	Lingüística i literatura. Novel·la
291	Verne, Jules	Miguel Strogoff	Barcelona	Ramón Sopena	1924	Cabañas Ventura, Felipe	Francès	Imprès per Ramón Sopena. 239 pàgines (24x16,5), 4.º Dins: Biblioteca de Grandes Novelas.	Lingüística i literatura. Novel·la
846	Verne, Jules	Miguel Strogoff: El correo del Zar	Barcelona	Juventud	1926		Francès	191 pàgines, 2 làmines en color, 4 làmines en blanc i negre (22x14), 8.º Dins: Colección Aventura, 16.	Lingüística i literatura. Novel·la
879	Verne, Jules	Un capitán de 15 años	Barcelona	Ramón Sopena	1926	Comet, César A.	Francès	Imprès per Ramón Sopena. 256 pàgines (23x16), 4.º Dins: Biblioteca de Grandes Novelas,	Lingüística i literatura. Novel·la

Traducció a Catalunya

IdTraducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
								253.	
880	Verne, Jules	Las Indias Negras, volumen 1	Barcelona	Ramón Sopena	1926	Cabañas Ventura, Felipe	Francès	Imprès per Ramón Sopena. (11x9), 16.º Dins: Biblioteca Selecta, 43.	Lingüística i literatura. Novel·la
881	Verne, Jules	Las Indias Negras, volumen 2	Barcelona	Ramón Sopena	1926	Cabañas Ventura, Felipe	Francès	Imprès per Ramón Sopena. (11x9), 16.º Dins: Biblioteca Selecta, 44.	Lingüística i literatura. Novel·la
882	Verne, Jules	Las Indias Negras	Barcelona	Ramón Sopena	1926	Cabañas Ventura, Felipe	Francès	Imprès per Ramón Sopena (23x16), 4.º Dins: Biblioteca de Grandes Novelas, 256.	Lingüística i literatura. Novel·la
1064	Verne, Jules	La isla misteriosa	Barcelona	Mentora	1927	Rovira Ermengol, Josep	Francès	Imprès per Atenes. 270 pàgines, amb il·lustracions de J. Boquet (24x18), 4.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1065	Verne, Jules	La volta al món en vuitanta dies	Barcelona	Mentora	1927	Eimeric, Clovis	Francès	Imprès per Atenes. 131 pàgines (24x18), 4.º Llibres per a Nois i Jovenets	Lingüística i literatura. Novel·la
1224	Verne, Jules	L'illa misteriosa	Barcelona	Mentora	1927	S. R. E.	Francès	Imprès per Atenas. Il·lustracions de F. Bocquet. 269 pàgines (25x19), 4.º Llibres per a Nois i Jovenets	Lingüística i literatura. Novel·la
1466	Verne, Jules	Martín Paz	Barcelona	Ramón Sopena	1928	Cabañas Ventura, Felipe	Francès	Imprès per Ramón Sopena. 78 pàgines, làmines en blanc i negre, làmines en color (16x12), 8.º Dins: Biblioteca Selecta, 60.	Lingüística i literatura. Novel·la
1522	Verne, Jules	Héctor Servadac. Volumen 1	Barcelona	Ramón Sopena	1928	Cabañas Ventura, Felipe	Francès	Imprès per Ramón Sopena. 78 pàgines, làmines en blanc i negre, làmines en color (16x12), 8.º Dins: Biblioteca Selecta, 57.	Lingüística i literatura. Novel·la
1523	Verne, Jules	Héctor Servadac. Volumen 2	Barcelona	Ramón Sopena	1928	Cabañas Ventura, Felipe	Francès	Imprès per Ramón Sopena. 73 pàgines, làmines en blanc i negre, làmines en color (16x12), 8.º Dins: Biblioteca Selecta, 58.	Lingüística i literatura. Novel·la
1684	Verne, Jules	El maestro Zacarías	Barcelona	Ramón Sopena	1928	Cabañas Ventura, Felipe	Francès	Imprès per Ramón Sopena. 76 pàgines, làmines en blanc i negre, làmines en color (16x12), 8.º Dins: Biblioteca Selecta, 59.	Lingüística i literatura. Novel·la
2749	Verne, Jules	Miquel Strogoff	Barcelona	Societat General Espanyola de Llibreria	1930	Bigordà, J.	Francès	255 pàgines (15x11), 16.º Dins: Biblioteca Popular Catalana.	Lingüística i literatura. Novel·la
2771	Verne, Jules	Dos anys de vacances	Barcelona	Mentora	1927		Anglès		Lingüística i literatura. Novel·la
688	Vertiol, Andréé	Los orgullosos Chantenay	Barcelona	Juventud	1925	Aussignac, Alberto	Francès	122 pàgines (21x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 47.	Lingüística i literatura. Novel·la
2588	Veillot, Louis	Una mujer honesta	Barcelona	B. Bauzá		Champs d'Or, A.	Francès	Imprès per B. Bauzá. 208 pàgines (20x13), 8.º Dins: La Novela interesante. Biblioteca para la mujer.	Lingüística i literatura. Novel·la

Traducció a Catalunya

IdTraducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
2519	Vigny, Alfred de	Cinq-Mars	Barcelona	Ramón Sopena	1930	Cabañas Ventura, Felipe	Francès	Imprès per Ramón Sopena. 240 pàgines (24x16), 4.º Dins: Biblioteca Grandes Novelas.	Lingüística i literatura. Novel·la
2708	Vigny, Alfred de	Laura o el segell roig	Barcelona		1924	Riba, Carles	Francès	Imprès per Josep Vila. 61 pàgines (17x12), 8.º Dins: La Novel·la Estrangera, 1.	Lingüística i literatura. Novel·la
492	Villemer, Maxime	Amor del diablo. Volumen 1	Barcelona	Ramón Sopena		Pardo Marín, Jesús	Francès	Imprès per Ramón Sopena. 285 pàgines (24x16'3), 4.º Dins: Biblioteca de Grandes Novelas.	Lingüística i literatura. Novel·la
493	Villemer, Maxime	Amor del diablo. Volumen 2	Barcelona	Ramón Sopena		Pardo Marín, Jesús	Francès	Imprès per Ramón Sopena. 256 pàgines (24x16'3), 4.º Dins: Biblioteca de Grandes Novelas.	Lingüística i literatura. Novel·la
494	Villetard, Pierre	El desastre sentimental de Gilberto Angelen	Barcelona	B. Bauzá	1925		Francès	Imprès per B. Bauzá. 288 pàgines (20x13), 8.º Dins: La Novela Interesante. Biblioteca para la mujer	Lingüística i literatura. Novel·la
1467	Villetard, Pierre	El Derecho de amar	Barcelona	Juventud	1928	Villaverde, Felipe	Francès	263 pàgines (18x11), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1468	Villetard, Pierre	Mi amigo	Barcelona	Juventud	1928	Editorial Juventud	Francès	121 pàgines (22x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 100.	Lingüística i literatura. Novel·la
1469	Vivanti, Annie	El veneno de sus besos	Barcelona	Vecchi	1928		Italià	Segona edició. Imprès per Clarasó. 200 pàgines (20x14), 8.º Dins: Colección Rubí.	Lingüística i literatura. Novel·la
2782	Voltaire	Càndid	Barcelona	Llibreria Catalònia	1928	Soldevila, Carles	Francès	98 pàgines. Dins: Biblioteca Univers, 1.	Lingüística i literatura. Novel·la
2103	Walker, Kenneth M.; Bournemouth, Geoffrey M.	El Arca de Noé	Barcelona	Juventud	1930		Anglès	2a edició. Il·lustracions de Joan Llaveries. Imprès per Atenas. 217 pàgines, índex (22'3x16), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
2105	Wallace, Edgar	El hombre siniestro	Barcelona	Juventud	1930	Guardiola, Antonio	Anglès	Imprès per Clarasó. 256 pàgines (19'7x13), 8.º Dins: Colección Fama.	Lingüística i literatura. Novel·la
2507	Wallace, Edgar	El círculo rojo	Barcelona	Juventud	1930	López Hipkiss, Guillermo	Anglès	Imprès per Clarasó. 247 pàgines, índex (19'8x13), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
2509	Wallace, Edgar	El secreto del alfiler	Barcelona	Juventud	1930	Audouard, Mercedes	Anglès	Imprès per Clarasó. 253 pàgines (19'5x13), 8.º Dins: Colección Fama.	Lingüística i literatura. Novel·la
2512	Wallace, Edgar	La serpiente amarilla	Barcelona	Juventud	1930	Bendala, José; Bendala, Antonio	Anglès	Imprès per Clarasó. 249 pàgines (19'5x13), 8.º Dins: Colección Fama.	Lingüística i literatura. Novel·la
2521	Wallace, Edgar	Los tres hombres justos	Barcelona	Juventud	1930		Anglès	Imprès per Clarasó. Editorial Juventud. 255 pàgines (19x13), 8.º Dins: Colección Fama.	Lingüística i literatura. Novel·la
2520	Wallace, Lewis	Ben-Hur	Barcelona	Ramón Sopena	1930	Barberán, A. A.	Anglès	Imprès per Ramón Sopena. 304 pàgines (24x16), 4.º Dins: Biblioteca Grandes Novelas.	Lingüística i literatura. Novel·la
2510	Webb, Sidney Hastings	La luna de miel de un millonario	Barcelona	Ribas y Ferrer	1930	C., C. de	Anglès	Imprès per Calmell. 292 pàgines (18'5x12'5), 8.º Dins: Colección Popular Regina.	Lingüística i literatura. Novel·la

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
690	Webster, Jean	Papaíto, piernas largas	Barcelona	Juventud	1925	M. T. Q. S.	Anglès	114 pàgines (21x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 38.	Lingüística i literatura. Novel·la
1920	Webster, Jean	Querido enemigo	Barcelona	Juventud	1929	Macragh, Esteban	Anglès	Imprès per R. Plana. 144 pàgines (21x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 134.	Lingüística i literatura. Novel·la
2017	Webster, Jean	El misterio de "Cuatro Lagunas"	Barcelona	Juventud	1929	González Malveyh, J.	Anglès	Imprès per Clarasó. 244 pàgines (18x11'3), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1610	Weede, Gaspard de	Misterios del destino	Barcelona	Pegaso	1928	Aracne [pseud. de Ramón Reñé López]	Francès	Imprès per Pegaso. 155 pàgines (17x12), 8.º Dins: Colección Amena. Novelas económicas mensuales.	Lingüística i literatura. Novel·la
495	Wells, Herbert George	La guerra de los mundos	Barcelona	B. Bauzá		Paredes, Miguel	Anglès	Imprès per B. Bauzá. 208 pàgines (20x18), 8.º Dins: Colección Ideal. Biblioteca de autores contemporàneos.	Lingüística i literatura. Novel·la
986	Wells, Herbert George	La máquina exploradora del tiempo	Barcelona	B. Bauzá		Albroi, J. de	Anglès	Imprès per B. Bauzá. 160 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colección Ideal. Biblioteca de Autores Contemporàneos.	Lingüística i literatura. Novel·la
1921	Wells, Herbert George	La guerra en el aire	Barcelona	B. Bauzá	1929		Anglès	Imprès per B. Bauzá. 260 pàgines (19x12), 8.º Dins: Colección Fantasío.	Lingüística i literatura. Novel·la
1922	Wells, Herbert George	L'home invisible	Barcelona	Llibreria Catalònia	1929	Cabot, Just	Anglès	Imprès per A. López Llausàs. 145 pàgines (5x5), 16.º Dins: Col·lecció Univers.	Lingüística i literatura. Novel·la
2102	Wells, Herbert George	L'amor i Mr. Lewisham	Badalona	Edicions Proa	1930	Jordana, Cèsar August	Anglès	Imprès per Clarasó. 258 pàgines (19x13), 8.º Dins: Biblioteca Oreig.	Lingüística i literatura. Novel·la
2598	Wells, Herbert George	El alimento de los dioses	Barcelona	B. Bauzá		Ríos, Alberto de los	Anglès	Imprès per B. Bauzá. 272 pàgines, 8 làmines (20x13), 8.º Dins: Colección ideal. Sección de Viajes y Aventuras.	Lingüística i literatura. Novel·la
2713	Wells, Herbert George	La Contrada dels orbs	Barcelona	La Novel·la Estrangera	1924	Garcia, Vicent	Anglès	Imprès per Antonio López. 56 pàgines (15'5x10'5), 8.º Dins: La Novel·la Estrangera, 9.	Lingüística i literatura. Novel·la
691	Wharton, Edith	La soñada aventura	Barcelona	Juventud	1925	Reyes, Ernesto de los	Anglès	128 pàgines (21x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 29.	Lingüística i literatura. Novel·la
2108	Wilde, Oscar	El retrat de Dorian Gray	Badalona	Edicions Proa	1930	Tasis Marca, Rafel	Anglès	Imprès per Clarasó. 282 pàgines (18x12), 8.º Dins: Biblioteca A tot vent, 23.	Lingüística i literatura. Novel·la
2104	Williams, Valentine	Míster Ramosi	Barcelona	Seguí	1930		Anglès	Imprès per Seguí. 125 pàgines (24x17), 4.º Dins: La Novela Emocional.	Lingüística i literatura. Novel·la
2522	Williams, Valentine	El tres de tréboles	Barcelona	Seguí	1930		Anglès	120 pàgines (23'5x16'5), 4.º Dins: La Novela Emocional.	Lingüística i literatura. Novel·la
923	Williamson, Charles Norris	La dama del Castillo negro	Barcelona	Eugenio Subirana	1926	Villaverde, Felipe	Anglès	Imprès per Eugenio Subirana. 328 pàgines (19'2x12'5), 8.º Dins: Colección Princesa Novelas	Lingüística i literatura. Novel·la

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
								escogidas, 28.	
1923	Williamson, Charles Norris	¿Quién es ella?	Barcelona	Edita	1929		Anglès	Imprès per Clarasó. 287 pàgines (19x12), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
2014	Williamson, Charles Norris	Las apariencias engañan	Barcelona	Juventud	1929		Anglès	192 pàgines (22x14), 8.º Dins: La Novela Rosa, 144.	Lingüística i literatura. Novel·la
692	Williamson, Charles Norris; Williamson, A. M.	La dama del aire	Barcelona	Juventud	1925	Scheppelmann, Theodor	Anglès	159 pàgines (21x14), 8.º Dins: Colección Aventura, 3.	Lingüística i literatura. Novel·la
1252	Williamson, Charles Norris; Williamson, A. M.	A la caza de un dote	Barcelona	Juventud	1927	T., M.; Quintana Solé, Alfonso	Anglès	159 pàgines (22x14), 8.º Dins: La Novela Rosa.	Lingüística i literatura. Novel·la
1950	Williamson, Charles Norris; Williamson, A. M.	La señorita de la tienda	Barcelona	Juventud	1929	Macragh, Esteban	Anglès	Imprès per Clarasó. 290 pàgines (18'3x11'5), 8.º Dins: Nueva Colección Hogar.	Lingüística i literatura. Novel·la
2015	Williamson, Charles Norris; Williamson, A. M.	El coche rojo	Barcelona	Juventud	1929	Vallvé, Manuel	Anglès	Imprès per Clarasó. 283 pàgines (18'3x11'6), 8.º Dins: Colección Obras Maestras.	Lingüística i literatura. Novel·la
2508	Williamson, Charles Norris; Williamson, A. M.	El chófer de la condesa	Barcelona	Juventud	1930	Méndez, Adelaida	Anglès	Imprès per Clarasó. 287 pàgines (19x13), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
2107	Woolf, Virginia	Mrs. Dalloway	Badalona	Edicions Proa	1930	Jordana, Cèsar August	Anglès	Impres per Clarasó. 257 pagines (19x13), 8.º Dins: Col·lecció Els d'Ara	Lingüística i literatura. Novel·la
1669	Wren, Percival Christopher	Beau Geste	Barcelona	Mentora	1928		Anglès	Imprès per Clarasó. 362 pàgines (19x12), 8.º Dins: Colección Novelas Modernas.	Lingüística i literatura. Novel·la
1924	Wren, Percival Christopher	Beau ideal	Barcelona	Juventud	1929		Anglès	Imprès per Clarasó. 375 pàgines (19x12), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
2106	Wren, Percival Christopher	Los hijastros de Francia	Barcelona	Edita	1930	Vallvé, Manuel	Anglès	Imprès per Clarasó. 287 pàgines (19x12'5), 8.º Dins: Colección Novelas Modernas.	Lingüística i literatura. Novel·la
2501	Wren, Percival Christopher	El salario de la virtud	Barcelona	Juventud	1930	Editorial Juventud	Anglès	Imprès per Clarasó. 274 pàgines, índex (19x12), 8.º Dins: Colección Novelas Modernas.	Lingüística i literatura. Novel·la
496	Yorke, Curtis	Doris	Barcelona	Eugenio Subirana	1925	M., P.	Anglès	Imprès per Eugenio Subirana. 324 pàgines (19x13), 8.º Dins: Colección Princesa	Lingüística i literatura. Novel·la
497	Zapolska, Gabriela	El infierno de las vírgenes. La vida en un internado	Barcelona	B. Bauzá			Polonès	Imprès per B. Bauzá. 272 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colección Ideal. Biblioteca de Autores contemporáneos.	Lingüística i literatura. Novel·la
2628	Zapolska, Gabriela	El infierno de las vírgenes. La vida en un internado	Barcelona	B. Bauzá			Polonès	2a edició. Imprès per B. Bauzá. 256 pàgines (20x13), 8.º Dins: Colección Ideal. Sección de Novelas.	Lingüística i literatura. Novel·la
114	Zévaco, Michel	La Marquesa de Pompadour: I. La Tumba sin nombre. II. La casa misteriosa. III. El rival del Rey. IV.	Barcelona	Araluce	1923		Francès	4 volums de 197, 200, 199 i 200 pàgines (19,5x12,5), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
		La Condesa du Barry							
115	Zévaco, Michel	Los Pardaillan. Tomo I: En las garras del monstruo.	Barcelona	Araluce	1923		Francès	Segona edició. Imprès per Núñez y Cia. 222 pàgines (20x12), 8.º Dins: Biblioteca Zévaco.	Lingüística i literatura. Novel·la
116	Zévaco, Michel	Los Pardaillan. Tomo II: El espía de la Médicis.	Barcelona	Araluce	1923		Francès	Segona edició. Imprès per Núñez y Cia. 224 pàgines (20x12), 8.º Dins: Biblioteca Zévaco.	Lingüística i literatura. Novel·la
117	Zévaco, Michel	Los Pardaillan. Tomo III: Horrible revelación	Barcelona	Araluce	1923		Francès	Imprès per Núñez y Cia. 224 pàgines (20x12), 8.º Dins: Biblioteca Zévaco.	Lingüística i literatura. Novel·la
118	Zévaco, Michel	Los Pardaillan. Tomo IV: El círculo de la muerte	Barcelona	Araluce	1923		Francès	Segona edició. Imprès per Núñez y Cia. 216 pàgines (20x12), 8.º Dins: Biblioteca Zévaco.	Lingüística i literatura. Novel·la
119	Zévaco, Michel	Los Pardaillan. Tomo V: El cofe envenenado	Barcelona	Araluce	1923		Francès	Segona edició. Imprès per Núñez y Cia. 176 pàgines (20x12), 8.º Dins: Biblioteca Zévaco.	Lingüística i literatura. Novel·la
120	Zévaco, Michel	Los Pardaillan. Tomo VI: La cámara del tormento	Barcelona	Araluce	1923		Francès	Segona edició. Imprès per Núñez y Cia. 180 pàgines (20x12), 8.º Dins: Biblioteca Zévaco.	Lingüística i literatura. Novel·la
121	Zévaco, Michel	La bella Florinda	Barcelona	Araluce	1923		Francès	Imprès per Núñez y Cia. 2 volums de 192 i 200 pàgines (20x12,5), 8.º Dins: Obras de Zévaco.	Lingüística i literatura. Novel·la
122	Zévaco, Michel	El prado de los curiales	Barcelona	Araluce	1923		Francès	Imprès per Núñez y Cia. 2 volums de 192 pàgines (20x12,5), 8.º Dins: Obras de Zévaco.	Lingüística i literatura. Novel·la
123	Zévaco, Michel	El puente de los suspiros	Barcelona	Araluce	1923		Francès	Imprès per Salvat, Duch i Ferré. 5 volums de 192, 200, 192, 216 i 192 pàgines (20x12), 8.º Dins: Biblioteca Zévaco.	Lingüística i literatura. Novel·la
124	Zévaco, Michel	El señor de Capestang (Le capitán) I. El castillo encantado	Barcelona	Araluce			Francès	219 pàgines (20x12), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
125	Zévaco, Michel	El señor de Capestang (Le capitán) II. Los tigres enamorados	Barcelona	Araluce			Francès	222 pàgines (20x12), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
126	Zévaco, Michel	El señor de Capestang (Le capitán) III. El fanfarrón	Barcelona	Araluce			Francès	222 pàgines (20x12), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
172	Zévaco, Michel	La Heroína. Volumen 1: Los espías del Cardenal	Barcelona	Araluce	1923		Francès	Imprès per Núñez y Cia. 227 pàgines i làmines acolorides i en blanc i negre (20x12,5), 8.º Dins: Obras de Zévaco.	Lingüística i literatura. Novel·la
173	Zévaco, Michel	La Heroína. Volumen 2: Los vencidos	Barcelona	Araluce	1923		Francès	Imprès per Núñez y Cia. 226 pàgines i làmines acolorides i en blanc i negre (20x12,5), 8.º Dins: Obras de Zévaco.	Lingüística i literatura. Novel·la
174	Zévaco, Michel	La Heroína. Volumen 3: Richelieu	Barcelona	Araluce	1923		Francès	Imprès per Núñez y Cia. 223 pàgines i làmines acolorides i en blanc i negre (20x12,5), 8.º Dins:	Lingüística i literatura. Novel·la

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
								Obras de Zévaco.	
292	Zévaco, Michel	¡Borgia! Volumen 1: Filtros de amor	Barcelona	Araluce	1924		Francès	Imprès per Núñez y Cia. 239 pàgines i làmines acolorides i en blanc i negre (20x12,5), 8.º Dins: Obras de Zévaco.	Lingüística i literatura. Novel·la
293	Zévaco, Michel	¡Borgia! Volumen 2: La estatua viviente	Barcelona	Araluce	1924		Francès	Imprès per Núñez y Cia. 244 pàgines i làmines acolorides i en blanc i negre (20x12,5), 8.º Dins: Obras de Zévaco.	Lingüística i literatura. Novel·la
498	Zévaco, Michel	El bufón del rey	Barcelona	Araluce	1925		Francès	Imprès per Duch. 208 pàgines amb 6 figures (20x12), 8.º Dins: Colección de novelas de Michel Zévaco.	Lingüística i literatura. Novel·la
499	Zévaco, Michel	Odios salvajes	Barcelona	Araluce	1925		Francès	Imprès per Duch. 200 pàgines amb 6 figures (20x12), 8.º Dins: Colección de novelas de Michel Zévaco.	Lingüística i literatura. Novel·la
500	Zévaco, Michel	La corte de los milagros	Barcelona	Araluce	1925		Francès	Imprès per Duch. 268 pàgines amb 6 figures (20x12), 8.º Dins: Colección de novelas de Michel Zévaco.	Lingüística i literatura. Novel·la
501	Zévaco, Michel	Amores locos	Barcelona	Araluce	1925		Francès	Imprès per Duch. 208 pàgines amb 6 figures (20x12), 8.º Dins: Colección de novelas de Michel Zévaco.	Lingüística i literatura. Novel·la
502	Zévaco, Michel	Los Pardaillan. Volumen 1. En las garras del monstruo	Barcelona	Araluce	1925	Vallvé, Manuel	Francès	3a edició. Imprès per Núñez y Compañía. 224 pàgines (20x12), 8.º Dins: Colección de novelas Michel Zévaco.	Lingüística i literatura. Novel·la
503	Zévaco, Michel	Los Pardaillan. Volumen 2. La espía de los Médicis	Barcelona	Araluce	1925	Vallvé, Manuel	Francès	3a edició. Imprès per Núñez y Compañía. 224 pàgines (20x12), 8.º Dins: Colección de novelas Michel Zévaco.	Lingüística i literatura. Novel·la
504	Zévaco, Michel	Los Pardaillan. Volumen 3. Horrible revelación	Barcelona	Araluce	1925	Vallvé, Manuel	Francès	3a edició. Imprès per Núñez y Compañía. 224 pàgines (20x12), 8.º Dins: Colección de novelas Michel Zévaco.	Lingüística i literatura. Novel·la
505	Zévaco, Michel	Los Pardaillan. Volumen 4. El círculo de la muerte	Barcelona	Araluce	1925	Vallvé, Manuel	Francès	3a edició. Imprès per Núñez y Compañía. 216 pàgines (20x12), 8.º Dins: Colección de novelas Michel Zévaco.	Lingüística i literatura. Novel·la
506	Zévaco, Michel	Los Pardaillan. Volumen 5. El cofre envenenado	Barcelona	Araluce	1925	Vallvé, Manuel	Francès	3a edició. Imprès per Núñez y Compañía. 200 pàgines (20x12), 8.º Dins: Colección de novelas Michel Zévaco.	Lingüística i literatura. Novel·la
507	Zévaco, Michel	Los Pardaillan. Volumen 6. La cámara del tormento	Barcelona	Araluce	1925	Vallvé, Manuel	Francès	3a edició. Imprès per Núñez y Compañía. 200 pàgines (20x12), 8.º Dins: Colección de novelas Michel Zévaco.	Lingüística i literatura. Novel·la

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
693	Zévaco, Michel	El caballero de la Barre. Volumen 2: Amores trágicos	Barcelona	Araluce	1925		Francès	Imprès per Olympia. 208 pàgines, 6 làmines (20x12), 8.º Dins: Biblioteca Zévaco.	Lingüística i literatura. Novel·la
694	Zévaco, Michel	El caballero de la Barre. Volumen 1: Flor de Mayo	Barcelona	Araluce	1925		Francès	Imprès per Olympia. 208 pàgines, 6 làmines (20x12), 8.º Dins: Biblioteca Zévaco.	Lingüística i literatura. Novel·la
848	Zévaco, Michel	La grande aventure. Volumen 3: ¡Caín!	Barcelona	Araluce	1926		Francès	Imprès per Pascual Juste. 238 pàgines, 6 figures (20x12), 8.º Dins: Biblioteca Zévaco.	Lingüística i literatura. Novel·la
849	Zévaco, Michel	La grande aventure. Volumen 2: Las damas grises	Barcelona	Araluce	1926		Francès	Imprès per Pascual Juste. 207 pàgines, 6 figures (20x12), 8.º Dins: Biblioteca Zévaco.	Lingüística i literatura. Novel·la
850	Zévaco, Michel	La grande aventure. Volumen 1: Rayo de oro	Barcelona	Araluce	1926		Francès	Imprès per Pascual Juste. 208 pàgines, 6 figures (20x12), 8.º Dins: Biblioteca Zévaco.	Lingüística i literatura. Novel·la
902	Zévaco, Michel	La Reine d'Argot. Volumen 1: La mujer hombre	Barcelona	Araluce	1926		Francès	205 pàgines (20x12), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
903	Zévaco, Michel	La Reine d'Argot. Volumen 2: El muerto resucitado	Barcelona	Araluce	1926		Francès	208 pàgines (20x12), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
904	Zévaco, Michel	La Reine d'Argot. Volumen 3: La Reina Bohemia	Barcelona	Araluce	1926		Francès	222 pàgines (20x12), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1168	Zévaco, Michel	Los Pardaillan. Volumen 21. Tallo de lirio	Barcelona	Araluce	1927		Francès	Imprès per Araluce. 210 pàgines (20x12), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1169	Zévaco, Michel	Los Pardaillan. Volumen 22. El fin de los Pardaillan	Barcelona	Araluce	1927		Francès	Imprès per Araluce. 235 pàgines (20x12), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1170	Zévaco, Michel	El Hotel Saint Pol. Volumen 1. El Rey loco	Barcelona	Araluce	1927		Francès	Imprès per Núñez y Cia. 199 pàgines (20x12'3), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1171	Zévaco, Michel	El Hotel Saint Pol. Volumen 2. ¡El muerto habla!	Barcelona	Araluce	1927		Francès	Imprès per Núñez y Cia. 212 pàgines (20x12), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1172	Zévaco, Michel	El puente de Montereau. La copa envenenada	Barcelona	Araluce	1927		Francès	Imprès per Núñez y Cia. 205 pàgines, 6 figures (20x12), 8.º Dins: Colección Araluce.	Lingüística i literatura. Novel·la
1173	Zévaco, Michel	El puente de Montereau. Saitano el brujo	Barcelona	Araluce	1927		Francès	Imprès per Núñez y Cia. 216 pàgines, 6 figures (20x12), 8.º Dins: Colección Araluce.	Lingüística i literatura. Novel·la
1174	Zévaco, Michel	Juan Sin Miedo. En las tinieblas	Barcelona	Araluce	1927		Francès	Imprès per Núñez y Cia. 193 pàgines, 6 figures (20x12), 8.º Dins: Colección Zévaco.	Lingüística i literatura. Novel·la
1175	Zévaco, Michel	Juan Sin Miedo	Barcelona	Araluce	1927		Francès	Imprès per Núñez y Cia. 199 pàgines, 6 figures (20x12), 8.º Dins: Colección Zévaco.	Lingüística i literatura. Novel·la
1176	Zévaco, Michel	Isabel de Baviera	Barcelona	Araluce	1927		Francès	Imprès per Núñez y Cia. 215 pàgines, 6 figures (20x12), 8.º Dins: Colección Zévaco.	Lingüística i literatura. Novel·la
1177	Zévaco, Michel	La reina Isabel. Robin el trapacero	Barcelona	Araluce	1927		Francès	Imprès per Núñez y Cia. 215 pàgines, 6 figures (20x12), 8.º Dins: Colección Zévaco.	Lingüística i literatura. Novel·la

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
1178	Zévaco, Michel	Don Juan. Volumen 1	Barcelona	Araluce	1927		Francès	Imprès per Núñez y Cia. 232 pàgines (19'5x12), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1179	Zévaco, Michel	Don Juan. Volumen 2. La estatua del Comendador	Barcelona	Araluce	1927		Francès	Imprès per Núñez y Cia. 195 pàgines (19'5x12), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1180	Zévaco, Michel	Don Juan. Volumen 3. La cena de la muerte	Barcelona	Araluce	1927		Francès	Imprès per Núñez y Cia. 212 pàgines (19'5x12), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1248	Zévaco, Michel	Amores locos	Barcelona	Araluce	1927		Francès	Imprès per Yuste. 206 pàgines, 6 figures (20x12'5), 8.º Dins: Biblioteca Zévaco.	Lingüística i literatura. Novel·la
1249	Zévaco, Michel	La Corte de los milagros	Barcelona	Araluce	1927		Francès	Imprès per Yuste. 205 pàgines, 6 figures (20x12'5), 8.º Dins: Biblioteca Zévaco.	Lingüística i literatura. Novel·la
1250	Zévaco, Michel	El muerto habla	Barcelona	Araluce	1927		Francès	Imprès per Yuste. 212 pàgines, 6 figures (20x12'5), 8.º Dins: Biblioteca Zévaco.	Lingüística i literatura. Novel·la
1251	Zévaco, Michel	El rey loco	Barcelona	Araluce	1927		Francès	Imprès per Yuste. 199 pàgines, 6 figures (20x12'5), 8.º Dins: Biblioteca Zévaco.	Lingüística i literatura. Novel·la
1290	Zévaco, Michel	Los Pardaillan. Volumen 1: En las garras del monstruo	Barcelona	Araluce			Francès	4a edició. 219 pàgines (19'5x12), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1291	Zévaco, Michel	Los Pardaillan. Volumen 5: El cofre envenenado	Barcelona	Araluce			Francès	4a edició. 200 pàgines (19'5x12), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1292	Zévaco, Michel	Los Pardaillan. Volumen 7: Sudor de sangre	Barcelona	Araluce			Francès	4a edició. 207 pàgines (19'5x12), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1293	Zévaco, Michel	Los Pardaillan. Volumen 8: La sala de las ejecuciones	Barcelona	Araluce			Francès	4a edició. 260 pàgines (19'5x12), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1294	Zévaco, Michel	Los Pardaillan. Volumen 9: La venganza de Fausta	Barcelona	Araluce			Francès	3a edició. 198 pàgines (19'5x12), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1295	Zévaco, Michel	Los Pardaillan. Volumen 10: Una tragedia en la Bastilla	Barcelona	Araluce			Francès	3a edició. 259 pàgines (19'5x12), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1296	Zévaco, Michel	Los Pardaillan. Volumen 11: Vida por vida	Barcelona	Araluce			Francès	2a edició. 205 pàgines (19'5x12), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1297	Zévaco, Michel	Los Pardaillan. Volumen 12: La crucificada	Barcelona	Araluce			Francès	2a edició. 238 pàgines (19'5x12), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1298	Zévaco, Michel	Los Pardaillan. Volumen 13: El vengador de su madre	Barcelona	Araluce			Francès	2a edició. 216 pàgines (19'5x12), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1299	Zévaco, Michel	El hijo de Pardaillan. Volumen 14: La hija del rey Hugonote	Barcelona	Araluce			Francès	3a edició. 228 pàgines (19'5x12), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1300	Zévaco, Michel	El hijo de Pardaillan. Volumen 15: El tesoro de Fausta	Barcelona	Araluce			Francès	3a edició. 192 pàgines (19'5x12), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1301	Zévaco, Michel	El hijo de Pardaillan. Volumen 16: El día de la justicia	Barcelona	Araluce			Francès	3a edició. 194 pàgines (19'5x12), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1302	Zévaco, Michel	El hijo de Pardaillan. Volumen 17: El santo oficio	Barcelona	Araluce			Francès	192 pàgines (19'5x12), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1611	Zévaco, Michel	La dominadora de hombres	Barcelona	Araluce	1928		Francès	Imprès per Núñez y Cia. 200 pàgines, 6 figures (20x12), 8.º Dins: Biblioteca Zévaco. María	Lingüística i literatura. Novel·la

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
								Rosa, 2.	
1612	Zévaco, Michel	El procurador de la justicia	Barcelona	Araluce	1928		Francès	Imprès per Núñez y Cia. 200 pàgines, 6 figures (20x12), 8.º Dins: Biblioteca Zévaco. María Rosa, 1.	Lingüística i literatura. Novel·la
1613	Zévaco, Michel	Zita, la abandonada	Barcelona	Araluce	1928		Francès	Imprès per Núñez y Cia. 200 pàgines, 6 figures (20x12), 8.º Dins: Biblioteca Zévacol. María Rosa, 3.	Lingüística i literatura. Novel·la
1665	Zévaco, Michel	Flores de París. El apache aristócrata	Barcelona	Araluce	1928		Francès	Imprès per Núñez y Cia. 232 pàgines, 6 figures (19'5x12), 8.º Dins: Colección Zévaco.	Lingüística i literatura. Novel·la
1666	Zévaco, Michel	Flores de París. Bizi, el pilluelo	Barcelona	Araluce	1928		Francès	Imprès per Núñez y Cia. 220 pàgines, 6 figures (19'5x12), 8.º Dins: Colección Zévaco.	Lingüística i literatura. Novel·la
1667	Zévaco, Michel	Flores de París. Rosa de coral	Barcelona	Araluce	1928		Francès	Imprès per Núñez y Cia. 232 pàgines, 6 figures (19'5x12), 8.º Dins: Colección Zévaco.	Lingüística i literatura. Novel·la
1668	Zévaco, Michel	Flores de París. Safo, la aventurera	Barcelona	Araluce	1928		Francès	Imprès per Núñez y Cia. 220 pàgines, 6 figures (19'5x12), 8.º Dins: Colección Zévaco.	Lingüística i literatura. Novel·la
2589	Zévaco, Michel	La grande aventura. Volumen 1. Rayo de Oro	Barcelona	Araluce			Francès	Imprès per Araluce. 208 pàgines (19x12), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
2590	Zévaco, Michel	La grande aventura. Volumen 2. Las damas grises	Barcelona	Araluce			Francès	Imprès per Araluce. 207 pàgines (19x12), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
2591	Zévaco, Michel	La grande aventura. Volumen 3. ¡Caín!	Barcelona	Araluce			Francès	Imprès per Araluce. 239 pàgines (19x12), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
2592	Zévaco, Michel	El caballero de la Barre. Volumen 1. Flor de Mayo	Barcelona	Araluce			Francès	Imprès per Araluce. 207 pàgines (19x12), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
2593	Zévaco, Michel	El caballero de la Barre. Volumen 2. Amores trágicos	Barcelona	Araluce			Francès	Imprès per Araluce. 207 pàgines (19x12), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
2594	Zévaco, Michel	La Reina del Argot. Volumen 1. La mujer hombre	Barcelona	Araluce			Francès	Imprès per Araluce. 205 pàgines (19x12), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
2595	Zévaco, Michel	La Reina del Argot. Volumen 2. El muerto resucitado	Barcelona	Araluce			Francès	Imprès per Araluce. 211 pàgines (19x12), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
2596	Zévaco, Michel	La Reina del Argot. Volumen 3. La reina de la bohemia	Barcelona	Araluce			Francès	Imprès per Araluce. 221 pàgines (19x12), 8.º	Lingüística i literatura. Novel·la
1247	Zeyer, Julius	Sor Pascualina	Barcelona	Cervantes	1927	Slabý, Rudolf; García Díaz, J. R.	Txec	Imprès per Núñez y Cia. Il·lustracions d'A. Ballester. 227 pàgines (15'5x10'5), 16.º	Lingüística i literatura. Novel·la
2703	Zweig, Stefan	Amok	Badalona	Edicions Proa	1929	Martínez Ferrando, Ernest	Alemany	244 pàgines (18x12), 8.º Dins: A tot vent.	Lingüística i literatura. Novel·la
2704	Zweig, Stefan	Tolstoi	Badalona	Edicions Proa	1930	Gallard, Alfred	Alemany	263 pàgines (17x12), 8.º Dins: A tot vent.	Lingüística i literatura. Novel·la
2110		El libro de las fábulas	Barcelona	Juventud	1930	Llaverías, Joan (recopilador)		Recull de faules d'autors com ara Samaniego, La Fontaine, Hartzembusch i d'altres. Imprès	Lingüística i literatura. Poesia

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
								per Atenas. 80 pàgines, il·lustracions (24'7x18'7), 4.º	
2700		Poesia xinesa	Barcelona	Salvador Bonavía	1925	Mestres, Apel·les	Xinès	Antologia compilada pel traductor. 183 pàgines (19x12), 8.º	Lingüística i literatura. Poesia
2701		L'aire daurat	Barcelona	Atenas	1928	Manent, Marià	Xinès	Antologia compliada i comentada pel traductor. Quarta edició. Imprès per Atenas. 108 pàgines (18x11), 8.º Dins: Els llibres de l'Ossa Menor.	Lingüística i literatura. Poesia
127	Alcover, Joan	Las mejores poesías (líricas)	Barcelona	Cervantes	1923	Maristany, Ferran; Gálvez; Llorente; Estelrich; Maseras	Català	Imprès per La Polígrafa. 81 pàgines (15x11), 16.º Dins: Las Mejores Poesías (Líricas) de los Mejores Poetas.	Lingüística i literatura. Poesia
2659	Ausoni, Dècim Magne	Obres. Volum 1	Barcelona	Fundació Bernat Metge	1924	Riba, Carles; Navarro, Antoni	Llatí	116 pàgines (22x14), 8.º	Lingüística i literatura. Poesia
2678	Ausoni, Dècim Magne	Obres. Volum 2	Barcelona	Fundació Bernat Metge	1928	Riba, Carles; Navarro, Antoni	Llatí	113 pàgines (22x14), 8.º	Lingüística i literatura. Poesia
851	Baudelaire, Charles	Les flors del mal	Barcelona	Llibreria Catalònia	1926	Llatas, Rossend	Francès	Imprès per Antonio López Llausàs. 60 pàgines, 20 làmines (36x27), foli.	Lingüística i literatura. Poesia
1372	Baudelaire, Charles	Baudelaire. Poesías	Barcelona	Cervantes	1928	Mulder de Damier, Elisabeth	Francès	Imprès per La Polígrafa. 65 pàgines (14'5x11), 16.º Dins: Las mejores poesías (líricas) de los mejores poetas, 54.	Lingüística i literatura. Poesia
1566	Baudelaire, Charles	Petits poemes en prosa	Barcelona	Llibreria Catalònia	1928	Esclasans, A.	Francès	94 pàgines. Dins: Biblioteca Univers, 4.	Lingüística i literatura. Poesia
2677	Catul, Gai Valeri	Poesies	Barcelona	Fundació Bernat Metge	1928	Petit, Joan; Vergés, Josep	Llatí	92 pàgines (22x14), 8.º	Lingüística i literatura. Poesia
1373	Costa i Llobera, Miquel	Horacianas. Visiones de la Palestina	Barcelona	Gustavo Gili	1928	Vargas Tamayo, José	Català	Imprès per Guinart i Pujolar. 186 pàgines, 8.º Dins: Biblioteca Emporium.	Lingüística i literatura. Poesia
368	Dante Alighieri	La Divina Comedia	Barcelona	Ibèrica	1924	Aranda Sanjuán	Italià	Imprès per Catalana. 343 pàgines (19x12), 8.º Dins: Los Grandes Autores.	Lingüística i literatura. Poesia
1374	Dante Alighieri	La Divina Comedia. Relatada a los niños	Barcelona	Araluce	1928		Italià	Adaptada als infants per Mary Macgregor. 4a edició. Imprès per Núñez y Cia. 128 pàgines, 9 làmines, 8.º Dins: Colección Araluce.	Lingüística i literatura. Poesia
294	Djelal Eddin, Rumi	Las mejores poesías (líricas). Volumen 46	Barcelona	Cervantes	1924	Guirao, Pedro	Persa	Imprès per La Polígrafa. 58 pàgines (14,5x11), 16.º Dins: Las mejores poesías (líricas) de los mejores poetas.	Lingüística i literatura. Poesia
321	Erckmann, Emile; Chatrian, Alexandre	Rondalles del poble	Barcelona	Editorial Catalana	1924	Ruyra, Joaquim	Francès	Pròleg del traductor. Imprès per Arts Gràfiques. 213 pàgines (18'5x12), 8.º Dins: Biblioteca Literària.	Lingüística i literatura. Poesia

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
899	Esop	Fábulas	Barcelona	Ramón Sopena	1926	Sopena, Ramón (arreglador)	Grec	Adaptació infantil de l'original. Imprès per Ramón Sopena. 68 pàgines, làmines en blanc i negre (26'5x18'5), 4.º Dins: Biblioteca para niños.	Lingüística i literatura. Poesia
2159	Finsler, Georg	La Poesía Homérica	Barcelona	Labor	1930	Riba, Carles	Alemany	2a edició. Imprès per Labor. 190 pàgines, 16 làmines (19x12), 8.º Dins: Colección Labor, 28.	Lingüística i literatura. Poesia
2331	Folguera Poal, Joaquim	Poesías	Sabadell	Ariel	1930		Català	Imprès per J. Sallent. 104 pàgines (20x13), 8.º	Lingüística i literatura. Poesia
1163	Goethe, Johann Wolfgang von	Faust	Barcelona	Barcino	1927	Lleonart, Josep	Alemany	Imprès per Barcino. 78 pàgines (16x12), 8.º Dins: Col·lecció Popular Barcino, 22.	Lingüística i literatura. Poesia
2699	Homer	La Odisea	Barcelona	Ibèrica	1929	Vallvé, Manuel	Grec	380 pàgines (19'5x12'5), 8.º	Lingüística i literatura. Poesia
2670	Horaci, Quint	Sàtires i epístoles	Barcelona	Fundació Bernat Metge	1927	Riber, Llorenç	Llatí	151 pàgines (22x14), 8.º	Lingüística i literatura. Poesia
695	Horiguchi, Nico. D.	Tanka			1925	Nísay, Munio [pseud. de José Muñoz Peñalver]	Japonès	69 pàgines (18'8x12'5), 8.º	Lingüística i literatura. Poesia
128	Lamartine, Alphonse de	Las mejores poesías (líricas)	Barcelona	Cervantes	1923	Llorente, Teodoro; Maristany, Ferran	Francès	Pròleg de Manuel de Montolíu. Imprès per La Polígrafa. 90 pàgines (14,5x11), 16.º Dins: Las Mejores Poesías (Líricas) de los Mejores Poetas.	Lingüística i literatura. Poesia
371	Milton, John	El Paraíso perdido	Barcelona	Ibèrica	1924	Mateos de Diego, Juan	Anglès	2a edició. Imprès per Catalana. 335 pàgines (19x12), 8.º Dins: Los Grandes Autores.	Lingüística i literatura. Poesia
995	Mistral, Frédéric	Míreya	Barcelona	B. Bauzá	1927		Occità	Imprès per B. Bauzá. 208 pàgines (20x13), 8.º Dins: La Novela Interesante. Biblioteca para la mujer.	Lingüística i literatura. Poesia
1375	Mistral, Frédéric	Calendal	Barcelona	B. Bauzá	1928	Champs d'Or, A.	Occità	Imprès per B. Bauzá. 208 pàgines (20x13), 8.º Dins: La Novela Interesante. Biblioteca para la mujer.	Lingüística i literatura. Poesia
1376	Mistral, Frédéric	Nerto	Barcelona	Llibreria Catalònia	1928	Colom, Guillén	Occità	Imprès per A. López Llausàs. 181 pàgines, 4 folis (17x12), 8.º Dins: Biblioteca Literària.	Lingüística i literatura. Poesia
2691	Obidi, Publi Nasó	Les metamorfosis. Volum 2	Barcelona	Fundació Bernat Metge	1930	Trepat, Adela Maria; Saavedra, Anna Maria de	Llatí	128 pàgines (22x14), 8.º	Lingüística i literatura. Poesia
996	Ovidi Nasó, Publi	Les heroides	Barcelona	Fundació Bernat Metge	1927	Trepat, Adela M.; Saavedra, Ana M. de	Llatí	Imprès per Emporium. 141 pàgines (22x14), 8.º	Lingüística i literatura. Poesia
997	Ovidi Nasó, Publi	Arte de mar. Los amores	Barcelona	Cervantes	1927	Marco Miranda, Vicente; Díez de Tejada, Vicente	Llatí	Pròleg dels traductors. 2a edició. Imprès per L. Cortina. 318 pàgines (17'5x12'5), 8.º Dins: Los Príncipes de la Literatura, 12.	Lingüística i literatura. Poesia
2684	Ovidi Nasó, Publi	Les metamorfosis. Volum 1	Barcelona	Fundació Bernat Metge	1929	Trepat, Adela Maria; Saavedra, Anna Maria de	Llatí	126 pàgines (22x14), 8.º	Lingüística i literatura. Poesia

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
295	Poe, Edgar Allan	Las mejores poesías líricas	Barcelona	Cervantes			Anglès	Imprès per La Polígrafa. 71 pàgines (15x11), 16.º Dins: Las mejores poesías (líricas) de los mejores poetas.	Lingüística i literatura. Poesia
2663	Properci, Sext	Elegies	Barcelona	Fundació Bernat Metge	1925	Mínguez, Joan	Llatí	142 pàgines, (22x14), 8.º	Lingüística i literatura. Poesia
1229	Shakespeare, William	Venus i Adonis	Barcelona	Nova Revista	1927	Morera Galícia, Magí	Anglès	Traducció del sonet CXLVI. Dins: Nova Revista, volum 2, número 6, Pàgines Antològiques.	Lingüística i literatura. Poesia
1640	Shakespeare, William	Els Sonets de Shakespeare	Sabadell	Verdaguer	1928	Montoriol Puig, Carme	Anglès	Imprès per Joan Sallent. 187 pàgines, un full d'índex (17x12), 8.º	Lingüística i literatura. Poesia
998	Tagore, Rabindranath	El jardiner	Barcelona	Editorial Catalana	1927	Quadres, María de	Indi/bengalès	Imprès per Antonio López Llausàs. 184 pàgines (19x16), 8.º	Lingüística i literatura. Poesia
1377	Tagore, Rabindranath	Gitanjali. Cançó d'ofrena	Barcelona	Editorial Catalana	1928	Carner Ribalta, Josep; Gassol, Ventura	Indi/bengalès	Pròleg dels traductors. Imprès per A. López Llausàs. 150 pàgines (19x12), 8.º Dins: Biblioteca Literaria.	Lingüística i literatura. Poesia
765	Tasso, Torquato	La Jerusalén libertada	Barcelona	Araluce	1926	Baeza, José	Italià	Adaptada per a infants per José Baeza. Imprès per Imperio. 155 pàgines, 9 làmines (17'5x13), 8.º Dins: Páginas brillantes de la Historia.	Lingüística i literatura. Poesia
991	Tasso, Torquato	La Jerusalén Libertada. Volumen 1	Barcelona	Viuda de Luis Tasso		Pezuela, Juan de la	Italià	Imprès per Viuda de Luis Tasso. 328 pàgines (18'3x11), 8.º Dins: Biblioteca Renovación.	Lingüística i literatura. Poesia
1269	Tasso, Torquato	La Jerusalén libertada. Volumen 2	Barcelona	Viuda de Luis Tasso		Pezuela, Juan de la	Italià	Imprès per Viuda de Luis Tasso. 333 pàgines (18'3x11), 8.º Dins: Biblioteca Renovación	Lingüística i literatura. Poesia
2662	Tibul, Albi	Elegies	Barcelona	Fundació Bernat Metge	1925	Magriñá, Carles; Mínguez, Joan	Llatí	65 pàgines, (22x14), 8.º	Lingüística i literatura. Poesia
788	Verdaguer, Jacint	Las mejores poesías (líricas) de los mejores poetas	Barcelona	Cervantes	1926		Català	Imprès per La Polígrafa. 78 pàgines (14'5x10), 16.º Dins: Biblioteca de las mejores poesías de los mejores poetas.	Lingüística i literatura. Poesia
2332	Verdaguer, Jacint	La Atlántida	Barcelona	Viuda de Luis Tasso	1930	Ots Lleó, Juan	Català	Pròleg de Joaquim Montaner. Il·lustracions de Agudo-Clarà. Imprès per Viuda de Luis Tasso. 175 pàgines (20x13), 8.º	Lingüística i literatura. Poesia
999	Viada i Lluch, Luis Carlos	Del amor al libro. Aforismos rimados	Barcelona	Miguel Rius	1927		Català	117 pàgines (12x16), 8.º	Lingüística i literatura. Poesia
2333	Vivekananda, Swami	Epopeyas de la antigua India	Barcelona	Antonio Roch	1930	Climent Terrer, Federico	Anglès	Imprès per Clarasó. 229 pàgines (17x12), 8.º Dins: Obras completas.	Lingüística i literatura. Poesia
2072	Yogi Ramacharaka	Bhagavad Gita. El mensaje del Maestro	Barcelona	Antonio Roch		Climent Terrer, Federico	Anglès	Imprès per Clarasó. 242 pàgines, índex (17'8x12'5), 8.º	Lingüística i literatura. Poesia
2503		Traduccions selectes. Teatre	Barcelona	Gustavo Gili	1930	Oller, Narcís		Traduccions de textos d'autors diversos. 428 pàgines (20x12'5), Teatre	Lingüística i literatura. Teatre

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
								8.º Dins: Obras Completas.	
2549	Augier, Émile; Sandeau, Jules	El gendre del senyor Perera	Barcelona	Salvador Bonavía	1930	Vilaregut, Salvador	Francès	Imprès per Salvador Bonavía. Dins: L'Escena Catalana, núm. 323.	Lingüística i literatura. Teatre
2022	Balzac, Honoré de	La Quimeta maca	Barcelona	Salvador Bonavía	1929	Vilaregut, Salvador	Francès	Imprès per Salvador Bonavía. Dins: L'Escena Catalana, núm. 302.	Lingüística i literatura. Teatre
2840	Berlioz, Hector	La Damnació de Faust	Barcelona	Successors d'Henrich	1930	Pena, Joaquim	Francès	Traducció adaptada a la música. Imprès per Arts Gràfiques. 58 pàgines (18cm), 8.º	Lingüística i literatura. Teatre
2818	Bernard, Jean-Jacques	El foc que es revifa malament	Barcelona	Les Ales Esteses	1929	Pous i Pagès, Josep	Francès	95 pàgines (15cm), 8.º Dins: Col·lecció popular de les ales esteses, 8.	Lingüística i literatura. Teatre
2842	Colton, John	Xang-Hai	Barcelona	Bistagne	1930	Fernández Burgas; Rodríguez-Grahit	Anglès	99 pàgines (19cm), 8.º	Lingüística i literatura. Teatre
439	Decourcelle, Pierre	Els dos pillets	Barcelona	Salvador Bonavía	1925	Vila i Pagès, Joan	Francès	Imprès per Salvador Bonavía. Dins: L'Escena Catalana, núm. 185.	Lingüística i literatura. Teatre
179	Dostoievski, Fiódor	Els germans Karamazov	Barcelona	Publicacions de l'Escola d'Art Dramàtic	1923	Millàs-Raurell, J.	Rus	Dins: Biblioteca Teatral, núm. 2.	Lingüística i literatura. Teatre
2548	Dumas, Alexandre (fill)	La dama de les camèlies	Barcelona	Salvador Bonavía	1930	Vilaregut, Salvador	Francès	Imprès per Salvador Bonavía. Dins: L'Escena Catalana, núm. 320.	Lingüística i literatura. Teatre
1710	Dumas, Alexandre (pare)	Enrique III y su Corte	Barcelona	Domingo Garrofé			Francès	Imprès per Garrofé. 128 pàgines (18'5x12), 8.º Dins: Tesoro de autores ilustres.	Lingüística i literatura. Teatre
908	Ennery, Adolphe d'	Santa Madrona de les Drassanes o les papellones del fang	Barcelona	Salvador Bonavía	1926	Amichatis [pseud. de Josep Amich Bert]; Màntua, G. A.	Francès	Imprès per Salvador Bonavía. Dins: L'Escena Catalana, núm. 203.	Lingüística i literatura. Teatre
2131	Gaehde, Christian	El Teatro desde la antigüedad hasta el presente	Barcelona	Labor	1930	Martínez Ferrando, Ernesto	Alemany	Apèndix del traductor. 2a edició. Imprès per Labor. 212 pàgines, 39 figures, 16 làmines (19x12), 8.º Dins: Colecció Labor, 63.	Lingüística i literatura. Teatre
312	Gorsse, H. de; Clerc, H.	L'espectre del senyor Imberger	Barcelona	Salvador Bonavía	1924	Montero, J.	Francès	Imprès per Salvador Bonavía. Dins: L'Escena Catalana, núm. 152.	Lingüística i literatura. Teatre
2524	Guimerà, Àngel	Tierra Baja	Barcelona	Orbis	1930	Echegaray, José	Català	Imprès per Altés. 136 pàgines, gravats, 12 làmines (31x25), 4.º	Lingüística i literatura. Teatre
1232	Hennequin, Maurice	Les delícies de la llar	Barcelona	Salvador Bonavía	1927	Vila i Pagès, Joan	Francès	Imprès per Salvador Bonavía. Dins: L'Escena Catalana, núm. 236.	Lingüística i literatura. Teatre
1262	Kalidasa	Sakuntala	Barcelona	Barcino	1927	Jordana, Cèsar August	Sànskrit	Imprès per Barcino. 60 pàgines (16x12), 8.º Dins: Col·lecció Popular Barcino.	Lingüística i literatura. Teatre
177	Machard, Alfred	El milió de l'orfeneta	Barcelona	Salvador Bonavía	1923	Montero, J.	Francès	Imprès per Salvador Bonavía. Dins: L'Escena Catalana, núm. 144.	Lingüística i literatura. Teatre

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
2841	Maeterlinck, Maurice	Pel-leas i Melisanda	Barcelona	Successors d'Henrich	1930	Pena, Joaquim	Alemany	Traducció adaptada a la música. Imprès per Arts Gràfiques. 86 pàgines (17cm), 8.º	Lingüística i literatura. Teatre
1231	Marot, G.; Philippe, E.; Marx, L.	Lladres de franc	Barcelona	Salvador Bonavía	1927	Vila i Pagès, Joan	Francès	Imprès per Salvador Bonavía. Dins: L'Escena Catalana, núm. 226.	Lingüística i literatura. Teatre
1804	Musset, Louis Charles Alfred de	Dues comedies. Un caprici. Cal que una porta estigui oberta o tancada	Barcelona	Barcino	1929	Llatas, Rossend	Francès	Imprès per Barcino. 64 pàgines (16x12), 8.º Dins: Col·lecció Popular Barcino, 49.	Lingüística i literatura. Teatre
176	Rothschild, H. de	El caduceu	Barcelona	Salvador Bonavía	1923	Montero, J.	Francès	Imprès per Salvador Bonavía. Dins: L'Escena Catalana, núm. 138.	Lingüística i literatura. Teatre
2790	Schillings, Max von	Mona Lisa	Barcelona	Successors d'Henrich	1928	Penina, Joaquím	Alemany	Adaptació musical i traducció de Joaquim Penina. Imprès per Arts Gràfiques. 101 pàgines (17cm), 8.º	Lingüística i literatura. Teatre
129	Shakespeare, William	Romeu i Julieta	Barcelona	Editorial Catalana	1923	Morera Galícia, Magí	Anglès	Imprès per Editorial Catalana. 149 pàgines (19x12), 16.º Dins: Biblioteca Literària.	Lingüística i literatura. Teatre
309	Shakespeare, William	El Marxant de Venècia	Barcelona	Editorial Catalana	1924	Morera Galícia, Magí	Anglès	Imprès per Arts Gràfiques. 155 pàgines (18'5x12), 8.º Dins: Biblioteca Literària.	Lingüística i literatura. Teatre
1230	Shakespeare, William	Romeu i Julieta	Barcelona	Nova Revista	1927	Morera Galícia, Magí	Anglès	Traducció del monòleg de Romeu, acte 5, escena 3. Dins: Nova Revista, volum 2, número 6, Pàgines Antològiques.	Lingüística i literatura. Teatre
1641	Shakespeare, William	Macbeth	Barcelona	Barcino	1928	Jordana, Cèsar August	Anglès	Imprès per Barcino. 91 pàgines (16x12), 8.º Dins: Col·lecció Popular Barcino, número 35.	Lingüística i literatura. Teatre
1805	Shakespeare, William	Somni d'una nit d'estiu	Barcelona	Barcino	1929	Maseras, Alfonso	Anglès	Imprès per Barcino. 114 pàgines (16x12), 8.º Dins: Col·lecció Popular Barcino, 50.	Lingüística i literatura. Teatre
2021	Shakespeare, William	La Tragèdia d'Otel·lo	Barcelona		1929	Perpiñà, Joan	Anglès		Lingüística i literatura. Teatre
2525	Shakespeare, William	Hamlet	Barcelona	Orbis	1930	Roviralta	Anglès	Imprès per Altés. 220 pàgines, il·lustracions (36x27), foli.	Lingüística i literatura. Teatre
2542	Shakespeare, William	Cimbel·lí	Barcelona		1930	Montoriol Puig, Carme	Anglès		Lingüística i literatura. Teatre
2543	Shakespeare, William	Juli Cèsar	Barcelona	Barcino	1930	Jordana, Cèsar August	Anglès	Obra inclosa en un dels dos volums dedicats al teatre shakespirià. Dins: Els Clàssics del Món.	Lingüística i literatura. Teatre
2544	Shakespeare, William	Antoni i Cleopatra	Barcelona	Barcino	1930	Jordana, Cèsar August	Anglès	Obra inclosa en un dels dos volums dedicats al teatre shakespirià. Dins: Els Clàssics del Món.	Lingüística i literatura. Teatre
2545	Shakespeare, William	La Tempestat	Barcelona	Barcino	1930	Jordana, Cèsar August	Anglès	Obra inclosa en un dels dos volums dedicats al teatre	Lingüística i literatura. Teatre

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
								shakespirià. Dins: Els Clàssics del Món.	
2546	Shakespeare, William	L'Amansiment de la Fera	Barcelona	Barcino	1930	Jordana, Cèsar August	Anglès	Obra inclosa en un dels dos volums dedicats al teatre shakespirià. Dins: Els Clàssics del Món.	Lingüística i literatura. Teatre
2547	Shakespeare, William	Els dos Cavallers de Verona	Barcelona	Barcino	1930	Jordana, Cèsar August	Anglès	Obra inclosa en un dels dos volums dedicats al teatre shakespirià. Dins: Els Clàssics del Món.	Lingüística i literatura. Teatre
2817	Shakespeare, William	La tragèdia d'Othello	Barcelona		1929	Perpiñà, Joan	Anglès	Imprès per La Renaixença. 194 pàgines (20cm), 8.º	Lingüística i literatura. Teatre
2781	Shaw, Bernard	Santa Joana	Barcelona	Salvador Bonavía	1927	Capdevila, Carles; Fernández Burgas, C.	Anglès	209 pàgines (20cm), 8.º Dins: Teatre de Bernard Shaw 2.	Lingüística i literatura. Teatre
2551	Urvantsov	El crim de Vera Mirzeva	Barcelona		1930	Capdevila, Lluís; Lluelles, Enric	Rus	Imprès per Salvador Bonavía. 28 pàgines. Dins: L'Escena Catalana, 319.	Lingüística i literatura. Teatre
175	Veber, Pierre	Per no ser tretze	Barcelona	Salvador Bonavía	1923	Pous i Pagès, J.	Francès	Imprès per Salvador Bonavía. Dins: L'Escena Catalana, núm. 123.	Lingüística i literatura. Teatre
311	Veber, Pierre; Gerbidon, M.	Un fill d'Amèrica	Barcelona	Salvador Bonavía	1924	Moliné, J.	Francès	Imprès per Salvador Bonavía. Dins: L'Escena Catalana, núm. 149.	Lingüística i literatura. Teatre
178	Verneuil, Louis	Vostè serà meva	Barcelona	Publicaciones Ráfols	1923	Amichatis [pseud. de Josep Amich Bert]	Francès	Dins: La Novel·la Teatral Catalana, núm. 67.	Lingüística i literatura. Teatre
310	Verneuil, Louis	La senyoreta mamà	Barcelona	Salvador Bonavía	1924	Amichatis [pseud. de Josep Amich Bert]	Francès	Imprès per Salvador Bonavía. Dins: L'Escena Catalana, núm. 147.	Lingüística i literatura. Teatre
907	Verneuil, Louis	L'amiga, el apritxo i el que paga	Barcelona	Salvador Bonavía	1926	Amichatis [pseud. de Josep Amich Bert]	Francès	Imprès per Salvador Bonavía. Dins: L'Escena Catalana, núm.202.	Lingüística i literatura. Teatre
180	Vildrac, Charles	El paquebot "Tenacity"	Barcelona	Publicacions de l'Escola d'Art Dramàtic	1923	Soldevila, Carles	Francès	Dins: Biblioteca Teatral, núm. 4.	Lingüística i literatura. Teatre
508	Wolff, Pierre; Duvernois, Henri	Después del amor	Barcelona	Sociedad General de Publicaciones	1925	Cadenas, José Juan; Gutiérrez-Roig, Enrique F.	Francès	Imprès per L. Rubio. 80 pàgines (20x13'5), 8.º	Lingüística i literatura. Teatre
10		Atlas de las aves de la fauna europea	Barcelona	Librería Nacional y Extranjera	1923	Sagarra i de Castellarnau, Ignasi de	Alemany	Adaptació de l'original. Primera part: 12 làmines amb 95 figures. Segona part: 12 làmines amb 197 figures. 2 fascicles de 32 i 43 pàgines (20x13), 8.º Dins la col·lecció: Atlas de Bolsillo de todos los Ramos de la Ciencia Natural.	Obres generals i de consulta
11		Atlas de mariposas y orugas de la fauna europea	Barcelona	Librería Nacional y Extranjera	1923	Sagarra i de Castellarnau, Ignasi de	Alemany	Adaptació de l'original. Primera part: 12 làmines amb 95 figures. Segona part: 13 làmines amb 174 figures. 2 fascicles de 32 i 43	Obres generals i de consulta

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
								pàgines (20x13), 8.º Dins la col·lecció: Atlas de Bolsillo de todos los Ramos de la Ciencia Natural.	
12		Atlas de Mineralogía	Barcelona	Librería Nacional y Extranjera	1923	Pardillo, Francisco	Alemany	Adaptació de l'original. Primera part: 10 làmines amb 95 figures. Segona part: 10 làmines amb 95 figures. 2 fascicles de 28 i 34 pàgines (20x13), 8.º Dins la col·lecció: Atlas de Bolsillo de todos los Ramos de la Ciencia Natural.	Obres generals i de consulta
13		Atlas de plantas medicinales	Barcelona	Librería Nacional y Extranjera	1923	Aranzadi, Telesforo de	Alemany	Adaptació de l'original. 12 làmines amb 32 figures. 16 pàgines (20x13), 8.º Dins la col·lecció: Atlas de Bolsillo de todos los Ramos de la Ciencia Natural.	Obres generals i de consulta
190		Diccionario de Medicina Práctica	Barcelona	Montaner y Simón			Anglès	Dirigit per Sir Malcom Morris, el Dr. Federico Langmead i Gordon M. Holmes. Edició espanyola a càrrec dels doctors Jesús María Bellido i Santiago Pi i Suñer. Volum 2. 1036 p. Amb 47 làmines (28x19), 4.º	Obres generals i de consulta
1694		Atlas de anatomía humana	Barcelona	Carlos Seither	1928	Costa Álvarez, A.	Alemany	4a edició. Imprès per Luis Guinart Peix. 24 pàgines, 12 làmines en color, 2 làmines en blanc i negre, 23 figures (20x13'5), 8.º Dins: Atlas de bolsillo de todos los ramos de la Ciencia Natural. Colección Estudio. Serie 1.	Obres generals i de consulta
719	Fontseré, Eduard	Atlas elementaire des nuages	Barcelona	Gustavo Gili	1926		Català	Pròleg de E. Delcambre. Imprès per Elzeviriana. 50 pàgines, 32 làmines (29x23), 4.º	Obres generals i de consulta
1940	Frieboes, Walter	Atlas de Dermatología y de enfermedades de los órganos sexuales, con un tratado de estas especialidades. Fascículo 4º	Barcelona	Francisco Seix	1929	López Peláez, Rafael	Alemany	Imprès per Lorenzo Cortina. 48 pàgines, 15 làmines (29x21), 4.º	Obres generals i de consulta
1941	Frieboes, Walter	Atlas de Dermatología y de enfermedades de los órganos sexuales, con un tratado de estas especialidades. Fascículo 5º	Barcelona	Francisco Seix	1929	López Peláez, Rafael	Alemany	Imprès per Lorenzo Cortina. 48 pàgines, 45 làmines (29x21), 4.º	Obres generals i de consulta
1942	Frieboes, Walter	Atlas de Dermatología y de enfermedades de los órganos sexuales, con un tratado de estas especialidades. Fascículo 6º	Barcelona	Francisco Seix	1929	López Peláez, Rafael	Alemany	Imprès per Lorenzo Cortina. 48 pàgines, 15 làmines (29x21), 4.º	Obres generals i de consulta
2006	Frieboes, Walter	Atlas de Dermatología y de enfermedades de los órganos sexuales	Barcelona	Francisco Seix	1929	López Peláez, Rafael	Alemany	Imprès per Lorenzo Cortina. 48 pàgines, 15 làmines en blanc i	Obres generals i de consulta

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
		con un tratado de estas especialidades. Fascículo 7						negre i en color (29x21), 4.º	
2476	Frieboes, Walter	Atlas de Dermatología y de enfermedades de los órganos sexuales con un tratado de estas especialidades. Fascículo 8	Barcelona	Francisco Seix	1930	López Peláez, Rafael	Alemany	Imprès per Moderna de L. Cortina. 48 pàgines, 15 làmines (29x21), 4.º	Obres generals i de consulta
2477	Frieboes, Walter	Atlas de Dermatología y de enfermedades de los órganos sexuales con un tratado de estas especialidades. Fascículo 9	Barcelona	Francisco Seix	1930	López Peláez, Rafael	Alemany	Imprès per Moderna de L. Cortina. 48 pàgines, 15 làmines (29x21), 4.º	Obres generals i de consulta
698	Schneidemuhl, Georg	Grafología	Barcelona	Labor	1926	Sancho Seral, Luis	Alemany	Imprès per Labor. 122 pàgines, 45 gravats, 16 làmines (19x12), 8.º Dins: Colección Labor.	Obres generals i de consulta
5	Stohmann, F.; Kerl, Bruno; Bunte, B.; Neumann; Binz, A.; Hayduck, F.	Gran Enciclopedia de Química Industrial "Química de Musspratt". Volumen 1	Barcelona	Francisco Seix	1923	Batuecas, Tomás; Corrales, Manuel; García Banús, Antonio; Gill, Pablo; Giral y Pereira, José; Hernández Lozano, Eduardo; Montequi, Ricardo; Payá, Manuel; Portillo, Ramón; Tirado, Eduardo	Alemany	664 pàgines, amb gravats i lamines (28x20,5), 4.º	Obres generals i de consulta
191	Stohmann, F.; Kerl, Bruno; Bunte, B.; Neumann; Binz, A.; Hayduck, F.	Gran Enciclopedia de Química Industrial "Química de Musspratt". Volumen 3	Barcelona	Francisco Seix	1924	Batuecas, Tomás; Corrales, Manuel; García Banús, Antonio; Gill, Pablo; Giral y Pereira, José; Hernández Lozano, Eduardo; Montequi, Ricardo; Payá, Manuel; Portillo, Ramón; Tirado, Eduardo	Alemany	Imprès per Casa de Caridad. 916 p. Amb 539 figures (29x22), 4.º	Obres generals i de consulta
1935	Stohmann, F.; Kerl, Bruno; Bunte, B.; Neumann; Binz, A.; Hayduck, F.	Gran Enciclopedia de Química Industrial "Química de Musspratt". Volumen 12	Barcelona	Francisco Seix	1929	Batuecas, Tomás; Corrales, Manuel; García Banús, Antonio; Gill, Pablo; Giral y Pereira, José; Hernández Lozano, Eduardo; Montequi, Ricardo; Payá, Manuel; Portillo, Ramón; Tirado, Eduardo	Alemany	Imprès per Casa de Caridad. 934 pàgines, 480 figures (28x20), 4.º	Obres generals i de consulta
1936	Stohmann, F.; Kerl, Bruno; Bunte, B.; Neumann; Binz, A.; Hayduck, F.	Gran Enciclopedia de Química Industrial "Química de Musspratt". Fascículo 109	Barcelona	Francisco Seix	1929		Alemany	Imprès per Casa de Caridad. 96 pàgines (28x20), 4.º	Obres generals i de consulta
1937	Stohmann, F.; Kerl, Bruno; Bunte, B.; Neumann; Binz, A.; Hayduck, F.	Gran Enciclopedia de Química Industrial "Química de Musspratt". Volumen 11	Barcelona	Francisco Seix	1929	Batuecas, Tomás; Corrales, Manuel; García Banús, Antonio; Gill, Pablo; Giral y Pereira, José; Hernández Lozano, Eduardo; Montequi, Ricardo; Payá, Manuel; Portillo, Ramón; Tirado, Eduardo	Alemany	Imprès per Casa de Caridad. 976 pàgines, 339 figures (28x21), 4.º	Obres generals i de consulta
2472	Stohmann, F.; Kerl,	Gran Enciclopedia de Química	Barcelona	Francisco Seix	1930	Batuecas, Tomás; Corrales,	Alemany	Imprès per Casa Caridad. 332	Obres generals i de

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
	Bruno; Bunte, B.; Neumann; Binz, A.; Hayduck, F.	Industrial. Química de Muspratt. Suplemento 2				Manuel; García Banús, Antonio; Gill, Pablo; Giral y Pereira, José; Hernández Lozano, Eduardo; Montequi, Ricardo; Payá, Manuel; Portillo, Ramón; Tirado, Eduardo		pàgines, 133 figures (28x20), 4.º	consulta
2644	Stohmann, F.; Kerl, Bruno; Bunte, B.; Neumann; Binz, A.; Hayduck, F.	Gran Enciclopedia de Química Industrial "Química de Musspratt". Volumen 2	Barcelona	Francisco Seix		Batuecas, Tomás; Corrales, Manuel; García Banús, Antonio; Gill, Pablo; Giral y Pereira, José; Hernández Lozano, Eduardo; Montequi, Ricardo; Payá, Manuel; Portillo, Ramón; Tirado, Eduardo	Alemany		Obres generals i de consulta
2645	Stohmann, F.; Kerl, Bruno; Bunte, B.; Neumann; Binz, A.; Hayduck, F.	Gran Enciclopedia de Química Industrial "Química de Musspratt". Volumen 4	Barcelona	Francisco Seix		Batuecas, Tomás; Corrales, Manuel; García Banús, Antonio; Gill, Pablo; Giral y Pereira, José; Hernández Lozano, Eduardo; Montequi, Ricardo; Payá, Manuel; Portillo, Ramón; Tirado, Eduardo	Alemany		Obres generals i de consulta
2646	Stohmann, F.; Kerl, Bruno; Bunte, B.; Neumann; Binz, A.; Hayduck, F.	Gran Enciclopedia de Química Industrial "Química de Musspratt". Volumen 5	Barcelona	Francisco Seix		Batuecas, Tomás; Corrales, Manuel; García Banús, Antonio; Gill, Pablo; Giral y Pereira, José; Hernández Lozano, Eduardo; Montequi, Ricardo; Payá, Manuel; Portillo, Ramón; Tirado, Eduardo	Alemany		Obres generals i de consulta
2647	Stohmann, F.; Kerl, Bruno; Bunte, B.; Neumann; Binz, A.; Hayduck, F.	Gran Enciclopedia de Química Industrial "Química de Musspratt". Volumen 6	Barcelona	Francisco Seix		Batuecas, Tomás; Corrales, Manuel; García Banús, Antonio; Gill, Pablo; Giral y Pereira, José; Hernández Lozano, Eduardo; Montequi, Ricardo; Payá, Manuel; Portillo, Ramón; Tirado, Eduardo	Alemany		Obres generals i de consulta
2648	Stohmann, F.; Kerl, Bruno; Bunte, B.; Neumann; Binz, A.; Hayduck, F.	Gran Enciclopedia de Química Industrial "Química de Musspratt". Volumen 7	Barcelona	Francisco Seix		Batuecas, Tomás; Corrales, Manuel; García Banús, Antonio; Gill, Pablo; Giral y Pereira, José; Hernández Lozano, Eduardo; Montequi, Ricardo; Payá, Manuel; Portillo, Ramón; Tirado, Eduardo	Alemany		Obres generals i de consulta
2649	Stohmann, F.; Kerl, Bruno; Bunte, B.; Neumann; Binz, A.; Hayduck, F.	Gran Enciclopedia de Química Industrial "Química de Musspratt". Volumen 8	Barcelona	Francisco Seix		Batuecas, Tomás; Corrales, Manuel; García Banús, Antonio; Gill, Pablo; Giral y Pereira, José; Hernández	Alemany		Obres generals i de consulta

Traducció a Catalunya

IdTraducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
						Lozano, Eduardo; Montequi, Ricardo; Payá, Manuel; Portillo, Ramón; Tirado, Eduardo			
2650	Stohmann, F.; Kerl, Bruno; Bunte, B.; Neumann; Binz, A.; Hayduck, F.	Gran Enciclopedia de Química Industrial "Química de Musspratt". Volumen 9	Barcelona	Francisco Seix		Batuecas, Tomás; Corrales, Manuel; García Banús, Antonio; Gill, Pablo; Giral y Pereira, José; Hernández Lozano, Eduardo; Montequi, Ricardo; Payá, Manuel; Portillo, Ramón; Tirado, Eduardo	Alemany		Obres generals i de consulta
2651	Stohmann, F.; Kerl, Bruno; Bunte, B.; Neumann; Binz, A.; Hayduck, F.	Gran Enciclopedia de Química Industrial "Química de Musspratt". Volumen 10	Barcelona	Francisco Seix		Batuecas, Tomás; Corrales, Manuel; García Banús, Antonio; Gill, Pablo; Giral y Pereira, José; Hernández Lozano, Eduardo; Montequi, Ricardo; Payá, Manuel; Portillo, Ramón; Tirado, Eduardo	Alemany		Obres generals i de consulta
1	Thorpe, Edward	Enciclopedia de Química industrial	Barcelona	Labor	1923	Professors de les Facultats i Escoles Especials i Enginyers industrials de Barcelona i Madrid	Anglès	Sisè volum d'un total de 6. 797 p. Amb nombroses figures intercalades (23x15,5).	Obres generals i de consulta
699	Tomson, J. Arthur	Introducción a la Ciencia	Barcelona	Labor	1926	Calvo Alfaro, Julio	Anglès	Imprès per Labor. 223 pàgines, 16 làmines (19x12), 8.º Dins: Colección Labor.	Obres generals i de consulta
2526	Ullmann, Fritz	Enciclopedia de Química industrial. Sección 1: Química general. Máquinas y aparatos. Operaciones generales y auxiliares	Barcelona	Gustavo Gili	1930	Estalella, J. (director de la traducció)	Alemany	834 pàgines, 674 gravats (27x19), 4.º	Obres generals i de consulta
360		La vida de Jesús dictada por Él mismo a la medium Señora X	Barcelona	Maucci	1924	Rebaudi, Ovidio		Imprès per Maucci. 500 pàgines (22x16), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
939		Libro (novísimo) de los sueños	Barcelona	B. Bauzá				Impres per B. Bauzá. 304 pàgines (20x13), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
1287		Tratado de filosofía para uso de las clases. Volumen 1	Barcelona	Luis Gili		Besalú, José de	Francès	3a edició corregida i augmentada. Traducció de la 7a edició francesa. 620 pàgines (19'5x12), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
1288		Tratado de filosofía para uso de las clases. Volumen 2	Barcelona	Luis Gili		Besalú, José de	Francès	3a edició corregida i augmentada. Traducció de la 7a edició francesa. 552 pàgines (19'5x12), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
1727		En la región de los espíritus. Los misterios de lo invisible	Barcelona	Laboreamus	1929	Shaiah, Eneziel		Imprès per Núñez y Cia. 255 pàgines (19x12), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
2534		Secretas enseñanzas del Tíbet	Barcelona	Antonio Roch	1930	Climent Terrer, Federico	Anglès	Revisat per Sri Ramatherio. Imprès per Clarasó. 232 pàgines (17x12), 8.º Dins: Colección Rosacruz, 6.	Pensament, filosofia i psicologia

Traducció a Catalunya

IdTraducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
355	Allan-Kardec	Instrucción práctica sobre las manifestaciones espiritistas	Barcelona	Maucci	1924	López Gómez, Quintín	Francès	Traducció de la 2a edició francesa. Imprès per Maucci. 256 pàgines (20x13), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
935	Allan-Kardec	Completo devocionario espiritista. Oraciones y meditaciones	Barcelona	B. Bauzá			Francès	Imprès per B. Bauzá. 304 pàgines (15x11), 16.º	Pensament, filosofia i psicologia
774	Aristòtil	Poètica. Constitució d'Atenes	Barcelona	Fundació Bernat Metge	1926	Farran i Mayoral, Josep	Grec	Pròleg i notes del traductor. Imprès per Emporium. 78 pàgines (22'5x14'5), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
726	Aster, Ernst von	Introducción a la Psicología	Barcelona	Labor	1926	Canda, Rubén	Alemany	Imprès per Labor. 158 pàgines, 4 figures (19x12), 8.º Dins: Colección Labor, 81.	Pensament, filosofia i psicologia
32	Atkinson, William Walker	La fuerza de la inteligencia	Barcelona	Feliu y Susanna		Mena y del Valle, Agustín de	Anglès	Imprès per Feliu y Susanna. 211 pàgines (19x13), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
33	Atkinson, William Walker	La magia mental	Barcelona	Feliu y Susanna		Mena y del Valle, Agustín de	Anglès	Imprès per Feliu y Susanna. 226 pàgines (19x13), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
34	Atkinson, William Walker	Las leyes del raciocinio	Barcelona	Feliu y Susanna		Mena y del Valle, Agustín de	Anglès	Imprès per Feliu y Susanna. 246 pàgines (19x13), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
206	Atkinson, William Walker	La dinámica del pensamiento	Barcelona	Feliu y Susanna		Mena y del Valle, Agustín de	Anglès	Imprès per Feliu y Susanna. 193 pàgines (19x13), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
884	Atkinson, William Walker	La nueva Filosofía	Barcelona	Feliu y Susanna	1926	Mena y del Valle, Agustín de	Anglès	Imprès per Feliu y Susanna. 246 pàgines, 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
1132	Atkinson, William Walker	La consciencia interna	Barcelona	Feliu y Susanna	1927	Mena y del Valle, Agustín de	Anglès	Imprès per Feliu y Susanna. 238 pàgines (19'5x13), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
1133	Atkinson, William Walker	El cultivo de la mente en los niños	Barcelona	Feliu y Susanna	1927	Mena y del Valle, Agustín de	Anglès	Imprès per Feliu y Susanna. 206 pàgines (19'5x13), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
1134	Atkinson, William Walker	La fuerza del pensamiento	Barcelona	Feliu y Susanna	1927	Mena y del Valle, Agustín de	Anglès	Imprès per Feliu y Susanna. 251 pàgines (19'5x13), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
1135	Atkinson, William Walker	La influencia mental en la lucha por la vida	Barcelona	Feliu y Susanna	1927	Mena y del Valle, Agustín de	Anglès	Imprès per Feliu y Susanna. 213 pàgines (19'5x13), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
1136	Atkinson, William Walker	La perfección de la raza	Barcelona	Feliu y Susanna	1927	Mena y del Valle, Agustín de	Anglès	Imprès per Feliu y Susanna. 256 pàgines (19'5x13), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
1137	Atkinson, William Walker	La Reencarnación o Ley de Karma	Barcelona	Feliu y Susanna	1927	Mena y del Valle, Agustín de	Anglès	Imprès per Feliu y Susanna. 280 pàgines (19'5x13), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
1281	Atkinson, William Walker	De ti depende la suerte	Barcelona	Feliu y Susanna		Mena y del Valle, Agustín de	Anglès	Imprès per Feliu y Susanna.	Pensament, filosofia i psicologia
1282	Atkinson, William Walker	Telepatía y clarividencia	Barcelona	Feliu y Susanna		Mena y del Valle, Agustín de	Anglès	Imprès per Feliu y Susanna.	Pensament, filosofia i psicologia
2641	Atkinson, William Walker	El poder nemotécnico	Barcelona	Antonio Roch			Anglès	Imprès per Sobrinos de López Robert y Compañía. 235 pàgines (18x12'3), 8.º Dins: Colección Poder Personal, 20.	Pensament, filosofia i psicologia
2642	Atkinson, William Walker	El poder de la palabra	Barcelona	Antonio Roch			Anglès	Imprès per Sobrinos de López Robert y Compañía. 240 pàgines, una làmina (18x12'3), 8.º Dins: Colección Poder Personal, 19.	Pensament, filosofia i psicologia
1138	Austregesilo, Antonio	Las fuerzas curativas del espíritu. Persuasión, Fe, Sugestión,	Barcelona	Manuel Marín	1927	Carreras, Octavio de	Portuguès	Imprès per Clarasó. 159 pàgines (19'5x12), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
		Psicoanàlisis							
2234	Baker, A. E.	Iniciación a la filosofía	Barcelona	Apolo	1930	Susanna, Francis	Anglès	Imprès per Occitania. 212 pàgines, un full d'índex (19'5x14), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
926	Bakunin, Mikhail	Dios y el Estado	Barcelona	Vértice			Rus	120 pàgines (17'6x12'5), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
2235	Bennett, Arnold	Cómo vivir con veinticuatro horas al día	Barcelona	Juventud	1930	Baeza, Ricardo	Anglès	Imprès per Núñez y Cia. 147 pàgines (19x12'5), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
1720	Berthelot, Marcellin	Ciencia y Moral. La ciencia emancipadora. La ciencia educadora. La educación física. Las sociedades animales. Las perlas y su papel en la Historia. En el año 2000	Barcelona	Atlante	1929	Díaz Crespo, F.	Francès	Imprès per Núñez y Cia. 192 pàgines, 8.º Dins: Biblioteca Contemporànea.	Pensament, filosofia i psicologia
356	Bíhma	Manual espirita. Doctrina, Historia, Fenómenos fundamentales	Barcelona	Maucci	1924			Imprès per Maucci. 128 pàgines (18x12), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
1312	Birnbaum, Karl	Los métodos curativos psíquicos	Barcelona	Manuel Marín	1928	Turró, Ramón	Alemany	Imprès per L. Cortina. 472 pàgines (24x17), 4.º	Pensament, filosofia i psicologia
583	Blavatsky, Helena Petrovna	La doctrina secreta de la creación	Barcelona	B. Bauzá	1925	Miura, Antonio	Anglès	Imprès per B. Bauzá. 208 pàgines (20x13), 8.º Dins: Biblioteca de Teosofía y Orientalismo.	Pensament, filosofia i psicologia
584	Blavatsky, Helena Petrovna	La doctrina secreta de los símbolos	Barcelona	B. Bauzá		Miura, Antonio	Anglès	Imprès per B. Bauzá. 160 pàgines (20x13), 8.º Dins: Biblioteca de Teosofía y Orientalismo.	Pensament, filosofia i psicologia
927	Blavatsky, Helena Petrovna	La doctrina secreta del hombre	Barcelona	B. Bauzá		Miura, Antonio	Anglès	Imprès per B. Bauzá. 160 pàgines (20x13), 8.º Dins: Biblioteca de Teosofía y Orientalismo.	Pensament, filosofia i psicologia
936	Bourniquel, G.	Testigos póstumos	Barcelona	B. Bauzá		Champs d'Or, A.	Francès	Prefaci de Juan Finot. Imprès per B. Bauzá. 228 pàgines (20x13), 8.º Dins: Biblioteca de Ciencias Psíquicas.	Pensament, filosofia i psicologia
585	Bozzano, Ernesto	Los fenómenos de encantamiento	Barcelona	B. Bauzá		Champs d'Or, A.	Italià	Imprès per B. Bauzá. 316 pàgines (20x13), 8.º Dins: Biblioteca de Ciencias Psíquicas.	Pensament, filosofia i psicologia
928	Bozzano, Ernesto	Fenómenos psíquicos en la hora de la muerte	Barcelona	B. Bauzá		Champs d'Or, A.	Italià	Imprès per B. Bauzá. 161 pàgines (20x13), 8.º Dins: Biblioteca de Ciencias Psíquicas.	Pensament, filosofia i psicologia
937	Bozzano, Ernesto	Las apariciones de difuntos	Barcelona	B. Bauzá		Champs d'Or, A.	Italià	Imprès per B. Bauzá. 164 pàgines (20x13), 8.º Dins: Biblioteca de Ciencias Psíquicas.	Pensament, filosofia i psicologia
1700	Bozzano, Ernesto	La verdad sobre Metapsíquica humana	Barcelona	B. Bauzá		Champs d'Or, A.	Italià	Imprès per B. Bauzá. 244 pàgines (20x13), 8.º Dins: Biblioteca de Ciencias Psíquicas	Pensament, filosofia i psicologia
2780	Bozzano, Ernesto	Els enigmes de la psicometria	Barcelona	Lux	1927	Torres, Humbert	Italià	Pròleg i notes del traductor.	Pensament, filosofia i psicologia
2527	Braunshausen, N.	Introducción a la psicología experimental	Barcelona	Labor	1930		Anglès	Imprès per Labor. 205 pàgines (19x12), 8.º Dins: Colecció Labor, 225.	Pensament, filosofia i psicologia
2236	Buchner, Louis	Fuerza y materia	Barcelona	La Revista	1930	Avilés, A.	Alemany	238 pàgines, 8.º	Pensament, filosofia i

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
				Blanca					psicologia
622	Busse, Ludwig	Concepción del Universo según los grandes filósofos modernos	Barcelona	Labor	1925	Crexells, Juan	Alemany	Imprès per Labor. 173 pàgines, 6 làmines (19x12), 8.º Dins: Colección Labor, 27.	Pensament, filosofia i psicologia
2656	Cató, Marc Porci	De agricultura	Barcelona	Fundació Bernat Metge	1927	Galmés, Salvador	Llatí	86 pàgines (22x14), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
2822	Chesterton, Gilbert Keith	Allò que no està bé del món	Barcelona	Nova Revista	1929	Romeva, Pau	Anglès	261 pàgines (20cm), 8.º Dins: Obres de G.K. Chesterton, 2.	Pensament, Filosofia i psicologia
373	Ciceró, Marc Tuli	Brutus	Barcelona	Fundació Bernat Metge	1924	Alabart, Gumersind	Llatí	Imprès per Editorial Catalana. 115 pàgines (22x14), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
374	Ciceró, Marc Tuli	Discurs. Volum 1	Barcelona	Fundació Bernat Metge	1924	Riber, Llorenç	Llatí	Imprès per Editorial Catalana. 141 pàgines (22x14), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
2326	Ciceró, Marc Tuli	De l'orador	Barcelona	Fundació Bernat Metge	1930	Galmés, Salvador	Llatí	Imprès per Emporium. 74 pàgines (22'5x14), 6.º	Pensament, filosofia i psicologia
623	Cohn, Jonas	Los grandes pensadores	Barcelona	Labor	1925	Miral López, Domingo	Alemany	Imprès per Labor. 139 pàgines, 6 làmines (19x12), 8.º Dins: Colección Labor, 13.	Pensament, filosofia i psicologia
645	Connen Doyles, A.	Compendio general de Ciencias Psíquicas y Ocultas. Artes de la adivinación. Magia antigua y moderna. Astrología, cartomancia, rayas de la mano, psicometría, alquimia, cábala, oráculos y presagios, etcetra	Barcelona	Cervantes	1925	Baños, Jorge	Anglès	Imprès per Núñez y Cia. 438 pàgines, 52 figures (28x19), 4.º	Pensament, filosofia i psicologia
624	Davy, Humphry; Flammarion, Camille	Los últimos días de un filósofo. Diálogos sobre la Naturaleza, las Ciencias, las metamorfosis de la Tierra, la Humanidad, el Alma y la Vida Eterna	Barcelona	Maucci	1925	Obiols, F. Luis	Anglès	Imprès per Maucci. 298 pàgines (19x12), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
361	Deixeble d'Allan-Kardec	La reencarnación	Barcelona	Maucci	1924		Francès	Imprès per Maucci. 320 pàgines (18x12), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
357	Delanne, Gabriel	Las vidas sucesivas	Barcelona	Maucci	1924	Melcior, Víctor	Francès	Imprès per Maucci. Pròleg de Quintín López. 128 pàgines (18x12), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
586	Delanne, Gabriel	La reencarnación. Documentos para su estudio	Barcelona	B. Bauzá		Champs d'Or, A.	Francès	Imprès per B. Bauzá. 408 pàgines (20x13), 8.º Dins: Biblioteca de Ciencias Psíquicas.	Pensament, filosofia i psicologia
1721	Descartes, René	Discurs del Mètode, per a ben conduir la raó y encercar la veritat a les ciències	Barcelona	Barcino	1929	Xirau Palau, Joaquín	Francès	Imprès per Barcino. 90 pàgines (16x12), 8.º Dins: Col·lecció Popular Barcino, 52.	Pensament, filosofia i psicologia
2528	Driesch, Hans	Metafísica	Barcelona	Labor	1930	Sánchez Barrado, Moisés	Alemany	Imprès per Labor. 133 pàgines (18'5x12'5), 8.º Dins: Colección Labor, 257.	Pensament, filosofia i psicologia
2599	Dumont, Theron Q.	Arte y ciencia del magnetismo personal	Barcelona	Antonio Roch		Climent Terrer, Federico	Anglès	Imprès per Clarasó. 228 pàgines (17'8x12'4), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
2637	Dumont, Theron Q.	Curso adelantado de magnetismo personal	Barcelona	Antonio Roch		Climent Terrer, Federico	Anglès	Imprès per Clarasó. 235 pàgines (17'8x12'4), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
1722	Durville, Henri	Los misterios iniciáticos	Barcelona	Pedro Pellicena	1929	Shaiah, Enediel	Francès	Imprès per Núñez y Cia. 177	Pensament, filosofia i

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
								pàgines (22'5x16), 8.º Dins: Biblioteca Laboremus.	psicologia
2529	Durville, Henri	Curso completo de magnetismo personal	Barcelona	Publicaciones Mundial	1930		Francès	Imprès per Costa. 401 pàgines (25x18), 4.º	Pensament, filosofia i psicologia
2237	Dwelshauvers, Georges	Tratado de Psicología	Barcelona	Gustavo Gili	1930	Carreras Artau, Joaquín	Francès	Imprès per Lorenzo Cortina. 690 pàgines, 16 gravats (23x15), 4.º	Pensament, filosofia i psicologia
1723	Dyvonne	El secreto del destino	Barcelona	Santiago Vives	1929	Moner, Camila	Francès	Imprès per Santiago Vives. 288 pàgines (18'2x12'5), 8.º Dins: Colección Primavera, 4.	Pensament, filosofia i psicologia
1313	Ellis, Henry Havelock	El alma de España	Barcelona	Araluce	1928		Anglès	Pròleg de Juan Gutiérrez Gili. Imprès per Núñez y Cia. 432 pàgines (18'5x12'5), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
1724	Ellis, Henry Havelock	El mundo de los sueños	Barcelona	Araluce	1929		Anglès	Imprès per Solá y Ferrer. 288 pàgines (19'5x13), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
625	Erismann, Theodor	Psicología aplicada	Barcelona	Labor	1925	Carreras Artau, Joaquín	Alemany	Imprès per Labor. 159 pàgines (19x12), 8.º Dins: Colección Labor, 48.	Pensament, filosofia i psicologia
2093	Erismann, Theodor	Psicología del trabajo profesional	Barcelona	Labor	1930	Mallart Cutó, J.	Alemany	2a edició. Imprès per Galve. 278 pàgines (19x12), 8.º Dins: Colección Labor.	Pensament, filosofia i psicologia
232	Fabra d'Olivet, Antoine	El Génesis de Moisés en su primitivo significado teosófico	Barcelona	B. Bauzá		Guirao, Pedro	Francès	Imprès per B. Bauzá. Pròleg del traductor. 144 pàgines (20x13), 8.º Dins: Biblioteca de Teosofia y Orientalismo.	Pensament, filosofia i psicologia
1725	Fassbender, Martin	El arte regio de la voluntad	Barcelona	Gustavo Gili	1929	Vicens i Marcó [pseud. de Gustavo Gili Roig]	Alemany	Traducció de la 12a edició alemanya. Imprès per Guinart i Pujolar. 226 pàgines (20x13), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
626	Flammarion, Camille	Dios en la Naturaleza. Volumen 1	Barcelona	Maucci	1925	López Llasera, A.	Francès	Traducció de la 24a edició francesa. 256 pàgines (19x12), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
627	Flammarion, Camille	Dios en la Naturaleza. Volumen 2	Barcelona	Maucci	1925	López Llasera, A.	Francès	Traducció de la 24a edició francesa. 256 pàgines (19x12), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
628	Flammarion, Camille	Historia de un cometa. La vida universal y eterna	Barcelona	Maucci	1925	López Llasera, A.	Francès	Traducció de la 6a edició francesa. Imprès per Maucci. 192 pàgines (19x12), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
629	Flammarion, Camille	Lumen. Historia de un alma. Narraciones del infinito	Barcelona	Maucci	1925	López Llasera, A.	Francès	Traducció de la 6a edició francesa. Imprès per Maucci. 192 pàgines (19x12), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
630	Flammarion, Camille	La muerte	Barcelona	Maucci	1925	López Gómez, Quintín	Francès	Imprès per Maucci. 112 pàgines (18x12), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
631	Flammarion, Camille	Los Mundos Reales y los Mundos imaginarios. Viaje pintoresco por el Cielo; Revista crítica de las teorías humanas, científicas y fabulosas, antiguas y modernas sobre los habitantes de los astros. Volumen 1	Barcelona	Maucci	1925	Obiols, F. Luis	Francès	Traducció de l'1a edició francesa. Imprès per Maucci. 282 pàgines (19x12), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
632	Flammarion, Camille	Los Mundos Reales y los Mundos	Barcelona	Maucci	1925	Obiols, F. Luis	Francès	Traducció de l'1a edició	Pensament, filosofia i

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
		imaginarios. Viaje pintoresco por el Cielo; Revista crítica de las teorías humanas, científicas y fabulosas, antiguas y modernas sobre los habitantes de los astros. Volumen 2						francesa. Imprès per Maucci. 272 pàgines (19x12), 8.º	psicologia
633	Flammarion, Camille	La Pluralidad de Mundos habitados. Estudio en el que se exponen las condiciones de habitabilidad de las tierras celestes, examinadas desde el punto de vista de la Astronomía, de la Fisiología y de la Filosofía Natural. Volumen 1	Barcelona	Maucci	1925	López Llasera, A.	Francès	Traducció de la 25a edició francesa. Imprès per Maucci. 256 pàgines, gravats (19x12), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
634	Flammarion, Camille	La Pluralidad de Mundos habitados. Estudio en el que se exponen las condiciones de habitabilidad de las tierras celestes, examinadas desde el punto de vista de la Astronomía, de la Fisiología y de la Filosofía Natural. Volumen 2	Barcelona	Maucci	1925	López Llasera, A.	Francès	Traducció de la 25a edició francesa. Imprès per Maucci. 272 pàgines, gravats (19x12), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
2823	Fontenelle, Bernard Le Bouvier de	Diàlegs dels morts	Barcelona	Llibreria Catalònia	1929	Farran i Mayoral, J.	Francès	Imprès per NAGSA. 92 pàgines (19cm), 8.º Dins: Biblioteca Univers, 11.	Pensament, Filosofia i psicologia
2238	Franc-Nohain	El arte de vivir	Barcelona	Gustavo Gili	1930	Tomasich, Enrique	Francès	Imprès per Lorenzo Cortina. 252 pàgines (20x13), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
1067	Gemelli, Agostino	Orientaciones de la Psicología experimental	Barcelona	Eugenio Subirana	1927	Palmés, Fernando María	Italià	Pròleg del traductor. Imprès per Eugenio Subirana. 347 pàgines (22'5x14), 8.º Dins: Biblioteca Psicológico-Pedagógica, 3.	Pensament, filosofia i psicologia
2638	Gewurz, Elias	Los misterios de la Kábala	Barcelona	Antonio Roch		Climent Terrer, Federico	Anglès	Imprès per Clarasó. 234 pàgines (17'8x12'4), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
1068	Geysler, Joseph	Diseño de Psicología general	Barcelona	Llibreria Bosch	1927	Carreras Artau, Joaquín	Alemany	Addicions i esmenes del traductor. Imprès per Elzeviriana i Librería Camí. 196 pàgines (22x15), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
40	Gotts, W.	Magnetismo - Hipnotismo, Sugestión y Mediumnidad. Lecciones de experimentación	Barcelona	Publicaciones Mundial		Solano, Juan Antonio	Alemany	Traducció de la 24a edició alemanya. Imprès per Talleres Gráficos Costa. 127 pàgines (20x13), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
233	Gotts, W.	El Espiritismo	Barcelona	Publicaciones Mundial		Solano, Juan Antonio	Alemany	Traducció de la 24a edició alemanya. 190 pàgines i índex (19x12), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
1509	Grabmann, Martin	Filosofía medieval	Barcelona	Labor	1928	Minguijón Adrián, Salvador	Alemany	Imprès per Labor. 159 pàgines, 15 làmines (19x13), 8.º Dins: Biblioteca de iniciación cultural. Colección Labor. Ciencias Filosóficas, 177.	Pensament, filosofia i psicologia
358	Grang, Daniel	Compendio elemental de espiritismo para niños	Barcelona	Maucci	1924			2a edició. Imprès per Maucci. 32 pàgines (18x12), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
1510	Grau, Kurt Joachim	Lógica	Barcelona	Labor	1928	Miral López, Domingo	Alemany	Imprès per Labor. 188 pàgines	Pensament, filosofia i

Traducció a Catalunya

IdTraducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
								(18'5x12'5), 8.º Dins: Colección Labor. Biblioteca de Iniciación Cultural. Ciencias Filosóficas, 175.	psicologia
2239	Heindel, Max	Astrología científica simplificada	Barcelona	Sintes	1930		Anglès	Imprès per Clarasó. 259 pàgines, un full (19'5x14), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
207	Hollbach, baró de	Del placer, de la felicidad y de la muerte	Barcelona	Librería Española			Francès	Imprès per Antonio López. 126 pàgines (18x13), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
2690	Iseu	Discursos. Volum 1	Barcelona	Fundació Bernat Metge	1930	Vergés, Josep	Grec	100 pàgines (22x14), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
1069	Issberner-Haldane, Ernst	Tratado de Quirosófia, basado en fuentes antiguas y modernas y en estudios y experiencias de largos años	Barcelona	Orbis	1927	Schulze, W. Hermann	Alemany	Imprès per Cosmos. 176 pàgines, 38 figures i gravats (22x16), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
2600	Issberner-Haldane, Ernst	Tratado de Quirosófia	Barcelona	Helios		Schulze, W. Hermann	Alemany	Imprès per Cosmos. 168 pàgines, un full d'índex (20x14), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
938	Jaccoliot, Louis	Las ciencias ocultas y los iniciados de la India	Barcelona	B. Bauzá		Champs d'Or, A.	Francès	Imprès per B. Bauzá. 192 pàgines (20x13), 8.º Dins: Biblioteca de Teosofía y Orientalismo.	Pensament, filosofia i psicologia
2601	Laarss, R. H.	El secreto de los amuletos y talismanes	Barcelona	Helios			Alemany	Imprès per Cosmos. 156 pàgines (21x14'5), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
2530	Lewis, H. Spencer	El dominio del destino, con ciclos de la vida	Barcelona	Antonio Roch	1930	Climent Terrer, Federico	Anglès	Imprès per Clarasó. 236 pàgines (17'8x12), 8.º Dins: Colección Rosacruz.	Pensament, filosofia i psicologia
2531	Lewis, H. Spencer	Preguntas y respuestas Rosacruces, con la Historia completa de la Orden Rosacruz	Barcelona	Antonio Roch	1930	Climent Terrer, Federico	Anglès	Imprès per Clarasó. 253 pàgines (17'7x12'5), 8.º Dins: Colección Rosacruz.	Pensament, filosofia i psicologia
2532	Lewis, H. Spencer	Principios Rosacruces para el hogar y los negocios	Barcelona	Antonio Roch	1930	Climent Terrer, Federico	Anglès	Imprès per Clarasó. 248 pàgines (17'8x12'5), 8.º Dins: Colección Rosacruz.	Pensament, filosofia i psicologia
2533	Lewis, H. Spencer	Revelaciones sobre la reencarnación. Mil años pasados	Barcelona	Antonio Roch	1930	Climent Terrer, Federico	Anglès	Imprès per Clarasó. 231 pàgines (18x12), 8.º Dins: Colección Rosacruz, 5.	Pensament, filosofia i psicologia
2685	Lísias	Discursos. Volum 1	Barcelona	Fundació Bernat Metge	1929	Petit, Joan	Grec	129 pàgines (22x14), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
48	Lucreci	De la natura I	Barcelona	Fundació Bernat Metge	1923	Balcells, Joaquín	Llatí	Edició llatí-català. Pròleg de Joaquín Balcells. Revisió de Joan Estelrich, Pompeu Fabra i Gabriel Alomar. Imprès per Editorial Catalana. 200 pàgines (23x14), 4.º	Pensament, filosofia i psicologia
2676	Lucreci	De la natura. Volum 2	Barcelona	Fundació Bernat Metge	1928	Balcells, Joaquín	Llatí	174 pàgines (22x14), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
2048	Magus Incognito	La Doctrina secreta de los Rosacruces	Barcelona	Antonio Roch		Climent Terrer, Federico	Anglès	Imprès per Clarasó. 229 pàgines, 12 gravats (18x12'5), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
2587	Marx, Karl	El hombre de pensamiento y el hombre de acción	Barcelona	Jason		Salanova, Benjamín; Viana, José	Alemany	263 pàgines, un full d'índex (19'2x12'5), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
1726	Moore, George Edward	Ética	Barcelona	Labor	1929	Cardenal Iracheta, Manuel	Anglès	194 pàgines (19x12), 8.º Dins: Colección Labor, 203.	Pensament, filosofia i psicologia

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
359	Morgner, E.	La Teosofía predicada por Jesucristo y sus doctrinas referentes a la higiene y a la alimentación	Barcelona	Maucci	1924		Alemany	Imprès per Maucci. 200 pàgines (18x12), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
2049	Mukerji, Swami	Doctrina y práctica de la Yoga	Barcelona	Antonio Roch		Climent Terrer, Federico	Anglès	Imprès per Clarasó. 229 pàgines (18x12'5), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
2050	Mukerji, Swami	Lecciones de Yoga para el desenvolvimiento espiritual	Barcelona	Antonio Roch		Climent Terrer, Federico	Anglès	Imprès per Clarasó. 234 pàgines (18x12'5), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
372	Mulford, Prentice	Vuestras fuerzas y medios para utilizarlas	Barcelona	Maucci	1924	López Gómez, Quintín	Anglès	Imprès per Maucci. 128 pàgines (18x12), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
35	Nietzche, Friedrich	El Anticristo	Barcelona	B. Bauzá		La Juventud Literaria	Alemany	Imprès per B. Bauzá. 144 pàgines (19,5x12), 8.º Dins: Biblioteca de Cultura.	Pensament, filosofia i psicologia
929	Nietzche, Friedrich	El viajero y su sombra	Barcelona	Maucci		Casanovas, Luis	Alemany	205 pàgines (18'5x12), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
930	Nietzche, Friedrich	Opiniones y sentencias	Barcelona	Maucci		Casanovas, Luis	Alemany	191 pàgines (18'5x12), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
931	Nietzche, Friedrich	Humano, demasiado humano. Volumen 2	Barcelona	Maucci		Casanovas, Luis	Alemany	188 pàgines (18'5x12), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
932	Nietzche, Friedrich	Humano, demasiado humano. Volumen 1	Barcelona	Maucci		Casanovas, Luis	Alemany	204 pàgines (18'5x12), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
2086	Nietzche, Friedrich	Así hablaba Zaratustra	Barcelona	B. Bauzá		Dionysios [pseud. d'Antonio García Birlán]	Alemany	Imprès per B. Bauzá. 352 pàgines (20x13), 8.º Dins: Biblioteca Helios.	Pensament, filosofia i psicologia
36	Noble, E.D.	La educación de las pasiones	Barcelona	Gustavo Gili	1923	Díaz Valdeperes, Avelino	Anglès	186 pàgines (20x13), 4.º Rústica. Enquadernat.	Pensament, filosofia i psicologia
2051	Panchadasi, Swami	El aura humana y el mundo astral	Barcelona	Antonio Roch		Climent Terrer, Federico	Anglès	Imprès per Clarasó. 234 pàgines (17'8x12'3), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
2052	Panchadasi, Swami	Telepatía y clarividencia	Barcelona	Antonio Roch		Climent Terrer, Federico	Anglès	Imprès per Clarasó. 236 pàgines, 1 full d'índex (18x12'3), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
2053	Panchadasi, Swami	Nuestras fuerzas ocultas	Barcelona	Antonio Roch		Climent Terrer, Federico	Anglès	Imprès per Clarasó. 236 pàgines, 1 full d'índex (18x12'3), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
37	Pargame, J.M.	El origen de la vida	Barcelona	Maucci		Litrán, Cristóbal	Francès	212 pàgines amb 69 gravats (19x13), 8.º Tela.	Pensament, filosofia i psicologia
940	Pauther; Brunet, Gustave	Los himnos mágicos de Rig-Veda	Barcelona	B. Bauzá		Olmo Ruiz, Antonio del	Francès	Imprès per B. Bauzá. 160 pàgines (20x13), 8.º Dins: Biblioteca de Teosofía y Orientalismo.	Pensament, filosofia i psicologia
1314	Plató	Apología socrática. Diálogos	Barcelona	Vértice	1928		Grec	Imprès per Funes. 176 pàgines (17x11'5), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
1699	Plató	Diàlegs. Volum 1	Barcelona	Fundació Bernat Metge	1924	Crexells, Joan	Grec	Imprès per Emporium. 109 pàgines (22x14), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
2664	Plató	Diàlegs. Volum 2	Barcelona	Fundació Bernat Metge	1925	Crexells, Joan	Grec	Imprès per Emporium. 151 pàgines (22x14), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
2679	Plató	Diàlegs. Volum 3	Barcelona	Fundació Bernat Metge	1928	Crexells, Joan; Riba, Carles; Serra, Jaume	Grec	Imprès per Emporium. 164 pàgines (22x14), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
2672	Plini el Jove	Lletres. Volum 1	Barcelona	Fundació Bernat Metge	1927	Olivar, Marçal	Llatí	121 pàgines (22x14), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia

Traducció a Catalunya

IdTraducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
2674	Plini el Jove	Lletres. Volum 2	Barcelona	Fundació Bernat Metge	1927	Olivar, Marçal	Llatí	157 pàgines (22x14), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
1955	Poodt, T.	Los fenómenos misteriosos del psiquismo	Barcelona	Sucesores de Juan Gili	1929	Fuster, Joaquín	Alemany	Imprès per L. Cortina. 435 pàgines (23x15'5), 4.º	Pensament, filosofia i psicologia
760	Richet, Charles	Tratado de Metapsíquica: cuarenta años de trabajos psíquicos	Barcelona	Araluce	1926		Francès	2a edició. Imprès per Núñez y Cia. 760 pàgines, 12 lamines, 15 figures (24x15'5), 4.º	Pensament, filosofia i psicologia
885	Richet, Charles	El hombre estúpido	Barcelona	Araluce	1926		Francès	Imprès per eduardo Solá. 217 pàgines (17x13), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
1122	Richet, Charles	La inteligencia y el hombre	Barcelona	Araluce	1927		Francès	Imprès per Núñez y Cia. 446 pàgines (26x13), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
1511	Richet, Charles	Nuestro sexto sentido. Libro de observación y experiencia filosófica	Barcelona	Araluce	1928		Francès	Imprès per Araluce. 293 pàgines (19x12), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
2240	Richet, Charles	La edad de oro y la edad del oro	Barcelona	Araluce	1930		Francès	Imprès per Garrofé. 270 pàgines (19x13), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
635	Rignano, Eugenio	Ensayos de síntesis científica	Barcelona	Araluce	1925		Francès	Imprès per Núñez y Cia. Pròleg d'Augusto Pi i Suñer. 224 pàgines (22'5x14'5), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
728	Robin, Léon	El pensamiento griego y los orígenes del espíritu científico	Barcelona	Cervantes	1926	Xirau Palau, Joaquín	Francès	Imprès per Núñez y Cia. 555 pàgines (21'5x14'5), 8.º Dins: Biblioteca de Síntesis Histórica. La Evolución de la Humanidad.	Pensament, filosofia i psicologia
1315	Ross, Daniel Burst	Catecismo de la felicidad. Veladas de Londres	Barcelona	Antonio Roch	1928		Anglès	Pròleg de Federico Climent Terrer. Imprès per Clarasó. 250 pàgines (17x12), 8.º Dins: Biblioteca Práctica de Filosofía Optimista.	Pensament, filosofia i psicologia
1728	Ross, Daniel Burst	Calendario de la felicidad. Una lección para cada día	Barcelona	Antonio Roch	1929	Climent Terrer, Federico	Anglès	Pròleg del traductor. Imprès per Clarasó. 241 pàgines (17x12), 8.º Dins: Biblioteca práctica de Filosofía optimista.	Pensament, filosofia i psicologia
587	Russel Wallace, Alfred	Defensa del Espiritismo moderno	Barcelona	Maucci	1925	H., A.	Anglès	Imprès per Maucci. 324 pàgines (19x12), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
1512	Russell, Bertrand	Los problemas de la Filosofia	Barcelona	Labor	1928	Xirau Palau, Joaquín	Anglès	Imprès per Labor. 191 pàgines (19x13), 8.º Dins: Biblioteca de Iniciación Cultural. Colección Labor. Ciencias Filosóficas, 176.	Pensament, filosofia i psicologia
2687	Sant Cebrià	Epistolari. Volum 1	Barcelona	Fundació Bernat Metge	1929	Vergés, Josep; Bellpuig, Tomàs		164 pàgines (22x14), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
1729	Schopenhauer, Arthur	El Amor, las Mujeres y la Muerte. Máximas y Pensamientos	Barcelona	B. Bauzá	1929		Alemany	Imprès per B. Bauzá. 243 pàgines (19x13), 8.º Dins: Biblioteca Helios.	Pensament, filosofia i psicologia
1730	Schopenhauer, Arthur	El fundamento de la Moral	Barcelona	Atlante	1929		Alemany	Imprès per Solá y Ferrer. 160 pàgines (19x12), 8.º Dins: Biblioteca Contemporánea.	Pensament, filosofia i psicologia
2655	Sèneca, Luci Anneu	Consolacions	Barcelona	Fundació Bernat Metge	1925	Cardó, Carles	Llatí	119 pàgines (22'5x14'5), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
2658	Sèneca, Luci Anneu	De la ira	Barcelona	Fundació	1924	Cardó, Carles	Llatí	104 pàgines, (22x14), 8.º	Pensament, filosofia i

Traducció a Catalunya

IdTraducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
				Bernat Metge					psicologia
2660	Sèneca, Luci Anneu	De la brevetat de la vida	Barcelona	Fundació Bernat Metge	1924	Cardó, Carles	Llatí	96 pàgines, (22x14), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
2669	Sèneca, Luci Anneu	Diàlegs a Serè	Barcelona	Fundació Bernat Metge	1926	Cardó, Carles	Llatí	266 pàgines, (22x14), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
2680	Sèneca, Luci Anneu	Lletres a Lucili. Volum 1	Barcelona	Fundació Bernat Metge	1928	Cardó, Carles	Llatí	123 pàgines, (22x14), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
2683	Sèneca, Luci Anneu	Lletres a Lucili. Volum 2	Barcelona	Fundació Bernat Metge	1929	Cardó, Carles	Llatí	111 pàgines, (22x14), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
2688	Sèneca, Luci Anneu	Lletres a Lucili. Volum 3	Barcelona	Fundació Bernat Metge	1930	Cardó, Carles	Llatí	131 pàgines (22x14), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
38	Surbled, Georges	La Moral del Joven	Barcelona	Casa	1923		Francès	Imprès per Tipografia Catòlica Casals. 248 pàgines (19x12), 8.º Rústica. Enquadernat.	Pensament, filosofia i psicologia
1123	Tolstoi, Lev	Cuál es mi fe. La Iglesia y el Estado	Barcelona	Mentora	1927	Gallardo, Joaquín	Rus	Imprès per Clarasó. 292 pàgines (19x12), 8.º Dins: Colección Nuevas Ideas.	Pensament, filosofia i psicologia
39	Trine, Ralph Waldo	Las facultades superiores (Mente y espíritu)	Barcelona	Antonio Roch		Climent Terrer, Federico	Anglès	Imprès per Imprenta Clarasó. 128 pàgines (17,5x12,5), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
41	Ursicino, Levi	Tratado completo de Quiromancia o Arte de decir la buenaventura	Barcelona	Sintes	1923		Italià	Edició il·lustrada. Imprès per Imprenta Clarasó. 130 pàgines (19x12,5), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
2682	Varró, Marc Terenci	Del camp	Barcelona	Fundació Bernat Metge	1928	Galmés, Salvador	Llatí	143 pàgines, (22x14), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
2241	Vivekananda, Swami	Aforismos del Yoga de Patanjali	Barcelona	Antonio Roch	1930	Climent Terrer, Federico	Anglès	Imprès per Clarasó. 231 pàgines (18x12), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
2242	Vivekananda, Swami	Colección de escritos	Barcelona	Antonio Roch	1930	Climent Terrer, Federico	Anglès	Imprès per Clarasó. 231 pàgines (17x12), 8.º Dins: Obras completas.	Pensament, filosofia i psicologia
2243	Vivekananda, Swami	Conversaciones y diálogos	Barcelona	Antonio Roch	1930	Climent Terrer, Federico	Anglès	Imprès per Clarasó. 238 pàgines (17x12), 8.º Dins: Obras completas.	Pensament, filosofia i psicologia
2244	Vivekananda, Swami	Correspondencia epistolar	Barcelona	Antonio Roch	1930	Climent Terrer, Federico	Anglès	Imprès per Clarasó. 235 pàgines (17x12), 8.º Dins: Obras completas.	Pensament, filosofia i psicologia
2245	Vivekananda, Swami	Discursos y coloquios	Barcelona	Antonio Roch	1930	Climent Terrer, Federico	Anglès	Imprès per Clarasó. 237 pàgines (17x12), 8.º Dins: Obras completas.	Pensament, filosofia i psicologia
2246	Vivekananda, Swami	Discursos sobre Filosofía oriental	Barcelona	Antonio Roch	1930	Climent Terrer, Federico	Anglès	Imprès per Clarasó. 236 pàgines (17x12), 8.º Dins: Obras completas.	Pensament, filosofia i psicologia
2247	Vivekananda, Swami	Filosofía vedanta	Barcelona	Antonio Roch	1930	Climent Terrer, Federico	Anglès	Imprès per Clarasó. 235 pàgines (17x12), 8.º Dins: Obras completas.	Pensament, filosofia i psicologia
2248	Vivekananda, Swami	Inana Yoga. Sendero de sabiduría	Barcelona	Antonio Roch	1930	Climent Terrer, Federico	Anglès	Imprès per Clarasó. 238 pàgines (17x12), 8.º Dins: Obras completas.	Pensament, filosofia i psicologia

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
2249	Vivekananda, Swami	Karma Yoga. Sendero de acción	Barcelona	Antonio Roch	1930	Climent Terrer, Federico	Anglès	Imprès per Clarasó. 236 pàgines (18x12), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
2250	Vivekananda, Swami	Pláticas sobre Filosofía yoguística	Barcelona	Antonio Roch	1930	Climent Terrer, Federico	Anglès	Imprès per Clarasó. 237 pàgines (17x12), 8.º Dins: Obras completas.	Pensament, filosofia i psicologia
2251	Vivekananda, Swami	Raja Yoga	Barcelona	Antonio Roch	1930	Climent Terrer, Federico	Anglès	Imprès per Clarasó. 238 pàgines (17x12), 8.º Dins: Obras completas.	Pensament, filosofia i psicologia
2252	Vivekananda, Swami	Vedanta práctica	Barcelona	Antonio Roch	1930	Climent Terrer, Federico	Anglès	Imprès per Clarasó. 233 pàgines (17x12), 8.º Dins: Obras completas.	Pensament, filosofia i psicologia
608	Voltaire	Crítica Religiosa. El filósofo ignorante. Sentimientos del cura Meslier. Obras clandestinas. Sermones. Examen importante (Antiguo Testamento)	Barcelona	Olimpo	1925	Gil de Oto, Manuel	Francès	Imprès per Clarasó. 228 pàgines (19'2x12'6), 8.º Dins: Colección Pallas.	Pensament, filosofia i psicologia
609	Voltaire	Escritos de Crítica Religiosa. La tumba del fanatismo. Examen importante (Nuevo Testamento). Dios y los hombres. Pensamiento y observaciones	Barcelona	Olimpo	1925	Gil de Oto, Manuel	Francès	Imprès per Clarasó. 227 pàgines (19'2x12'6), 8.º Dins: Colección Pallas.	Pensament, filosofia i psicologia
2469	Voltaire	Diccionari filosòfic	Barcelona	Antonio López	1930	Guansé, Domènec	Francès	Pròleg de Gabriel Alomar. Imprès per Antonio López. 231 pàgines (16x9'5), 8.º Dins: Col·lecció d'obres selectes.	Pensament, filosofia i psicologia
1316	Willmann, Otto	Iniciación a la Lógica	Barcelona	Llibreria Bosch	1928	Carreras Artau, Joaquín	Alemany	Imprès per Elzeviriana i Librería Camf. 166 pàgines (22x15), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
1124	Wulf, Maurice de	Elementos de historia de la Filosofía	Barcelona	Luis Gili	1927	Besalú, José de	Francès	Traducció de la 4a edició francesa. 3a edició corregida i augmentada. 174 pàgines (19x12), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
1221	Wulf, Maurice de	Elementos de historia de la Filosofia	Barcelona	Luis Gili	1927	Besalú, José de	Francès	3a edició, corregida i augmentada. 174 pàgines (20x14), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
42	Wundt, William	Hipnotismo y sugestión	Barcelona	Antonio Roch		Tamreins Drangs, E.	Alemany	Imprès per Imprenta Clarasó. 251 pàgines (18x12,5), 8.º Dins: Nueva Biblioteca de Ciencias Varias.	Pensament, filosofia i psicologia
2657	Xenofont	Records de Sòcrates	Barcelona	Fundació Bernat Metge	1923	Riba, Carles	Grec	133 pàgines, (22x14), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
2661	Xenofont	Obres socràtiques menors	Barcelona	Fundació Bernat Metge	1924	Riba, Carles	Grec	145 pàgines, (22x14), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
1070	Xirau Palau, Joaquim	El sentido de la verdad	Barcelona	Cervantes	1927		Català	Imprès per L. Cortina. 201 pàgines (17x12), 8.º Dins: Colección Sócrates, 4.	Pensament, filosofia i psicologia
1731	Yogi Kharishnanda	Cómo se llega a ser Yogi	Barcelona	Antonio Roch	1929	Climent Terrer, Federico	Anglès	Imprès per Clarasó. 233 pàgines (18x12), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
1319	Yogi Ramacharaka	Hatha Yoga. Filosofia Yogi del	Barcelona	Antonio Roch	1928	Climent Terrer, Federico	Anglès	Imprès per Clarasó. 252 pàgines	Pensament, filosofia i

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
		bienestar físic						(18x12'5), 8.º	psicologia
1704	Yogi Ramacharaka	Bhagavad Gira	Barcelona	Antonio Roch		Climent Terrer, Federico	Anglès	Imprès per Clarasó. 242 pàgines (17'8x12'5), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
1705	Yogi Ramacharaka	Catorce lecciones sobre Filosofía Yogi y Ocultismo oriental	Barcelona	Antonio Roch		Climent Terrer, Federico	Anglès	Imprès per Clarasó. 250 pàgines (17'3x12'7), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
1706	Yogi Ramacharaka	La vida después de la muerte. La otra vida	Barcelona	Antonio Roch		Climent Terrer, Federico	Anglès	Imprès per Clarasó. 255 pàgines (17'8x12'5), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
1707	Yogi Ramacharaka	Curso adelantado sobre Filosofía Yogi y Ocultismo oriental	Barcelona	Antonio Roch		Climent Terrer, Federico	Anglès	Imprès per Clarasó. 252 pàgines (18x12'5), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
2087	Yogi Ramacharaka	Serie de lecciones sobre Gnani Yoga	Barcelona	Antonio Roch		Climent Terrer, Federico	Anglès	Imprès per Clarasó. 236 pàgines, un full d'índex (17'8x12'5), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
2088	Yogi Ramacharaka	Serie de lecciones sobre Raja Yoga	Barcelona	Antonio Roch		Climent Terrer, Federico	Anglès	Imprès per Clarasó. 253 pàgines, un full d'índex (17'8x12'5), 8.º	Pensament, filosofia i psicologia
2089	Yogi Ramacharaka	La vida más allá de la muerte. Según las doctrinas orientales	Barcelona	B. Bauzá		Dr. Dariel	Anglès	Imprès per B. Bauzá. 192 pàgines (20x13), 8.º Dins: Biblioteca de Teosofía y Orientalismo.	Pensament, filosofia i psicologia
1317		Gènesi, Èxode. La Sagrada Biblia. 1. Antic Testament	Barcelona	Llibreria Catalònia	1928	Cardó, Carles; Barcelona, Antoni M.; Millàs Vallicrosa, J.	Hebreu	Imprès per Emporium. 225 pàgines (24'5x16'5), 4.º	Religió i teologia
1628		La Bíblia. Volum XX. Epístoles de Sant Pau als Romans i als Corintis	Montserrat	Publicacions de l'Abadia de Montserrat	1928	Monjos de Montserrat	Grec	Imprès pel Monestir. 316 pàgines, 6 fulls d'índex (28'5x21), 4.º	Religió i teologia
1701		Las fabulosas leyendas de los Puranas. Diálogos entre Maitreya y Parasara	Barcelona	B. Bauzá		Champs d'Or, A.		Imprès per B. Bauzá. 160 pàgines (20x13), 8.º Dins: Biblioteca de Teosofía y Orientalismo	Religió i teologia
1957		Homilías apologeticas	Barcelona	Luis Gili	1929	Piaggio, Agustín	Italià	3a edició. Imprès per Nicolás Ponce. 316 pàgines (18'5x11'5), 8.º	Religió i teologia
2763		Gènesi	Montserrat	Publicacions de l'Abadia de Montserrat	1926	Monjos de Montserrat	Hebreu	Edició dirigida per Bonaventura Ubach i Selga. Comentaris dels traductors. Imprès pel Monestir. 289 pàgines. Dins: Bíblia de Montserrat, 1.	Religió i teologia
2775		L'Èxode: El Levític	Montserrat	Publicacions de l'Abadia de Montserrat	1927	Ubach, Bonaventura	Hebreu	Notes del traductor. Imprès pel Monestir. 365 pàgines. Dins: Bíblia de Montserrat, 2.	Religió i teologia
2786		Els Nombres, el Deuteronomi	Montserrat	Publicacions de l'Abadia de Montserrat	1928	Ubach, Bonaventura	Hebreu	Notes del traductor. Imprès pel Monestir. Dins: Bíblia de Montserrat, 3.	Religió i teologia
2787		El Nou Testament. Volum 1. Els Evangelis i Fets dels Apòstols	Barcelona	Foment de Pietat Catalana	1928		Llatí	Edició bilingüe en llatí i català. 1086 pàgines.	Religió i teologia
2788		El Nou Testament. Volum 2. Les cartes de Sant Pau. Les cartes Catòliques. L'Apocalipsi	Barcelona	Foment de Pietat Catalana	1928		Llatí	Edició bilingüe en llatí i català. 830 pàgines.	Religió i teologia
2795		Levític; Nombres	Barcelona	Fundació Bíblica Catalana	1929	Cardó, Carles; Barcelona, Antoni Maria de; Millàs Vallicrosa, J.	Hebreu	Introducció i notes dels traductors. 276 pàgines (24cm). Dins: La Sagrada Bíblia, Antic Testament, 2.	Religió i teologia

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
2796		El Gènesi	Montserrat	Publicacions de l'Abadia de Montserrat	1929	Ubach, Bonaventura	Hebreu	317 pàgines. Dins: Bíblia de Montserrat.	Religió i teologia
2797		Actes dels Apòstols i Lletres als Romans	Barcelona	Fundació Bíblica Catalana	1929	Barcelona, Antoni Maria; Montserrat, Cebrià	Grec	126 pàgines (24cm). Dins: La Sagrada Bíblia, Nou Testament, 13.	Religió i teologia
2846		Job, Proverbis, Eclesiasta	Barcelona	Fundació Bíblica Catalana	1930	Alabart, Gumersind; Cardó, Carles; Barcelona, Antoni Maria de	Hebreu	Introducció i notes dels traductors. 231 pàgines. Dins: La Sagrada Bíblia, 6.	Religió i teologia
2847		Setmana Santa i vuitada de Pasqua	Barcelona	Políglota	1930	Carreras, Lluís	Llatí	2a edició. Introducció i notes litúrgiques del traductor. 545 pàgines.	Religió i teologia
2849		Josué. Jutges. Rut	Barcelona	Fundació Bíblica Catalana	1930	Bayon, Enric; Castellví, Marc de; Riba, Carles	Hebreu	Introducció i notes dels traductors. 305 pàgines (24cm). Dins: La Sagrada Bíblia; Antic Testament, 3.	Religió i teologia
1627	Agustí, Sant	Confessions. Volum 1	Barcelona	Barcino	1928	Llatas, Rossend	Llatí	Introducció de Carles Cardó. Imprès per Barcino. 153 pàgines (17x11'5), 8.º Dins: Col·lecció Sant Jordi, 16.	Religió i teologia
1953	Agustí, Sant	Confessions. Volum 3	Barcelona	Barcino	1929	Llatas, Rossend	Llatí	Introducció de Carles Cardó. Imprès per Barcino. 140 pàgines (17x11'5), 8.º Dins: Col·lecció Sant Jordi, 22.	Religió i teologia
2000	Agustí, Sant	Confessions. Volum 4	Barcelona	Barcino	1929	Llatas, Rossend	Llatí	Introducció de Carles Cardó. Imprès per Barcino. 140 pàgines (17x11), 8.º Dins: Col·lecció Sant Jordi, 25.	Religió i teologia
2085	Agustí, Sant	Confessions. Volum 2	Barcelona	Barcino		Llatas, Rossend	Llatí	Introducció de Carles Cardó. Imprès per Barcino. 169 pàgines (17x11'5), 8.º Dins: Col·lecció Sant Jordi, 19.	Religió i teologia
2766	Agustí, Sant	Sermons	Barcelona	Barcino	1926	Balcells, Joaquim	Llatí	128 pàgines (17x12), 8.º Dins: Col·lecció Sant Jordi, 4.	Religió i teologia
1732	Alfons Maria de Liguori, Sant	Reloj de la Pasión, o sea Reflexiones afectuosas sobre los Padecimientos de Nuestro Señor Jesucristo. Libro de la Vida, Jesucristo, por Santa Angela de Foligno	Barcelona	Librería Religiosa	1929	Rufino Fernández, Ignacio	Italià	6a edició corregida. 356 pàgines, 1 làmina (14x8'5), 16.º	Religió i teologia
2776	Alfons Maria de Liguori, Sant	Tractat de l'Oració	Barcelona	Foment de Pietat Catalana	1927	Montserrat, Cebrià	Italià		Religió i teologia
2793	Alfons Maria de Liguori, Sant	Visites al Santíssim Sagrament i a la sempre Immaculada Verge Maria	Barcelona	Foment de Pietat Catalana	1929		Italià	146 pàgines.	Religió i teologia
340	Allan-Kardec	Nuevo devocionario espiritista	Barcelona	Maucci	1924	López Gómez, Quintín	Francès	Imprès per Maucci. 224 pàgines (16x10), 8.º	Religió i teologia
2094	Beaudenom, Leopold	Meditaciones afectivas y prácticas sobre el Evangelio. Volumen 1	Barcelona	Eugenio Subirana	1930	Peralta, Vicente de	Francès	Imprès per Eugenio Subirana. 387 pàgines (16x10'5), 8.º	Religió i teologia
2095	Beaudenom, Leopold	Meditaciones afectivas y prácticas	Barcelona	Eugenio	1930	Peralta, Vicente de	Francès	Imprès per Eugenio Subirana.	Religió i teologia

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
		sobre el Evangelio. Volumen 2		Subirana				463 pàgines (16x10'5), 8.º	
2096	Beaudenom, Leopold	Meditaciones afectivas y prácticas sobre el Evangelio. Volumen 3	Barcelona	Eugenio Subirana	1930	Peralta, Vicente de	Francès	Imprès per Eugenio Subirana. 402 pàgines (16x10'5), 8.º	Religió i teologia
2785	Beaudenom, Leopold	La Humilitat educadora de les virtuts	Barcelona	Foment de Pietat Catalana	1928	Riber, Llorenç	Francès	2a edició corregida. 405 pàgines (16cm), 8.º	Religió i teologia
2765	Bernadí de Siena, Sant	El santíssim nom de Jesús	Barcelona	Editorial Franciscana	1926	Bisbal, Eugeni de la	Llatí	Pròleg d'Antoni M. de Barcelona.	Religió i teologia
1956	Bernadot, Marie-Vincent	De la Eucaristía a la Trinidad	Barcelona	Luis Gili	1929	Aguilar Bonis, Eduardo	Francès	156 pàgines (13'5x8), 16.º	Religió i teologia
591	Biamonti, A. F.	Sermones e instrucciones catequistas. Volumen 1	Barcelona	Eugenio Subirana	1925	Pons, Jaime; J., S.	Italià	2a edició. Imprès per Eugenio Subirana. 294 pàgines (19x12), 8.º Dins: Biblioteca del Orador Sagrado.	Religió i teologia
592	Biamonti, A. F.	Sermones e instrucciones catequistas. Volumen 2	Barcelona	Eugenio Subirana	1925	Pons, Jaime; J., S.	Italià	2a edició. Imprès per Eugenio Subirana. 270 pàgines (19x12), 8.º Dins: Biblioteca del Orador Sagrado.	Religió i teologia
593	Biamonti, A. F.	Sermones e instrucciones catequistas. Volumen 3	Barcelona	Eugenio Subirana	1925	Pons, Jaime; J., S.	Italià	2a edició. Imprès per Eugenio Subirana. 290 pàgines (19x12), 8.º Dins: Biblioteca del Orador Sagrado.	Religió i teologia
594	Biamonti, A. F.	Sermones e instrucciones catequistas. Volumen 4	Barcelona	Eugenio Subirana	1925	Pons, Jaime; J., S.	Italià	Imprès per Eugenio Subirana. 282 pàgines (19x12), 8.º Dins: Biblioteca del Orador Sagrado.	Religió i teologia
2794	Blazy, J.	La Beata Bernardeta de Lourdes	Barcelona	Foment de Pietat Catalana	1929	Forn, Josep	Francès	Traducció de la 2a edició francesa. 177 pàgines (18cm), 8.º	Religió i teologia
341	Bonnemere, E.	El Alma y sus manifestaciones a través de la Historia	Barcelona	Maucci	1924	Soledad	Francès	Imprès per Maucci. 320 pàgines (18x12), 8.º	Religió i teologia
768	Bordeaux, Henri	San Francisco de Sales y el corazón humano	Barcelona	Gustavo Gili	1926	Tomasich, Enrique	Francès	Imprès per Guinart i Pujolar. 264 pàgines (20x13), 8.º	Religió i teologia
1125	Bossuet, Jacques Bénigne	Discursos	Barcelona	Barcino	1927	Capdevila, Josep Maria	Francès	Imprès per Barcino. 119 pàgines (17x12), 8.º Dins: Col·lecció Popular Barcino.	Religió i teologia
2535	Bourchany, J.	Conferencias sobre la vida religiosa	Barcelona	Eugenio Subirana	1930	Carbonell, Àngel	Francès	Traducció de la 2a edició francesa. Imprès per Eugenio Subirana. 264 pàgines, índex (19x12'5), 8.º Dins: Biblioteca del Orador Sagrado, 26.	Religió i teologia
696	Braun, Joseph	Diccionari litúrgic	Barcelona	Foment de Pietat Catalana	1925	Griera, A.	Alemany	332 pàgines (21x15), 8.º	Religió i teologia
1228	Caterina de Siena, Santa	Cartes i pensaments	Barcelona	Barcino	1927	Garcés, Tomàs	Italià	Pròleg del traductor. Imprès per Barcino. 112 pàgines (17x12), 8.º Dins: Col·lecció Sant Jordi, 13.	Religió i teologia
1071	Ciotti, Giuseppe	Flores eucarísticas	Barcelona	Librería Religiosa	1927		Italià	Traducció de la 4a edició italiana. 276 pàgines amb gravats (19x13), 8.º	Religió i teologia
2582	D'Arcy, Martin Cyril	El catolicismo	Barcelona	Atenas			Anglès	Imprès per Atenas. 124 pàgines, 1 full de bibliografia, 1 full	Religió i teologia

Traducció a Catalunya

IdTraducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
								d'índex (17x11'5), 8.º Dins: Colecció Britania. Biblioteca Enciclopèdica de Divulgació, 8.	
342	Denis, Léon	El problema del ser y del destino. Estudios experimentales sobre los aspectos ignorados del ser humano	Barcelona	Maucci	1924	Esteva Grau, Patricio	Francès	Imprès per Maucci. 400 pàgines (21x14), 8.º	Religió i teologia
540	Denis, Léon	Cristianismo y Espiritismo. Las vicisitudes del Evangelio. La doctrina secreta del Cristianismo. Relaciones con los Espíritus de los muertos. La Nueva Revelación	Barcelona	Maucci	1925	Elisa [pseud. de León Denis]	Francès	Imprès per Maucci, 352 pàgines (21x14), 8.º	Religió i teologia
541	Denis, Léon	El Gran Enigma. Dios y el Universo	Barcelona	Maucci	1925	Esteva Grau, Patricio	Francès	Imprès per Maucci. 256 pàgines (21x14), 8.º	Religió i teologia
2470	Eckartshausen, Karl von	La nube sobre el santuario o algo que no sospecha la filosofía orgullosa de nuestro siglo	Barcelona	Sintes	1930		Alemany	Imprès per Clarasó. 143 pàgines (19'5x13), 8.º	Religió i teologia
369	Edmund	El Catecismo de la Ciencia	Barcelona	Maucci	1924			Imprès per Maucci. 128 pàgines (18x12), 4.º	Religió i teologia
1126	Ferreres, Joan B.	Epítome de Teología Moral	Barcelona	Eugenio Subirana	1927		Català	2a edició en espanyol. Imprès per Eugenio Subirana. 730 pàgines (17'5x11), 8.º	Religió i teologia
343	Flammarion, Camille	La Tierra y el hombre en el Universo	Barcelona	Maucci	1924	López Gómez, Quintín	Francès	Imprès per Maucci. 64 pàgines (18x12), 8.º	Religió i teologia
344	Flammarion, Camille	La pluralidad de mundos y el dogma cristiano	Barcelona	Maucci	1924	Aldana, Lucas de	Francès	Imprès per Maucci. 64 pàgines (18x12), 8.º	Religió i teologia
769	Francesc de Sales, Sant	La Cortesia Cristiana. Extrets de la 'Introducció a la Vida devota'	Barcelona	Barcino	1926	Capdevila, Josep Maria	Francès	Imprès per J. Varias. 116 pàgines (17x12), 8.º Dins: Col·lecció Sant Jordi, 2.	Religió i teologia
2639	Francesc de Sales, Sant	Introducción a la vida devota	Barcelona	Librería Religiosa			Francès	Un volum, 16.º	Religió i teologia
542	Galichon, Claire	Imitación de Jesucristo ante el espiritualismo moderno	Barcelona	Maucci	1925	Dr. Nicodemo	Francès	Imprès per Maucci. 352 pàgines (16x10), 8.º	Religió i teologia
185	Gallerani, Alessandro	Jesús Santo, o de la Imitación de Cristo	Barcelona	Católica Casals	1923	Zurbitu, S. J.	Italià	2a edició. Imprès per Católica Casals. 236 pàgines (16x11), 8.º	Religió i teologia
543	Geley, Gustav	Del inconsciente al consciente	Barcelona	Maucci	1925	López Gómez, Quintín	Francès	Nota biogràfica de G. Bourniquel. Estudi sobre Filosofia Geleyana de Renato Sudre. Imprès per Maucci. 400 pàgines (22x14), 8.º	Religió i teologia
544	Geley, Gustav	El ser subconsciente	Barcelona	Maucci			Francès	Imprès per Maucci. 224 pàgines (19x12), 8.º	Religió i teologia
2777	Gelle, F.	La missió del Catequista	Barcelona	Foment de Pietat Catalana	1927	Gros, Josep	Francès	292 pàgines.	Religió i teologia
1127	Genest, Emile	Figuras y leyendas mitológicas	Barcelona	Mentora	1927	M., A.	Francès	Il·lustracions de Kuhn Régnier. Imprès per Atenas. 243 pàgines, 110 gravats, 12 lamines (19'5x14'5), 8.º	Religió i teologia
2767	Gennari, Casimiro	La immaculada Concepció de Maria	Barcelona	Foment de	1926	Gros i Raguer, Josep	Italià	Traducció de la 2a edició italiana.	Religió i teologia

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
				Pietat Catalana				240 pàgines, 1 gravat.	
2536	Gregori Magne, Sant	Regla pastoral	Barcelona	Pontificia	1930	San Martín, Gonzalo	Llatí	Introducció de Ricardo Arconada. Imprès per Católica. 226 pàgines (20x14), 8.º	Religió i teologia
1072	Guitton, Georges	En pro del reinado social de Cristo. El amor, clave de la paz social	Barcelona	Librería Religiosa	1927		Francès	Prefaci de l'arquebisbe de Lió. 192 pàgines (19'7x13), 8.º	Religió i teologia
2764	Hildebrand, Dietrich	L'esperit de Sant Francesc i el Terç Ordre	Barcelona	Editorial Franciscana	1926	Castellví, Marc de	Alemany	Imprès per Altés. 220 pàgines.	Religió i teologia
363	Hillaire, A.	La religión demostrada o los fundamentos de la fe católica ante la razón y la ciencia	Barcelona	Luis Gili	1924	Piaggio, Agustín	Francès	4a edició. Traducció de la 16a edició francesa. 687 pàgines (19x12'5), 8.º	Religió i teologia
770	Hillaire, A.	Explicación de la Doctrina Cristiana	Barcelona	Luis Gili	1926	Piaggio, Agustín	Francès	Traducció de la 16a edició francesa. 118 pàgines (19'5x12'5), 8.º	Religió i teologia
771	Hillaire, A.	La Religión demostrada o los fundamentos de la Fe católica ante la razón y la ciencia	Barcelona	Luis Gili	1926	Piaggio, Agustín	Francès	5a edició, corregida i augmentada. Traducció de la 16a edició francesa. 636 pàgines (19'5x12'5), 8.º	Religió i teologia
1318	Humbert, Jean	Mitología griega y romana	Barcelona	Gustavo Gili	1928		Francès	Traducció de la 24a edició francesa. Pròleg d'Enrique Thédénat. Imprès per Guinart i Pujolar. 311 pàgines, 152 figures (20x14), 8.º	Religió i teologia
2850	Ignasi de Loiola, Sant	Exercicis espirituals	Barcelona	Foment de Pietat Catalana	1930	Calveras, Josep	Espanyol	Edició bilingüe en espanyol i català. 3a edició. 297 pàgines. Dins: Biblioteca dels exercicis espirituals de Sant Ignasi de Loyola, 2.	Religió i teologia
1073	Joan Baptista Maria Vianney, Sant	Sermones. Volumen 1	Barcelona	Eugenio Subirana	1927	Bolós, Carlos de	Francès	Imprès per Eugenio Subirana. 310 pàgines (19x12), 8.º Dins: Biblioteca del Orador Sagrado, 23.	Religió i teologia
1074	Joan Baptista Maria Vianney, Sant	Sermones. Volumen 2	Barcelona	Eugenio Subirana	1927	Bolós, Carlos de	Francès	Imprès per Eugenio Subirana. 334 pàgines (19x12), 8.º Dins: Biblioteca del Orador Sagrado, 24.	Religió i teologia
1075	Joan Baptista Maria Vianney, Sant	Sermones. Volumen 3	Barcelona	Eugenio Subirana	1927	Bolós, Carlos de	Francès	Imprès per Eugenio Subirana. 329 pàgines (19x12), 8.º Dins: Biblioteca del Orador Sagrado, 25.	Religió i teologia
595	Kempis, Thomas de	Imitación de Cristo	Barcelona	Araluce	1925	Granada, Luis de	Llatí	2a edició. Imprès per Duch. 208 pàgines (18x11'5), 8.º	Religió i teologia
2778	Kempis, Thomas de	La Imitación de Jesucrist	Barcelona	Foment de Pietat Catalana	1927	Forn, Josep	Llatí	Versió rimada. Pròleg de Joan Lladó.	Religió i teologia
772	Lefebvre, Alexis	Pláticas para todos los días del mes del Sagrado Corazón	Barcelona	Eugenio Subirana	1926		Francès	2a edició. Imprès per Eugenio Subirana. 256 pàgines (19x12'3), 8.º Dins: Biblioteca del Orador Sagrado, 15.	Religió i teologia

Traducció a Catalunya

IdTraducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
364	Lejeune, Paul	El Corazón Eucarístico de Jesús	Barcelona	Luis Gili	1924	Menéndez Arbesú, Vicente	Francès	112 pàgines i una làmina (19x11'5), 8.º	Religió i teologia
1513	Lejeune, Paul	Consejos prácticos para la confesión	Barcelona	Luis Gili	1928	Menéndez Arbesú, Vicente	Francès	156 pàgines (18'5x11'5), 8.º	Religió i teologia
1958	Lejeune, Paul	Hacia el fervor	Barcelona	Luis Gili	1929	Menéndez Arbesú, Vicente	Francès	180 pàgines (18'5x11'5), 8.º	Religió i teologia
2537	Lewis, H. Spencer	La vida mística de Jesús	Barcelona	Antonio Roch	1930	Climent Terrer, Federico	Anglès	Imprès per Clarasó. 226 pàgines (17'8x12), 8.º Dins: Colecció Rosacruz.	Religió i teologia
365	Mainage, T.	La religión espiritista	Barcelona	Eugenio Subirana	1924	Laguía Lliteras, Juan	Francès	Imprès per Eugenio Subirana. 212 pàgines (19'5x13), 8.º	Religió i teologia
370	Malvert	Origen del Cristianismo	Barcelona	Maucci	1924		Francès	2a edició. Imprès per Maucci. 192 pàgines, amb gravats (18x12), 8.º	Religió i teologia
773	Margoliouth, D. S.	Islamismo	Barcelona	Labor	1926	Riba, Carles	Anglès	Imprès per Labor. 181 pàgines (19x12), 8.º Dins: Colecció Labor, 38.	Religió i teologia
366	Marie, Pierre	La Ciencia del Crucifijo. Meditaciones para el tiempo de la vida y de la muerte	Barcelona		1924		Francès	Revisada per P. Grou. 2a edició. 'La Hormiga de Oro'. 198 pàgines (12x9), 16.º	Religió i teologia
1959	Martindale, C.	Las religiones de la Humanidad	Barcelona	Atenas	1929		Anglès	Imprès per Atenas. 127 pàgines (19'2x12'5), 8.º	Religió i teologia
2851	Michaud	Meditacions per a les noies cristianes que fan el quart d'hora d'horació	Barcelona	Foment de Pietat Catalana	1930	Tobella, M. del Carme	Francès	2a edició. 408 pàgines.	Religió i teologia
649	Noberasco, Filippo	El espíritu del Apostolado de Sor María Josefa Rosselló fundadora de las Hijas de Nuestra Señora dela Misericordia en Sabona	Barcelona	Luis Gili	1925	Piaggio, Agustín	Italià	584 pàgines (18'5x11'5), 8.º	Religió i teologia
1514	Notovich, Nicolai	La vida desconocida de Jesucristo	Barcelona	Orbis	1928	Palau González de Quijano, Pedro	Rus	Imprès per Cosmos. 206 pàgines (19x13), 8.º	Religió i teologia
1128	Pailler, J.	Instrucciones de un cuarto de hora para todas las dominicas del año. Volumen 1	Barcelona	Eugenio Subirana	1927		Francès	2a edició corregida i augmentada. Imprès per Eugenio Subirana. 210 pàgines (19x12'3), 8.º Dins: Biblioteca del Orador Sagrado, 16.	Religió i teologia
1129	Pailler, J.	Instrucciones de un cuarto de hora para todas las dominicas del año. Volumen 2	Barcelona	Eugenio Subirana	1927		Francès	2a edició corregida i augmentada. Imprès per Eugenio Subirana. 232 pàgines (19x12'3), 8.º Dins: Biblioteca del Orador Sagrado, 17.	Religió i teologia
1130	Pailler, J.	Instrucciones de un cuarto de hora para todas las dominicas del año. Volumen 3	Barcelona	Eugenio Subirana	1927		Francès	2a edició corregida i augmentada. Imprès per Eugenio Subirana. 233 pàgines (19x12'3), 8.º Dins: Biblioteca del Orador Sagrado, 18.	Religió i teologia
1131	Pailler, J.	Instrucciones de un cuarto de hora para todas las dominicas del año. Volumen 4	Barcelona	Eugenio Subirana	1927		Francès	2a edició corregida i augmentada. Imprès per Eugenio Subirana. 202 pàgines (19x12'3), 8.º Dins: Biblioteca del Orador Sagrado, 19.	Religió i teologia

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
1076	Pastor, Ludwig	Historia de los Papas desde fines de la Edad Media. Volumen 13	Barcelona	Gustavo Gili	1927	Ruiz Amado, Ramón; Montserrat, José	Alemany	Traducció de la 4a edició alemanya. 437 pàgines (23x15), 4.º	Religió i teologia
1114	Pastor, Ludwig	Historia de los Papas. Volumen 14	Barcelona	Gustavo Gili	1927	Montserrat, José	Alemany	Traducció de la 4a edició alemanya. 437 pàgines (23x15), 4.º	Religió i teologia
1933	Pastor, Ludwig	Historia de los Papas. Volumen 15. Historia de los Papas en la época de la Reforma y Restauración católica: Pío IV (1559-1565)	Barcelona	Gustavo Gili	1929	Montserrat, José	Alemany	Traducció de la 4a edició alemanya. 422 pàgines (23x15), 4.º	Religió i teologia
1952	Pastor, Ludwig	Historia de los Papas. Volumen 16. Historia de los Papas en la época de la Reforma y Restauración católica: Pío IV (1559-1565)	Barcelona	Gustavo Gili	1929	Montserrat, José	Alemany	Traducció de la 4a edició alemanya. 444 pàgines (23x15), 4.º	Religió i teologia
2054	Pauther; Brunet, Gustave	Los himnos mágicos del Rig-Veda	Barcelona	B. Bauzá		Olmo Ruiz, Antonio del	Francès	Imprès per B. Bauzá. 160 pàgines (20x13), 8.º Dins: Biblioteca de Teosofía y Orientalismo.	Religió i teologia
650	Plus, Raoul	Vivir con Dios	Barcelona	Librería Religiosa	1925	Cardenal Mercier	Francès	Traducció de la 20a edició francesa. 224 pàgines (13'3x8'2), 16.º	Religió i teologia
1960	Portmans, A. M.	Ejercicios espirituales por medio de la meditación y rezo del Santísimo Rosario de la Santísima Virgen María	Barcelona	Luis Gili	1929	Matellán, Cipriano	Llatí	Traducció de la 2a edició llatina. 202 pàgines (18'5x11'5), 8.º	Religió i teologia
2253	Renán, Ernst	Vida de Jesús	Barcelona	Maucci	1930		Francès	Imprès per Maucci. 363 pàgines (21'5x14), 8.º Dins: Historia de los orígenes del Cristianismo, 1.	Religió i teologia
596	Reynès Monlaur, Marie	Jerusalén. Impresiones de una peregrina	Barcelona	Gustavo Gili	1925	M. C. LL; L. R.	Francès	Imprès per Moderna. 320 pàgines (20x13), 8.º Dins: Biblioteca Emporium.	Religió i teologia
1077	Richepin, Jean	Nueva Mitología ilustrada, documental, artística, literaria. Volumen 1	Barcelona	Montaner y Simón	1927		Francès	Imprès per Montaner y Simón. 428 pàgines, 51 làmines (32x26), 4.º	Religió i teologia
1078	Richepin, Jean	Nueva Mitología ilustrada, documental, artística, literaria. Volumen 2	Barcelona	Montaner y Simón	1927		Francès	Imprès per Montaner y Simón. 454 pàgines, 50 làmines (32x26), 4.º	Religió i teologia
2471	Roís de Corella, Joan	Psalteri trelladat del llatí en romanç	Sant Feliu de Guíxols		1930		Llatí	Imprès per O. Viader. 148 pàgines (17'5x12'5), 8.º	Religió i teologia
1733	Rutherford, Joseph Franklin	El arpa de Dios	Barcelona		1929		Anglès	Imprès per José Solá. 254 pàgines (19'5x12), 8.º	Religió i teologia
2001	Sandreau, Auguste	Los grados de la vida espiritual	Barcelona	Eugenio Subirana	1929		Francès	Imprès per Eugenio Subirana. 454 pàgines (18x12), 8.º	Religió i teologia
237	Sauvé, Charles	La intimidad de María. Volumen 1.	Barcelona	Librería Religiosa	1924	Ruiz Amado, Ramón	Francès	316 pàgines (19x12,5), 8.º	Religió i teologia
238	Sauvé, Charles	La intimidad de María. Volumen 2.	Barcelona	Librería Religiosa	1924	Ruiz Amado, Ramón	Francès	288 pàgines (19x12,5), 8.º	Religió i teologia
2538	Steuding, Hermann	Mitología griega y romana	Barcelona	Labor	1930	Camón Aznar, José	Alemany	3a edició. Imprès per Labor. 224 pàgines, 60 figures, 16 làmines, un mapa (19x12), 8.º Dins:	Religió i teologia

Traducció a Catalunya

Id Traducció a Catalunya (1923-1931)	Autor	Títol	Lloc de publicació	Editorial	Any	Traductor	Idioma	Observacions	Àrea temàtica
								Colección Labor, 4.	
2779	Teresa de Jesús, Santa	Història d'una ànima	Barcelona	Foment de Pietat Catalana	1927	Santa Teresa, Lluís de	Francès	Edició amb 20 gravats fora text.	Religió i teologia
651	Thill, P. E.	Jardín de Mayo. Vida de la Virgen, repartida en 31 meditaciones para el mes de María	Barcelona	Librería Religiosa	1925	M., D.; J., S.	Alemany	Traducció de la 2a edició alemanya. 300 pàgines (14x8'5), 16.º	Religió i teologia
2848	Todi, Jacopone da	Lloances, prèdics, sàtires i lletres	Barcelona	Barcino	1930	Olot, Xavier d'; El Mollar, Nolasc d'	Italià	Pròleg dels traductors. 100 pàgines. Dins: Col·lecció Sant Jordi, 28.	Religió i teologia
590	Un Pare de l'Oratori de Venècia	Ascética de San Felipe Neri, o sea, máximas, afectos y enseñanzas del Fundador de la Congregación del Oratorio	Barcelona	Luis Gili	1925		Italià	160 pàgines (13'5x8'5), 16.º	Religió i teologia
2254	Vivekananda, Swami	Bhakti yoga. Sendero de devoción	Barcelona	Antonio Roch	1930	Climent Terrer, Federico	Anglès	Imprès per Clarasó. 235 pàgines (17x12), 8.º Dins: Obras completas.	Religió i teologia
2255	Vivekananda, Swami	Conferencias teosóficas	Barcelona	Antonio Roch	1930	Climent Terrer, Federico	Anglès	Imprès per Clarasó. 230 pàgines (17x12), 8.º Dins: Obras completas.	Religió i teologia
2256	Vivekananda, Swami	Miscelánea teosófica	Barcelona	Antonio Roch	1930	Climent Terrer, Federico	Anglès	Imprès per Clarasó. 233 pàgines (17x12), 8.º Dins: Obras completas.	Religió i teologia
1079	Vuillermet, F. A.	Los católicos y los bailes modernos	Barcelona	Eugenio Subirana	1927	Barquero, Miguel	Francès	Imprès per Eugenio Subirana. 62 pàgines (18x12), 8.º	Religió i teologia
2792	Wiseman, Nicholas Patrick Stephen	Meditacions de la Sagrada Passió de Nostre Senyor Jesucrist	Barcelona	Foment de Pietat Catalana	1929	Carner, Josep	Anglès	256 pàgines (16cm), 8.º	Religió i teologia
1734	Yogi Kharishnanda	El Evangelio del Señor Buda transcrito de los Pitakas o Escrituras sagradas del Budismo	Barcelona	Antonio Roch	1929	Climent Terrer, Federico	Anglès	Imprès per Clarasó. 225 pàgines (18x12), 8.º	Religió i teologia
1735	Yogi Kharishnanda	Teosofía práctica	Barcelona	Antonio Roch	1929	Climent Terrer, Federico	Anglès	Imprès per Clarasó. 229 pàgines (17x12), 8.º	Religió i teologia
1702	Yogi Ramacharaka	Cristianismo místico. Las enseñanzas internas del maestro	Barcelona	Antonio Roch		Climent Terrer, Federico	Anglès	Imprès per Clarasó. 242 pàgines (18x12'5), 8.º	Religió i teologia
1703	Yogi Ramacharaka	Filosofías y religiones de la India	Barcelona	Antonio Roch		Climent Terrer, Federico	Anglès	Imprès per Clarasó. 248 pàgines (17'8x12'5), 8.º	Religió i teologia
545	Zoroastro	El Zend-Avesta. La ciencia oculta de los sacerdotes magos de Persia	Barcelona	B. Bauzá	1925	Guirao, Pedro	Persa	Imprès per B. Bauzá. 208 pàgines (20x13), 8.º Dins: Biblioteca de Teosofía y Orientalismo.	Religió i teologia